雅士利

Yashili International Holdings Ltd 雅士利國際控股有限公司

(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability) (於開曼群島註冊成立的有限公司)
Stock code 股份代號: 01230





為愛用心

雅士利

2014 ANNUAL REPORT 年報



- **02** Corporate information 公司資料
- **07** Letter to shareholders 致股東的信
- 12 Selected financial data 挑選的財務數據
- 15 Management's discussion and analysis 管理層討論與分析
- **45** Corporate governance report 企業管治報告
- 50 Directors and management biographies 董事及管理層履歷
- 68 Report of the directors 董事會報告
- 90 Independent auditor's report 獨立核數師報告

- 92 Consolidated statement of profit or loss 合併損益表
- 93 Consolidated statement of comprehensive income 合併全面收益表
- 94 Consolidated statement of financial position 合併財務狀況表
- 96 Consolidated statement of changes in equity 合併權益變動表
- 97 Consolidated statement of cash flows 合併現金流量表
- 99 Statement of financial position 公司財務狀況表
- **100** Notes to the consolidated financial statements 合併財務報表附註
- **215** Five-year financial summary 五年財務概要



CORPORATE INFORMATION⁽¹⁾ 公司資料⁽¹⁾

Board of Directors

Non-executive directors

Ms. Sun Yiping (Chairman)

Mr. Zhang Lidian^[6] (Vice-Chairman)

Mr. Bai Ying^[2] Mr. Wu Jingshui Mr. Ding Sheng^[3]

Executive directors

Mr. Li Dongming (Vice-President)

Mr. Zhang Yanpeng

Mr. Zhang Lidian (Vice-Chairman)

Independent non-executive directors

Mr. Cheng Shoutai Mr. Mok Wai Bun Ben Mr. Lee Kong Wai Conway

Nomination Committee

Ms. Sun Yiping (Chairman)

Mr. Cheng Shoutai Mr. Mok Wai Bun Ben

Remuneration Committee

Mr. Mok Wai Bun Ben (Chairman)

Ms. Sun Yiping Mr. Zhang Lidian Mr. Cheng Shoutai

Mr. Lee Kong Wai Conway

Audit Committee

Mr. Lee Kong Wai Conway (Chairman)

Mr. Wu Jingshui Mr. Mok Wai Bun Ben

董事會

非執行董事

孫伊萍女士(主席) 張利鈿先生^[3] 白瑛先生^[2] 吳景水先生 丁聖先生^[3]

執行董事

李東明先生(副總裁) 張雁鵬先生 張利鈿先生⁽⁶⁾(副主席)

獨立非執行董事

程守太先生 莫衛斌先生 李港衛先生

提名委員會

孫伊萍女士(主席) 程守太先生 莫衛斌先生

薪酬委員會

莫衛斌先生(主席) 孫伊萍女士 張利鈿先生 程守太先生 李港衛先生

審核委員會

李港衛先生(主席) 吳景水先生 莫衛斌先生

CORPORATE INFORMATION⁽¹⁾ (CONTINUED) 公司資料⁽¹⁾(續)

Authorized Representatives

Mr. Zhang Lidian Mr. Li Dongming

Company Secretary

Ms. Ho Siu Pik

Principal Place of Business in the PRC

Yashili Industrial City Chaoan Avenue Chaozhou City Guangdong 515638 The People's Republic of China (the "PRC")

Principal Place of Business in **Hong Kong**

Suites 801-2, 8th Floor Top Glory Tower 262 Gloucester Road Causeway Bay Hong Kong^[5]

Room 1614, 16th Floor Times Square Tower 2 1 Matheson Street Causeway Bay Hong Kong^[4]

Company's Registered Address

Cricket Square Hutchins Drive, P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

授權代表

張利鈿先生 李東明先生

公司秘書

何小碧女士

中國主要營業地點

中華人民共和國(「中國」) 廣東省 潮州市 潮安大道 雅士利工業城 (郵編:515638)

香港主要營業地點

香港 銅鑼灣 告士打道262號 鵬利中心 8樓801-2室[5]

香港 銅鑼灣 勿地臣街1號 時代廣場二座 16樓 1614室[4]

公司註冊地址

Cricket Square Hutchins Drive, P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

CORPORATE INFORMATION⁽¹⁾ (CONTINUED) 公司資料⁽¹⁾(續)

Hong Kong Branch Share Registrar

Computershare Hong Kong Investor Services Limited Rooms 1712–1716 17th Floor, Hopewell Centre 183 Queen's Road East Wanchai Hong Kong

Investor Relations Department

Office of the Board

Investor Enquiry Hotline

+86-768-5820546 +852-2845 1230

Investor Enquiry Email Address

ir@yashili.com

Stock Code

Hong Kong Stock Exchange 01230

Company's Website

www.yashili.hk

香港股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716室

投資者關係部門

董事會辦公室

投資者諮詢電話

+86-768-5820546 +852-2845 1230

投資者諮詢郵箱

ir@yashili.com

股份代碼

香港聯合交易所01230

公司網站

www.yashili.hk

CORPORATE INFORMATION⁽¹⁾ (CONTINUED) 公司資料⁽¹⁾(續)

Principal Bankers

Industrial & Commercial Bank of China (Asia) Limited Westpac Banking Corporation, Hong Kong Bank of China, Chao'an Branch

Legal Advisers

Hong Kong law Sullivan & Cromwell

Cayman law Conyers, Dill & Pearman

Auditors

Ernst & Young, Certified Public Accountants

主要往來銀行

中國工商銀行(亞洲)有限公司 澳大利亞西太平洋銀行,香港 中國銀行潮安支行

法律顧問

香港法例 蘇利文•克倫威爾律師事務所

開曼法律 Conyers, Dill & Pearman

核數師

安永會計師事務所,執業會計師

- (1) As at 25 March 2015.
- (2) Appointed on 6 June 2014.
- (3) Resigned on 6 June 2014.
- (4) Moved out on 18 November 2014.
- (5) Moved in on 18 November 2014.
- (6) Re-designated as a non-executive director and Vice-Chairman on 7 January 2015.
- [1] 於2015年3月25日。
- [2] 於2014年6月6日獲委任。
- [3] 於2014年6月6日辭任。
- [4] 於2014年11月18日搬離。
- [5] 於2014年11月18日遷入。
- [6] 於2015年1月7日調任為非執行董事兼副主席。

GOOD & Healthy life 健康優質生活



LETTER TO SHAREHOLDERS 致股東的信

Dear Shareholders,

On behalf of the board of directors (the "Board") of Yashili International Holdings Ltd (the "Company" or "Yashili"), I hereby present the annual report of the Company and its subsidiaries (collectively referred to as the "Group") for the year ended 31 December 2014 to all shareholders of the Company (the "Shareholders").

2014 was an important year that marked the Group's reform and transformation and witnessed the Group's progress in becoming an international contender. In the wake of the industry's tumultuous transformation in 2013, the Group adjusted its strategies proactively in 2014. Specifically, by maintaining a steadfast and diligent business attitude, the Group managed to intensify its reformative efforts and consolidate its internal integrity, in an attempt to achieving a breakthrough. Meanwhile, the Group was more open and candid in seeking out international collaborations and succeeded in joining forces with other powerful players. Such deeds have laid down a solid business foundation whereby the Group could look to accomplish its five-year strategic plan and become a leading international pediatric milk powder enterprise.

With the earnest support from COFCO and China Mengniu Dairy Company Limited (a company listed on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange"), stock code: 2319) ("Mengniu Dairy") and its subsidiaries (the "Mengniu Group"), in October 2014, Yashili, China Mengniu International Company Limited ("Mengniu International") and Danone Asia Baby Nutrition Pte. Ltd ("Danone Asia") entered into a subscription agreement. Following the transaction, Danone Asia has become Yashili's second largest shareholder. Through this collaboration, the Group could utilize the world-class leading technology and expertise of Danone SA, Danone Asia and other companies directly or indirectly controlled by Danone SA (the "Danone Group") regarding the pediatric milk formula industry in areas such as product quality, safety and consumer value, to provide consumers in China with more products that are safe, superior in quality and of international standards. In the meantime, the Group has drawn upon the Danone Group's rich international experience to improve our own operation and management standards. The three parties will seize this opportunity to strengthen their strategic alliance on the shareholding and operation level.

尊敬的各位股東:

本人謹代表雅士利國際控股有限公司(「本公司」或「雅士利」)董事會(「董事會」),在此向本公司全體股東(「股東」)提呈本公司及其子公司(統稱「本集團」)截至2014年12月31日止的年度報告。

2014年,是本集團變革轉型升級,逐步踏上國際舞台的重要一年。經過2013年行業的風雲變化,本集團在2014年積極調整策略,尤其是以更加紮實和努力的工作態度深化變革,夯實內功,力求突破;並以更加開放和坦誠的姿態謀求國際合作、強強聯合,為實現五年戰略規劃以及成為行業領先的嬰幼兒奶粉國際化企業的長遠目標奠定堅實基礎。

在中糧集團、中國蒙牛乳業有限公司(香 港聯合交易所有限公司(「聯交所」)上市公 司,股份代號:2319)(「蒙牛乳業」)及其子 公司(「蒙牛集團」)的大力支持下,2014年10 月,雅士利、中國蒙牛國際有限公司(「蒙牛 國際 |)與 Danone Asia Baby Nutrition Pte. Ltd (「達能亞洲」)簽訂認購協議,交易完成後, 達能亞洲已將成為雅士利第二大股東;此 項合作,可以使本集團在質量、安全及消 費者價值方面利用達能、達能亞洲及達能 直接或間接控制的其他公司(「達能集團」) 在嬰幼兒配方奶粉行業中世界領先的技術 及專長,向中國消費者提供更多符合國際 標準的安全及高質量產品,同時借鑒達能 集團豐富的國際化經驗,不斷提升本集團 自身的運營和管理水平。三方將以此為契 機,進一步加強在股權及經營層面的戰略 聯盟關係。

LETTER TO SHAREHOLDERS (CONTINUED) 致股東的信(續)

In 2014, the Group actively advanced the internal structural reform, which established the new organizational structure led by the integrated business division of production, supply and sales, and supported by back-office systems of nine functional departments. At the same time, continuous optimization was made to the authorization system to foster a strong functional management and release the enthusiasm and vitality towards self-management among internal management, while enhancing the capabilities of change responsiveness and market expansion.

2014年,本集團積極推行內部組織變革,確立本集團以產供銷一體化事業部為龍頭、九大職能中心提供後台系統支持的新組織架構;同時持續優化授權體系,推動強職能管理,釋放內部經理層自主管理激情與活力,提升應對變化和拓展市場的能力。

In 2014, competition could be seen becoming increasingly fierce in the milk powder industry, particularly in the pediatric milk formula industry, and changes in channel were more obvious. Due to changes in consumer behaviors and the impact of the rapidly expanding mobile Internet, the traditional channels began to diminish. On the other hand, online channels grew rapidly and the chain operation of the maternal and child channel started to take shape. In response to such market changes, the Group fully devoted itself to channel transformation. At the same time, the Group also experimented with innovative marketing models, which led the Group to invest in a membership bonus point system. Accordingly, numerous membership stores were set up to attract members, with an aim to increase consumer loyalty through customized service and reaching wider population through the wordsof-mouth among consumers. Last but not least, in order to adjust to the trend of channel development, the Group has set up a special e-commerce team, in promoting online sales and developing channelspecific products.

In 2014, leveraging on the Mengniu Group's resource platform, the Group has made tremendous brand upgrading efforts, fully committing itself to building up an international, professional and premium brand image. The Group also engaged in strategic collaboration with the Arla Foods Group, and obtained endorsement from the Arla brand for the Group's Merla series. In order to meet domestic consumers' rising demand for high-end products, the Group also introduced the fully imported "Arla Merla" products, which are expected to be launched in April 2015. Moreover, the Group fully expedited the construction of its New Zealand factory which was substantially completed by the end of 2014 and is expected to commence formal production in May 2015. This ensures that the Group will adopt higher production standards and a more sound management system so as to produce products that are safer and superior in quality. Accordingly, the influence of the Group's products and brands will also be greatly enhanced.

LETTER TO SHAREHOLDERS (CONTINUED) 致股東的信(續)

In response to the State's increasing efforts to strengthen the regulation and product standards of the pediatric milk powder industry, the Group based its core value on product quality and embarked on a mission to establish and cultivate a comprehensive quality monitoring system that spans the entire value chain, from procurement to retail sales. We insisted on overseeing the entire quality control process from milk source to end product, performing layer upon layer of security checks and inspecting every batch of products, so as to ensure the quality and safety of our products. In April 2014, the Group engaged Mr. Leif Haamann to be its Vice-President, who has been primarily responsible for the quality control of our milk powders. Under his direction, our quality control has been strictly carried out in accordance with the technologies and standards of European dairy produce enterprises. As a result, the Group's level of control over the quality of its products has been increased substantially. In October 2014, the Group and Euroserum entered into a raw material supply collaboration contract and formed a mutual strategic alliance, expediting the Group's goal to secure better quality and higher standard raw materials for its products.

Moreover, by virtue of our persistent endeavors with regard to product quality and safety, we have received enormous accreditation and recognition from the industry and international institutions. In 2014, the Group's pediatric milk powders under the Yashily brand all passed the "mainstream brands random monthly inspection scheme" conducted by the China Dairy Industry Association and the State's supervision and inspection, and accordingly the Group was conferred the "Premium Quality Award". In addition, the Group's central laboratory, along with 137 of its inspection capacities, also passed the on-site inspection of the China National Accreditation Service for Conformity Assessment (CNAS), and received universal approval. Last but not least, all of the Group's products under the Yashily brand were duly certified pursuant to the BRC Global Standard for Food Safety, making the Group one of the few BRC certified dairy producers in China.

In 2014, the overall milk powder industry experienced a slower growth rate and new changes were observed in the industry's market channels. In addition, the Group was at the early stage of its channel transformation and sales model reform. New sales models required time and costs to fully materialize and new products were subject to market and consumer approval and scrutiny. Consequently, the Group's market performance in 2014 was sub-optimal, and there was room for improvement regarding the full-year operating and financial results.

2014年,基於奶粉行業整體的增長速度放緩,市場渠道發生新的變化,加上本集團也是處於渠道轉型和銷售模式變革的起始階段,新的銷售模式需要時間以及成本的投入,新產品也有待市場和消費者的認認可和檢驗,本集團在2014年取得的市場表現次優,全年的經營業績和財務數據表現有待進一步提高。

LETTER TO SHAREHOLDERS (CONTINUED) 致股東的信(續)

The industry is a volatile one, and China's pediatric milk formula market in 2015 as always, holds hidden opportunities as well as challenges.

In 2015, the domestic economy will develop further. This, along with the influence of China's "two children" policy and the increasing disposable income per capita among urban residents, will induce a high-end oriented product structure. Secondly, stricter industry standards allow milk powder enterprises to ramp up their quality control and stricter industry regulation could help cleanse the market environment and regulate competitive behaviors. Moreover, more reasonable market sentiments provide opportunities for strong and well-established enterprises to capture competitive advantages and effective cost control is made possible by a relatively low international raw milk powder price. All of the said conditions will very likely provide the market opportunities and growth potentials that will contribute to the Group's continuous development.

2015 is a year packed with challenges for the pediatric milk powder industry. Will there be new changes in the industry's landscape? Will the trend in channel development become more apparent? And will the competition among milk powder enterprises intensify? These are among the many variables whose outcome remains to be seen.

The year of 2015 is the most crucial year for the Group to expedite its reform, to leap forward and innovate, to consolidate its resources and to materialize its well-accumulated potentials. Rallying from our setback in 2014, we are now ever more determined to turn the tide and achieve a rapid growth. In 2015, we look forward to more hopes and expectations.

In order to improve the Group's operation and management standards and to fully utilize our corporate efficiency, in January 2015, we appointed Mr. Jeffrey, Minfang Lu to be the Group's new chief executive officer ("CEO"). Mr. Lu is currently the non-executive chairman of Danone Early Life Nutrition Greater China, and has been with the Danone Group and Dumex Baby Food Co. Ltd. ("Dumex") for over 10 years, during which he has shown extraordinary strategic business and market planning capabilities. On account of Mr. Lu's excellent grasp and expertise of the PRC market for fast-moving consumer goods, we are confident that under his leadership, Yashili will once again reach a new vantage point and achieve a significant growth, and the Group's results will gradually prove to be promising.

行業瞬息萬變,2015年中國嬰幼兒配方奶粉市場仍然面臨著不可預知的機遇與挑戰。

2015年,嬰幼兒奶粉行業也是充滿挑戰的 一年,行業競爭格局是否會出現新的變 化,渠道發展趨勢是否更加明顯,各奶粉企 業之間競爭是否會進一步加劇,這都存在 不可預知的諸多變數。

2015年,是本集團進一步深化變革、突破創新、資源整合,蓄勢待發的最為關鍵一年。經歷過2014年低谷後,我們更加堅定了在2015年扭轉被動局面、實現快速發展的信念。2015年,我們充滿了更多的期待。

LETTER TO SHAREHOLDERS (CONTINUED) 致股東的信(續)

In 2015, taking "Focus, Brand, Resource" as our keywords, the Group will make tremendous efforts to build up the core brand power of Yashily and to increase the enterprise's overall competitiveness. The Group will take into consideration the advice from leading international consultation teams and reshape and sort out the Yashily brand accordingly, so as to create a more international and more professional brand image. In addition, we will set our priority on our star product, Yashily Super α -Golden series, all the while introducing more channel-specific products in our endeavor to expand new markets and win over favorable competitive position.

2015年,本集團將以「聚焦,品牌,資源」為關鍵詞,發力鑄建雅士利核心品牌力,提升企業整體競爭力。本集團將整合國際優秀諮詢團隊對雅士利品牌進行重塑和梳理,提升更加國際化、專業化的品牌形象,重點打造雅士利超級α-金裝系列明星產品,同時推出更多渠道專屬產品進行市場開拓,佔領更加有利的競爭地位。

In 2015, the Group will deepen its strategic collaboration with the Mengniu Group and the Danone Group. Specifically, we will actively encourage the open sharing of successful experiences and promote the comprehensive integration of superior resources. We will also create more favorable conditions and opportunities for full-scale cooperation among the parties and for the Group's reform and upgrade in areas such as supply chain, branding, channeling, product and sale. In doing so, we look to ensure better and faster development for the Group.

2015年,本集團將進一步加強與蒙牛集團、 達能集團之間的戰略合作,尤其是加快各 方成功經驗的開放分享以及優質資源的全 面對接整合,為本集團在供應鏈、品牌、渠 道、產品及銷售等領域的全面合作和轉型 升級創造更有利的條件和機會,促進本集 團更快更好的發展。

Looking ahead, we will draw on the international platforms and the resource pools of COFCO, the Mengniu Group and the Danone Group, and combine our own advantages with various channels' features while following the industry's trend. Through steadfast progress and a more attentive, proactive and professional work ethic, we will strive to attain a new breakthrough for the Group. All in all, we aim at achieving better operating results and market performance in return for the continuous support and attention from consumers, various bodies in the society and our investors.

展望未來,我們將依託中糧集團、蒙牛集團以及達能集團國際化平台和資源條件,順應行業趨勢,結合渠道特點和自身優勢,通過更專注、更積極和更專業的紮實工作,努力實現本集團新的突破,以獲取更佳的經營業績和更好的市場表現來回報給予本集團持續支持和關注的消費者、社會各界以及廣大投資者。

Sun Yiping

Chairman

Hong Kong, 25 March 2015

孫伊萍

主席

香港,2015年3月25日

SELECTED FINANCIAL DATA 挑選的財務數據

Year ended 31 December 截至12月31日止年度		2014	2013	Percentage change 變動比例
(All amounts in RMB million unless otherwise stated) Key results	(除特別列明外 [,] 所有金額 以人民幣百萬元列示) 主要業績			
Turnover	營業額	2,816.4	3,890.0	-27.6%
Gross profit	毛利	1,445.0	2,080.1	-30.5%
Operating profit	經營溢利	255.0	481.7	-47.1%
Profit attributable to equity holders	本公司股權持有人			
of the Company	應佔溢利	248.8	437.6	-43.1%
Net operating cash flow (Note 1)	經營現金流量淨額(附註1)	264.5	140.9	87.7%
Basic earnings per share	每股基本盈利			
(RMB cents) (Note 2)	(人民幣分)(附註2)	7.0	12.3	-43.1%
Diluted earnings per share	每股攤薄盈利			
(RMB cents)	(人民幣分)	N/A 不適用	12.2	_
Net asset value per share	每股淨資產值			
(RMB) (Note 3)	(人民幣元)(附註3)	0.89	0.87	2.3%
Proposed final dividend	建議末期股息	74.5	131.3	-43.3%
Dividend payout ratio	股息分派比率	30.0%	30.0%	-
Key performance ratios	主要業績比率			
Profitability ratios	盈利比率			
Gross profit margin	毛利率	51.3%	53.5%	
Operating profit margin	經營溢利利率	9.1%	12.4%	
Net profit margin	淨利潤率	8.8%	11.3%	
Margin of profit attributable	股權持有人應佔			
to equity holders	溢利率	8.8%	11.2%	
Return to net asset	淨資產回報率	7.8%	14.1%	
Net profit to total asset (Note 10)	淨利潤總資產率(附註10)	5.0%	9.7%	
Asset ratios	資產比率			
Current ratio (Note 4)	流動比率(附註4)	2.9	1.8	
Inventory turnover days (Note 5)	存貨周轉天數(附註5)	191	179	
Trade receivable turnover days	貿易應收款周轉天數			
(Note 6)	(附註6)	6	3	
Trade payable turnover days	貿易應付款周轉天數			
(Note 7)	(附註7)	62	70	
Debt to equity ratio (Note 8)	負債對權益比率(附註8)	55.3%	45.2%	
Gearing ratio (Note 9)	資產負債比率(附註9)	15.5%	4.5%	

SELECTED FINANCIAL DATA (CONTINUED) 挑選的財務數據(續)

1. Cash inflow generated from operating activities for the year less cash outflow generated from operating activities for the year. 1. 年內經營済生之現金流

- weighted average number of ordinary shares in issue before dilution for the year.
- Profit attributable to equity holders of the Company for the year divided by the weighted average number of ordinary shares in issue after dilution for the year.
- 4. Total current assets at year end divided by total current liabilities at year end.
- Inventory balances at year end divided by cost of sales for the year and multiplied by 365 days.
- Balances of trade and bills receivables at year end divided by turnover for the year and multiplied by 365 days.
- Balances of trade and bills payables at year end divided by cost of sales for the year and multiplied by 365 days.
- 8. Total liabilities at year end divided by equity attributable to total equity holders of the Company at year end.
- 9. Total interest-bearing bank loans at year end divided by total assets at year end.
- 10. Profit for the year divided by total assets at year end.

Notes:

附註:

- 年內經營活動產生之現金流入減年內經營活動產生之現金流出。
- 年內本公司股權持有人應佔溢利除以年內攤薄前 已發行普通股之加權平均數。
- 年內本公司股權持有人應佔溢利除以年內攤薄後 已發行普通股之加權平均數。
- . 年末流動資產總額除以年末流動負債總額。
- 5. 年末存貨結餘除以年內銷售成本,再乘以365天。
- 年末貿易應收款及年末應收票據結餘除以年內營 業額,再乘以365天。
- 年末貿易應付款及年末應付票據結餘除以年內銷售成本,再乘以365天。
- 8. 年末負債總額除以年末本公司總股權持有人應佔 股權。
- 9. 年末計息銀行貸款總額除以年末資產總額。
- 10. 年度溢利除以年末資產總額。

PRODUCT

Innovation 創新產品



MANAGEMENT'S DISCUSSION AND ANALYSIS 管理層討論與分析

Industry Review

In 2014, the world's economy maintained last year's slow recovery, with growth rate lower than expected in general and more diverse amongst various economies. According to the forecast of International Monetary Fund, the world's economic growth rate in 2014 was expected at 3.3%, which was substantially lower than previously expected and the precrisis level. Political, economical and geopolitical factors all came into play, bringing more intense impacts to the global economy, which continued to undergo a deep adjustment period ever since the international financial crisis.

In 2014, faced with a complicated domestic and overseas environment, the Chinese government adhered to the principle of seeking progress amidst stability. Reformative and innovative measures were implemented throughout every aspect of the country's socioeconomic development while macroeconomic policies were kept consistent and stable. The government managed to contrive more forward-looking and well-directed regulatory measures and set into motion a comprehensive in-depth reform. Meanwhile, the country's economic transition was accelerated with its structure both adjusted and upgraded. Overall, a healthy economic development was maintained and the society was kept harmonious and stable. According to the preliminary accounting statistics announced by the National Bureau of Statistics of China, the annual Gross Domestic Product reached RMB63.6463 trillion, representing an increase of 7.4% as compared to the previous year, calculated by comparable prices. The annual total retail sales of social consumer goods reached RMB26.2394 trillion, representing a nominal growth of 12.0% from last year. Among which, retail sales of consumer goods in urban areas amounted to RMB22.6368 trillion, representing a growth of 11.8% as compared to the previous year. Retail sales of consumer goods in rural areas amounted to RMB3.6027 trillion, which increased by 12.9%. The annual consumer price increased by 2.0% as compared to last year, in which the urban areas rose by 2.1% and the rural areas went up by 1.8%. The annual national disposable income per capita was RMB20,167, representing a growth of 10.1% from last year (real growth of 8.0% after excluding price factors). In terms of domicile, the disposable income per capita of urban residents was RMB 28,844, representing a growth of 9.0% from last year (real growth of 6.8% after excluding price factors), while the disposable income per capita of rural residents was RMB10,489, representing a growth of 11.2% from last year (real growth of 9.2% after excluding price factors). The national consumption expenditure per capita was RMB14,491, representing a growth of 9.6% from last year (real growth of 7.5% after excluding price factors).

行業回顧

2014年,世界經濟總體延續了上一年的緩慢復甦態勢,經濟增速低於普遍預期,各經濟體增速分化加劇。國際貨幣基金組織預測數據顯示,2014年全球經濟增長率為3.3%,遠低於此前預期,也低於危機前水平。政治、經濟、地緣等各種因素相互交織和對世界經濟影響加深,世界經濟仍處在國際金融危機後的深度調整期。

2014年,在極為錯綜複雜的國內外形勢下, 中國政府堅持穩中求進工作總基調,把改 革創新貫穿於經濟社會發展各個領域各個 環節,保持宏觀經濟政策連續性穩定性,增 強調控的前瞻性針對性,全面深化改革, 加快經濟轉型,調整及提升其結構,實現經 濟持續健康發展和社會和諧穩定。根據中 國國家統計局公布的初步核算數據顯示, 全年國內生產總值人民幣636,463億元, 按可比價格計算,比上年增長7.4%。全年 社會消費品零售總額人民幣262,394億元, 比上年名義增長12.0%,其中,城鎮消費 品零售額人民幣226,368億元,比上年增長 11.8%,鄉村消費品零售額人民幣36,027億 元,增長12.9%。全年居民消費價格比上年 上漲2.0%,其中,城市上漲2.1%,農村上漲 1.8%。全年全國居民人均可支配收入人民 幣20.167元,比上年增長10.1%,扣除價格因 素,實際增長8.0%。按常住地分,城鎮居民 人均可支配收入人民幣28,844元,比上年增 長9.0%,扣除價格因素,實際增長6.8%。農 村居民人均可支配收入人民幣10.489元,比 上年增長11.2%,扣除價格因素,實際增長 9.2%。全國居民人均消費支出人民幣14.491 元,比上年增長9.6%,扣除價格因素,實際 增長7.5%。

In 2014, after the introduction of a series of austere control measures in 2013, the Chinese government successively put forward a number of incremental safety policies and measures for pediatric powder formula. In May 2014, the China Food and Drug Administration, in accordance with the requirements as set out under the "General Principles for the Examination of Production License for Pediatric Milk Formula (2013)", carried out production license inspection on 133 pediatric milk formula producers nationwide, among which 82 producers were granted new production licenses while the remaining 51 either failed to pass the inspection or applied for extension or cancellation. In June 2014, the State Council announced the "Work Scheme for the Merger and Reorganization of Pediatric Milk Formula Enterprises", which stated that the goal was to procure, by the end of 2015, the formation of approximately 10 major pediatric milk formula corporate groups capable of generating over RMB2 billion annual sales income and that the 10 largest state-owned brands should reach an industry concentration level of 65%; the scheme also set out the target to be reached by the end of 2018. Such policies and measures were all set to enhance the concentration level and entry barrier of the pediatric milk powder industry in China, and to strictly monitor the quality of pediatric milk powder, thereby restoring the public's confidence in domestically produced milk powder. In October 2014, Yashili, Mengniu International and Danone Asia jointly entered into a subscription agreement and the completion of which took place in February 2015, making Danone Asia the second largest shareholder of the Group. The Danone Group's investment in the Group helps to bring about a synergy between its international expertise in pediatric milk powder and the Group's wellestablished sales network in China, and as a result providing more pediatric milk powder products of international standards to domestic consumers.

2014年,中國政府在緊接2013年推出的一 系列嚴格政策後,又陸續推出多項加強嬰 幼兒配方乳粉安全的政策和措施。2014年5 月,國家食品藥品監管總局按照《嬰幼兒配 方乳粉生產許可審查細則(2013版)》要求, 對全國133家嬰幼兒配方乳粉生產企業開展 了生產許可審查工作,共有82家企業獲得 新的生產許可證,其餘51家企業則未通過 審查、申請延期或註銷。2014年6月,國務 院公佈《嬰幼兒配方乳粉企業兼併重組工作 方案》,方案指出:於2015年年底,爭取形 成大約10家年銷售收入超過人民幣20億元 的大型嬰幼兒配方乳粉企業集團;前10家 國產品牌企業的行業集中度達到65%;並對 於2018年年底達到的目標提出了要求。各 項政策和措施均旨在提高中國嬰幼兒奶粉 產業的集中度及行業門檻,嚴格把控及提 升嬰幼兒奶粉質量,以恢復國人對國產奶 粉的信心。2014年10月,雅士利、蒙牛國際 與達能亞洲聯合簽署股份認購協議並已在 2015年2月完成交割,達能亞洲已成為本集 團第二大股東。達能集團入股本集團,有助 於其將在嬰幼兒奶粉方面的國際專長與本 集團在中國的良好銷售網絡相結合,為國 內消費者提供更多符合國際標準的嬰幼兒 奶粉產品。

In 2014, spurred by the increasing influence of mobile Internet on consumers' behaviors and buying habits, the online channel has become the most rapidly expanding channel. Meanwhile, maternal and child channel, in particular chain maternal and child channel, showed a substantial growth and has become the channel possessing the largest market share. On the other hand, traditional channels could be seen shrinking in comparison, leading to a slowdown in the growth of the overall milk powder market. As a result, it became a general trend in the industry for milk powder enterprises to introduce specialized products for online sales and maternal and child channel, so as to maintain their favorable competitive edge within the industry.

2014年,移動互聯網逐漸影響消費者的消費行為和購買習慣,使線上渠道成為為別展建度最快的渠道;同時,母嬰渠道或特別是連鎖母嬰渠道也增長明顯,已經成為可場佔比最大的渠道;而傳統渠道則出現五分整個奶粉市場的增速有所放緩。對此,各奶粉企業相應推出線上及母果道的專供產品已成行業發展趨勢,以保持企業在行業中的有利競爭地位。

In 2014, the market was marked by the competitive promotional and discount activities between the existing milk powder enterprises that successively introduced new products to win over market share, and a number of newly established milk powder enterprises, resulting in an increasingly intense competition in the overall milk powder market and driving products' selling prices down to reasonable levels. In addition, starting from the second half of the year, the price for international dairy product supply steadily decreased and price for raw milk powder, in particular for whole milk powder and skim milk powder, reached the lowest in recent years, presenting a favorable opportunity for domestic enterprises engaging in the processing of imported raw dairy products. While the enterprises could alleviate the pressure relating to cost, the milk powder market would likely experience increasingly keen competition.

2014年,新一批奶粉企業的加入以及原有 奶粉企業陸續推出新品搶佔市場,並競 開展促銷和折讓活動,也使整歸勁大產品售價的競爭愈發激烈,產品售價回回歸理性 勢明顯。另外,從下半年開始,乳原料型品 際市場上的供應價格穩步下降,原格對 將市場上的供應價格 長至脂奶粉和原 上的 長至脂奶粉和 長至脂奶粉 的 最低價格,這對從事國 的 乳品加工企業是一個 利好因素。 奶乳品加工企業是一個 的 到 級解企業自身的成本壓力的同時, 場的競爭也會相對趨於更加激烈。

2014 was a period of reform marked by numerous uncertainties for China's pediatric milk formula industry. Nevertheless, with the Chinese government's continual attention to and strict control over the quality of milk powder, better consolidation and management of pediatric milk powder enterprises and the market's improving competition environment, it is expected that China's milk powder market will gain a positive momentum on the whole.

2014年,中國嬰幼兒配方奶粉行業正處於變革期,存在諸多變量。但隨著中國政府對奶粉質量的持續關注和嚴格管控,嬰幼兒奶粉企業整合和管理的加強,以及市場競爭環境的不斷改善,中國奶粉市場總體會朝著利好的形勢發展。

Corporate Profile

Established in 1983, the Group mainly focuses on the production and sales of pediatric milk formula products and nutrition food since 1998. In 2002, we launched the Scient brand pediatric milk formula. Our head offices are situated in Chaozhou and Guangzhou, both located in Guangdong province, with plants in Guangdong, Shanxi, Heilongjiang, etc., while the factory in New Zealand is currently under preparation and construction, and is expected to commence operation in 2015.

In 2013, the Mengniu Group entered into strategic cooperation with the Group by way of a general offer, thereby becoming the Group's controlling shareholder. In 2014, the Group, Mengniu International and Danone Asia jointly entered into a subscription agreement and the completion of which took place in February 2015, making Danone Asia the second largest shareholder of the Group. Through strategic cooperation and resources integration and by taking advantage of its complementary strengths with COFCO, the Mengniu Group and the Danone Group, the Group is in a better position to develop into a milk powder enterprise with a wider global presence.

公司簡介

本集團始創於1983年,自1998年起主要專注 於生產和銷售嬰幼兒配方奶粉產品及營養 食品業務。2002年推出施恩品牌嬰幼兒配 方奶粉。本集團分別於廣東省潮州市、廣州 市設有總部,在廣東、山西、黑龍江等地擁 有工廠,位於新西蘭的工廠目前處於籌備 和建設中,預計2015年投入使用。

2013年,蒙牛集團以全面股權要約收購的 形式實現了與本集團戰略合作,成為本集 團的控股股東。2014年,本集團、蒙牛國 際與達能亞洲聯合簽署股份認購協議為生 2015年2月完成交割,達能亞洲正式成 集團第二大股東。中糧集團、蒙牛集團 達能集團與本集團將通過戰略聯盟、 整合與優勢互補的形式,幫助本集團 好的自己出發,發展成為一家更加國際化 的奶粉企業。

Our business model incorporates high brand recognition, premium imported dairy raw materials, proprietary formulae, and the unwavering commitment to establishing a high standard quality supervision and quality assurance system. For aspects such as supply, production and distribution channels, quality control measures are improved continuously in the pursuit of becoming the world's first-class enterprise in the research and production of pediatric milk formula. The Group strictly follows the national standard to formulate a comprehensive quality assurance plan, which is fully implemented on the corporate level, and strives to provide safe and premium products to consumers.

本集團的業務模式結合品牌的高認知度、 進口優質乳品原材料、自主研發配方、致 力於建立高水平的質量監控和質量保證體 系,在供應、生產和銷售渠道等各方面, 斷改進質量控制措施,努力發展成為研製 嬰幼兒配方奶粉的國際一流企業。本集團 嚴格遵守國家標準,制定全面的質量保證 計劃,並在企業層面全面推行,力求向消費 者提供安全和優質的產品。

The Group is a leading enterprise in China's pediatric milk formula industry and has two well recognized brands that sell various pediatric milk powder products that cater for the needs of different consumer segments. We also sell four types of nutrition food, namely soymilk powder and pediatric rice cereal under the Yashily brand, cereal under the Zhengwei brand as well as milk powder for adults and teenagers under the Youyi brand. The Group also has a leading position in the soymilk powder market in China.

本集團作為中國嬰幼兒配方奶粉行業的領導企業,有兩大廣受認同的品牌銷售旗下嬰幼兒奶粉產品,滿足不同消費體體的,滿足不同消費養食品,滿足不見消費。本集團亦出售四種營養和正味的現分兒米粉和正味好多片,以及優恰品牌的成人及青少屬領導物。

Business Highlights

Leveraging on the product series under well recognized brands such as Yashily, Scient, Zhengwei and Youyi, we strive to develop reliable nutrition products for consumers, with a view to facilitating the healthy growth of infants and toddlers nationwide and satisfying the nutritional needs of adults. Our business model incorporates key factors including premium imported dairy raw materials, proprietary formulae, advanced manufacturing system and professional marketing team with thorough knowledge on local consumer markets, and thus enables us to offer products of guaranteed quality to the mass market.

業務摘要

本集團憑藉雅士利、施恩、正味及優怡等品牌的產品系列,致力於開發值得消費者信賴的營養產品,以期促進全國嬰幼兒的健康成長及滿足成人營養需要。本集團的業務模式結合了進口優質的乳品原材料、自主研發的配方奶粉產品、先進的生產系統及熟悉本地消費市場的專業營銷團隊等幾大因素,為廣大消費者提供具有信心保證的產品。

1. Introduction by products

Pediatric milk formula Products

We mainly develop pediatric milk formula products to satisfy the health and nutritional needs of infants and toddlers during daily feeding. Such products can serve as a major supplementary source of nutrition to breast milk for infants and toddlers. All of our branded pediatric milk formula products are mainly produced from premium imported raw materials. We are devoted to developing the pediatric milk formula with the most ideal nutrition mix to closely cater to the needs of infants and toddlers during different stages of their growth and development. The Group has established different pediatric milk formula product lines aiming at target customers of different consumption levels. The Group's pediatric milk formula product series, namely the Yashily Super α -Golden series, the Ambery Golden series and the Arla Merla series through cooperation with Arla Foods Group, possess quality nutrition and aim at consumers in high-end market. The Group's core products, Yashily α-Golden series and Scient Golden series, mainly focus on mid to high-end consumer groups, while Yashily's Newwitt series and Scient's Ordinary Pack Series mainly focus on mid-end consumer groups. Yashily's New Formula series mainly focuses on low to middle-end consumer groups. In 2014, the Group developed 13 new formulae for pediatric milk powder which passed the national QS inspection, creating the condition for enriching our product lines in the market.

Nutrition food

The Group also sells four types of nutrition food, namely milk powder for adults and teenagers under the Youyi brand, soymilk powder, nutritious pediatric rice cereal and cereal under the Yashily, and cereal series under the Zhengwei brand. Some of these products contain special nutritional profiles, catering to consumers with special needs while other products are suitable for the general population. In 2014, the Group continued to make numerous improvement and optimization efforts on the quality of its products, so as to continue to meet the needs of consumers.

1. 分類產品介紹

• 嬰幼兒配方奶粉

本集團開發的嬰幼兒配方奶粉產 品主要滿足嬰幼兒日常哺餵的健 康營養需求,可輔助母乳作為嬰 幼兒的主要營養來源。本集團所 有品牌嬰幼兒配方奶粉產品均 主要使用優質進口原料,尋求開 發營養組合最理想的配方奶粉, 以切合嬰幼兒成長及發育的不同 階段需要。本集團已設立針對不 同消費水平分佈的目標客戶的嬰 幼兒配方奶粉產品線。本集團雅 士利旗下之產品超級α-金裝系 列奶粉、金裝安貝慧以及與Arla Foods集團合作的阿拉美兒樂系 列的嬰幼兒配方奶粉系列產品, 具備優質營養元素,針對高端市 場消費者。主打產品雅士利α-金裝系列和施恩金裝系列主要針 對中高端消費群。雅士利旗下能 慧系列以及施恩普裝系列主要針 對中端消費群。雅士利旗下新配 方系列主要針對中低端消費群。 2014年,本集團研發了13個嬰幼 兒奶粉新品配方並已通過國家 QS審批認證,為豐富市場產品線 創造條件。

營養食品

2. Reforming marketing model and channel transformation

The year of 2014 marked the first year of the Group's reformed marketing model. Following an innovative and break-through seeking approach, the Group has launched a service system featuring a membership bonus point system. The Group strived to establish a direct communication short cut with consumers by means of information platforms and data support; to enhance our specific service capability through an enormous data base and a customized CRM system; and to extend our reach to wider consumer segments by carrying out words-of-mouth marketing among targeted consumers. By the end of 2014, the Group has set up more than 27,000 membership stores, with members reaching over 1,100,000. In 2014, the Group has launched more than 6,600 consumer-communication events, and organized more than 220 baby nursing feature events nationwide in collaboration with the country's leading baby nursing experts, with more than 5,300 participants. During the events, we had face-to-face interactions with the consumers and we exerted great efforts in promoting and spreading the knowledge of healthy gestation, child rearing and teaching. The Group has put into action its commitment to the maternal and child undertaking, and greatly improved the Yashily brand's influence and market recognition.

In respect of channel building, the Group, by backing on its strong and comprehensive sales network, continued to cover all regions in Mainland China, with channel networks fortified in third-tier and rural cities and deeper business penetration into first- and second-tier cities. Meanwhile, the Group has adjusted its channel expansion strategy in accordance with the development trend of channels within the industry. In 2014, in the aspect of maternal and child channel, particularly chain maternal and child channel, the Group has launched over 20,000 maternal and child stores in total, laying down the ground work for the sale of existing products and the introduction of new products. Moreover, the Group introduced exclusive product series "樂培健 (Le Pei Jian)" for the chain maternal and child channel at the end of the year, in order to support the development of the maternal and child channel. As for online channels, the Group has set up a specialist team dedicated to the expansion of e-commerce business, and introduced the specially designed online product " α -Golden Pack+" which is distinguished from its offline counterpart, in an attempt to achieve positive market performance. Meanwhile, by combining the features of online sales, the Group organized and encouraged distributors to actively partake in online commerce, and explored new mutually beneficial models with distributors, in hope of creating new potentials for future profit growth.

2. 營銷模式變革和渠道轉型

2014年, 為本集團營銷模式的變革元 年,本集團以創新突破的思路積極推 行會員積分服務系統,以期通過技術 平台和數據支持的形式,建立與消費 者直接溝通的捷徑,通過龐大數據後 台和定制化的CRM體系,提升精準化 服務的能力,及通過目標消費者的口 碑傳播營銷,擴展本集團的覆蓋層至 更為廣泛的消費群體。截至2014年年 底,本集團已建立約27,000多家會員 店,會員人數突破110萬。2014年,本 集團開展消費者溝通活動約6,600多 場,全國頂級育嬰專家在全國各地組 織合作舉辦220多場育嬰專題活動,超 過5,300人參加,於活動期間與消費者 面對面溝通互動,積極宣傳和普及優 生、養、教知識,踐行推動母嬰事業 發展的承諾,有力地提升雅士利品牌 影響力和市場美譽度。

渠道建設方面,本集團持續以強大而 全面的銷售網絡,覆蓋中國大陸所有 地區,穩固在三線及鄉鎮城市的渠道 網絡,加大對一二線城市的滲透。同 時,本集團也調整渠道拓展策略,以 順應行業渠道的發展趨勢。2014年, 在母嬰渠道尤其是連鎖母嬰渠道, 本集團累計開拓超過20,000多家母嬰 門店,為產品鋪設和新品推廣創造了 條件;另外,本集團於年底推出針對 母嬰連鎖特點的「樂培健」系列專銷產 品,以支持母嬰渠道發展;在線上渠 道,本集團成立了專門團隊致力於網 購業務的拓展,並推出區別於線下渠 道的線上專供產品「α-金裝+」,以爭 取積極的市場表現。同時結合線上銷 售特點,組織和鼓勵經銷商積極加入 觸網行動,探尋與經銷商互惠共贏的 新模式,以期為未來新的業績增長點 創造條件。

In respect of system management, the Group continued to optimize its sales management system and incentive system in order to motivate internal business staff as well as external distributors. Moreover, by employing the EMP information platform and membership bonus point system, the Group succeeded in managing and overseeing its sales turnover figures, expenses, results indicators and services in a precise and specific manner, which did not only enhance the Group's level of control over its distributors and service quality to consumers, but also guaranteed the effective, thorough and smooth implementation of its sales strategies. Accordingly, our product distribution and marketing efforts were also expedited.

3. Strengthening quality monitoring and control

We are dedicated to creating and continuously improving a comprehensive system of quality control spanning across the entire value chain from procurement to retail sales. As dairy material is the key ingredient in pediatric milk formula, we have carefully selected reputable suppliers located outside of China such as Fonterra Limited and Synlait Milk Limited of New Zealand, to secure reliable and high-quality raw materials for the Group. In October 2014, the Group and Euroserum entered into a raw material supply collaboration contract and formed a mutual strategic alliance, promoting the Group's goal to secure better quality and higher standard raw materials. For daily inspection, the Group's head offices as well as all subsidiaries spend a tremendous amount of money every year on purchasing various advanced inspection equipment, including High Performance Liquid Chromatography and Atomic Absorption Spectrophotometer. The Company conducts strict self-inspection on every batch of products. The number of samples for each batch of products is no less than 5, and a total of 64 inspections are carried out for each batch of milk powder. Following layers of inspection, the Group can assure its product safety and engage in high quality production in accordance with international standards.

3. 加強質量監控管理

本集團致力建立起一套從採購至零售 的整條價值鏈的全面質量監控系統 並不斷改良。由於乳品材料是嬰幼兒 配方奶粉的主要成份,本集團精挑細 選位於境外的新西蘭恒天然[Fonterra Limited)、新萊特(Synlait Milk Limited) 等知名供貨商為本集團提供可靠和 優質的原料。2014年10月,本集團與 歐洲乳清(紅鳥)簽署一項原料合作供 應合同並確立了雙方戰略合作關係, 推動了本集團的目標以爭取更好質量 和更高標準的產品原料。在日常檢測 上,本集團總部連同各子公司每年花 費購買各種先進檢測分析設備包括高 效液相色譜儀、原子吸收儀等。本公 司嚴格執行批批抽查自檢,每批次產 品抽樣不少於5份,對每批奶粉進行 64項檢驗,層層篩查,確保安全,嚴 格按照國際標準來指導產品的質量生 產。

We insist that the quality management of all products from milk source to end products shall strictly follow the following five principles: (1) procure premium imported dairy raw materials and impose strict check upon delivery of raw materials; (2) adopt nutritional and safe formulae that are comprehensive and sound and use advanced production facilities of international standards for production; (3) impose stringent quality management procedures and a strict inspection system, and use advanced and superior inspection equipment; (4) strictly enforce systematic management on the whole supply chain from raw materials to production and from inspection to distribution; and (5) continuously attract outstanding talents to conduct production management in a highly efficient manner.

In August 2010, the Group became the first to establish a Food Quality and Safety Committee (the "Committee"), which was formed by worldwide experts and reports to the Board directly. The Committee is a regulatory body on food safety, comprising six leading and renowned experts from the United States, New Zealand, Australia, China and Hong Kong, covering academic fields such as food research, dairy industry research, food supervision, microorganism and physical and chemical research as well as pediatric nutrition. The Committee introduced an industry-leading operation model and offered strategic guidance on the relevant standards and procedures of the Group. The Committee also provided industry information related to food safety and quality control, and assessed the quality control system of the Group. As such, the Group's quality and safety management structure was assured to be of the world's leading standards. The Committee was also able to at any time conduct independent investigation on the Group's quality and safety structure. In December 2014, the Committee inspected our milk powder production units and laboratories, and provided professional guidelines on the Group's production management, quality control and product research and development direction.

In April 2014, the Group recruited Mr. Leif Haamann, aka "the strictest brain", from Denmark to be our Vice-President, who has been primarily responsible for the quality control of the Group's milk powders. In accordance with the technologies and standards of European dairy manufacturers, the Group's level of control over the quality of its products increased substantially.

2010年8月,本集團率先成立由來自 世界各地的專家組成的食品質量安 全委員會(「委員會」),向董事會直接 匯報。委員會是專門針對食品安全的 監管機構,包括六位來自美國、新西 蘭、澳大利亞、中國、香港等國家和 地區,涵蓋食品研究、乳品業研究、 食品監管、微生物和理化研究、嬰幼 兒營養等學術領域的頂級權威專家。 委員會引進業內先進的運作模式、對 本集團的有關準則及程序提供策略性 指導、提供有關食品安全及質量控制 的行業資訊及評估本集團的質量控制 系統,以確保本集團質量安全管理體 系與國際一流標準保持一致,委員會 亦可隨時就本集團的質量安全體系進 行獨立調查。2014年12月,委員會審 查了奶粉生產車間和實驗室運作情 況,針對集團的生產管理、質量控制 及產品研發方向提供了專業性意見。

2014年4月,本集團聘請有丹麥「最嚴大腦」的萊福 ● 哈曼先生作為副總裁, 負責主抓本集團奶粉質量管控,按照 歐洲乳製品企業的技術和標準嚴把本 集團產品質量關,有力地提升了本集 團的產品質量管理水平。

In July 2014, the Group successfully passed the regulatory assessments of management systems, including, amongst others, ISO9001, ISO14001, OHSAS18001, HACCP and GMP.

In November 2014, all of the Group's products successfully obtained BRC certificates, making the Group one of the few BRC certified dairy manufacturers in China.

In December 2014, our central laboratory's 137 inspection capabilities all passed the on-site inspection of the China National Accreditation Service for Conformity Assessment (CNAS), and received recognition.

In 2014, the Group's pediatric milk powders under the "Yashily" brand all passed the "mainstream brands random monthly inspection scheme" conducted by the China Dairy Industry Association and the State's supervision and inspection, and accordingly the Group was conferred the "Premium Quality Award in 2014".

4. Accelerating the upgrading and re-shaping of our brand

In respect of brand building, the Group hired Ms. Bai Baihe as our new spokesperson of the Yashily brand, and delivered to audience the loving and caring image of the Yashily brand through the television advertisement based on the theme of "love with your heart (為愛用心)", significantly increasing the brand's influence.

In 2014, the Group adjusted its brand advertising and promotion strategies. Specifically, the Group focused on promoting, both online and offline, products under the "Super α -Golden" series and the " α -Golden" series as well as on achieving multi-dimensional and cross coverage by means of broadcasting via CCTV, satellite television channels, provincial and local channels, and displaying on the Internet and printed media, which greatly enhanced the Yashily brand's and products popularity and reputation.

In 2014, "Yashily Moms & Babies Love with Your Heart", the Group's large-scale interactive and integrated brand promotion and marketing event, succeeded in gaining more exposure and participation. Meanwhile, with the launch of "Yashily Moms & Babies Bonus Points Mall" (vip.yashili.cn)" and APP downloads from mobile terminals, the Group successfully attracted more new members and achieved higher exchange of product bonus points, which did not only provided more material benefits for consumers but also improved the Group's communication with its members.

2014年7月,本集團順利通過包括 ISO9001、ISO14001、OHSAS18001、 HACCP及GMP等管理體系的監督審核。

2014年11月,本集團所有產品順利取得BRC證書,成為國內為數不多通過BRC認證的乳企之一。

2014年12月,本集團中心實驗室137項 檢測能力全部通過中國合格評定國家 認可委員會CNAS監督評審現場審核, 獲得認可。

2014年,本集團「雅士利」牌嬰幼兒奶粉在2014年乳製品工業協會《主流品牌月月抽檢》和國家監督抽查中獲得全部合格的好成績,被授予「質量優秀獎」。

4. 加速品牌升級重塑

品牌建設方面,本集團聘用白百何女士作為雅士利品牌的新代言人,並通過「為愛用心」為主題的電視廣告來詮釋雅士利品牌的溫馨關愛形象,有力地提升了品牌影響力。

2014年,本集團調整品牌傳播和推廣策略,集中資源在線上線下重點宣傳「超級α-金裝」、「α-金裝」等產品,並在中央電視台、多家衛視及主產品省級地面頻道、網絡及平面媒體上進行了立體交叉覆蓋組合傳播,大大提升了雅士利品牌和產品的知名度和美譽度。

2014年,本集團舉行的「雅媽寶貝為愛用心」大型系列品牌互動整合營銷活動更趨火熱。同時,本集團借助「雅媽寶貝積分商城」(vip.yashili.cn)的上線以及手機客戶端對APP的下載操作,順利實現了更多會員的註冊以及產品積分和兑換,在消費者獲得優惠同時亦加強了與會員間的溝通。

In 2014, the Group put greater emphasis on the importance of content marketing and allocated more resources to Internetbased media. In order to adapt to the shift in young mothers' media preference, the Group continuously improved the operation of its "Two Ws" (Weibo and WeChat) platforms and maintained the release of quality content updates, which involved fresh and interesting contents aimed at attracting consumers, thus forming a remarkable fan base that supports the Yashily brand. Moreover, the Group launched lovely and lively animations to illustrate Yashily's advantages in terms of the quality of its milk source, production management, quality traceability, etc. The Group also produced a warm and touching microfilm about family bonding and universal love, inciting resonance among parents of the younger generations. The Group also significantly enhanced the brand's image by securing the sole title sponsorship of major web series.

Due to our brand-building and our continuous brand influence over the years, the Group was bestowed the title of "Key Enterprise of One-stop Service in Guangdong Province 2013-2015" [2013-2015年度廣東省直通車服務重點企業] and "500 Most Valuable Brands in China" [中國最有價值品牌500強]. In the fifth selection of China's industry iconic brands, the Group was nominated and ranked No. 4 in domestic dairy industry with a brand value of RMB12.626 billion.

5. New product research and development and structural optimization

In respect of pediatric milk powder, as at November 2014, the Group has successively completed new product development for 13 pediatric milk formula series, among which the new products of the "樂培健 (Le Pei Jian)", "貝智健 (Bei Zhi Jian)" and "貝智能 (Bei Zhi Neng)" series under the Yashily brand were launched by the end of 2014. The remaining new products stood ready to commence production successively, and the relevant promotion and sales would be conducted accordingly depending on market demand. Furthermore, we have replaced cow's milk fat with vegetable oil and OPO lipid, and the resulting fatty acid profile was more akin to that of breast milk; casein phosphopeptides were added to certain new products to facilitate calcium absorption; prebiotics and probiotics were added to certain new products to improve the bowel health of infants and toddlers. The Group also effectively enhanced its R&D standard by improving the procedures and adopting advanced quality control methods for its research and development.

基於本集團多年的品牌積累和持續影響力,本集團被列為「2013-2015年度廣東省直通車服務重點企業」,並獲得「中國最有價值品牌500強」。本集團在第五屆中國行業標誌性品牌評選活動中,以品牌價值人民幣126.26億元入選,在國內乳企品牌中排名第4位。

5. 新品研發和結構優化

For the pediatric rice cereal, we have conducted further research and development to enhance the brand new high-protein series of nutrition milk rice cereal for infants and toddlers. The rice cereal series' overall content of premium cow milk proteins has been increased to better satisfy the nutritional needs of infants and toddlers. The pediatric milk rice cereal has successfully commenced production and been made for sale.

In respect of the milk powder for adults, we have completed the relevant research and development procedures including the development of new raw materials, experiments on product preservation, formula creation as well as ascertaining the main indicators and consumer propositions for the products. The Group has also developed adult milk powders featuring plant sterol and high quality functional cow milk proteins, with the ability to improve cardio-cerebrovascular conditions and bone health as the products' main functional proposition, so as to better meet the needs of consumers and improve the overall quality of milk powder for adults under the Yashily brand.

As market competition for soymilk powder and dissolvable cereal products remained intense, the Group considerably enriched the flavors of its soymilk powders by improving the production process and formula, and commenced the full production of the newly-enriched soymilk powders. For cereals, through innovation and improving upon five existing mixed nuts oatmeal series, the Group managed to enhance their appeal to consumers, and develop new oatmeal products in three different flavors as a reserve, expanding the Group's product profile and strengthening its competitive edge in respect of dissolvable food products.

嬰幼兒米粉方面,進行了全新高蛋白系列嬰幼兒營養奶米粉系列產品的改良研發工作,該系列米粉全面提升了優質牛奶蛋白的含量,更能滿足嬰幼兒輔食方面的營養需求,現已經成功投產銷售。

成人系列奶粉方面,完成新原料的開發、產品的保存實驗、配方的制訂研產品主要指標和訴求點的確定等面數工作。開發出以植物甾醇以及優別的能性蛋白作為主要賣點,以政策學與一個一個人奶粉,更加符合消費人奶粉,更加符合消費人奶粉的整體質量。

Business Prospects

Influences of policies

In 2015, it is expected that the world's economic growth will maintain its recovery trend, with growth rate higher than the last year. Although domestic economy still faces challenges in general, it should nevertheless be able to maintain a medium to high tier growth with the support from economic fundamentals and reformative factors.

With the increasing attention and concern by the general public and consumers to the food industry, particularly the pediatric milk powder industry, it is expected that the Chinese government will continue to implement regulatory measures and policies in order to enhance the product safety and quality of the milk powder industry, especially those of the pediatric formula sector. Moreover, the government will encourage and facilitate collaboration and integration among corporates in the dairy industry, while more actively engaging in straightening and eliminating sub-standard medium to small scale enterprises. By rectifying and standardizing corporate governance of dairy manufacturers and the industry order in such a manner, the government seeks to promote the healthy development of the milk powder industry.

In addition, the "two children for single-child parent policy" continued to be made applicable and implemented across the country. Meanwhile, economic conditions and consumers' disposable income also improved steadily. Such circumstances will indirectly encourage parents of the right age to raise a second child and the country's birth rate will remain relatively stable as a result. Under the State's new criteria and policies, the production conditions and competitive environment of the domestic pediatric milk powder industry will become more and more agreeable, and so too will consumers' confidence. Both factors will help contribute to the healthy development of the milk powder industry.

業務展望

• 政策影響

2015年,預計全球經濟增長將繼續保持復甦態勢,增速較去年有所提高。 國內經濟總體形勢雖然仍面臨挑戰, 但基本面和改革因素仍可支撐經濟中 高速增長。

隨著公眾及消費者對食品行業特別是嬰幼兒奶粉行業的更加關注和高官在內預計中國政府將持續出台官在奶份安全和品質的監管措施及政策的監管措施及政策會大對不規範的中小企業的整淘和力度,理順和規範乳製品企業管理和力度,推動奶粉行業的健康發展。

Industry trend

By virtue of the country's consistently stable birth rate and the progressive implementation "two children for single-child parent policy", China's baby care market, particularly the pediatric milk powder market, has grown significantly. It is expected that China's birth rate in 2015 will be similar to that of last year, and the overall milk powder industry's sales growth will slow down. Presently, the pediatric milk powder market faces diverse developmental directions. Specifically, overseas online shopping and overseas intermediate purchase will become the new buying trend and consumers' changing product demand structure will cause the high-end and ultra high-end products to become the driving factor for the overall category growth.

In 2015, the advent of mobile Internet will further transform consumers' purchasing behaviors and consumption habits. Online channels continue to show a rapid and substantial growth, laying down pressure on traditional channels, which face a grim prospect on account of their slackened growth and dwindling business scale. The maternal and child channel, by virtue of its specific, convenient and multi-product profile channel advantages and sales features, has become the largest channel in the market and will continue to be preferred by consumers. As a result, its sales turnover is expected to maintain a steady growth. However, due to limited store scale, cash flow issues and sub-optimal management standard, the operation and profitability of some individual maternal and child stores will slowly dwindle while maternal and child chain stores will make further progress.

Due to a drop in raw milk powder price and a shift in the competitive environment in China, competition among milk powder enterprises also became more intense. Milk powder enterprises thus began to adopt an array of approaches and measures such as changing operating strategy, fortifying operation and management, introducing diverse products, reinforcing channel exploration and mergers and acquisitions, in hope of improving operating status and winning a favorable market space and competitive position.

行業趨勢

基於原料奶粉價格的下降以及國內競爭環境的變化,奶粉企業間的競爭也愈演愈烈。各家奶粉企業通過多元。 銷策略、強化經營管理、推出及變 銷策略、加強渠道開拓發展以及 收購等多形式和措施,以期改變經 狀況,獲取有利的市場空間和競爭地 位。

Corporate strategies

In 2015, the Group, in consideration of the influence of policies and the change of the industry trend, will adopt more proactive and effective strategies of development, such as devoting to operation model reform and channel transformation, intensifying its efforts in brand upgrading and re-shaping, continuing to enhance the level of quality control, strengthening the research and development and promotion of its new products, strengthening project construction and resources integration and strengthening structural reform and incentive mechanism. We will also continue to capture more market shares and increase our overall profitability in order to develop into a stronger and bigger enterprise. Our major initiatives will be as follows:

Intensifying the Reform of Operation Model and the Exploration of Channel Transformation

With COFCO, the Mengniu Group and the Danone Group having made strategic investments and the New Zealand factory ready to commence production, the year of 2015 will be a crucial year for the Group, in terms of the consolidation of internal and external resources, further reformative and innovative endeavors and the realization of the Group's wellaccumulated potentials. Taking "Focus, Brand, Resource" as our keywords, the Group will put tremendous efforts in building the core brand power of Yashily and increasing its products' market competitiveness. "Focus" is set on three aspects, namely the key brands, key channels and key products of the Yashily brand, respectively; "Brand" is carried across through our key product "Super α -Golden" to appeal to the target consumers' rising demand for highend products in the milk formula industry, thus building a high-end brand image for Yashily; "Resource" from various platforms including the Mengniu Group, the Danone Group, Yashili and New Zealand are consolidated to wholeheartedly forge an international Yashily brand.

公司策略

一 深化營銷模式變革和渠道轉型開拓

隨著中糧集團、蒙牛集團和達能 集團的戰略投資及新西蘭工廠的 投產,2015年將是本集團整合內 外資源,進一步深化變革創新, 蓄勢待發的關鍵一年。本集團 將以「聚焦,品牌,資源」為關鍵 詞,發力鑄建雅士利品牌核心動 力,提升產品市場競爭力。「聚 焦」設為三方面,分別是在雅士 利重點品牌、重點渠道和重點產 品;「品牌」則以重點產品「超級 α-金裝」為載體,迎合配方奶粉 行業目標消費者高端化需求, 打造雅士利高端化品牌形象; 「資源」以整合蒙牛集團、達能集 團、雅士利及新西蘭等多方平台 為途徑,傾力打造雅士利國際化 品牌。

In respect of product branding, in 2015, the Yashily brand will be our core of products and the Group will identify target consumer segments and explore market potentials. The Group will also, in accordance with its brand strategy, mobilize its premium resources in terms of research and development, quality control, supply, etc. to enhance the professional standards of branding, channels, consumer research, and to optimize its online and offline product structure. At the same time, the Group also seeks to enrich and perfect the Yashily brand's product line and to build up a pediatric milk powder enterprise image of international standards that centers on the Yashily "Super α -Golden" series across all channels while meeting the demand of others product in various channels. In 2015, the Group collaborated with Arla Group in bringing in fully-imported "Arla Merla" products, to satisfy domestic consumers' need for high-end products. In 2015, the Group will further build up a professional, premium and international brand image at the industry, channel and consumer levels, thereby increasing core products' competitiveness and creating strong brand assets.

In respect of channel exploration, the Group will cope with the industry's channel development trend with its rich experience in channel management and its strong terminal control capability. In 2015, the Group will adopt a channel strategy which puts the promising maternal and child channel as the main focus and e-commerce as auxiliary while fortifying the Group's competitive edge in the mall & supermarket channel. From product planning, market promotion, channel management, expense co-management to consumer feedback, the Group will operate all of its channels in a comprehensive and multi-facet manner, and further increase its investment into the maternal and child channel in various means. Meanwhile, the Group will monitor and manage its channel products through professional marketing teams and systematic technologies and software, ensuring the prompt promotion, distribution and circulation of its products. The Group will also provide its distributors with reliable data services and support platforms, thus ensuring more precise channel operation and distributor management. In addition, the Group will continue to improve and optimize its marketing approach based on the membership bonus point system and the CRM system, so as to enhance its marketing exactitude and consumer and brand loyalty, and in turn consolidates and enhances the Group's channel management and competitiveness.

產品品牌方面,2015年,本集團 將以雅士利品牌產品為核心,鎖 定目標消費人群,挖掘潛在市場 需求。按照本集團的品牌戰略部 署,整合研發、品控、供應等優 質資源,提升品牌、渠道及消費 研究等專業水平,優化線上線下 產品結構,豐富和完善雅十利品 牌產品線,打造以雅士利「超級 α-金裝」為全渠道核心,滿足各 渠道屬性需求產品為輔的國際 標準嬰幼兒奶粉產品形象。2015 年,本集團與Arla集團合作,引 入原裝進口產品「Arla美兒樂」, 以滿足國內消費者的高端化產 品需求。2015年,本集團將在行 業、渠道、消費者層面進一步積 累專業、優質、國際化的品牌口 碑,提升核心產品競爭力,鑄建 雄厚的品牌資產。

渠道拓展方面,本集團以豐富的 渠道管理經驗和強大的終端掌控 實力,應對行業渠道發展趨勢。 2015年,本集團將採取穩固商超 渠道競爭優勢、以具潛力的母嬰 渠道為重點和電子商務作輔助的 渠道戰略,從產品規劃、市場推 廣、渠道管理、費用共管至回饋 消費者,本集團將以全面及多元 化來營運所有渠道,並多維進一 步加大其投資母嬰渠道。同時, 本集團通過專業的營銷團隊和系 統技術和軟件對渠道產品流通進 行監控和管理,確保產品快速推 廣、分銷和流通,本集團為經銷 商提供可靠的數據服務和平台支 持,實現渠道經營和經銷商管理 的精準化。此外,本集團將繼續 加強和優化會員積分營銷系統, 繼續完善CRM模型,以提升營銷 精準度,增加消費者黏性和品牌 忠誠度,進而鞏固和提升本集團 的渠道管控力和競爭力。

In respect of team building, the Group will consolidate internal resource allocation pursuant to the development strategy of its products and channels. The Group will also optimize the establishment of functional teams and divisions and strive for more diverse and professional team building. In the meantime, by employing competitive incentive management system and remuneration package, the Group will manage its teams in a concise and precise manner, thereby more effectively promoting rapid sales growth and obtaining better market performance.

Strengthening Brand Upgrading and Re-shaping

Brand competition is the integrated competition comprising quality management and brand power. In 2015, in response to the exponential development of the mobile Internet and the shift in consumers' media preference, the Group will focus on the publicity of the Yashily core brand value. Specifically, by conducting multiple-layers of advertising and promotion that combine traditional media with new media and cover both online and offline media, the Group will seek to reach target consumer groups in their fragmentized leisure hours. The Group will also look to enhance customer loyalty through its mature channel operating and advertising capabilities, thereby supporting the continuous sales growth of existing products.

In respect of traditional media, the Group will carefully select superior broadcasting platform. In particular, the Group will strive for better precision and exactitude when choosing sales platforms in key regions. The Group will fully utilize the features of the television medium and niche advertising when conducting mass advertising of the brand.

In respect of new media, the Group will adopt an innovative advertising approach. Specifically, the Group will put greater emphasis on content output from Two Ws and on creative marketing such as Internet videos, cementing the synergy between Internet videos and newer media such as babyrearing mobile terminals. Thus, the Group can expect to effectively increase the influence of the Yashily brand on parents of the younger generations.

一 強化品牌升級和重塑力度

品牌的競爭。2015年之間,2015年的競爭。2015年之間,2015年的競爭。2015年之時,2015年的時期的

傳統媒體方面,精選優質傳播平台,特別是對重點區域的銷售平台進行更為精準和有針對性的投入,集團將充分發揮電視媒體和分眾傳播的特性,進行品牌的大眾傳播。

新媒體方面,採用創新的廣告手法,加大對雙微的內容輸出、網絡視頻創意營銷等方面的重視力度,加強與網絡視頻、育嬰類移動端等新媒體的深化合作,本集團期望能有效地提升雅士利品牌在新生代父母中的影響力。

In respect of brand re-shaping, the Group will make greater efforts to collaborate with reputable advertising and consultation companies in bringing in more advanced ideas and professional advice. The Group will participate throughout the brand building and product sorting process, especially with regard to products from the Yashily Super α -Golden series, the Ambery series and the Arla Merla series. Furthermore, the Group will conduct branding layout and management in relation to the New Zealand factory and its products. All in all, the goal is to refine the core value of products and facilitate innovative product research and development, thereby accomplishing the re-shaping and upgrading of our brands.

In 2015, the Group will keep up its integrated branding efforts. Specifically, the Group will collect market information and consumer opinions and conduct complementary and synchronized online and offline marketing, so as to deepen target consumer groups' impression of the brand. The Group will make use of various branding activities and media combo to facilitate the launch of new products. Moreover, the Group will deliver to consumers a "vigorous & healthy" brand image, thus accumulating brand assets and enhancing brand reputation.

Improving quality control and monitoring

The Group will continue to improve the quality control of its products. By passing four major security systems, namely 100% imported milk source, the International Quality Supervision and Food Safety Committee, a state-level parenting specialist team and the adoption of strict national and international standard, the Group seeks to provide quality, safe and premium products to the mass consumer market. By adhering to the strict quality control over every end product from milk source to end product inspection and maintaining thorough monitoring on the whole supply chain from procurement to production and to distribution, the Group ensures every product is fresh and 100% up to standards.

At the same time, the Group will continue to actively participate in international activities and projects that are conducive to the enhancement of product quality and safety. The Group will raise the level of its food safety control in line with international standard. The Group will also continue to strengthen the cooperation with independent third-party authorities, supervision and inspection authorities, in order to play its part in promoting the healthy and orderly development of the entire China's dairy industry.

一 提升品質管控和監測水平

Enhancing product research and development and new product promotion

In 2015, the Group will continue to increase its investment in product research and development while consolidating and optimizing the product structure. Moreover, the Group will also boost the production technology and optimize product formula, altogether in an attempt to provide consumers in China with more product series that are of higher quality and safety standards.

In respect of pediatric milk powder, the Group plans to continuously consolidate and improve its new products and launch new products. We will also develop probiotics milk powder and supplement packs, so as to enrich the product types and meet the demands of consumers of different consumption levels.

In respect of pediatric rice cereal, in order to enrich our product types, the Group will extensively explore supplementary food ingredients which could meet the requirements of supplementary for infants and toddlers. The Group will develop more flavors for its nutritious milk rice cereals so as to enrich product variety.

For milk powder for adults, particularly in respect of milk powder for middle-aged and elderly people, the Group will mainly focus on developing two new product series aiming at improving the bowel health, digestion, absorption and bone health of middle aged and elderly people. For the upgrading of Youyi adult series milk powder, additives such as Galactooligosaccharides (GOS) will be added to improve bowel health.

In respect of cereal and soymilk powder, the Group will develop new products with high market potential and continue to improve existing products. We will also upgrade and continuously improve the formula of cereal and dissolvable type product in accordance with the ongoing changes in market demands.

一 加大產品研發和新品推廣

2015年,本集團將持續加強對產品研發的投入力度,鞏固和完善完整的產品結構,提升製造工藝,優化產品配方,為中國消費者提供更多更優質更安全的系列產品。

嬰幼兒奶粉方面,計劃繼續對新產品進行鞏固和強化,陸續推進新產品上市以及開發添加益生菌的奶粉及補充包,豐富產品品種,以滿足不同消費水平消費者的需求。

嬰幼兒米粉方面,深度拓展嬰幼兒輔食所需的輔助性食料,開發 更多口味的營養奶米粉,以豐富 產品品種。

成人奶粉方面,尤其中老年奶粉產品,主要開發有助於中老年別證健康、消化吸收和骨骼健康的兩個系列新產品:對優怡品牌系列成人奶粉進行添加低聚半乳糖等有助於腸道健康的產品升級。

麥片和豆奶粉方面,將開發有市場潛力的新產品,不斷改進現有產品。同時根據不斷變化的市場需求,對麥片沖調產品進行配方升級並持續改進。

Strengthening overseas project construction and resource integration

In 2015, the Group will push forward the completion, trial production and formal production of our New Zealand factory, and oversee the whole production process in accordance with New Zealand's high regulation standards on pharmaceuticals. Consequently, the Group can ensure the production of products of superior quality and higher safety standards to meet the needs of domestic consumers, and thus continue to fortify and expand the Group's competitive edges over other producers in China.

In 2015, the Group will continue to leverage on the Mengniu Group, COFCO and the Danone Group for their strong support and more advanced platforms. In addition, the Group will conduct thorough research and assessment on the businesses of Dumex and Mengniu Arla in order to fully utilize the synergy and strive to obtain the highest level of support from and collaboration with them in areas such as branding, resources, management and technology. Meanwhile, the Group will take in the international collaboration experience of the Danone Group and Arla Foods, in order to increase the influence and market competitiveness of the Group's brands and to better promote more rapid and vigorous corporate growth.

Strengthening structural reform and the establishment of incentive mechanism

In 2015, the Group will continue with last year's work on strengthening structural reform and consolidating professional consultation institutions. The Group will also leverage on advanced management platform and technology system to optimize our first class structural organization. Efforts will be made continuously to fine tune the management of basic level management personnel and key business personnel and to boost our organizational climate. Last but not least, authorization procedures and duty allocation will be carried out more effectively in order to establish a mechanism which effectively connects different departments and reacts rapidly to changes. The Group will also strive hard to enhance its professional organizing capabilities in making market decisions and improve the overall efficiency and management standard of the organization.

一 加強項目建設和資源整合

一 強化組織變革和激勵機制建設

In 2015, the Group will further speed up the establishment of our incentive mechanism and strengthen internal objective management and comprehensive budget planning, in hope of expediting the Company's objectives through an effective incentive mechanism. The Group will also lay down a dynamic functional platform to support the Company's business development. In addition, through measures such as adjusting the remuneration structure and boosting sales incentives, the Group hopes to ensure better performance orientation and to raise the morale as well as the executive power of our staff, thus expediting the Group's operational and management objectives and our sales target.

Management system

In 2015, the Group will actively respond and promptly adjust in order to reform and improve the corporate governance mechanism. In respect of our operation, the Group will enhance the accountability and delegation procedures in order to shorten the decision-making process. We will formulate a specific incentive system which is performance-oriented and could enhance our control, so as to prevent risks and further improve the operation management system which matches responsibility with power and benefit with control. For the financial aspect, the Group will deepen its budget management and financial support management and extend its control to basic business units, while at the same time enhancing the rigidity of budgets to promote the enhancement of business execution. In respect of human resources management, the direction of the human resource strategy for the coming three years has been specified, with organization and talent development, human capital investment as well as employer brand-building as the three core components. The Group will also enhance the roles of remuneration incentives and performance development in the establishment of our core human resources systems. Meanwhile, in line with our development pace, the construction of Yashili Business School is accelerated, and the talent training system, with core value of performance enhancement, would be continuously optimized.

• 管理體系

2015年,本集團將繼續對企業管理 機制進行變革和完善,運營方面:強 化責任,加大授權力度,縮短決策流 程,以績效導向制定針對性激勵制 度,加強監控,防範風險,進一步完 善了責、權、利、控對等的運營管理 體系;財務方面,進一步深化預算管 理和財務支持管理,管控力延伸到基 層業務單元,同時加強預算剛性,推 動業務執行力的提升;人力資源管理 方面,則確立了未來三年的人力資源 策略方向--以組織與人才發展、人 力資本投資及僱主品牌建設為三大核 心,並將強化薪酬激勵與績效發展兩 大體系為核心的人力資源系統建設。 同時配合公司發展步伐,深化雅士利 商學院建設,持續優化以支持績效改 善為核心價值的人才培訓體系。

MANAGEMENT'S DISCUSSION AND ANALYSIS (CONTINUED) 管理層討論與分析(續)

Public Relations and Emergency Control

With the maintenance of an active and effective means of promotion, we disseminate relevant information to external parties in a public and transparent manner. We also maintain good communication with all promotion departments and authorities to update the latest company information on a timely basis, as well as taking an active role in participating in various social welfare and charitable events.

We have internally established a set of complete emergency control system and response mechanism, and addressed complaints from consumers and issues concerned by the media via our emergency control centre in a timely and accurate manner. Meanwhile, we are highly concerned with the potential problems reflected by the market, and provide good service to consumers in advance to prevent the occurrence of emergency. We have established a news centre to pay close attention to the trend and news of the industry as well as the issues raised by the media, in order to make timely response to any incidents within the industry. We eliminated negative impacts and maintained a well-recognized reputation in the industry through the effective communication with and disclosure of information to the public and media.

公共關係及危機處理

本集團保持積極有效的宣傳方式,公開透明地向外界傳達相關信息並與各宣傳部門、機構保持良好地溝通關係,及時更新並發布公司最新資訊,積極參與各項公益事業和慈善活動。

Human Resources

As at 31 December 2014, the Group has a total of 4,961 (31 December 2013: 6,126) full-time employees. The total employee cost for the year was approximately RMB330.2 million (2013: RMB393.1 million).

The Group put great emphasis on motivating our staff, and we have established and maintained a performance review system and a remuneration incentive system that are based on staff's performance and competence. In 2015, the Group will establish a performance, competence and conduct based remuneration and performance incentive system and a HR management based career development system, fully linking employees' income and personal development to their contribution to the Company. As such, not only was the Group able to give clear incentive directions to our staff, the Group was also able to provide guidance on staff's career development and point out any room for improvement. Coupled with basic salary and basic incentives such as performance-based bonus, welfare and benefits as well as long-term incentive of share option schemes, the Group altogether seeks to attract and retain more outstanding talents.

人力資源

於2014年12月31日,本集團共有4,961名 (2013年12月31日:6,126名)全職僱員。僱 員本年總成本約為人民幣330.2百萬元(2013年:人民幣393.1百萬元)。

我們注重激勵員工,並已建立了基於業績和能力的績效評價體系與薪酬激勵體系與薪酬之2015年,本集團將建立基於業績和能力為的薪酬績效激勵體系和基於力力的職業發展體系,將僱員的收益和來與對公司的貢獻全方位聯繫起僱員明確的激勵導向,但更加強引,與對公司的提升提供方向指引,基礎大大之。 大大之。

MANAGEMENT'S DISCUSSION AND ANALYSIS (CONTINUED) 管理層討論與分析(續)

The Group upholds the concept of "talents are the most invaluable asset of the Company" and the core values of "passion, responsibility, innovation, win-win", so as to boost the morale of the Company's entire staff and bring in a brighter future.

In line with the Company's strategies and business development, we developed a systematic training program based on job duties and career paths, in order to support results growth. In response to the Internet learning trend, the Group established the E-learning and M-learning online learning platforms, based on PC and mobile terminals respectively, thus creating a diverse online and offline learning experience.

With the capital injection from international enterprises, the Group has further enhanced its structural efficiency and advanced the structural establishment of HR strategy centre, HR support and sharing centre and HR business partners, thereby ensuring fast responding and highly effective HR services and support.

Looking forward to 2015, the Group will, on the basis of its existing corporate structure, establish a human resources management system based on functions and the marketing and manufacturing subdivisions of various business departments, in an attempt to achieving comprehensive human resources budget and planning. Under the remuneration and performance incentive system based on performance, competence and conduct and a HR management based career development system, the Group seeks to further support our strategic and business development in conjunction with the long-term incentive plan which is in line with the Group's strategic plan and other key projects such as the promotion of the Yashili Business School.

本集團堅持貫徹「人才是本公司最重要資產」的理念與「激情•責任•創新•共贏」的核心價值觀,引領本公司全體員工激發鬥志、開創未來。

因應本公司戰略及業務發展,逐步建立基於工作任務及崗位發展通道的系統訓練計劃,以支持業績增長;為順應互聯網學習趨勢,建立基於PC及手機端的E-learning、M-learning在線學習平台,打造線上線下多元化學習體驗。

伴隨著國際化企業的注資,本集團進一步強化組織效能,推進人力資源的策略中心、人力資源支持共享中心和人力資源業務合作夥伴的架構建設,實現快速響應、高效實施的人力資源服務和支持。

展望2015年,本集團將在已有的組織架構基礎上,推進基於職能和各事業部的營銷、製造的人力資源管控體系,實現全面人力成本預算及規劃、基於業績和能力及行為的薪酬績效激勵機制、基於人才管理的職業發展機制,配合本集團戰略規劃之長期激勵計劃及雅士利商學院推廣等重點項目,以進一步支撐戰略及業務發展。

Corporate Governance and Investor Relations

The Group considers that the effective communication with investors and prospective investors is the essential element for enhancing investor relations and allowing investors to understand the business performance and strategies of the Group. The Group maintains good communication and exchanges with investors through various channels and means such as on-site receptions, telephone conferences and non-trade roadshows, etc.

To foster effective communication, the Group has set up a website (www.yashili.hk), which contains the latest information on our financial information, practices on corporate governance and other data available for public inspection.

企業管治及投資者關係

本集團認為,與投資者及潛在投資者進行 有效溝通,乃提升投資者關係及讓投資者 了解本集團業務表現及策略的要素。本集 團通過現場接待、電話會議及參加券商投 資峰會等多種渠道和方式與投資者進行良 好地溝通和交流。

為促進有效溝通,本集團設有網站 [www.yashili.hk],刊載有關本集團財務資料、企業管治常規及其他資料的最新情況,以供公眾查閱。

MANAGEMENT'S DISCUSSION AND ANALYSIS (CONTINUED) 管理層討論與分析(續)

Corporate Citizen and Social Responsibilities

As the country's renowned milk powder enterprise, the Group maintains a very high sense of social responsibilities and has been actively participating in various charitable activities, such as poverty alleviation and helping the poor and the disabled. In 2014, we donated money to Chaozhou Chaoan Civil Affairs Bureau on "Poverty Alleviation Day in Guangdong". On "World Milk Day", we donated materials and money to China Foundation for Poverty Alleviation. On "National Assistance to Poor and Handicapped Day", we donated materials to Chaozhou Jide Charity. On "Guangdong Poverty Alleviation Day & Guangzhou Charity Day", we donated money to Guangzhou Luogang Charity Association. In addition, the Group launched "Yashili Operation Firefly", to call for financial support online for underprivileged children under the age of 12 across the country. The operation received public attention and response and was able to provide more succor for those in need. The Group also actively engaged in disaster relief efforts in Ludian and Jinggu, Yunnan. Our relief teams arrived at the affected areas as fast as possible to delivery relief supplies directly to the victims and helped them through the hard time. The Group was also conferred the "2014 Salute of the South — Public Welfare Award for the Year", which helped display a responsible corporate citizen image of the Group and the Group in turn received attention and recognition from various sectors.

In 2014, the Group donated money and materials with a total value of approximately RMB2.7 million to charitable initiatives.

企業公民及社會責任

本集團作為國內著名的奶粉企業,一直保 持高度的社會責任感,積極參與扶貧濟 困、救弱扶殘、推廣母嬰事業等公益活動。 2014年,本集團在「廣東扶貧濟困日」向潮 州市潮安區民政局捐款;在「世界牛奶日」 向中國扶貧基金會捐款捐物;在「全國助殘 日」期間向潮州集德福利會捐贈助殘物品; 在「廣東扶貧濟困日暨廣州慈善日」向廣州 市蘿崗區慈善會捐款。此外,本集團發起 「雅士利螢火蟲行動」,在網絡上發出針對 全國12歲以下困境兒童進行救助的倡議, 引起社會公眾的關注和響應,給更多需要 幫助的人帶去溫暖。本集團還積極參與雲 南魯甸、景谷救援活動,第一時間馳援災 區,將物資直接發放到災民手中,幫助災區 渡過難關。本集團獲得「2014南方致敬.年 度公益案例獎」, 彰顯負責任的企業公民形 象,贏得社會各界的關注和讚賞。

2014年,本集團為慈善公益事業捐款捐物合計價值約為人民幣2.7百萬元。

MANAGEMENT'S DISCUSSION AND ANALYSIS (CONTINUED) 管理層討論與分析(續)

Financial Review

Turnover

For the year ended 31 December 2014, the Group's revenue amounted to RMB2,816.4 million (2013: RMB3,890.0 million), representing a 27.6% decrease compared to the same period last year.

財務回顧

收入

截至2014年12月31日止年度,本集團之收入達人民幣2,816.4百萬元(2013年:人民幣3,890.0百萬元),較去年同期下降27.6%。

	2014	2013	
			Percentage
	RMB million	RMB million	change
	百萬元	百萬元	變動比例
雅士利嬰幼兒配方奶粉			
	1,832.9	2,660.7	-31.1%
施恩嬰幼兒配方奶粉			
	437.9	660.5	-33.7%
營養食品	533.8	546.2	-2.3%
其他	11.8	22.6	-47.8%
總計	2.816.4	3.890.0	-27.6%
	施恩嬰幼兒配方奶粉營養食品	RMB million 人民幣 百萬元 雅士利嬰幼兒配方奶粉 施恩嬰幼兒配方奶粉 437.9 營養食品 其他 533.8	RMB million 人民幣 百萬元 RMB million 人民幣 百萬元 雅士利嬰幼兒配方奶粉 1,832.9 2,660.7 施恩嬰幼兒配方奶粉 437.9 660.5 營養食品 其他 533.8 546.2 其他 11.8 22.6

As of 31 December 2014, sales revenue from our Yashily pediatric milk formula products amounted to RMB1,832.9 million (2013: RMB2,660.7 million), representing a decrease of 31.1% from last year. Sales revenue from our Scient pediatric milk formula products amounted to RMB437.9 million (2013: RMB660.5 million), representing a decrease of 33.7% from last year.

For the year ended 31 December 2014, sales revenue from our nutrition food products amounted to RMB533.8 million (2013: RMB546.2 million), representing a decrease of 2.3% from last year.

The decrease in the Group's sales revenue was mainly due to the fact that (i) the growth rate of the milk powder industry was slow; and (ii) the Group began to rationalize its sales channel and reform its marketing models since the first half of 2014, to which our distributors and consumers might need time to adjust.

截至2014年12月31日,雅士利品牌嬰幼兒配方奶粉產品實現銷售收入人民幣1,832.9百萬元(2013年:人民幣2,660.7百萬元),較上年減少31.1%,而施恩嬰幼兒配方奶粉產品實現銷售收入人民幣437.9百萬元(2013年:人民幣660.5百萬元),較上年減少33.7%。

截至2014年12月31日止年度,營養食品實現銷售收入人民幣533.8百萬元(2013年:人民幣546.2百萬元),較上年減少2.3%。

本集團銷售收入下降主要是由於[i]奶粉行業的增長速度放緩;及[ii]本集團自2014年上半年開始梳理銷售渠道,變革營銷模式,經銷商及消費者需要一段時間的接受過程。

MANAGEMENT'S DISCUSSION AND ANALYSIS (CONTINUED) 管理層討論與分析(續)

Revenue by city tiers

Yashily pediatric milk formula

按城市級別劃分之收入

一 雅士利嬰幼兒配方奶粉

		2014	2013	
				Percentage
		RMB million	RMB million	change
		人民幣	人民幣	
		百萬元	百萬元	變動比例
First-tier cities ⁽¹⁾	—————————————————————————————————————	189.4	273.6	-30.8%
Second-tier cities ^[2]	二線城市四	673.3	1,032.8	-34.8%
Third-tier cities and others ⁽³⁾	三線城市及其他 ^[3]	970.2	1,354.3	-28.4%
Total	總計	1,832.9	2,660.7	-31.1%

Scient pediatric milk formula

一 施恩嬰幼兒配方奶粉

		2014	2013	
				Percentage
		RMB million 人民幣	RMB million 人民幣	change
		百萬元	百萬元	變動比例
First-tier cities ⁽¹⁾	一線城市 ^[1]	29.1	70.0	-58.4%
Second-tier cities ^[2]	二線城市四	190.5	415.2	-54.1%
Third-tier cities and others ⁽³⁾	三線城市及其他問	218.3	175.3	24.5%
Total	總計	437.9	660.5	-33.7%

Notes:

- [1] Include directly-controlled municipalities, provincial capital cities and capital cities of autonomous regions such as Beijing, Shanghai, Guangzhou, Chongqing, Nanchang and Shijiazhuang.
- Include prefecture-level cities such as Dongguan, Nanyang, Jiujiang, Mianyang and Foshan.
- (3) Include county-level cities such as Jinjiang, Yunmeng, Bozhou, Kunshan and

The above sales are classified based on the tier of the cities where the distributors are registered.

附註:

- [1] 包括北京、上海、廣州、重慶、南昌及石 家莊等直轄市、省會城市及自治區首府。
- [2] 包括東莞、南陽、九江、綿陽及佛山等地 級市。
- [3] 包括晋江、雲夢、亳州、昆山及漯河等縣 级市。

上述銷售是以經銷商註冊所在地歸屬的城市級別劃分的。

MANAGEMENT'S DISCUSSION AND ANALYSIS (CONTINUED) 管理層討論與分析(續)

Gross profit

For the year ended 31 December 2014, the Group recorded gross profit of RMB1,445.0 million (2013: RMB2,080.1 million), representing a decrease of 30.5% from last year, and gross profit margin was 51.3% (2013: 53.5%). The decrease in gross profit margin was mainly attributable to the adoption of the points accumulation model by the Group in the first half of 2014, instead of the previous way of free gifts which were included in selling and distribution expenses directly. The relevant expenditure of the points accumulation model was deducted from gross profit margin and thus resulted in the corresponding decrease in gross profit margin. Besides, the increase in the average cost of raw milk powder as compared with that of the same period last year also led to the decreased gross profit.

Selling and distribution expenses

For the year ended 31 December 2014, the Group has incurred selling and distribution expenses of RMB1,106.8 million [2013: RMB1,393.8 million], representing a decrease of 20.6% from last year, which was mainly due to a decrease in sales amount. The percentage ratio of selling and distribution expenses to income increased to 39.3% [2013: 35.8%], which was mainly due to the decrease in sales income which is not matched by a parallel decrease in relatively fixed expenses including staff cost and market expense.

Administrative expenses

For the year ended 31 December 2014, administrative expenses amounted to RMB193.2 million (2013: RMB219.2 million), representing a decrease of 11.9% from last year, which was mainly due to the amortization charges of option decreasing to nil for 2014 and a reduction in functional division expenses as a response to drop in results.

Net finance income

As at 31 December 2014, net finance income amounted to RMB54.7 million (2013: RMB95 million). The decrease in net finance income was mainly because of the payment of special dividend in 2013, leading to the decline in the amount of wealth management products and term deposits of the Group.

毛利

截至2014年12月31日止年度,本集團錄得毛利為人民幣1,445.0百萬元(2013年:人民幣2,080.1百萬元),較去年下降30.5%,毛利率為51.3%(2013年:53.5%)。毛利率的下降主要是由於本集團於2014年上半年開始採用積分模式取代原直接計入銷售及經銷開支的贈品方式,積分的相關投入扣減毛利率,毛利率相應減少,以及原材料奶粉平均成本較去年同期有所增加,也是毛利下降的原因。

銷售及經銷開支

截至2014年12月31日止年度,本集團發生銷售及經銷費用為人民幣1,106.8百萬元(2013年:人民幣1,393.8百萬元),較去年下降了20.6%,主要是由於銷售額下降。銷售及經銷開支佔收入比例增加至39.3%(2013年:35.8%),主要是因為銷售收入下降,人工成本、市場費用等相對固定費用未能同比下降。

行政開支

截至2014年12月31日止年度,行政開支為人民幣193.2百萬元(2013年:人民幣219.2百萬元),較去年下降了11.9%,主要是因為2014年期權分攤費用降至為零以及應對業績下降職能部門縮減費用。

淨財務收入

於2014年12月31日,財務收入淨額為人民幣54.7百萬元(2013年:人民幣95百萬元)。 財務收入淨額有所下降主要是因為2013年 發放特別股息導致用於本集團理財及定期 存款資金下降。

MANAGEMENT'S DISCUSSION AND ANALYSIS (CONTINUED) 管理層討論與分析(續)

Income tax expenses

As at 31 December 2014, the Group has provided for income tax expenses of RMB60.9 million (2013: RMB137.4 million), and the effective income tax rate was 19.7% (2013: 23.8%). The reduction of income tax expense was mainly due to accounting gain from the disposal of Yashili (Zhengzhou) and of Yashili International Investment Limited by the Group, for which the assessable amount for income tax was the difference between the consideration and the actual original investment, which resulted in a lower corresponding income tax payable. In addition, the Group has declared not to use the domestic profit generated in or prior to 2013 for the future payment of dividend overseas. The withholding income tax of approximately RMB12.5 million provided in 2013 for payment of dividend overseas for the PRC was reversed in the current period. During the year, no provision was made for withholding income tax for overseas profit distribution.

Inventory

As at 31 December 2014, the Group's inventory balance amounted to RMB717.9 million (31 December 2013: RMB886.2 million). The decrease was mainly attributable to the decrease in the price of raw milk powder and the Group's strategic reduction of raw material stockpile.

Other financial assets

As at 31 December 2014, other financial assets include conservative wealth management products of RMB1,140.0 million which were principal guaranteed and with anticipated annualised yields of 2.8% to 6% (31 December 2013: 5.1% to 5.8%), and also include were wealth management products purchased through COFCO Trust Co., Ltd. of RMB150.0 million with anticipated annualised yield of 9.5% which were not principal guaranteed.

Trade receivables

As at 31 December 2014, the Group's trade receivables amounted to RMB43.5 million (31 December 2013: RMB32.1 million). In 2014, the trade receivable turnover days were 6 days (2013: 3 days). The increase in the balance was mainly due to the increase in direct sales stores in malls and supermarkets and the corresponding increase in the credit limit granted.

Contingent liabilities

As at 31 December 2014, the Group did not have any material contingent liabilities (31 December 2013: nil).

Capital commitment

As at 31 December 2014, total capital commitment of the Group amounted to RMB303.2 million (31 December 2013: RMB994.0 million), which was mainly attributed to the factory construction in New Zealand.

所得税開支

於2014年12月31日,本集團計提的所得税 費用為人民幣60.9百萬元(2013年:人民幣 137.4百萬元),實際所得税率為19.7%(2013 年:23.8%)。所得税費用下降的原因包 是本集團處置雅士利(鄭州)及雅士主國 投資有限公司的會計收益,稅務繳本上 對價與當年實際投入之間的差額繳本上 對價與當年實際投入之間的差額繳本 稅,相應繳納所得稅額較低。此外,不用國 稅,相應繳納所得稅額較低。此外,不用國 稅,相應繳納所需的預提所得稅約 內向境外派息所需的預提所得稅約 12.5百萬元於本期間轉回,本年未計提向境 外分配利潤所需預提的所得稅。

存貨

於2014年12月31日,本集團存貨餘額為人民幣717.9百萬元(2013年12月31日:人民幣886.2百萬元),減少主要是原料粉價格下降以及本集團策略性調減原材料庫存量。

其他金融資產

於2014年12月31日,其他金融資產包含穩健型保本理財產品人民幣1,140.0百萬元,預期年化收益率為2.8%至6%(於2013年12月31日:5.1%至5.8%);此外還包括通過中糧信託有限責任公司購買的非保本型的理財產品人民幣150.0百萬元,預期年化收益率為9.5%。

貿易應收款

於2014年12月31日,本集團貿易應收款金額為人民幣43.5百萬元(2013年12月31日:人民幣32.1百萬元),於2014年度,貿易應收款周轉天數為6天(2013年:3天)。餘額增加主要是因為直營商超門店增加,相應給予的信限額增加。

或然負債

於2014年12月31日,本集團並無重大或然 負債(2013年12月31日:無)。

資本承擔

於2014年12月31日,本集團資本承擔總額 為人民幣303.2百萬元(2013年12月31日:人 民幣994.0百萬元),主要為在新西蘭建設廠 房而產生。

MANAGEMENT'S DISCUSSION AND ANALYSIS (CONTINUED) 管理層討論與分析(續)

Provision for doubtful debts

As at 31 December 2014, we had provision for doubtful debts of RMB1.2 million (2013: RMB1.3 million). The provision was made for impaired receivables relating to customers that were in default or delinquency of payments. The Group does not hold any collateral or other credit enhancements over such amounts. The Group regularly reviewed aging of receivables and considered making provision based on a number of factors such as whether the debtors encounter significant financial difficulties, the probability that the debtor will file for bankruptcy or be subject to financial reorganization, and the possibility of default or delinquent payments.

Provision for impairment and disposal losses of inventories

As at 31 December 2014, we had provisions for impairment of inventories of RMB2.5 million (2013: Nil). In addition, we also recorded losses on disposal of inventory of RMB5 million (2013: RMB0.3 million), which were primarily due to the disposal of deteriorated inventory and disposal of unused packaging materials.

Pledge of assets

As at 31 December 2014, bank deposits and certain property, plant and equipment with aggregate value of approximately RMB163.0 million (31 December 2013: RMB271.0 million) were pledged by the Group to secure certain borrowings and issuance of letter of credit. Details are set out in the relevant notes to the annual financial statements.

Also, total assets with an aggregate amount of RMB986 million of Yashili New Zealand Dairy Co., Ltd were under general security agreement, to obtain a long term loan amounted to RMB468 million as at 31 December 2014.

Profit attributable to equity shareholders of the Company

The profit attributable to equity shareholders of the Group amounted to RMB248.8 million, a 43.1% decrease compared to the preceding year. The decrease was mainly due to the drop in gross profit margin and the increase in proportion of selling and distribution expenses.

Liquidity and capital resources

As the Company was successfully listed on Hong Kong Stock Exchange in the second half of 2010, the liquidity of the Group was enhanced. The net proceeds from listing was RMB1,965.8 million (after the deduction of exchange loss arising from the exchange of a portion of the listing proceeds and related expenses).

呆帳撥備

於2014年12月31日,本集團的呆帳撥備為人民幣1.2百萬元(2013年:人民幣1.3百萬元)。該等撥備是與拖欠付款的客戶有關的減值應收款而作出的撥備。本集團定期審閱應收款的賬齡,並是這級。本集團定期審閱應收款的賬齡,並是這一個人,例如債務不過,例如債務不過,以及拖欠付款的可能大數務重組的概率,以及拖欠付款的可能大數。

存貨減值撥備和報廢虧損

於2014年12月31日,本集團的存貨減值撥備餘額為人民幣2.5百萬元(2013年:無)。此外,本集團亦錄得存貨報廢虧損人民幣5百萬元(2013年:人民幣0.3百萬元),主要由於報廢受損的存貨以及處置不使用的包裝物料。

已抵押資產

於2014年12月31日,本集團已抵押之銀行存款及若干物業、廠房及設備合共約人民幣163.0百萬元(2013年12月31日:人民幣271.0百萬元),以獲得若干借款及開具信用證。有關詳情載於年度財務報表相關附註。

同時,新西蘭雅士利乳業有限公司的合計 金額為人民幣986百萬元的全部資產處於一 般保證協議下,以獲取於2014年12月31日 餘額為人民幣468百萬元的長期借款。

本公司股權持有人應佔溢利

本集團股權持有人應佔溢利為人民幣248.8 百萬元,較去年下降43.1%,主要由於毛利 率下降、銷售及經銷成本佔比上升。

流動資金及資本資源

2010年下半年成功在香港聯交所上市,本集團流動資金得到加強。由上市收取的款項淨額為人民幣1,965.8百萬元(已扣除轉換部分上市所得款項所產生的兑換損失及有關開支)。

MANAGEMENT'S DISCUSSION AND ANALYSIS (CONTINUED) 管理層討論與分析(續)

Operating activities

For the year ended 31 December 2014, our operation generated RMB264.5 million (2013: net cash of RMB140.9 million). The increase in net operation cash inflow was mainly attributed to the depletion of previous inventory.

Investing activities

For the year ended 31 December 2014, net cash outflow used in investing activities amounted to RMB1,052.2 million, which mainly involved the acquisition of financial assets, factories in New Zealand and equipment.

Financing activities

For the year ended 31 December 2014, net cash inflow generated from financing activities amounted to RMB422.9 million, mainly attributable to loans acquired amounting to RMB714.8 million, repayments of interest-bearing bank loans of RMB155.7 million and dividend paid amounting to RMB131.3 million.

Loans and borrowings

As at 31 December 2014, the Group's loans and borrowings amounted to RMB762.6 million (31 December 2013: RMB201.5 million). The annualised interest rate for borrowings is from LIBOR+0.85% to LIBOR+1.65%, which are secured by deposit or wealth management products with yields from 3% to 4.125% per annum. As at 31 December 2014, the Group's gearing ratio, which is calculated by total interest-bearing bank loan at year end divided by total assets at year end, was 15.5% (31 December 2013: 4.5%).

經營活動

截至2014年12月31日止年度,本集團的業務帶來人民幣264.5百萬元(2013年:淨現金人民幣140.9百萬元)。經營現金淨流入增加主要是因為本期消化前期庫存。

投資活動

截至2014年12月31日止年度,投資活動所用現金淨流出為人民幣1,052.2百萬元,投資活動支出主要用於購買金融資產、新西蘭工廠以及設備。

融資活動

截至2014年12月31日止年度,融資活動所產生現金淨額為人民幣422.9百萬元,主要是取得貸款人民幣714.8百萬元,償還計息銀行貸款支出人民幣155.7百萬元以及派發股息人民幣131.3百萬元。

貸款及借款

於2014年12月31日,本集團貸款及借款為人民幣762.6百萬元(2013年12月31日:人民幣201.5百萬元)。借款的年化利率為LIBOR+0.85%至LIBOR+1.65%。上述借款以存款或理財產品作擔保,其年化收益為3%至4.125%。於2014年12月31日,本集團資產負債比率為15.5%(2013年12月31日:4.5%),資產負債比率為年末計息銀行貸款總額除以年末資產總額。

MANAGEMENT'S DISCUSSION AND ANALYSIS (CONTINUED) 管理層討論與分析(續)

Application of net IPO Proceeds

The net proceeds from initial public offering were approximately RMB1,965.8 million, after deduction of related expenses. We have utilised such net proceeds in the manner consistent with that disclosed in the Company's prospectus dated 30 October 2010 under the section headed "Future Plans and Use of Proceeds", and hence the net proceeds utilised up to 31 December 2014 was as follows:

首次公開招股所得款項淨額用途

本公司於扣除有關開支後的首次公開發售所得款項淨額約為人民幣1,965.8百萬元。本公司已按照2010年10月30日的招股章程「未來計劃及所得款項用途」一節所披露的方式運用這些款項淨額。因此,截至2014年12月31日所得款項淨額用途如下:

		Available for use as at the end of 2013 於2013年底	Utilised for the year ended 31 December 2014 截至2014年 12月31日	Unutilised as at 31 December 2014 於2014年 12月31日
Item	項目	可動用 RMB'000	止年 度動用 RMB'000	未動用 RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Expansion of production capacity for pediatric milk formula and nutritional food products	用於擴大嬰幼兒配方奶粉及 營養食品之產能	214,802	24,613	190,189
Acquisition of integrated dairy companies engaged in the production of raw milk and raw milk powder and establishment of vertically-integrated production facilities overseas	收購從事原奶及原料奶粉生 產的綜合乳製品公司及在 海外建立垂直整合的生產 設施	307,896	307,896	_
Promotional activities in television networks and popular baby nursing forums as well as major magazines, newspapers and other printing media	電視網絡及流行育嬰論壇網站,以及主要雜誌、報紙 及其他印刷媒體的廣告 活動	161,841	117,577	44,264
Enhancement on our research and development capabilities	提高本集團的研發能力	40,834	6,206	34,628
Total	總計	725,373	456,292	269,081

CORPORATE GOVERNANCE REPORT 企業管治報告

Corporate Governance Practices

The Group is dedicated to ensuring high standards of corporate governance with an emphasis on a diligent Board, sound internal control, and increasing transparency and accountability to Shareholders. The Board acknowledges that good corporate governance practices and procedures are beneficial to the Group and its shareholders.

Save as disclosed below, the Board is of the view that the Company has applied the principles as set out in the Corporate Governance Code (the "CG Code") throughout the year ended 31 December 2014 contained in Appendix 14 to the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange (the "Listing Rules"), except that certain Directors were unable to attend the annual general meeting of the Company held on 5 June 2014 and extraordinary general meetings of the Company held on 18 February 2014 and 28 November 2014 respectively due to other business engagements.

The Company is committed to enhancing its corporate governance practices appropriate to the conduct and the growth of its business and to reviewing such practices from time to time to ensure that they comply with statutory and professional standards and align with the latest development.

The Board of Directors

Responsibilities

The Board is responsible and has general powers for the management and conduct of the Group's business, strategic decisions and performance and is collectively responsible for promoting the success of the Company by directing and supervising its affairs. The directors of the Company (the "Directors") take decisions objectively in the interest of the Company. The Board has delegated to the senior management the authority and responsibility for the daily management and operation of the Group. In addition, the Board has established board committees and has delegated to these board committees various responsibilities as set out in their respective terms of reference.

All directors carry out duties in good faith, in compliance with applicable laws and regulations, and in the interests of the Company and the shareholders at all times.

The Company has arranged for appropriate insurance cover for directors' and officers' liabilities in respect of legal actions against its directors and senior management arising out of corporate activities.

企業管治常規

本集團致力確保企業管治達致高水平,尤 其著重組建勤勉盡職的董事會和完善的 內部監控,以提高透明度及對股東之問責 性。董事會知悉,良好企業管治常規及程序 對本集團及其股東有利。

除下文所披露者外,董事會認為本公司已 於截至2014年12月31日止年度整段期間採 納聯交所證券上市規則(「上市規則」) 附錄 14所載企業管治守則(「企業管治守則」) 載 列的原則,惟若干董事因須處理其他業務 未能出席本公司於2014年6月5日舉行的股 東周年大會及本公司分別於2014年2月18日 及2014年11月28日舉行的股東特別大會。

本公司致力提升適合其業務運作及發展的 企業管治常規,並不時檢討該等常規,以確 保其符合法定及專業標準,並緊貼最新發 展。

董事會

責任

董事會負責及擁有一般權力管理及推行本集團業務、策略性決定及表現,並共同負害指示及監督其事務,使本公司邁向成功。公司董事(「董事」)須客觀地作出符合理所以一個人工,董事會授予高級管理及經營。此外,董事會已成立董事委員會並已授予表自的職權範圍。

所有董事均真誠地履行職責、遵守適用法 律及法規及於任何時候均以符合本公司及 其股東的利益行事。

本公司已就因企業活動而引起針對其董事 及高級管理層的法律訴訟產生的法律責 任,為董事及高級行政人員安排合適保險。

Board composition

The Board currently comprises nine members, consisting of four non-executive directors, two executive directors and three independent non-executive directors.

During the year ended 31 December 2014 and up to the date of this Annual Report, the Board comprises the following directors:

Non-executive directors

Ms. Sun Yiping (Chairman)

Mr. Zhang Lidian (Vice-Chairman) (appointed and ceased as the CEO of the Company on 5 June 2014 and 7 January 2015 respectively and re-designated as a non-executive director and Vice-Chairman of the Board on 7 January 2015)

Mr. Bai Ying (appointed on 6 June 2014)

Mr. Wu Jingshui

Mr. Ding Sheng (resigned on 6 June 2014)

Executive directors

Mr. Li Dongming (Vice President)

Mr. Zhang Yanpeng

Independent non-executive directors

Mr. Mok Wai Bun Ben

Mr. Cheng Shoutai

Mr. Lee Kong Wai Conway

The list of Directors (by category) is also disclosed in all corporate communications issued by the Company pursuant to the Listing Rules from time to time. The independent non-executive directors are expressly identified in all corporate communications pursuant to the Listing Rules.

The biographical information of the directors including relationships among the members of the Board are set out under "Directors and Management Biographies" on pages 60 to 67 of this Annual Report.

All Directors, including the non-executive directors and the independent non-executive directors, have brought a wide spectrum of valuable business experience, knowledge and professionalism to the Board for its efficient and effective functioning. Through active participation at board meetings, taking the lead in managing issues involving potential conflict of interest and serving on board committees, all non-executive directors make various contributions to the effective direction of the Company.

董事會成員

董事會現由九位成員組成,包括四名非執 行董事、兩名執行董事及三名獨立非執行 董事。

截至2014年12月31日止年度及截至本年報日期,董事會由下列董事組成:

非執行董事

孫伊萍女士(主席)

張利鈿先生(副主席)(分別於2014年6月5日 及2015年1月7日獲委任及不再擔任本公司 行政總裁,並於2015年1月7日 調任為非執行董事及董事會副主席)

白瑛先生(於2014年6月6日獲委任)

吳景水先生

丁聖先生(於2014年6月6日辭任)

執行董事

李東明先生(副總裁) 張雁鵬先生

獨立非執行董事

莫衛斌先生 程守太先生 李港衛先生

董事名單(按類別劃分)亦披露於本公司不時根據上市規則發出的所有企業通訊中。 根據上市規則,獨立非執行董事會於所有 企業通訊中明確識別。

董事的履歷資料(包括董事會成員間的關係)載於本年報第60至67頁的「董事及管理層履歷」內。

所有董事(包括非執行董事及獨立非執行董事)均為董事會帶來廣泛的寶貴營商經驗、知識及專業,令其運作具效率及成效。透過積極參與董事會會議,牽頭處理涉及潛在利益衝突的事務及於董事委員會任職,所有非執行董事對本公司的有效指導作出各種貢獻。

The Chairman, Vice Chairman and Chief Executive Officer

From 5 June 2014 to 6 January 2015, Mr. Zhang Lidian has been served as the CEO. As at the date of this Annual Report, the positions of Chairman, Vice-Chairman and CEO are held by Ms. Sun Yiping, Mr. Zhang Lidian and Mr. Jeffrey, Minfang Lu (who was appointed on 7 January 2015) respectively. The Chairman provides leadership and is responsible for the effective functioning and leadership of the Board. The CEO focuses on the Company's business development and daily management and operations generally. The Board considers that the responsibilities of the Chairman and CEO respectively are clear and distinctive and hence written terms thereof are not necessary.

Independent Non-executive Directors

During the year ended 31 December 2014, the Company at all times met the requirements of the Listing Rules relating to the appointment of at least three independent non-executives directors representing at least one-third of the Board (there are three independent non-executive directors out of nine directors) with at least one independent non-executive director processing appropriate professional qualifications, or accounting or related financial management expertise.

The Company has received written annual confirmation from each independent non-executive director of his independence in accordance with the independence guidelines set out in Rule 3.13 of the Listing Rules. The Company considers all independent non-executive directors are independent.

Non-executive Directors

Code provision A.4.1 of the CG Code stipulates that non-executive directors shall be appointed for a specific term, subject to re-election, whereas code provision A.4.2 states that all directors appointed to fill a casual vacancy shall be subject to election by shareholders at the first general meeting after appointment and that every director, including those appointed for a specific term, shall be subject to retirement by rotation at least once every three years.

During the year ended 31 December 2014, Mr. Ding Sheng resigned as a non-executive director on 6 June 2014. Mr. Bai Ying was appointed as a non-executive director on 6 June 2014. Mr. Zhang Lidian was redesigned as a non-executive director on 7 January 2015.

主席、副主席及行政總裁

由2014年6月5日至2015年1月6日,張利鈿 先生一直擔任行政總裁。於本年報日期, 主席、副主席及總裁之職位分別由孫伊萊 女士、張利鈿先生及盧敏放先生(於2015年 1月7日獲委任)出任。主席擔當領導角色及 負責董事會有效運作及領導。總裁則一般 專注於本公司的業務發展、日常管理及營 運。董事會認為,主席與總裁各自之職責均 有明確界定,故毋須編製彼等之書面職權 範圍。

獨立非執行董事

截至2014年12月31日止年度,本公司一直符合上市規則有關委任至少三名獨立非執行董事(佔董事會最少三分之一)之規定(現時九名董事中有三名為獨立非執行董事),且至少一名獨立非執行董事具備適當之專業資格或會計或相關財務管理專業知識。

本公司已根據上市規則第3.13條所載的獨立 性指引收到各獨立非執行董事有關其獨立 性的年度書面確認。本公司認為全體獨立 非執行董事均為獨立人士。

非執行董事

企業管治守則的守則條文第A.4.1條訂明非執行董事應按特定任期獲委任,並須膺選連任,而守則條文第A.4.2條則列明所有獲委任以填補臨時空缺的董事應在彼等獲委任後的首次股東大會上由股東選任及每名董事(包括按特定任期獲委任者)須最少每三年輪席退任一次。

截至2014年12月31日止年度,丁聖先生於2014年6月6日辭任非執行董事,白瑛先生於2014年6月6日獲委任為非執行董事,張利鈿先生於2015年1月7日調任為非執行董事。

Each of the current non-executive directors is appointed for a specific term of three years and is subject to retirement by rotation once every three years.

各現任非執行董事按三年之特定任期獲委 任,並須每三年輪值退任一次。

Induction and Continuous Professional Development of Directors

Every newly appointed director will receive formal, comprehensive and tailored induction on the first occasion of his/her appointment to ensure appropriate understanding of the business and operations of the Company and full awareness of director's responsibilities and obligations under the Listing Rules and relevant statutory requirements. Such induction shall be supplemented by visits to the Company's key plant sites and meetings with senior management of the Company.

Each of the Directors is required to from time to time familiarize himself/herself with his/her responsibilities as a director and with the conduct, business activities and development of the Company. They are continually updated on the statutory and regulatory regime and the business environment to facilitate the discharge of their responsibilities. Continuing briefing and professional development for directors will be arranged where necessary.

Directors should participate in appropriate continuous professional development to develop and refresh their knowledge and skills to ensure that their contribution to the Board remains informed and relevant. Internally-facilitated briefings for directors will be arranged where appropriate. All directors are encouraged to attend relevant training courses at the Company's expenses.

董 事 之 就 任 須 知 及 持 續 專 業 發 展

每位新獲委任的董事將於其首次獲委任時接受正式、全面及因應個別董事而設計的就任須知,以確保彼適當瞭解本公司業務及營運,以及充分認識到上市規則及相關法定要求下董事須承擔的責任及義務。有關就任須知還包括考察本公司的主要廠房場地,並與本公司的高級管理層會面。

各董事須不時瞭解其作為董事的責任,以 及本公司的經營方式、業務活動及發展。 彼等持續獲提供有關法律及監管制度以及 營商環境的最新資料,以協助彼等履行職 責。本公司將於有需要時安排向董事提供 持續的簡介及專業發展情況。

董事應參與合適的持續專業發展,以發展並更新其知識及技能,從而確保彼等在具備全面資訊及切合所需之情況下對董事會作出貢獻。於適當的情況下,董事將獲安排出席內部舉行的簡報會。本公司鼓勵全體董事出席相關培訓課程,費用由本公司支付。

During the year ended 31 December 2014, the Company organized two training sessions for all directors on directors' duties and responsibilities/corporate governance/update on Listing Rule amendments.

截至2014年12月31日止年度,本公司為全體董事安排了兩次關於董事之職責及責任/企業管治/上市規則修訂本更新的培訓課程。

Topic(s) attended by respective Directors 個別董事

Directors	董事	參與的主題
Non-executive directors		
Ms. Sun Yiping	孫伊萍女士	(1)(2)
Mr. Zhang Lidian	張利鈿先生	(1)(2)
Mr. Bai Ying	白瑛先生	(2)(3)
Mr. Wu Jingshui	吳景水先生	(1)(2)
Executive directors	執行董事	
Mr. Li Dongming	李東明先生	(1)(2)
Mr. Zhang Yanpeng	張雁鵬先生	(1)(2)
Independent non-executive directors	獨立非執行董事	
Mr. Mok Wai Bun Ben	莫衛斌先生	(1)(2)
Mr. Cheng Shoutai	程守太先生	(1)(2)
Mr. Lee Kong Wai Conway	李港衛先生	(1)(2)

- (1) Relevant required trainings related to the Share Options Scheme
- (2) Seminar on the pricing policy of continuing connected transactions and guidelines on related information summary
- (3) Trainings on the Company's general principles on director appointment and the continuous responsibilities of directors of listed issuers
- (1) 有關購股權計劃等相關規定的培訓
- (2) 有關持續關連交易的定價政策及相關 資料概要指引的研討
- [3] 本公司董事委任的一般原則及上市發 行人董事持續責任的培訓

Delegation by the Board

The Board reserves for its decision of all major matters of the Company, including approval and monitoring of all policy matters, overall strategies and budgets, internal control and risk management systems, material transactions (in particular those that may involve conflict of interest), financial information, appointment of directors and other significant financial and operational matters.

The daily management, administration and operation of the Company are delegated to the senior management. The delegated functions and responsibilities are periodically reviewed.

All directors have full and timely access to all relevant information as well as the advice and services of the company secretary, with a view to ensuring that board procedures and all applicable laws and regulations are followed. Each director is normally able to seek independent professional advice in appropriate circumstances at the Company's expense, upon making request to the Board.

Board Committees

The Board has established three committees, namely, the audit committee, the remuneration committee and the nomination committee, for overseeing particular aspects of the Company's affairs. All board committees of the Company are established with defined written terms of reference which are posted on the websites of the Company (www.yashili.hk) and the Stock Exchange (www.hkexnews.hk) and are available to shareholders upon request.

Audit Committee

The audit committee was established on 8 October 2010 with written terms of reference in compliance with Rule 3.21 of the Listing Rules. The committee comprises two independent non-executive directors, namely Mr. Lee Kong Wai Conway (Chairman) and Mr. Mok Wai Bun Ben and one non-executive director, namely Mr. Wu Jingshui (including one independent non-executive director who possesses the appropriate professional qualifications or accounting or related financial management expertise).

董事會的授權

董事會保留其在本公司所有重大事宜的決策權,包括審批及監督所有政策事宜、整體策略及預算、內部監控及風險管理系統、重大交易(尤為可能涉及利益衝突者)、財務資料、委任董事及其他重大財務及營運事官。

本公司的日常管理、行政及營運由高級管理層負責,並定期檢討所指派的職能及責任。

所有董事均可及時查閱所有相關資料,以及獲公司秘書提供意見與服務,以確保遵守董事會程序及所有適用法律及法規。各董事一般可於適當情況下,向董事會提出 要求後徵求獨立專業意見,而費用由本公司承擔。

董事委員會

董事會已成立三個委員會,即審核委員會、薪酬委員會及提名委員會,以就個別事宜監察本公司之事務。本公司所有董事委員會均已制訂明確書面職權範圍,並載於本公司網站[www.yashili.hk]及聯交所網站[www.hkexnews.hk],且股東可要求查閱。

審核委員會

本公司已於2010年10月8日成立審核委員會,並已遵守上市規則第3.21條制定書面職權範圍。該委員會成員包括兩名獨立非執行董事李港衛先生(主席)及莫衛斌先生,以及一名非執行董事吳景水先生(當中包括一名具備適當專業資格或會計或相關財務管理專業知識的獨立非執行董事)。

The roles and functions of the audit committee are set out in its terms of reference. The primary duties of the audit committee are mainly to make recommendation to the Board on the appointment and removal of external auditors, review the financial statements, provide material advice in respect of financial reporting and oversee internal control procedures of the Company.

審核委員會的職務及職能載於其職權範圍 內。審核委員會的主要職責為就委任及罷 免外聘核數師向董事會提供建議、審閱財 務報表、提供有關財務申報的重大意見及 監管本公司的內部監控程序。

During the year ended 31 December 2014, the audit committee held four meetings and reviewed the Group's interim and annual results and interim and annual reports, significant issues on the financial reporting and compliance procedures, internal control and risk management systems, scope of work and appointment of external auditors, connected transactions and arrangements for employees to raise concerns about possible improprieties and re-appointment of the external auditors.

於截至2014年12月31日止年度,審核委員 會舉行了四次會議及審閱本集團的中期及 年度業績以及中期報告及年報、有關財務 報告及合規程序、內部監控及風險管理系 統的重要事宜、外聘核數師的工作範圍及 委任、關連交易、提高僱員對可能發生的不 當行為的關注的安排及續聘外聘核數師。

The audit committee also met the external auditors twice without the presence of the executive directors.

審核委員會亦已於並無執行董事列席的情 况下與外聘核數師進行兩次會面。

Remuneration Committee

The remuneration committee was established on 8 October 2010. It currently comprises two non-executive directors namely Ms. Sun Yiping and Mr. Zhang Lidian and three independent non-executive directors namely Mr. Mok Wai Bun Ben (Chairman), Mr. Cheng Shoutai and Mr. Lee Kong Wai Conway.

薪酬委員會

本公司已於2010年10月8日成立薪酬委員 會。其現時成員包括兩名非執行董事孫伊 萍女士及張利鈿先生,以及三名獨立非執 行董事,分別為莫衛斌先生(主席)、程守太 先生及李港衛先生。

The roles and functions of the remuneration committee are set out in its terms of reference. Its main duties are to evaluate and make recommendation to the Board on the overall remuneration policy and structure relating to all directors and senior management of the Group.

薪酬委員會的職務及職能載於其職權範圍 內。其主要職責為就與本集團全體董事及 高級管理層有關的整體薪酬政策及結構作 出評估及向董事會作出建議。

The remuneration committee has reviewed the remuneration policy and structure of the Company, and the remuneration packages as well as the annual bonuses of the executive directors and the senior management during the year ended 31 December 2014. In addition, the remuneration committee reviewed the service agreement of the new non-executive directors, Mr. Bai Ying who was appointed as a nonexecutive director on 6 June 2014.

薪酬委員會已審閱本公司薪酬政策及結 構,以及執行董事及高級管理層於截至 2014年12月31日止年度內的薪酬待遇及年 終花紅。此外,薪酬委員會已審閱於2014年 6月6日獲委任的新任非執行董事白瑛先生 的服務協議。

The remuneration committee held one meeting during the year ended 31 December 2014.

於截至2014年12月31日止年度內,薪酬委 員會舉行了一次會議。

Nomination Committee

The Company established a nomination committee on 8 October 2010. The committee comprises one non-executive Director namely Ms. Sun Yiping (Chairman), and two independent non-executive Directors, namely Mr. Mok Wai Bun Ben and Mr. Cheng Shoutai.

The roles and functions of the nomination committee are set out in its terms of reference. The principal duties of the nomination committee include reviewing the Board composition, developing and formulating relevant procedures for the nomination and appointment of directors, making recommendations to the Board on the appointment and succession planning of directors, and assessing the independence of independent non-executive directors.

In respect of code provision A.5.6 of the CG Code, the Board has, on 24 March 2014, approved the board diversity policy. In assessing the Board composition, the nomination committee would take into account various aspects set out in the board diversity policy, including but not limited to business experience, skills, professional knowledge, personal integrity and time commitments, the Company's needs and other relevant statutory requirements and regulations.

In the year 2014, the nomination committee reviewed the structure, size and composition of the Board and the independence of independent non-executive Directors and considered the qualifications of retiring Directors standing for election at the annual general meeting held on 5 June 2014 and recommended the appointment of Mr. Bai Ying as a non-executive Director.

The nomination committee held one meeting during the year ended 31 December 2014.

Board Proceedings

Board practices and conduct of meetings

Annual meeting schedules and draft agenda of each meeting are normally made available to directors in advance. Notice of regular board meetings is served to all directors at least 14 days before the meeting. For other board and committee meetings, reasonable notice is generally given.

提名委員會

本公司已於2010年10月8日成立提名委員會。該委員會包括一名非執行董事孫伊萍女士(主席),以及兩名獨立非執行董事莫衛斌先生及程守太先生。

提名委員會的職務及職能載於其職權範圍內。提名委員會的主要職責包括檢討董事會的組成、建立及制定有關提名及委任董事的相關程序、就董事委任及繼任計劃向董事會作出建議,以及評核獨立非執行董事的獨立性。

根據企業管治守則的守則條文第A.5.6條,董事會已於2014年3月24日批准了董事會成員多元化政策。於評估董事會組成時,提名委員會考慮董事會成員多元化政策所載之各方面,包括但不限於營商經驗、技能、專業知識、個人操守及投入時間、本公司的需要及其他相關法定要求及規定。

於2014年,提名委員會檢討了董事會的架構、人數及組成以及獨立非執行董事的獨立性,並考慮於2014年6月5日所舉行之股東周年大會上候選之退任董事之資格以及建議委任白瑛先生為非執行董事。

截至2014年12月31日止年度,提名委員會舉行了一次會議。

董事會程序

董事會常規及舉行會議

董事一般可預先獲提供全年會議日程及各會議的議程草稿。常規董事會會議通告均於會議舉行前最少14日向全體董事發出,而其他董事會及委員會會議的通告則通常會於合理時間內發出。

Board papers together with all appropriate, complete and reliable information are sent to all directors at least three days before each board meeting or committee meeting to keep directors apprised of the latest development and financial position of the Company and to enable them to make informed decisions. The Board and each director also have separate and independent access to the senior management where necessary.

The senior management normally will attend regular board meetings and where necessary, other board and committee meetings, to advise on business development, financial and accounting matters, statutory and regulatory compliance, corporate governance and other major aspects of the Company.

The Company's memorandum and articles of association contain provisions requiring directors to abstain from voting and not to be counted in the quorum at the meetings for approving transactions in which such directors or any of their associates have a material interest.

The company secretary is responsible for taking and keeping minutes of all board meetings and committee meetings. Draft minutes are normally circulated to directors for comment within a reasonable time after each meeting and final versions are open for director's inspection.

董事會會議文件連同所有合適、完整及可靠的資料,均於各董事會會議或委員會會議舉行前最少三天發送予所有董事,以知會董事有關本公司的最新發展及財務狀況,讓彼等可作出知情決定。董事會及各董事亦可於有需要時個別及獨立與高級管理層接觸。

高級管理層通常會出席常規董事會會議, 並於有需要時出席其他董事會及委員會會 議,以就本公司業務發展、財務及會計事 宜、法定及監管合規情況、企業管治及其他 重大事宜提供意見。

本公司的組織章程大綱及細則載有條文, 規定倘董事或其任何聯繫人於交易中擁有 重大利益,則有關董事須於批准該等交易 的會議上放棄投票及不計入法定人數。

公司秘書負責記錄及存置所有董事會會議及委員會會議的會議紀錄。會議紀錄草稿一般於各會議舉行後的一段合理時間內供董事傳閱,以收集意見,而最終版本將可供董事查閱。

Directors' Attendance Records

董事出席會議的記錄

The attendance records of each director at the board, board committee meetings and the general meetings of the Company held during the year ended 31 December 2014 are set out below:

各董事出席本公司於截至2014年12月31日 止年度舉行之董事會、董事委員會會議及 股東大會的記錄載列如下:

Number of Attendance in Person/Number of Meeting(s) 親身出席次數/會議次數

Name of Director	董事姓名	Board 董事會	Audit Committee 審核委員會	Remuneration Committee 薪酬委員會	Nomination Committee 提名委員會	Annual General Meeting ⁽³⁾ 股東 周年大會 ⁽³⁾	Extra- ordinary General Meeting ⁽⁴⁾ 股東 特別大會 ⁽⁴⁾
Ms. Sun Yiping	孫伊萍女士	4/4	_	1/1	1/1	1/1	0/2
Mr. Ding Sheng ⁽²⁾	丁聖先生(2)	2/2	_	_	_	0/1	0/1
Mr. Zhang Lidian	張利鈿先生	4/4	_	1/1	_	1/1	1/2
Mr. Bai Ying ^[1]	白瑛先生(1)	2/2	_	_	_	_	0/1
Mr. Wu Jingshui	吳景水先生	3/4	2/4	_	_	0/1	0/2
Mr. Li Dongming	李東明先生	4/4	_	_	_	1/1	1/2
Mr. Zhang Yanpeng	張雁鵬先生	4/4	_	_	_	0/1	1/2
Mr. Mok Wai Bun Ben	莫衛斌先生	3/4	4/4	1/1	1/1	1/1	1/2
Mr. Cheng Shoutai	程守太先生	4/4	_	1/1	1/1	0/1	0/2
Mr. Lee Kong Wai Conway	李港衛先生	4/4	4/4	1/1	_	1/1	2/2
Notes:				附註:			

- Appointed on 6 June 2014, two board meetings and one extraordinary general meeting of the Company were held on or after his appointment.
- (2) Resigned on 6 June 2014, two board meetings, an annual general meeting and one extraordinary general meeting of the Company were held on or before his resignation.
- [3] The annual general meeting of the Company was held on 5 June 2014.
- 4) The extraordinary general meetings of the Company were held on 18 February 2014 and 28 November 2014 respectively.

Apart from regular board meetings, the Chairman also held a meeting with the non-executive directors (including independent non-executive directors) without the presence of the executive directors during the year 2014.

- [1] 於2014年6月6日獲委任,本公司於委任當日或之 後舉行了兩次董事會會議及一次股東特別大會。
- [2] 於2014年6月6日辭任,本公司於辭任當日或之前舉行了兩次董事會會議,一次股東周年大會及一次股東特別大會。
- [3] 本公司的股東周年大會於2014年6月5日舉行。
- (4) 本公司的股東特別大會分別於2014年2月18日及 2014年11月28日舉行。

除定期董事會會議外,主席亦於2014年與 非執行董事(包括獨立非執行董事)舉行了 一次會議,會上並無執行董事列席。

Model Code for Securities Transactions

The Board has adopted the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (the "Model Code") set out in Appendix 10 to the Listing Rules as the Group's code of conduct regarding directors' securities transactions. All directors have confirmed that throughout the year ended 31 December 2014, they have complied with the Model Code.

The Company has also established written guidelines on no less exacting terms than the Model Code (the "Employees Written Guidelines") for securities transactions by employees who are likely to be in possession of unpublished inside information of the Company. No incident of non-compliance of the Employees Written Guidelines by the employees was noted by the Company.

Remuneration of Directors and Senior Management

The Company has established a formal and transparent procedure for formulating policies on remuneration of directors and senior management of the Group. Details of the remuneration of each of the directors for the year ended 31 December 2014 are set out in Note 9 to the consolidated financial statements.

The details of the five individuals with highest emoluments are set out in Note 9 to the consolidated financial statements.

The remuneration of the four members of the senior management fell within the following bands:

進行證券交易的標準守則

董事會已採納上市規則附錄10所載之上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)作為本集團有關董事進行證券交易的行為標準。全體董事確認於截至2014年12月31日止年度整段期間皆有遵守標準守則。

本公司亦已為可能擁有本公司尚未公佈的 內幕消息的僱員制定進行證券交易的書面 指引(「僱員書面指引」),其條款並不比標準 守則寬鬆。本公司並未發現任何僱員不遵 守僱員書面指引的事件。

董事及高級管理層的薪酬

本公司已制訂正式且具透明度的程序,以 就本集團董事及高級管理層制訂薪酬政 策。各董事於截至2014年12月31日止年度 內的薪酬詳情載於合併財務報表附註9。

五名最高薪酬人士的詳情載列於合併財務 報表附註9。

四名高級管理層的薪酬屬以下範圍:

Number of Individuals 人動

	八女人	
	2014	2013
Below RMB1,000,000 人民幣1,000,000元以下 RMB1,000,000 — RMB2,000,000 人民幣1,000,000元至人民幣2,000,000元	1 3	7 2

Corporate Governance Functions

The Board is responsible for performing the functions set out in the code provision D.3.1 of the CG Code.

The Board reviewed the Company's corporate governance policies and practices, training and continuous professional development of directors and senior management, the Company's policies and practices on compliance with legal and regulatory requirements, the compliance of the Model Code and Employee Written Guidelines, and the Company's compliance with the CG Code and disclosure in this corporate governance report.

Accountability and Audit

Directors' responsibilities for financial reporting in respect of financial statements

The directors acknowledge their responsibility for preparing the financial statements of the Company for the year ended 31 December 2014.

The Board is responsible for presenting a balanced, clear and understandable assessment of annual and interim reports, announcements relating to disclosure of insider information and other disclosures required under the Listing Rules and other statutory and regulatory requirements.

The management has provided to the Board such explanation and information as are necessary to enable the Board to carry out an informed assessment of the Company's financial statements, which are put to the Board for approval.

The Board is not aware of any material uncertainties relating to events or conditions that may cast significant doubt upon the Group's ability to continue as a going concern.

企業管治職能

董事會負責履行企業管治守則的守則條文 第D.3.1條所載的職能。

董事會已審閱本公司的企業管治政策及常規、董事及高級管理層之培訓及持續專業發展、本公司政策及常規遵守法律及監管規定的情況、遵守標準守則及僱員書面指引的情況,以及本公司遵守企業管治守則的情況及於本企業管治報告的披露資料。

問責性及審核

董事就有關財務報表的財務報告 的責任

董事確認負有編製本公司截至2014年12月 31日止年度的財務報表之責任。

董事會負責呈報平衡、清晰及容易明白的 年報及中期報告評估、有關披露內幕消息 的公告及其他根據上市規則及其他法定和 監管要求所規定的披露。

管理層已向董事會提供相關所需解釋及資料,讓董事會可以就本公司財務報表作出 知情的評估,而有關財務報表已提交董事 會審批。

董事會並不知悉任何重大不確定因素與導致可能會就本集團有能力持續經營產生重大疑問的事項或情況有關。

Internal Control

The Board is responsible for maintaining an adequate internal control system to safeguard shareholders' investments and the Company's assets and reviewing the effectiveness of such system on an annual basis.

During the year under review, the Board, through the audit committee, conducted a review of the effectiveness of the internal control system of the Company, including financial, operational, compliance and risk management aspects of the Group including adequacy of resources, qualifications and experience of all staff of the Group's accounting and financial reporting function, and their training programmes and budget of the Company's accounting and financial reporting function.

External Auditors and Auditors' Remuneration

The statement of the external auditors of the Company about their reporting responsibilities for the financial statements is set out in the "Independent Auditors' Report" on pages 90 to 91 of this Annual Report.

During the year ended 31 December 2014, the remuneration paid/payable to the Company's auditors, Ernst & Young, Certified Public Accountants, are set out below:

內部監控

董事會負責維持足夠內部監控制度,以保 障股東投資及本公司資產,並負責每年對 該制度的成效進行檢討。

於回顧年度內,董事會透過審核委員會進行了有關本公司內部監控系統成效的檢討,其中涵蓋本集團有關財務、營運、合規及風險管理方面,包括檢討負責本集團的會計及財務匯報職能的所有人員的公司會歷及經驗,以及彼等的培訓和本公司會計及財務匯報職能的預算是否足夠。

外聘核數師及核數師的薪酬

本公司外聘核數師有關其對財務報表的申報之責任聲明載於本年報第90至91頁的「獨立核數師報告」。

於截至2014年12月31日止年度,本公司已付/應付本公司核數師安永會計師事務所 (註冊會計師)的薪酬載列如下:

Fee naid/navable

Category of services	服務類別	已付/應付費用 RMB'000 人民幣千元
Annual audit service	年度審核服務	1,530
Interim review services	中期審閱服務	300

Company Secretary

Ms. Ho Siu Pik is the company secretary of the Company. Following the resignation of Mr. Wu Xiaonan as the secretary, Ms. Ho has become the sole company secretary of the Company with effect from 25 March 2014. As Ms. Ho is a director of the Corporate Services Department of Tricor Services Limited and is not an employee of the Company, accordingly, the Company is endeavoring to identify a suitable candidate to fill the role of the other joint company secretary left vacant by Mr. Wu Xiaonan who resigned on 25 March 2014. During the period prior to the appointment of a new joint company secretary, Ms. Ho will contact the management of the Company through Mr. Xiao Kaiqing, the Chief Officer of Investment Management Division, when necessary.

公司秘書

何小碧女士為本公司的公司秘書。自吳曉南先生辭任秘書後,何小姐自2014年3月25日起成為本公司唯一公司秘書。由於部立為卓佳專業商務有限公司企業服正立之,也本公司僱員,因此本公司僱員,因此本公司僱員,因此本公司企業以填補因吳曉南先生於2014年3月25日辭任而產生的另一聯席公司於書。在新聯席公司秘書獲得任資資本公司管理層聯繫。

Communication with Shareholders and Investor Relations

The Company considers that effective communication with shareholders is essential for enhancing investor relations and investor understanding of the Group's business performance and strategies. The Company also recognizes the importance of transparency and timely disclosure of corporate information, which will enable shareholders and investors to make the best investment decisions.

The general meetings of the Company provide a platform for communication between the Board and the shareholders. The Chairman of the Board as well as chairmen of the nomination committee, remuneration committee and audit committee or, in their absence, other members of the respective committees, are available to answer shareholders' questions at general meetings.

The Company has not made any changes to its memorandum and articles of association in the year 2014. The Company's memorandum and articles of association is available on the websites of the Company (www.yashili.hk) and the Stock Exchange (www.hkexnews.hk).

To promote effective communication, the Company maintains a website (www.yashili.hk), where up-to-date information and updates on the Company's financial information, corporate governance practices and other information are available for public access.

Shareholders' Rights

To safeguard shareholders' interests and rights, a separate resolution is proposed for each separate substantial issue at general meetings, including the election of directors.

All resolutions put forward at general meetings will be voted on by poll pursuant to the Listing Rules and poll results will be posted on the websites of the Company and of the Stock Exchange after each general meeting.

The procedures for shareholders of the Company to propose a person for election as a director are available on the Company's website (www. yashili.hk).

與股東的溝通及投資者關係

本公司認為,與股東進行有效溝通,乃提升 投資者關係及讓投資者瞭解本集團業務表 現及策略的要素。本公司亦深明透明度及 適時披露公司資料的重要性,其將有助股 東及投資者作出最佳投資決定。

本公司的股東大會為董事會與股東溝通提供一個平台。董事會主席及提名委員會、薪酬委員會及審核委員會主席(如未能出席,則為各委員會的其他成員),會於股東大會上回答股東提問。

本公司於2014年並無對其組織章程大綱及細則作出任何改動。本公司的組織章程大綱及細則登載於本公司的網頁[www.yashili.hk]及聯交所的網頁[www.hkexnews.hk]。

為促進有效溝通,本公司設有網站[www.yashili.hk],刊載有關本公司財務資料、企業管治常規及其他資料的最新情況,以供公眾查閱。

股東權利

為保障股東利益及權利,將於股東大會上就各獨立重大事項(包括選舉董事)提呈獨 立決議案。

根據上市規則,所有於股東大會上提呈的決議案將需要以按股數投票方式表決。以按股數投票方式表決的結果將於各股東大會後刊登於本公司及聯交所的網站。

本公司股東提名人士參選董事的程序登載 於本公司網站(www.yashili.hk)。

Procedures for Shareholders to Convene an Extraordinary General Meeting and Putting Forward Proposal at General Meeting

Article 58 of the Company's Articles of Association provides that any one or more members of the Company holding at the date of deposit of the requisition not less than one-tenth of the paid up capital of the Company carrying the right of voting at general meetings of the Company shall at all times have the right, by written requisition to the Board or the Secretary of the Company, to require an extraordinary general meeting to be called by the Board for the transaction of any business specified in such requisition; and such meeting shall be held within 2 months after the deposit of such requisition. If within 21 days of such deposit the Board fails to proceed to convene such meeting, the requisitionist(s) himself (themselves) may do so in the same manner, and all reasonable expenses incurred by the requisitionist(s) as a result of the failure of the Board shall be reimbursed to the requisitionist(s) by the Company.

股 東 召 開 股 東 特 別 大 會 及 於 股 東 大 會 上 提 呈 建 議 的 程 序

Putting Forward Enquiries to the Board

For putting forward any enquiries to the Board, Shareholders may send written enquiries to the Company. The Company will not normally deal with verbal or anonymous enquiries.

向董事會作出查詢

股東可以書面形式向本公司寄發查詢,藉 以向董事會作出任何查詢。本公司一般不 會處理口頭或匿名查詢。

Contact Details

Shareholders may send their enquiries or requests as mentioned above to the Company:

聯絡資料

股東可如上文所述向本公司寄發彼等的查 詢或要求:

Address: Suites 801–2, 8th Floor, Top Glory Tower, 262 Gloucester Road, Causeway Bay, Hong Kong

地址: 香港銅鑼灣告士打道262號鵬利中心8樓801-2室

Tel 電話: +852 2845 1230 Fax 傳真: +852 2845 1231 Email 電郵: ir@yashili.com

Contact person: Mr. Li Dongming, executive director

聯絡人: 執行董事李東明先生

For the avoidance of doubt, shareholders must deposit and send the original duly signed written requisition, notice or statement, or enquiry (as the case may be) to the above address and provide their full name, contact details and identification in order to give effect thereto. Shareholders' information may be disclosed as required by law.

為免生疑問,股東必須將正式簽署之書面 要求、通知或聲明或查詢(視情況而定)之 正本存放及寄發至上述位址,並提供其全 名、聯絡資料及身份,以使其生效。股東資 料可能根據法律規定予以披露。

DIRECTORS AND MANAGEMENT BIOGRAPHIES 董事及管理層履歷

During the year under review, the Board consists of nine directors, of whom four are non-executive directors, two are executive directors and three are independent non-executive directors.

於回顧年度內,董事會共由九名董事組成,其中包括四名非執行董事,兩名執行董事及三名獨立非執行董事。

Non-executive Directors

Ms. Sun Yiping

Aged 47, was appointed as a non-executive director and the Chairman of the Board of the Company, the chairman of the Nomination Committee and a member of the Remuneration Committee on 24 July 2013. Ms. Sun graduated from China Agricultural University (formerly known as Beijing Agricultural Engineering University) with a Bachelor's degree with specialisation in food engineering and a Master's degree with specialisation in agricultural products processing engineering. She also holds an Executive Master of Business Administration degree from the Olin School of Business of the University of Washington in the United States. She joined the COFCO in 1993 and was involved in the management of COFCO's investment in Coca-Cola bottling business. In 1997, she became the deputy general manager of Swire Guangdong Coca-Cola Limited and the general manager of Hainan Coca-Cola Beverages Co., Ltd. in 2002. Ms. Sun concurrently became the general manager of Zhanjiang COFCO Coca-Cola Beverages Ltd. in 2005. Ms. Sun currently serves as a CEO and an executive director of Mengniu. Prior to joining Mengniu as CEO, Ms. Sun was the deputy general manager of COFCO Property (Group) Co., Ltd., a company listed in Shenzhen (Stock Code: 31). Throughout her nearly 20 years of work experience, Ms. Sun has acquired extensive management experience in the sale and marketing of branded food, processing of food and oil, and real estate as well as more than ten years of extensive management experience in the fast-moving consumer goods industry.

非執行董事

孫伊萍女士

47歲,於2013年7月24日獲委任為本公司非 執行董事及董事會主席、提名委員會主席 及薪酬委員會成員。孫女士畢業於中國農 業大學(原北京農業工程大學),並獲食品 工程專業學士學位和農產品加工工程專業 碩士學位。她亦獲美國華盛頓大學奧林工 商管理學院高級管理人員工商管理碩士學 位。她於1993年加入中糧集團,從事中糧集 團對可口可樂裝瓶業務的投資管理業務, 於1997年任廣東太古可口可樂有限公司副 總經理,於2002年任海南可口可樂飲料有 限公司總經理,及於2005年兼任湛江中糧 可口可樂飲料有限公司總經理。孫女士目 前亦擔任蒙牛總裁及執行董事。就任蒙牛 總裁前,孫女士曾任深圳上市公司中糧地 產(集團)股份有限公司(股份代號:31)副 總經理。她在從業近二十年間積累了豐富 的品牌食品行銷、糧油食品加工及地產的 管理經驗,同時亦在快速消費品行業具有 逾十年的豐富管理經驗。

Mr. Zhang Lidian

Aged 50, was appointed as an executive director and a member of the Remuneration Committee of the Company on 3 June 2010. From 7 January 2015, Mr. Zhang was re-designated as a non-executive director and vice-chairman of the Board of the Company. Mr. Zhang is one of the co-founders of our Group. From June 2014 to 6 January 2015, Mr. Zhang has been served as the CEO of the Company. Mr. Zhang has over 20 years of experience in food and dairy industry and is primarily responsible for the overall corporate strategic planning and business development of our Group. Mr. Zhang has also been serving as the president of Guangdong Yashili Group Company Limited ("Yashili (Guangdong)") since March 1998, as a director of Shanxi Yashili Dairy Co., Ltd. ("Yashili (Shanxi)") since its incorporation in March 2006 and as a director of Scient (China) Baby Nourishment Co., Ltd. (formerly known as Scient (Guangzhou) Baby Nourishment Co., Ltd.) since March 2002. From June 1990 to January 2003, Mr. Zhang was the deputy general manager at Guangdong Yashili Food Co., Ltd. Currently, Mr. Zhang is holding a number of positions with various organizations. He serves as a representative of the twelfth National People's Congress of the People's Republic of China (第十二屆全國人民代表大會代表), a member of the China Committee of the International Dairy Federation, vice chairman of the China Dairy Industry Association (中國乳製品工業協會 副理事長), executive president of the Guangdong Chamber of Private Enterprise (廣東省民營企業商會執行會長) and honorary chairman of the Chaozhou Chamber of Commerce in Guangdong Province (廣東省潮 州市商會名譽會長). Mr. Zhang has also received a number of awards, including the National Labor Medal (全國五一勞動獎章) and the award of National Model Worker in Light Industry (全國輕工業行業勞動模範). Mr. Zhang received a Master's degree of Business Management from Sun Yat-sen University (中山大學) in March 2007. Mr. Zhang is the uncle of Mr. Zhang Yanpeng, an executive director of the Company.

張利鈿先生

50歲,於2010年6月3日獲委任為本公司執 行董事及薪酬委員會成員。自2015年1月7 日起, 張先生調任為本公司非執行董事及 董事會副主席。張先生為本集團的共同創 辦人之一。於2014年6月至2015年1月6日期 間,張先生曾擔任本公司總裁。張先生於食 品及乳品行業擁有逾20年經驗,主要負責 本集團的整體企業策略規劃及業務發展。 張先生自1998年3月起亦為廣東雅士利集團 有限公司(「雅士利(廣東)」)總裁,並自2006 年3月山西雅士利乳業有限公司(「雅士利 (山西)」)成立以來,張先生皆一直為其董 事,以及自2002年3月起擔任施恩(中國)嬰 幼兒營養品有限公司(前稱為施恩(廣州)嬰 幼兒營養品有限公司)董事。自1990年6月 至2003年1月,張先生於廣東雅士利食品有 限公司任職副總經理。目前,張先生在多個 組織出任多個職位。張先生擔任第十二屆 全國人民代表大會代表、國際乳業聯盟中 國委員會成員、中國乳製品工業協會副理 事長、廣東省民營企業商會執行會長及廣 東省潮州市商會名譽會長。張先生亦獲頒 多個獎項,包括全國五一勞動獎章及全國 輕工業行業勞動模範等。2007年3月,張先 生獲得中山大學企業管理碩士學位。張先 生為本公司執行董事張雁鵬先生的叔父。

Mr. Bai Ying

Aged 45, was appointed as a non-executive director of the Company on 6 June 2014. Mr. Bai graduated with a Master's degree from Inner Mongolia Agricultural University and holds a Master of Business Administration degree from China Europe International Business School. Mr. Bai was the Vice President of Inner Mongolia Mengniu Diary (Group) Co., Ltd. ("Inner Mongolia Mengniu") and the general manager of UHT milk division of Inner Mongolia Mengniu. He has been working in the dairy industry for almost 20 years and has extensive management experience in the dairy business. In 2010, Mr. Bai was elected as "Progressive Staff of Hohhot" and "Inner Mongolia Autonomous Region Labour Model" for the second time. Mr. Bai was elected as a committee member in the third session of the Standing Committee (Enlarged) meeting of the Third Young Federation of the Central Enterprises held on 12 October 2013. Mr. Bai currently serves as an executive director and the Chief Operation Officer of Mengniu since 15 July 2008 and 6 June 2014 respectively. He is a Senior Vice President in Operation of Inner Mongolia Mengniu.

Mr. Wu Jingshui

Aged 49, was appointed as a non-executive director and a member of the Audit Committee of the Company on 24 July 2013. Mr. Wu is a nonexecutive director of China Modern Dairy Holdings Ltd. (stock code: 1117) ("Modern Diary") and China Shengmu Organic Milk Limited (stock code: 1432) (the above companies are all listed on the Main Board of the Stock Exchange). Mr. Wu was appointed as the vice president (finance) of Inner Mongolia Mengniu in March 2010. Mr. Wu served as the executive director, from March 2010 to 25 March 2014, of Mengniu. Mr. Wu also served as the chief financial officer of Mengniu from March 2010 to August 2013. Before April 2008, Mr. Wu served as the financial general manager of liquid milk division and the chief financial officer of Inner Mongolia Mengniu, and has extensive experience in financial management. In 2010, Mr. Wu was honoured as a "Labour Model [Progressive Staff] of Hohhot" [呼和浩特市勞動模範 [先進工作者]]. Mr. Wu graduated from Inner Mongolia Light Industry Institute (內蒙古輕工 業學院) majoring in industrial enterprise financial accounting and holds a Master's degree from Inner Mongolia Agricultural University (內蒙古 農業大學) and a Master of Business Administration degree from China Europe International Business School (中歐國際工商學院). Mr. Wu also holds a senior accountant qualification.

白瑛先生

吳景水先生

49歲,於2013年7月24日獲委任為本公司 非執行董事及審核委員會成員。吳先生現 為中國現代牧業控股有限公司(股份代號: 1117)(「現代牧業」)及中國聖牧有機奶業 有限公司(股份代號:1432)(上述均為聯交 所主板上市的公司)之非執行董事。吳先 生於2010年3月獲委任為內蒙蒙牛副總裁 (財務)。 吳先生曾於2010年3月至2014年3 月25日擔任蒙牛的執行董事。吳先生亦曾 於2010年3月至2013年8月擔任蒙牛首席財 務官。於2008年4月前,吳先生曾任內蒙蒙 牛液體奶本部財務總經理及財務總監等職 務,擁有豐富的財務管理經驗。2010年,吳 先生榮獲「呼和浩特市勞動模範(先進工作 者)]稱號。吳先生畢業於內蒙古輕工業學 院工業企業財務會計專業,持有內蒙古農 業大學碩士學位及中歐國際工商學院工商 管理碩士學位。吳先生亦持有高級會計師 職稱。

Executive Directors

Mr. Li Dongming

Aged 45, was appointed as an executive director and Vice President of the Company on 24 July 2013 and 17 September 2013 respectively. On 25 March 2014, Mr. Li was also appointed as the authorized representative of the Company. Mr. Li has been engaged in investment and related work for over 20 years with extensive experiences in merger and acquisition, restructuring, consolidation and strategic management. Mr. Li joined COFCO in January 2006 and has worked as the deputy general manager of COFCO Cereal Way Food Co., Ltd., and as the director of Mengniu Investment Cooperation Centre. He is currently the head of the M&A Division of the Strategic Department of COFCO, where he is responsible for the merger and acquisition, restructuring, transformation and listing works. Mr. Li had worked as the general manager of the Fund Department of Hainan Hong Kong and Macao International Trust and Investment Corporation, the chief economist of Yingda International Trust and Investment Corporation, the deputy general manager of the Investment Banking Department of Industrial Securities Co., Ltd., and the executive deputy general manager of Ningxia Islamic International Trust and Investment Corporation. Mr. Li holds a Bachelor's degree in financial engineering from Hunan University and a Master's degree in economics from Central China Normal University.

Mr. Zhang Yanpeng

Aged 38, an executive director of the Company and deputy general manager of Scient (China), is mainly responsible for the management of various departments of Scient (China), including general office, finance department, procurement department, plants, research and development department as well as storage and delivery department. In January 2003, Mr. Zhang acted as the special assistant to the marketing head of Yashili (Guangdong). From June 2003 to July 2004, Mr. Zhang was the sales manager of eastern Guangdong of Yashili (Guangdong). From August 2004 till now, Mr. Zhang acts as the deputy general manager of Scient (China). Mr. Zhang graduated from Sichuan Education Institute (四川教育學院) in 1999, majoring in marketing and was awarded the Bachelor's degree in economics. In 2001, Mr. Zhang studied overseas in the Auckland Business School in New Zealand. Mr. Zhang graduated from the University of Electronics and Technology (電 子科技大學) in 2010 with a Master's degree in engineering. Mr. Zhang is nephew of Mr. Zhang Lidian, a non-executive director.

執行董事

李東明先生

45歲,於2013年7月24日及2013年9月17日 分別獲委任為本公司執行董事及副總裁。 李先生亦於2014年3月25日獲委任為本公司 授權代表。李先生從事投資及相關工作20 餘年,在收購兼併、重組整合及戰略管理 領域有豐富實務經驗。李先生於2006年1月 加盟中糧集團,歷任中糧五穀道場食品有 限公司副總經理,及蒙牛投資合作中心主 任,現任中糧集團戰略部併購部負責人,負 責併購、重組、改制及上市工作。李先生曾 任海南港澳國際信託投資有限公司基金部 總經理、英大國際信託投資有限責任公司 總經濟師、興業證券股份有限公司投資銀 行副總經理及寧夏伊斯蘭國際信託投資公 司常務副總。李先生獲湖南大學技術經濟 專業工學士和華中師範大學經濟學碩士。

張雁鵬先生

38歲,本公司執行董事並為施恩(中國)副總經理,主要負責施恩(中國)總經辦、財務部、採購部、工廠、研發部、儲運部等部門管理。2003年1月,張先生擔任雅士利(廣東)營銷總監特別助理。2003年6月至2004年7月,張先生擔任雅士利(廣東)粵東銷售部經理。2004年8月至今,張先生擔任施恩(中國)副總經理。張先生於1999年畢業淨學大中國)副總經理。張先生於1999年畢業灣學與克蘭商學院。張先生於2010年畢業於四克蘭商學院。張先生於2010年畢業於本公司非執行董事董事張利鈿先生的侄子。

Independent Non-executive Directors

Mr. Mok Wai Bun Ben

Aged 66, was appointed as an independent non-executive director, the chairman of the Remuneration Committee of the Company, and a member of each of the Nomination Committee and the Audit Committee of the Company on 15 November 2013. Mr. Mok was appointed as an executive director of Max Sun Enterprises Ltd. in Hong Kong since 2013 and served as a senior consultant for COFCO Coca-Cola Beverages Limited in 2012. Mr. Mok had served as a general manager of Beijing Coca-Cola Beverage Co., Ltd. from 2002 to 2011. From 1993 to 2001, he was a general manager of Hangzhou BC Foods Company Limited and Nanjing BC Food Company Limited. Mr. Mok also served at Swire Beverages Limited and was responsible for overseeing the general manager of bottling plant of Swire Beverages Limited in China. Mr. Mok was awarded a Bachelor's degree of Economics from McGill University, Canada in 1975.

Mr. Cheng Shoutai

Aged 48, was appointed as an independent non-executive director of the Company on 15 November 2013. Mr. Cheng is also a member of each of the Remuneration Committee and the Nomination Committee of the Company. Mr. Cheng is a qualified lawyer of the People's Republic of China, the chief partner and director of Tahota Law Firm, a law firm based in China. He also serves as a director of the All China Lawyers Association (中華全國律師協會理事) , an arbitrator of the China International Economic and Trade Arbitration Commission (CIETAC) (中國國際經濟貿易仲裁委員會仲裁員) , a vice president of the eighth Sichuan Province Lawyers Association (四川省第八屆律師協會副會長) and a member of the All-China Youth Federation (中華全國青年聯合會委員) and the Sino-Global Legal Alliance (中世律所聯盟管委會委員) respectively. Mr. Cheng holds a Doctorate's degree in civil and commercial law from Southwestern University of Finance and Economics (西南財經大學).

獨立非執行董事

莫衛斌先生

66歲,於2013年11月15日獲委任為本公2013年11月15日獲委任為本公提了董事兼薪酬委員會是在於2013年開始委員會先生就行董事,於2012年擔任中糧可可樂的2012年擔任中糧可可樂的2002年至2011年期間擔任中糧分2002年至2011年期間擔任中華的人工,與大生大學的人工,與大學學學上學位。

程守太先生

48歲,於2013年11月15日獲委任為本公司司人 獨立非執行董事兼薪酬委員會及提共本公委自的成員。程先生為中華人民民事,現任位於中國的律師,現任位於中國的人及董事事務所首席合夥人及會理,不可以擔任中華全國律師協會副會長生亦分別擔任中華全國律師協會副會長、四川省第八屆律師協會副會長期盟商大學民商法律的。程先生獲得西南財經大學民商法博士學位。

Mr. Lee Kong Wai Conway

Aged 60, was appointed as an independent non-executive director, the chairman of the Audit Committee and a member of the Remuneration Committee of the Company on 27 November 2013. Mr. Lee has over 30 years of experience in public accounting and auditing, corporate finance, merger and acquisition and initial public offerings. Mr. Lee served at Ernst & Young from September 1980 to September 2009. Mr. Lee was a partner of Ernst & Young and held key leadership positions in the development of Ernst & Young in China. Mr. Lee is a member of the Institute of Chartered Accountants in England and Wales, the Institute of Chartered Accountants in Australia, the Association of Chartered Certified Accountants, the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the Macau Society of Certified Practising Accountants respectively. Since 2007, Mr. Lee has been a member of Chinese People's Political Consultative Conference of Hunan Province.

Mr. Lee is an independent non-executive director of Chaowei Power Holdings Limited (stock code: 951), Modern Dairy, China Rundong Auto Group Limited (stock code: 1365), GCL New Energy Holdings Limited (stock code: 451), GOME Electrical Appliances Holdings Limited(stock code: 493), NVC Lighting Holding Limited (stock code: 2222), Tibet 5100 Water Resources Holdings Ltd. (stock code: 1115), West China Cement Limited (stock code: 2233), WH Group Limited (stock code: 288) (the above companies are all listed on the Main Board of the Stock Exchange), and CITIC Securities Company Limited (a company listed on the Stock Exchange (stock code: 6030) as well as the Shanghai Stock Exchange (stock code: 600030)). Mr. Lee also serves as a non-executive director of Merry Garden Holdings Limited (stock code: 1237) (a company listed on the Main Board of the Stock Exchange). Mr. Lee was an independent non-executive director of China Taiping Insurance Holdings Company Limited (a company listed on the Main Board of the Stock Exchange, stock code: 966) from October 2009 to August 2013. Mr. Lee was an independent non-executive director of Sino Vanadium Inc. (a company listed on the TSX Venture Exchange, stock code: SVX) from September 2009 to December 2011.

Mr. Lee graduated from Kingston University (formerly known as Kingston Polytechnic) in London with a Bachelor's degree in Arts in July 1980 and further obtained his postgraduate diploma in business from Curtin University of Technology in Australia in February 1988.

李港衛先生

60歲,自2013年11月27日獲委任為本公司司之獨立非執行董事、審核委員會於執業會會就員會於執業會會於執及首別務、合併及收購以及首別級。李先生於1980年9月至2009年9月任職於安永會計師事務所中等。 先生曾擔任安永會計師事務所中等。 先生曾擔任領導職務。李先生於1980年9月 先生曾擔任領計師公會會員、納 時會員、英會計師公會會員、知時會會計師公會會員、 會會計師公會會員,自2007年起,李先生一直獲委任 人民政治協商會議湖南省委員。

李先生現為超威動力控股有限公司(股份代 號:951)、現代牧業、中國潤東汽車集團有 限公司(股份代號:1365)、協鑫新能源控股 有限公司(股份代號:451)、國美電器控股 有限公司(股份代號:493)、雷士照明控股 有限公司(股份代號:2222)、西藏5100水資 源控股有限公司(股份代號:1115)、中國西 部水泥有限公司(股份代號:2233)、萬洲國 際有限公司(股份代號:288)(上述均為在 聯交所主板上市的公司)及中信證券股份有 限公司(一間在聯交所(股份代號: 6030)及 上海證券交易所(股份代號:600030)上市的 公司)的獨立非執行董事。李先生亦為美麗 家園控股有限公司(股份代號:1237)(一間 在聯交所主板上市的公司)的非執行董事。 由2009年10月至2013年8月,李先生曾為中 國太平保險控股有限公司(一間在聯交所主 板上市的公司(股份代號:966)之獨立非執 行董事。由2009年9月至2011年12月,李先 生曾為Sino Vanadium Inc.(一間在多倫多證 券交易所創業板(股份代號:SVX)上市的公 司)之獨立非執行董事。

李先生於1980年7月畢業於倫敦金斯頓大學 (前稱為金斯頓理工學院),獲得文學學士 學位,並於1988年2月獲頒發澳洲科廷科技 大學的商學深造文憑。

Senior Management

Mr. Jeffrey, Minfang Lu (appointed on 7 January 2015)

Aged 46, was appointed as the CEO of the Company on 7 January 2015. He is currently the non-executive chairman of Danone Early Life Nutrition Greater China, and has been with the Danone Group and Dumex Baby Food Co. Ltd. for over 10 years. During the tenure at the Danone Group, he demonstrated strong strategic business and market planning capabilities. With strong leadership, management skills and in-depth knowledge of markets, Mr. Lu contributed significantly to the success of the Danone Group's baby nutrition business in the PRC. Prior to joining the Danone Group, Mr. Lu spent 9 years with Johnson & Johnson (China) Company Limited. Mr. Lu has over 18 years of experience in sales and marketing and has been serving in general manager or executive level roles for over 6 years. He has an excellent grasp and the in-depth knowledge of the PRC market for pharmaceutical products and fast-moving consumer products. Mr. Lu obtained his Bachelor of Arts degree from Shanghai Fudan University.

Mr. Xie Xunpeng

Aged 43, was appointed as vice-president of the Company on 7 January 2014 and is responsible for marketing. Prior to this, Mr. Xie was the general manager of sales & marketing of Yashili (Guangdong) and was primarily responsible for sales and marketing of the whole Group. Mr. Xie has been the general manager of sales & marketing of Yashili (Guangdong) since 2008. From 2006 to 2007, he was our deputy general manager of sales & marketing. From 2003 to 2005, he was our provincial manager in charge of sales in Shanxi province. From 1999 to 2002, he was our regional manager in charge of sales in Shanxi, Hunan and Hubei provinces. From 1993 to 1998, he was a sales person of Yashili (Guangdong), then was promoted to and then progressed to be a provincial manager.

Mr. Leif Haamann

Aged 58, is the vice-president of the Company and responsible for quality works. Mr. Haamann has more than 30 years of management experience within the Dairy Industry and Infant Formula manufacture. Mr. Haamann holds a master's degree in Dairy Engineering and Technology from University of Copenhagen, Denmark. Mr. Haamann has worked with machine and process R&D for GEA Niro. Mr. Haamann has been responsible for Quality and Production Development for Dumex, worldwide for several years. From 1994, Mr. Haamann has been responsible for production of Infant Formula for both Arla Foods in Denmark and Mengniu Arla in China. Mr. Haamann is born and educated in Denmark.

高級管理層

盧敏放(於2015年1月7日獲委任)

謝勛鵬先生

43歲,於2014年1月7日出任本公司副總裁, 分管營銷工作。在此之前,謝先生為雅 利(廣東)銷售及營銷總經理,主要負 集團整體的銷售及營銷。謝先生自2008 集至今為雅士利(廣東)的銷售及營銷的 理。於2006年至2007年,彼為本公司的 及營銷副總經理。於2003年至2005年, 及營銷副總經理。於2003年至2005年, 在公司的大區經理,主管山西省 為本公司的區域經經 主管山西省、湖南省及湖北省銷售。 等1998年,彼為雅士利(廣東)的銷售 年至1998年,彼為雅士利(廣東)的銷售 其後獲晉升為大區經理。

萊福・哈曼先生

Ms. Wen Jieping

Aged 38, is the chief financial officer and the general manager of the financial management center of our Company. Ms. Wen joined the Group in May 2011 and is primarily responsible for the internal financial controlling and overseas investment projects. Prior to this, Ms. Wen was the department head and a senior manager of the audit department of KPMG (Guangzhou office). She graduated from Guangdong University of Foreign Studies with a combined bachelor degree in International Commerce English and Accounting in 2001. Ms. Wen is a member of the Chinese Institute of Certified Public Accountants.

Ms. Ho Siu Pik

Aged 51, was appointed as the joint company secretary of the Company on 20 June 2012. Following the resignation of Mr. Wu Xiaonan as the secretary, Ms. Ho has become the sole company secretary of the Company with effect from 25 March 2014. Ms. Ho is a director of Corporate Services Division of Tricor Services Limited and a fellow member of both The Institute of Chartered Secretaries and Administrators and The Hong Kong Institute of Chartered Secretaries. Ms. Ho has over 20 years of experience in the company secretarial area. She is currently the joint company secretary of China Molybdenum Co., Ltd., China Polymetallic Mining Limited and China Rundong Auto Group Limited and the company secretary of Natural Beauty Bio-Technology Limited, Sun Art Retail Group Limited and Goodbaby International Holdings Limited, all are listed on the Stock Exchange.

温潔平女士

38歲,為本公司首席財務總監,財務管理中心總經理。溫女士於2011年5月加入本公司,主要負責內部財務監控及境外投資目工作。在此之前,溫女士為畢馬威華振會計師事務所(廣州分所)審計部門主管、高級經理。彼於2001年畢業於廣東外學司人學,持有國際商務英語及會計學學士學位。溫女士為中國註冊會計師協會會員。

何小碧女士

51歲,於2012年6月20日獲委任為本公司縣 席公司秘書。於吳曉南先生辭任秘書唯任秘書唯任 3月25日起成為本密,如由自2014年3月25日起成為本務 3月25日起成為本務 3月25日 3月25日

REPORT OF THE DIRECTORS 董事會報告

The Directors have pleasure in presenting their report together with the audited consolidated financial statements for the year ended 31 December 2014.

董事欣然提呈彼等的董事會報告,連同截至2014年12月31日止年度的經審核合併財務報表。

Principal Activities

The principal activity of the Company is investment holding. Details of the principal activities of its subsidiaries are set out in note 19 to the consolidated financial statements. There were no significant changes in the nature of the Group's principal activities during the year under review.

主要業務

本公司的主要業務為投資控股。有關其子公司主要業務的詳情載於合併財務報表附註19。於回顧年度,本集團的主要業務性質並無重大變動。

Financial Statements

The profit of the Group for the year ended 31 December 2014 and the state of the Company's and the Group's affairs as at that date are set out in the consolidated financial statements on pages 92 to 214 of this annual report.

財務報表

本集團於截至2014年12月31日止年度的溢利以及本公司及本集團於該日的財務狀況載於本年報第92至214頁的合併財務報表。

Final Dividends

The Board recommended a final dividend of RMB1.57 cents per share for the year ended 31 December 2014 to the shareholders whose names appear on the register of members on 12 June 2015, subject to approval by the shareholders at the forthcoming annual general meeting to be held on 5 June 2015.

The total dividends for the year ended 31 December 2014, which represent the proposed final dividend, amounted to approximately RMB74.5 million and represented approximately 30.0% of the profit of the Company for the year. The payment of the proposed final dividend will be in cash.

Such proposed final dividend for the year ended 31 December 2014 represented a payout ratio of 30.0%. In the opinion of the Directors, such distribution is in compliance with the Articles of Association adopted by the Company on 8 October 2010, which states that dividend may be declared and paid out of the profits of the Company, realised or unrealised, or from any reserve set aside from profits which the Directors determine is no longer needed. With the sanction of an ordinary resolution, dividend may also be declared and paid out of share premium account or any other fund or account which can be authorised for this purpose in accordance with the Companies Law, Chapter 22 (Law 3 of 1961, as consolidated and revised) of the Cayman Islands, subject to the provisions of the Memorandum of Association or Articles of Association and provided that immediately following the distribution or paying dividend the Company will be able to pay its debts as they fall due in the ordinary course of business.

末期股息

董事會建議就截至2014年12月31日止年度 向於2015年6月12日名列股東名冊的股東派 付末期股息每股股份人民幣1.57分,惟須獲 股東於2015年6月5日舉行的應屆股東周年 大會上批准方可作實。

截至2014年12月31日止年度的股息總額(即 建議派發之末期股息)約為人民幣74.5百萬 元,佔本公司年度溢利約30.0%。建議派發 之末期股息將以現金派付。

REPORT OF THE DIRECTORS (CONTINUED) 董事會報告(續)

Reserves

Details of movements in reserves of the Group during the year under review are set out in note 32 to the consolidated financial statements.

Distributable Reserves of the Company

As at 31 December 2014, the Company's reserves available for distribution, calculated in accordance with the Companies Law, Chapter 22 (Law 3 of 1961, as consolidated and revised) of the Cayman Islands, amounted to approximately RMB2,035.2 million, which may be distributed provided that immediately following the date on which the dividend is proposed to be distributed, the Company will be in a position to pay off its debts as and when they fall due in the ordinary course of business.

Charitable Donations

Donations made by the Group during the year amounted to approximately RMB2.7 million.

Property, Plant and Equipment

During the year ended 31 December 2014, the Group held property, plant and equipment of approximately RMB612.5 million. Movements in property, plant and equipment of the Group for the year ended 31 December 2014 are set out in note 14 to the consolidated financial statements.

Share Capital

Details of the movements in share capital of the Company during the year ended 31 December 2014 are set out in note 31 to the consolidated financial statements.

On 30 October 2014, the Company, Mengniu International and Danone Asia entered into a subscription agreement (the "Subscription Agreement") pursuant to which, among other things, Danone Asia has conditionally agreed to subscribe for and the Company has conditionally agreed to allot and issue 1,186,390,074 ordinary shares (the "Shares") of HK\$0.10 each in the issued share capital of the Company (the "Subscription Shares") at the subscription price of HK\$3.70 per Subscription Share (the "Share Subscription"). Completion of the Share Subscription took place on 12 February 2015.

儲備

本集團於回顧年度的儲備的變動詳情載於 合併財務報表附註32。

本公司的可供分派儲備

於2014年12月31日,本公司根據開曼群島第22章(1961年第三號法例,經綜合及修訂)公司法計算的可供分派儲備約為人民幣2,035.2百萬元,其可供分派,惟緊隨建議分派股息日期後,本公司須能繳清其於日常業務過程中到期的債務。

慈善捐贈

本集團於本年度作出價值約人民幣2.7百萬 元的捐贈。

物業、廠房及設備

於截至2014年12月31日止年度,本集團持有物業、廠房及設備約人民幣612.5百萬元。本集團於截至2014年12月31日止年度的物業、廠房及設備的變動載於合併財務報表附註14。

股本

本公司於截至2014年12月31日止年度的股本的變動詳情載於合併財務報表附註31。

於2014年10月30日,本公司、蒙牛國際與達能亞洲簽訂了認購協議(「認購協議」),其中據此,達能亞洲已附條件同意認購,且本公司已附條件同意配發及發行1,186,390,074股本公司已發行股本中每股面值0.10港元的普通股(「股份」)(「認購股份」),認購價格為每股認購股份3.70港元(「股份認購」)。股份認購已2015年2月12日完成。

REPORT OF THE DIRECTORS (CONTINUED) 董事會報告(續)

The aggregate gross proceeds of the Share Subscription are HK\$4,389,643,273.80. The Company intends to leverage on its strategic partnership with Danone Asia and utilize the net proceeds from the Share Subscription to expand and strengthen its pediatric milk formula business, which may include strategic investments by the Company with a view to enhancing the Company's technology, brand, production capacity and distribution channels in the pediatric milk formula industry.

For further details on the Share Subscription, please refer to the joint announcement of the Company dated 31 October 2014.

股份認購的所得款項總額總計為 4,389,643,273.80港元。本公司擬利用其與 達能亞洲的戰略夥伴關係及來自股份認購 的所得款項淨額擴展及加強其嬰幼兒配方 奶粉業務,當中可能包括本公司的戰略投 資,以提升本公司在嬰幼兒配方奶粉行業 中的技術水準、品牌聲譽、生產能力及銷售 渠道。

股份認購之進一步詳情請參閱本公司日期 為2014年10月31日之聯合公告。

Directors

The Directors during the year ended 31 December 2014 and as of the date of this annual report were:

Non-executive directors:

Ms. Sun Yiping (Chairman)

Mr. Zhang Lidian (Vice-Chairman) (re-designated as a non-executive director and Vice-Chairman on 7 January 2015)

Mr. Bai Ying (appointed on 6 June 2014)

Mr. Wu Jingshui

Mr. Ding Sheng (resigned on 6 June 2014)

Executive directors:

Mr. Li Dongming (Vice President)

Mr. Zhang Yanpeng

Mr. Zhang Lidian (Vice-Chairman) (re-designated as a non-executive director and Vice-Chairman on 7 January 2015)

Independent non-executive directors:

Mr. Mok Wai Bun Ben Mr. Cheng Shoutai

Mr. Lee Kong Wai Conway

The Company has received annual confirmations of independence from each of the existing independent non-executive directors in accordance with Rule 3.13 of the Listing Rules. The Company considers that all the independent non-executive directors are independent in accordance with the Listing Rules.

董事

於截至2014年12月31日止年度及截至本年報日期的董事為:

非執行董事:

孫伊萍女士(主席)

張利鈿先生(副主席)(於2015年1月7日調任 為非執行董事兼副主席)

白瑛先生(於2014年6月6日獲委任)

吳景水先生

丁聖先生(於2014年6月6日辭任)

執行董事:

李東明先生(副總裁)

張雁鵬先生

張利鈿先生(副主席)(於2015年1月7日調任 為非執行董事兼副主席)

獨立非執行董事:

莫衛斌先生 程守太先生 李港衛先生

根據上市規則第3.13條,本公司已接獲各現有獨立非執行董事有關其獨立性的年度確認。本公司認為,根據上市規則,所有獨立 非執行董事均為獨立人士。

Pursuant to Article 83 of the Articles of Association adopted by the Company on 8 October 2010, any Director appointed by the Board to fill a casual vacancy shall hold office until the first general meeting after his/her appointment and be subject to re-election at such meeting, and any Director appointed by the Board as an addition to the existing Board shall hold office until the next following annual general meeting of the Company and shall then be eligible for re-election at such meeting.

根據本公司於2010年10月8日採納的組織章程細則第83條,任何獲董事會委任以填補臨時空缺之董事僅任職至其獲委任後的會遇連任,而任何獲董事會委任成為司門選連任,而任何獲董事會委任成為司司官 董事會新增成員之董事僅任職至本公司不 屆股東周年大會為止,屆時彼等將合資格 於該大會上膺選連任。

Directors' and Senior Management's Biographies

Biographical details of the Directors and senior management are set out on pages 60 to 67 of this annual report.

Directors' Interests in Contracts

Save as disclosed below, there was no contract of significance to which the Company, its holding company or any of its subsidiaries was a party, and in which a director of the Company had a material interest, whether directly or indirectly, subsisting during or at the end of the year ended 31 December 2014.

Directors' Service Contracts

Each of the Directors in the Board has entered into a service contract with the Company for an initial fixed term of three years which will continue thereafter unless otherwise terminated in accordance with the terms of the service contract, including by not less than three months' notice in writing served by either party on the other. No Director proposed for re-election at the forthcoming annual general meeting has an unexpired service contract which is not determinable by the Company or any of its subsidiaries within one year without payment of compensation, other than statutory compensation.

董事及高級管理層履歷

董事及高級管理層的履歷詳情載於本年報 第60至67頁。

董事合約權益

除下文所披露者外,於截至2014年12月31 日止年度或該年末概無存續本公司、其控 股公司或其任何子公司為訂約方而任何本 公司董事直接或間接擁有重大權益的重大 合約。

董事服務合約

董事會各董事已與本公司訂立服務合約,初步固定期限為三年,除非其根據服務形務合約之條款(包括任何一方向另一方發出,否則不務合約將於該期限後持續。擬於應屆股東周年大會上膺選連任之董事概無與本不能以其任何子公司訂有不可於一年內不能價(法定賠償除外)即可終止的尚未屆滿服務合約。

Directors' and Chief Executives' Interests and Short Positions in Shares, Underlying Shares and Debentures

As at 31 December 2014, the Directors and the chief executives of the Company and their respective associates had the following interests or short positions in the shares, underlying shares and debentures of the Company and its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance (Chapter 571 of the Laws of Hong Kong) ("SFO")) which have been notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Division 7 and 8 of Part XV of the SFO, including interests and short positions which the Directors and the chief executives of the Company are taken and deemed to have under such provisions of the SFO, or which are required to be and are recorded in the register required to be kept under Section 352 of the SFO or as otherwise notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code contained in the Listing Rules:

(i) Directors' interests in the shares of Mengniu Dairy (being a holding company of the Company):

董事及主要行政人員於股份、 相關股份及債券的權益及淡 倉

(i) 董事於蒙牛乳業(即本公司 控股公司)的股份之權益:

Name of director	Capacity/Nature of interest	Number of ordinary shares	Approximate percentage of the issued share capital 佔已發行股本
董事姓名	身份/權益性質	普通股數目	概約百分比
Sun Yiping 孫伊萍	Beneficial owner 實益擁有人	8,229,657	0.42%
Bai Ying ^[1] 白瑛 ^[1]	Beneficial owner 實益擁有人	4,744,684	0.24%
Wu Jingshui 吳景水	Beneficial owner 實益擁有人	2,400,000	0.12%
Note:		附註:	
[1] Mr. Bai Ying was appoint	ted as a non-executive director of the Company on 6	[1] 白瑛先生於20	14年6月6日獲委任為本公司

Mr. Bai Ying was appointed as a non-executive director of the Company on 6 June 2014.

白瑛先生於2014年6月6日獲委任為本公司 非執行董事。

(ii) Directors' interests in the shares and underlying shares of the Company:

(ii) 董事於本公司的股份及相關 股份之權益:

			Approximate percentage of the
		Number of	issued share capital
Name of director	Capacity/Nature of interest	ordinary shares	of the Company
			佔本公司
			已發行股本
董事姓名	身份/權益性質	普通股數目	概約百分比
Zhang Lidian	Beneficial owner	344	0.00%
張利鈿	實益擁有人		

Save as disclosed above, as at 31 December 2014, none of the Directors or chief executives of the Company had or was deemed to have any interests or short positions in the shares, underlying shares or debentures of the Company and its associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO), which had been recorded in the register maintained by the Company pursuant to section 352 of the SFO or which had been notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code contained in the Listing Rules.

Save as disclosed above, at no time was the Company, its holding company or any of its subsidiaries a party to any arrangements to enable the Directors and chief executives of the Company (including their spouse and children under 18 years of age) to hold any interest or short positions in the shares or underlying shares in, or debentures of, the Company or its associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO).

Share Option Schemes

The Company adopted a share option scheme (the "Pre-IPO Share Option Scheme") on 8 October 2010, and adopted a share option scheme (the "Share Option Scheme") on 8 October 2010.

Details of the Share Option Scheme are as follows:

The Company has adopted the Share Option Scheme for the purpose of motivating eligible participants to optimize their future contributions to the Group and/or reward them for their past contributions, attracting and retaining or otherwise maintaining on-going relationships with such eligible participants who are significant to and/or whose contributions are or will be beneficial to the performance, growth or success of the Group.

除上文所披露者外,於2014年12月31日,本公司董事或主要行政人員概無於本公司及其相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)的股份、相關股份或債券中擁有或被視作擁有本公司根據證券及期貨條例第352條存置的登記冊所記錄的任何權益或淡倉,或根據上市規則所載的標準守則已知會本公司及聯交所的任何權益或淡倉。

除上文所披露者外,於任何時間,本公司、 其控股公司或其任何子公司概無訂立任何 安排,致使本公司的董事及主要行政人員 (包括彼等的配偶及未滿十八歲的子女)於 本公司或其相聯法團(定義見證券及期貨條 例第XV部)的股份、相關股份或债券中持有 任何權益或淡倉。

購股權計劃

本公司已於2010年10月8日採納購股權計劃 (「首次公開發售前購股權計劃」)及於2010 年10月8日採納購股權計劃(「購股權計劃」)。

購股權計劃之詳情如下:

本公司已採納購股權計劃,其目的為激勵 合資格參與者,令其對本集團的未來貢獻 達致最佳及/或獎勵彼等過往的貢獻、吸引 及挽留或以其他方式維持與該等對本集團 的表現、增長或成功而言屬重要及/或其貢 獻屬有利或將會有利的合資格參與者的持 續關係。

The maximum number of Shares which may be issued upon exercise of all options to be granted under the Share Option Scheme and any other schemes of the Group shall not in aggregate exceed 10% of the Shares in issue as at 1 November 2010 [the "Listing Date"], that is, 350,000,000 Shares, which represented approximately 7.38% of the Company's shares in issue as at the date of this report. No option may be granted to any participant of the Share Option Scheme such that the total number of Shares issued and to be issued upon exercise of the options granted and to be granted to that person in any 12-month period up to the date of the latest grant exceeds 1% of the Company's issued share capital from time to time.

An option may be exercised in accordance with the terms of the Share Option Scheme at any time during a period as determined by the Board and not exceeding 10 years from the date of the grant. There is no minimum period for which an option must be held before it can be exercised. Participants of the Share Option Scheme are required to pay the Company HK\$1.0 upon acceptance of the grant on or before the 28 days after the offer date. The exercise price of the options is determined by the Board in its absolute discretion and shall not be less than whichever is the highest of:

- (a) the nominal value of a share;
- (b) the closing price of a share as stated in the Hong Kong Stock Exchange's daily quotations sheets on the offer date; and
- (c) the average closing price of a share as stated in the Hong Kong Stock Exchange's daily quotation sheets for the five business days immediately preceding the offer date.

The Share Option Scheme shall be valid and effective for a period of 10 years from the Listing Date, after which no further options will be granted or offered.

On 23 July 2013, Mengniu International made a voluntary general offer to option holders of the Company ("Option Offer"), to cancel the outstanding options granted under the Pre-IPO Share Option Scheme and the Share Option Scheme. Please refer to the composite offer and response document issued by the Company, Mengniu Dairy and Mengniu International relating to, among other things, the Option Offer dated 23 July 2013 for further details.

因行使根據購股權計劃及本集團任何其他計劃將予授出的所有購股權而可能發行的10%,自由(「上市日期」)已發行股份的10%,相當於於本報告問題分數10%,相當於於本公司已發行股份的約7.38%。本公司已發行股份的約7.38%。本公司出聯股權計劃參與出當日止12個內人當一個大學的大學的人會對於一個大學的人會對於一個大學的人會對於一個大學的人會對於一個大學的人會對於一個大學的人會對於一個大學的人會對於一個大學的人會對於一個大學的人會對於一個大學的人會對於一個大學的人會對於一個大學的人會對於一個大學的人會

購股權可根據購股權計劃的條款於董事會 釐定的期間內任何時間予以行使,惟不得 超過授出日期起計10年。於購股權可獲行 使前並無最短持有購股權的期限。購股權 計劃參與人在要約日期後28天或之前接納 授出購股權須向本公司繳付1.0港元。購股 權的行使價由董事會全權酌情釐定,惟不 得低於下列三者中的最高者:

- (a) 股份面值;
- (b) 於要約日期在香港聯交所每日報價表 所列的股份收市價;及
- [c] 緊接要約日期前五個營業日於聯交所 每日報價表所列的股份平均收市價。

購股權計劃將由上市日期起計10年期間內 有效及生效,於該期間後,將不會進一步授 出或提呈購股權。

於2013年7月23日,蒙牛國際向本公司之期權持有人提出自願性全面收購要約(「期權要約」),以註銷首次公開發售前購股權計劃及購股權計劃項下授出的未行使期權。進一步詳情請參閱本公司、蒙牛乳業及蒙牛國際日期為2013年7月23日有關(其中包括)期權要約之綜合收購要約及回應文件。

On 13 August 2013 (being the final closing date of the Option Offer), the Option Offer was accepted in respect of 52,088,266 options. The underlying options together with all the rights attached thereto were cancelled and given up and all the outstanding options automatically lapsed upon acceptance of the Option Offer.

No option was granted by the Company nor was there any outstanding option granted by the Company from 1 January 2014 to 31 December 2014.

Accordingly, as at 31 December 2014, there is no outstanding option granted by the Company.

Arrangement for Directors to Purchase Shares or Debentures

Save as disclosed in paragraph headed "Share Option Schemes" above, at no time during the year were rights to acquire benefits by means of the acquisition of shares in or debentures of the Company granted to any Director or their respective spouses or minor children, or were such rights exercised by them, or was the Company, its holding company or any of its subsidiaries a party to any arrangements to enable the Directors to acquire benefits by means of the acquisition of shares in, or debt securities (including debentures) of the Company or any other body corporate.

於2013年8月13日(即期權要約之最後截止日期),有關52,088,266份期權之期權要約已被接納。於期權要約獲接納後,相關期權連同其附帶之所有權利已被註銷及放棄,而所有未行使期權亦自動失效。

自2014年1月1日至2014年12月31日,本公司並無授出期權,亦概無任何由本公司授出的未行使期權。

因此,於2014年12月31日,本公司概無授出 任何未行使期權。

董事購買股份或債券的安排

除上文「購股權計劃」一段所披露者外,本公司概無於年內任何時間向任何董事或彼等各自的配偶或未成年的子女授出權利,以供藉收購本公司的股份或債券的方式獲取利益,而彼等亦無行使任何該等權利;獲本公司、其控股公司或其任何子公司概無訂立任何安排,致使董事可藉收購本公司或任何其他法人團體的股份或債務證券(包括債券)的方式獲取利益。

Substantial Shareholders' Interests and Short Positions in Shares and Underlying Shares

So far as is known to the Director or chief executives of the Company, as at 31 December 2014, the persons or corporations (other than Directors or chief executives of the Company) who had interest or short positions in the shares and underlying shares of the Company or its associated corporation(s) which were required to be disclosed to the Company under the provisions of Division 2 and 3 of Part XV of the SFO, or which were recorded in the register required to be kept under section 336 of the SFO were as follows:

主要股東於股份及相關股份之權益及淡倉

就本公司董事或主要行政人員所知,於 2014年12月31日,於本公司或其相聯法團 的股份及相關股份中擁有根據證券及期貨 條例第XV部第2及3分部的條文須披露予本 公司的權益或淡倉,或已記入根據證券及 期貨條例第336條規定須存置的登記冊內的 權益或淡倉的人士或法團(並非本公司董事 或主要行政人員)如下:

			Approximate
Name	Capacity/Nature of interest	Number of ordinary shares	percentage of shareholding ⁽⁸⁾ 佔股權
名稱	身份/權益性質	普通股數目	概約百分比 ⁽⁸⁾
Mengniu Dairy ⁽¹⁾ 蒙牛乳業 ⁽¹⁾	Interests in a controlled corporation 受控制法團的權益	2,422,150,437	68.05%
Mengniu International ^[2] 蒙牛國際 ^[2]	Beneficial owner 實益擁有人	2,422,150,437	68.05%
Danone SA ^[3] 達能 ^[3]	Interests in a controlled corporation 受控制法團的權益	1,186,390,074	25.00%
Danone Baby and Medical Holding ⁽³⁾	Interests in a controlled corporation 受控制法團的權益	1,186,390,074	25.00%
Danone Baby and Medical Nutrition BV ⁽³⁾	Interests in a controlled corporation 受控制法團的權益	1,186,390,074	25.00%
Nutricia International BV ⁽³⁾	Interests in a controlled corporation 受控制法團的權益	1,186,390,074	25.00%
Danone Asia ^[4] 達能亞洲 ^[4]	Beneficial owner 實益擁有人	1,186,390,074	25.00%
Zhang International Investment Ltd. ^[5] 張氏國際投資有限公司 ^[5]	Beneficial owner 實益擁有人	303,462,119	8.53%
Temasek Holdings (Private) Limited ^[6]	Interests in a controlled corporation 受控制法團的權益	220,225,000	6.19%
Temasek Capital (Private) Limited ^[6]	Interests in a controlled corporation 受控制法團的權益	220,225,000	6.19%
Seletar Investments Pte Ltd ^[6]	Interests in a controlled corporation 受控制法團的權益	220,225,000	6.19%
Dunearn Investments (Mauritius) Pte Ltd ^[7]	Beneficial owner 實益擁有人	220,225,000	6.19%

Notes:

- As at 31 December 2014, Mengniu Dairy holds 99.95% interest in Mengniu International.
- (2) As at 31 December 2014, Mengniu International directly holds the relevant Shares.
- (3) As at 31 December 2014, Danone SA holds 100% interest in Danone Baby and Medical Holding. Danone Baby and Medical Holding holds 100% interest in Danone Baby and Medical Nutrition BV. Danone Baby and Medical Nutrition BV holds 100% interest in Nutricia International BV. Nutricia International BV holds 100% interest in Danone Asia.
- (4) Pursuant to the Subscription Agreement, Danone Asia is deemed to be interested in the relevant Shares as at 31 December 2014. However, as at 31 December 2014, completion of the Share Subscription has not yet taken place. The Share Subscription completed on 12 February 2015.
- (5) Zhang International Investment Ltd. was held by Mr. Zhang Lihui, Mr. Zhang Likun, Mr. Zhang Liming, Mr. Zhang Lidian, Mr. Zhang Libo and Ms. She Lifang as their wholly-owned investment holding company to hold their shares in our Company.
- (6) As at 31 December 2014, Temasek Holdings (Private) Limited holds 100% interest in Temasek Capital (Private) Limited. Temasek Capital (Private) Limited holds 100% interest in Seletar Investments Pte Ltd. Seletar Investments Pte Ltd holds 100% interest in Dunearn Investments (Mauritius) Pte Ltd.
- (7) As at 31 December 2014, Dunearn Investments (Mauritius) Pte Ltd directly holds the relevant Shares.
- (8) The total issued Shares as at 31 December 2014 was 3,559,170,222.

Save as disclosed above, as at 31 December 2014, the Directors are not aware of any other person or corporation having an interest or short position in shares and underlying shares of the Company or its associated corporation(s) which would require to be recorded in the register required to be kept by the Company pursuant to Section 336 of the SFO.

Purchase, Sale or Redemption of the Company's Listed Securities

Save as disclosed above, neither the Company nor any of its subsidiaries has purchased, sold or redeemed any of the Company's listed securities during the year ended 31 December 2014.

附註:

- [1] 於2014年12月31日,蒙牛乳業持有蒙牛國際的 99.95%權益。
- (2) 於2014年12月31日,蒙牛國際直接持有相關股份。
- [3] 於2014年12月31日,達能持有Danone Baby and Medical Holding的100%權益。Danone Baby and Medical Holding持有Danone Babyand Medical Nutrition BV的100權益。Danone Baby and Medical Nutrition BV持有Nutricial International BV的100%權益。Nutricia International BV持有達能亞洲的100% 據益。
- [4] 根據認購協議,達能亞洲於2014年12月31日被視 為於相關股份中擁有權益。然而,於2014年12月 31日,股份認購尚未完成。股份認購於2015年2 月12日完成。
- [5] 張氏國際投資有限公司由張利輝先生、張利坤先生、張利明先生、張利鈿先生、張利跛先生及宗麗芳女士持有,作為彼等之全資投資控股公司以持有彼等於本公司之股份。
- [6] 於 2014 年 12 月 31 日,Temasek Holdings (Private)
 Limited持有Temasek Capital (Private) Limited的100%
 權益。Temasek Capital (Private) Limited持有Seletar
 Investments Pte Ltd的100%權益。Seletar Investments
 Pte Ltd持有Dunearn Investments (Mauritius) Pte Ltd的
 100%權益。
- [7] 於 2014 年 12 月 31 日,Dunearn Investments (Mauritius) Pte Ltd直接持有相關股份。
- [8] 於2014年12月31日·已發行股份總數為3,559,170,222 股。

除上文所披露者外,於2014年12月31日,董事概不知悉任何其他人士或法團於本公司或其相聯法團的股份及相關股份中擁有須記入本公司根據證券及期貨條例第336條須存置的登記冊的權益或淡倉。

購買、出售或贖回本公司上市 證券

除上文所披露者外,本公司或其任何子公司於截至2014年12月31日止年度概無購買、出售或贖回任何本公司上市證券。

Connected Transactions

 The equity transfer agreement in relation to interests in 雅士利(鄭州)營養品有限公司 (Yashili (Zhengzhou) Nourishment Co., Ltd.*) ("Yashili (Zhengzhou)")

On 5 January 2014, Yashili International Group Limited and 雅士利國際集團有限公司 [Yashili International Group Limited*] ("Yashili [Guangdong]") [together, the "Sellers"] entered into an equity transfer agreement [together with the amendment and supplement thereto on 17 March 2014, the "Equity Transfer Agreement") to sell 100% of the equity interests in Yashili [Zhengzhou] to China Mengniu Investment Co. Ltd. ("Mengniu Investment") and WhiteWave Hong Kong Ltd. ("WhiteWave") [together, the "Purchasers"] for a consideration of RMB376.66 million [equivalent to approximately HK\$482.90 million] [the "Transaction"], payable in cash by the Purchasers to the Sellers on the date of completion of the Transaction [the "Completion"].

The principal asset of Yashili (Zhengzhou) is a factory located in Henan Province, PRC, which is currently under construction and will be principally engaged in the manufacture, packaging and distribution of nutritious products. The Purchasers will acquire Yashili (Zhengzhou) through a joint venture company incorporated under the laws of the PRC by the Purchasers and held as to 51% by Mengniu Investment and 49% by WhiteWave (the "Joint Venture Company").

Mengniu International, a subsidiary of Mengniu Dairy, held 68.05% of the shares of the Company and was a substantial shareholder of the Company as at the date of the Transaction. Therefore, Mengniu Dairy is a connected person of Company. The Joint Venture Company will be an indirect subsidiary of Mengniu Dairy and an associate of Mengniu Dairy. Accordingly, the Transaction constitutes a connected transaction of the Company pursuant to Chapter 14A of the Listing Rules.

關連交易

 與雅士利(鄭州)營養品有限公司(「雅士利(鄭州)」)之權 益有關之股權轉讓協議

於2014年1月5日,雅士利國際集團有限公司與雅士利國際集團有限公司與雅士利國際集團有限公司(「雅士利(廣東)」)(合稱「賣方」)訂立股權轉讓協定(連同2014年3月17日之有關修改及補充,「股權轉讓協」),向中國蒙牛投資「內人權等」,「股權轉之司(「蒙特資」)及WhiteWave Hong Kong Ltd.(「WhiteWave」)(合稱「買方」)出售雅士利(鄭州)的100%股權,代價為百萬元(相當於約482.90百萬元(相當於約482.90百萬元)(「交易事項」),由買方支付(「完成」)。

雅士利(鄭州)的主要資產為一間位於中國河南省的工廠,其現時在興建中,並將主要從事營養產品製造、包裝及經銷。買方將通過一間由買方根據中國法律註冊成立的合資公司(「合資公雅士利(鄭州),而合資公司(「合資公司」)乃分別由蒙牛投資及WhiteWave持有51%及49%權益。

蒙牛乳業之子公司蒙牛國際持有本公司68.05%的股份,於交易事項日期,曾為本公司的主要股東。因此,蒙司 乳業為本公司的關連人士。合資那 中乳業為蒙牛乳業的間接子公司及其聯 人。因此,根據上市規則第14A章,交易事項構成本公司的一項關連交易。

^{*} For identification purpose only

2. The supplemental loan agreement

On 16 May 2014, Yashili (Guangdong), 艾思博投資有限公司 (Aspen Ventures Ltd.*) ["Aspen Ventures"] and Yashili [Zhengzhou] entered into a supplemental loan agreement (the "Supplemental Loan Agreement") to amend the terms of the shareholder loans which were previously granted to Yashili (Zhengzhou) by Yashili (Guangdong), i.e. (i) an outstanding interest-free loan of an aggregate principal amount of RMB87.47 million provided by Yashili (Guangdong) to Yashili (Zhengzhou) for the purpose of supporting the construction of the Yashili (Zhengzhou) project (the "First Shareholder Loan"); and (ii) an outstanding loan of an aggregate principal amount of RMB40 million provided by Yashili (Guangdong) to Yashili (Zhengzhou) on 6 March 2014 by way of an entrustment loan through Industrial and Commercial Bank, Chao'an branch as the lender for the purpose of supporting the ongoing operations of Yashili (Zhengzhou) during the transitional period prior to the Completion, which bears interest at a rate of 5.6% per annum calculated daily from 6 March 2014 (the "Second Shareholder Loan") (together with the First Shareholder Loan, the "Shareholder Loans").

Pursuant to the Equity Transfer Agreement, it was agreed that Yashili (Zhengzhou) shall repay the Shareholder Loans (plus any interests accrued thereon) to Yashili (Guangdong) within two business days after the completion date of the Transaction, which shall be no later than the 25th business day following the satisfaction (or waiver, if applicable) of each of the conditions precedent of the Equity Transfer Agreement (the "Completion Date").

Pursuant to the Supplemental Loan Agreement, Yashili (Zhengzhou) agreed:

- (1) that in the event Yashili (Zhengzhou) fails to repay the First Shareholder Loan by the second business day after the Completion Date, fees shall be charged on the First Shareholder Loan at a rate of 5.6% per annum and calculated daily from the second business day after the Completion Date;
- (2) that in the event Yashili (Zhengzhou) fails to repay the First Shareholder Loan by the end of the third month after the Completion Date (the "Prescribed Three Months' Period"), fees shall be charged on the principal relating to the First Shareholder Loan at a rate of 11.2% per annum and calculated daily from the end of the Prescribed Three Months' Period;

2. 補充貸款協議

於2014年5月16日,雅士利(廣東)、艾 思博投資有限公司(「艾思博投資」)及 雅士利(鄭州)訂立補充貸款協議(「補 充貸款協議1),以修訂雅士利(廣東) 早前向雅士利(鄭州)授出的股東貸 款的條款,即[i]由雅士利(廣東)為支 持雅士利(鄭州)項目建設而向雅士利 (鄭州)提供本金總額為人民幣87.47 百萬元的未償還免息貸款(「第一筆股 東貸款」);及[ii]雅士利(廣東)為支持 雅士利(鄭州)於完成前過渡期間的持 續營運於2014年3月6日通過工商銀行 潮安支行(作為貸款人)以委託貸款形 式向雅士利(鄭州)所提供本金總額為 人民幣40百萬元的未償還貸款,按年 利率5.6%自2014年3月6日起按日計息 (「第二筆股東貸款」)(連同第一筆股東 貸款,「股東貸款」)。

根據股權轉讓協議,茲同意雅士利(鄭州)須於交易事項交割日期後兩個營業日內向雅士利(廣東)償還股東貸款(連同就此應計之任何利息)。交易事項之交割日期不得遲於股權轉讓協議各項先決條件獲達成(或豁免(倘適用)後第25個營業日(「交割日期」)。

根據補充貸款協議,雅士利(鄭州)同意:

- [1] 倘雅士利(鄭州)未能於交割日期 後第二個營業日前償還第一筆股 東貸款,則其須就第一筆股東貸 款支付自交割日期後第二個營業 日起按年利率5.6%收取及按日計 算的費用;
- [2] 倘雅士利(鄭州)未能於交割日期 後第三個月結束(「指定三個月期 間」)前償還第一筆股東貸款,則 其須就第一筆股東貸款相關本金 支付自指定三個月期間結束時起 按年利率11.2%收取及按日計算 的費用;

^{*} For identification purpose only

- (3) that in the event Yashili (Zhengzhou) fails to repay the Second Shareholder Loan by the end of the Prescribed Three Months' Period, interests shall be charged on the principal and overdue interest amount relating to the Second Shareholder Loan at a rate of 11.2% per annum and calculated daily from the end of the Prescribed Three Months' Period; and
- (4) that Aspen Ventures shall procure Yashili (Zhengzhou) to repay the Shareholder Loans (plus any interests and fees accrued thereon) by the end of the Prescribed Three Months' Period.

As of the date of the Supplemental Loan Agreement, Yashili (Zhengzhou) is a wholly-owned subsidiary of Aspen Ventures. Aspen Ventures is held as to 51% by China Mengniu (HK) Co Ltd, a wholly-owned subsidiary of Mengniu Dairy, which is in turn a substantial shareholder of the Company. Accordingly, Yashili (Zhengzhou) and Aspen Ventures are connected persons of the Company by virtue of them being associates of Mengniu Dairy for the purpose of Chapter 14A of the Listing Rules. As such, the entering into of the Supplemental Loan Agreement constitutes a connected transaction of the Company under Chapter 14A of the Listing Rules.

 The equity transfer agreement in relation to interests in Yashili International Investment Limited ("Yashili International Investment")

On 19 September 2014, Yashili International Ltd. ("Yashili (BVI)") entered into an equity transfer agreement with Zhang International Investment Ltd. ("Zhang International") to sell 100% of the equity interests in Yashili International Investment to Zhang International for a consideration of RMB213.4 million (equivalent to approximately HK\$269.2 million), all of which is to be payable in cash (the "Disposal"). Yashili International Investment's only asset is 100% of the equity interest in Yashili (China) Co., Ltd.* (雅士利(中國)有限公司) ("Yashili (China") and the principal asset of Yashili (China) is a piece of land located in Zhu Jiang New Town, Shantou, PRC with a gross area of 10,193.30 square meters of which was acquired by Yashili (China) at a consideration of RMB86 million.

- [3] 倘雅士利(鄭州)未能於指定三個 月期間結束前償還第二筆股東貸 款,則其須就第二筆股東貸款相 關本金及逾期利息金額支付自指 定三個月期間結束時起按年利率 11.2%收取及按日計算的利息; 及
- [4] 艾思博投資須促使雅士利(鄭州) 於指定三個月期間結束前償還股 東貸款(連同就此應計之任何利 息及費用)。

於補充貸款協議日期,雅士利(鄭州) 為艾思博投資的全資子公司中國蒙牛(香權) 我公司持有艾思博投資的51%權 我公司持有以思博投資的51%權東 故蒙牛乳業為本公司的主要股股 ,就上市規則第14A章而言蒙土 (鄭州)及大思博投公司的關連大 的聯繫人而成為本公司的關連交易。 在 致款協議構成本公司的關連交易。

3. 有關雅士利國際投資有限公司(「雅士利國際投資」)之股權轉讓協議

Zhang International is owned as to 18% by Mr. Zhang Lidian, 18% by Mr. Zhang Lihui, 18% by Mr. Zhang Likun, 18% by Mr. Zhang Liming, 18% by Mr. Zhang Libo, and 10% by Ms. She Lifang. Mr. Zhang Lidian was an executive Director as at the date of the equity transfer agreement. Each of Mr. Zhang Lihui, Mr. Zhang Likun, Mr. Zhang Liming and Mr. Zhang Libo is a brother of Mr. Zhang Lidian and therefore an associate of Mr. Zhang Lidian. Ms. She Lifang is a sister-in-law of Mr. Zhang Lidian and therefore a deemed connected person of Mr. Zhang Lidian. As Mr. Zhang Lidian, together with Mr. Zhang Lihui, Mr. Zhang Likun, Mr. Zhang Liming, Mr. Zhang Libo and Ms. She Lifang together can exercise or control the exercise of more than 50% of the voting power at the general meetings of Zhang International, Zhang International is a connected person of the Company. As Yashili (BVI) is a whollyowned subsidiary of the Company, the Disposal constitutes a connected transaction of the Company pursuant to Chapter 14A of the Listing Rules.

張氏國際分別由張利鈿先生、張利 輝 先 生 、 張 利 坤 先 生 、 張 利 明 先 生 、 張利波先生及佘麗芳女士擁有18%、 18%、18%、18%、18%及10%權益。張 利鈿先生於股權轉讓協議日期為執行 董事。張利輝先生、張利坤先生、張 利明先生及張利波先生各自為張利鈿 先生的胞兄弟,因此為張利鈿先生的 聯繫人。佘麗芳女士為張利鈿先生的 嫂子,因此被視為張利鈿先生的關連 人士。由於張利鈿先生連同張利輝先 生、張利坤先生、張利明先生、張利 波先生及佘麗芳女士可共同在張氏國 際的股東大會上行使或控制行使超過 50%的投票權,故張氏國際為本公司 的關連人士。由於雅士利[BVI]為本公 司之全資子公司,故根據上市規則第 14A章,出售事項構成本公司的關連交 易。

Continuing Connected Transactions

Connected Persons

(a) 汕頭張氏投資有限公司 (Shantou Zhang's Investment Co., Ltd*) ("Zhang's Investment (Shantou)")

The entire equity interest in Zhang's Investment (Shantou) is held in equal shares by 11 individuals, of which Mr. Zhang Likun, Mr. Zhang Liming, Mr. Zhang Lidian, Mr. Zhang Libo, Mr. Zhang Lihui and Ms. She Lifang are the shareholders of Zhang's Investment (Shantou). Mr. Zhang Lidian is a Director of the Company and is therefore a connected person of the Company under Chapter 14A of the Listing Rules. In addition, Mr. Zhang Likun, Mr. Zhang Liming, Mr. Zhang Libo and Mr. Zhang Lihui are brothers of Mr. Zhang Lidian and Ms. She Lifang is a sister-in-law of Mr. Zhang Lidian. Given the close relationships among Mr. Zhang Likun, Mr. Zhang Liming, Mr. Zhang Lidian, Mr. Zhang Libo, Mr. Zhang Lihui and Ms. She Lifang, the Directors consider it is appropriate to aggregate their interests in Zhang's Investment (Shantou) in determining whether they together have a majority control over Zhang's Investment (Shantou). Since Mr. Zhang Likun, Mr. Zhang Liming, Mr. Zhang Lidian, Mr. Zhang Libo, Mr. Zhang Lihui and Ms. She Lifang together can exercise more than 50% of the voting power at general meetings of Zhang's Investment (Shantou), the Directors therefore consider it is appropriate to treat Zhang's Investment (Shantou) as a connected person of the Company under Chapter 14A of the Listing Rules.

持續關連交易

關連人士

(a) 汕頭張氏投資有限公司(「汕頭張 氏投資」)

汕頭張氏投資的全部股權由11名個 別人士以相同股數持有。該11名個別 人士中,張利坤先生、張利明先生、 張利鈿先生、張利波先生、張利輝先 生及佘麗芳女士為汕頭張氏投資的股 東。張利鈿先生為本公司董事,故根 據上市規則第14A章,彼乃屬本公司 的關連人士。此外,張利坤先生、張 利 明 先 生 、 張 利 波 先 生 及 張 利 輝 先 生 均為張利鈿先生的胞兄弟,而佘麗芳 女士為張利鈿先生的嫂子。鑒於張利 坤 先 生、張 利 明 先 生、張 利 鈿 先 生、 張利波先生、張利輝先生及佘麗芳女 士之間的關係密切,董事認為,在釐 定彼等是否共同對汕頭張氏投資擁有 大多數控制權時,將彼等於汕頭張氏 投資的權益合併計算實屬恰當。由於 張利坤先生、張利明先生、張利鈿先 生、張利波先生、張利輝先生及佘麗 芳女士合共能夠在汕頭張氏投資股東 大會上行使50%以上表決權,因此董 事認為,根據上市規則第14A章,視汕 頭張氏投資為本公司的關連人士實屬 恰當。

^{*} For identification purpose only

(b) 廣東好味佳食品有限公司 (Haoweijia Food Co., Ltd.*) ("Haoweijia Food")

Haoweijia Food is a wholly-owned subsidiary of Zhang's Investment (Shantou). Since Zhang's Investment (Shantou) is a connected person of the Company as detailed above, the Directors consider it is appropriate to treat Haoweijia Food as a connected person of the Company under Chapter 14A of the Listing Rules.

(c) Inner Mongolia Mengniu

Mengniu International, a subsidiary of Mengniu Dairy, holds 68.05% of the shares of the Company and is a substantial shareholder of the Company. Therefore, Mengniu Dairy is a connected person of the Company. As Inner Mongolia Mengniu is a subsidiary of Mengniu Dairy, Inner Mongolia Mengniu is a connected person of the Company.

Continuing connected transactions

1. The New Haoweijia Purchase Agreement

Haoweijia Food is a manufacturer of preserved fruit products in China. On 8 October 2010, 上海雅士利食品有限公司 (Shanghai Yashili Food Co., Ltd*) ("Yashili (Shanghai)"), a wholly-owned subsidiary of the Company, entered into the Haoweijia purchase agreement (the "Haoweijia Purchase Agreement") with Haoweijia Food, pursuant to which Yashili (Shanghai) will purchase preserved fruit products from Haoweijia Food from the Listing Date to 31 December 2012. As one of the distributors of Haoweijia Food, Yashili (Shanghai) generates revenue by purchasing such preserved fruit products from Haoweijia Food and reselling them to third-party customers. Pursuant to he Haoweijia Purchase Agreement, the prices at which Yashili (Shanghai) purchases preserved fruit products from Haoweijia Food are the same as such prices at which Haoweijia Food sells its preserved fruit products to independent third parties. The Haoweijia Purchase Agreement expired on 31 December 2012.

On 28 December 2012, Yashili (Shanghai) entered into the new Haoweijia purchase agreement (the "New Haoweijia Purchase Agreement") with Haoweijia Food with terms substantially the same as those in the Haoweijia Purchase Agreement and a contract duration from 1 January 2013 to 31 December 2015.

For the year ended 31 December 2014, the purchase from Haoweijia Food under the New Haoweijia Purchase Agreement was RMB0.5 million, which was less than the cap of RMB6,500,000 as disclosed in the Company's announcement (the "Announcement") dated 24 March 2014.

(b) 廣東好味佳食品有限公司(「好味 佳食品」)

好味佳食品為汕頭張氏投資的全資子公司。由於汕頭張氏投資如上所詳述為本公司關連人士,因此董事認為,根據上市規則第14A章,好味佳食品被視為本公司關連人士乃實屬恰當。

(c) 內蒙蒙牛

蒙牛乳業之子公司蒙牛國際持有本公司股份之68.05%,並為本公司之主要股東。因此,蒙牛乳業為本公司之關連人士。由於內蒙蒙牛為蒙牛乳業的子公司,故內蒙蒙牛為本公司之關連人士。

持續關連交易

1. 新好味佳購買協議

於2012年12月28日,上海雅士利與好味佳食品訂立新好味佳購買協議(「新好味佳購買協議」),協議條款與好味佳購買協議大致相同,合同期限為2013年1月1日至2015年12月31日。

截至2014年12月31日止年度,根據新好味佳購買協議向好味佳食品的採購為人民幣0.5百萬元,低於本公司日期為2014年3月24日的公告(「公告」)內所披露的上限人民幣6,500,000元。

2. The New Haoweijia Sales Agreement

On 8 October 2010, 潮安縣必勝裝潢印務有限公司 (Chaoan Bisheng Decoration and Printing Co., Ltd*) ("Bisheng"), a whollyowned subsidiary of the Company, entered into the Haoweijia sales agreement [the "Haoweijia Sales Agreement") with Haoweijia Food, pursuant to which Bisheng will sell packaging materials to Haoweijia Food from Listing Date to 31 December 2012, renewable at the option of Bisheng for a term of three years and subject to compliance with all applicable requirements under the Listing Rules. Pursuant to the Haoweijia Sales Agreement, Bisheng shall sell packaging materials to Haoweijia Food at prices not lower than the prices at which Bisheng sells packaging materials to independent third parties. The Haoweijia Sales Agreement expired on 31 December 2012.

On 28 December 2012, Bisheng entered into the new Haoweijia sales agreement (the "New Haoweijia Sales Agreement") with Haoweijia Food with terms substantially the same as those in the Haoweijia Sales Agreement and a contract duration from 1 January 2013 to 31 December 2015.

For the year ended 31 December 2014, the sales to Haoweijia Food under the New Haoweijia Sales Agreement was RMB0.1 million, which was less than the cap of RMB3,000,000 as disclosed in the Announcement.

3. The Framework Purchase Agreement

On 11 December, 2014, Heilongjiang Yashili Dairy Co., Ltd. ("Yashili [Heilongjiang]") and Yashili [Shanxi], each a subsidiary of the Company, entered into the framework purchase agreement (the "Framework Purchase Agreement") with Inner Mongolia Mengniu, a subsidiary of Mengniu Dairy, pursuant to which Yashili [Heilongjiang] and Yashili [Shanxi] agreed to purchase and Inner Mongolia Mengniu agreed to sell whole milk powder from time to time from 1 December 2014 to 31 December 2016.

For the period from 1 December 2014 to 31 December 2014, the purchase from Inner Mongolia Mengniu under the Framework Purchase Agreement was RMB17.2 million, which was less than the cap of RMB26,000,000 (equivalent to approximately HK\$32,960,000) as disclosed in the Company's announcement dated 11 December 2014.

* For identification purpose

2. 新好味佳銷售協議

於2012年12月28日,必勝與好味佳食品訂立新好味佳銷售協議(「新好味佳銷售協議」),協議條款與好味佳銷售協議大致相同,合同期限為2013年1月1日至2015年12月31日。

截至2014年12月31日止年度,根據新好味佳銷售協議向好味佳食品的銷售 為人民幣0.1 百萬元,低於公告內所披露的上限人民幣3,000,000元。

3. 採購框架協議

於2014年12月11日,本公司之子公司 黑龍江雅士利乳業有限公司(「雅士利 (黑龍江)」)及雅士利(山西)與蒙牛乳 業之子公司內蒙蒙牛訂立採購框架協 議(「採購框架協議)」),據此,自2014 年12月1日至2016年12月31日,雅士 利(黑龍江)及雅士利(山西)同意不時 購買而內蒙蒙牛同意不時銷售全脂奶 粉。

2014年12月1日至2014年12月31日期間,採購框架協議項下向內蒙蒙牛採購之金額為人民幣17.2 百萬元,其少於本公司日期為2014年12月11日之公告所披露之上限人民幣26,000,000元(相當於32,960,000港元)。

Other than the connected transactions and the continuing connected transactions set out above, in respect of which the disclosure requirements in accordance with Chapter 14A of the Listing Rules have been complied with, no contract of significance has been entered into between the Company or any of its subsidiaries and the controlling shareholders during the year ended 31 December 2014.

除上文所載的關連交易及持續關連交易(已就此遵守上市規則第14A章的披露規定)外,本公司或其任何子公司與控股股東於截至2014年12月31日止年度內概無訂立重大合約。

The independent non-executive directors of the Company have reviewed these connected transactions and confirmed that such transactions were entered into:

本公司的獨立執行董事已審閱該等關 連交易,並確認該等關連交易乃:

- in the ordinary and usual course of business of the Group;
- 一 於本集團一般及日常業務過程中 進行;

on normal commercial terms or better; and

- 一 按正常或較佳的商業條款訂立; 及
- according to the agreement governing them on terms that are fair and reasonable and in the interests of the Company's shareholders as a whole.
- 按照規管彼等之協定的條款規管 該等交易,條款公平和合理,並 符合本公司股東之整體利益。

The Company's auditor was engaged to report on the Group's continuing connected transactions in accordance with Hong Kong Standard on Assurance Engagements 3000 "Assurance Engagements Other Than Audits or Reviews of Historical Financial Information" and with reference to Practice Note 740 "Auditor's Letter on Continuing Connected Transactions under the Hong Kong Listing Rules" issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. The auditor has issued their unqualified letter containing their findings and conclusions in respect of the continuing connected transactions disclosed by the Group in this annual report in accordance with Rule 14A.56 of the Listing Rules. A copy of the auditor's letter has been provided by the Company to the Stock Exchange.

本公司的核數師根據香港會計師公會頒布的《香港核證委聘準則》第3000號「審核或審閱過去財務資料以外第740號「審核或審閱過去財務資料以第740號「關於香港上市規則所述持續關團本計續關連交易匯報。核數師在在留等。 國件,並載有其發現和結論等交別。 國件,並載有其發現和結論等交別。 國件,並載有其發現和結論等交所。 內方。

Save as disclosed above, no contract of significance has been entered into between the Company or any of its subsidiaries and the controlling shareholders during the year ended 31 December 2014

除上文所披露者外,於截至2014年12 月31日止年度,本公司或其任何子公司與控股股東並無訂立任何重大合約。

Non-Compete Undertakings

The controlling shareholders of the Company has confirmed to the Company of its compliance with the non-key competition undertakings provided to the Company. The independent non-executive directors of the Company have reviewed the status of compliance and confirmed that all the non-key competition undertakings have been complied with by the controlling shareholders.

Directors' Interest in Competing Business

None of the Directors is or was interested in any business apart from the Group's business, that competes or competed or is or was likely to compete, either directly or indirectly, with the Group's business at any time during the year ended 31 December 2014 and up to and including the date of this annual report.

Management Contracts

Other than the service contracts disclosed in the paragraph headed "Directors' Service Contracts" above, no contracts concerning the management and administration of the whole or any substantial part of the business of the Company were entered into or existed during the year ended 31 December 2014.

Pre-Emptive Rights

There are no provisions for pre-emptive rights under the Company's Articles of Association or the laws of Cayman Islands where the Company is incorporated applicable to the Company.

Emolument Policy

The Group's emolument policies are based on the merit, qualifications and competence of individual employees and are reviewed by the Remuneration Committee periodically.

The emoluments of the Directors are recommended by the Remuneration Committee and are decided by the Board, having regard to the Group's operating results, individual performance and comparable market statistics.

不競爭承諾

本公司控股股東已向本公司確認,彼已遵守提供予本公司的不發生重大競爭承諾。 本公司的獨立非執行董事已審閱合規狀 況,並確認不發生重大競爭的所有承諾已 獲控股股東遵守。

董事於競爭性業務的權益

除本集團業務外,概無董事現正或曾經於截至2014年12月31日止年度內及截至本年報日期(包括該日)止任何時間直接或間接於與本集團業務競爭或曾經競爭或現正或曾經可能競爭的任何業務中擁有權益。

管理合約

除上文「董事服務合約」一段所披露的服務 合約外,於截至2014年12月31日止年度內 概無訂立或存在有關本公司業務整體或任 何重大部分的管理及行政合約。

優先權

本公司組織章程細則或開曼群島(本公司註冊成立所在地)法例項下概無任何優先權條 文適用於本公司。

薪酬政策

本集團的薪酬政策乃按個別僱員的優點、 資歷及能力為基礎,並定期由薪酬委員會 審閱。

董事薪酬乃經參考本集團的經營業績、個別表現及可比較的市場統計數字後由薪酬 委員會建議,並由董事會決定。

The Company has previously adopted two share option schemes to motivate and reward its Directors and eligible employees. Details of the schemes are set out in the paragraph headed "Share Option Schemes" above and note 33 to the consolidated financial statements.

None of the Directors waived any emoluments during the year ended 31 December 2014.

本公司過往已採納兩項購股權計劃以推動 及獎勵其董事及合資格僱員。該等計劃的 詳情載於上文「購股權計劃」一段及合併財 務報表附註33。

概無董事於截至2014年12月31日止年度內 放棄任何酬金。

Retirement Benefits Schemes

The employees of the PRC subsidiaries of the Company are members of the state-managed retirement benefits scheme operated by the PRC government. The PRC subsidiaries are required to contribute certain percentages of basic salaries of the employees to the retirement benefits scheme to fund the benefits. The only obligation of the Group with respect to the retirement benefits scheme is to make the required contributions under the scheme. The contributions are charged to the consolidated income statements as they become payable in accordance with the rules of the state-managed retirement benefits scheme.

The Group has no other material obligation for the payment of pension benefits beyond the annual contributions described above.

For the year ended 31 December 2014, the Group's total contributions to the retirement benefits schemes charged in the income statement amounted to RMB18.1 million. Details of the Group's retirement benefits scheme and the basis of calculation are set out in note 7 to the consolidated financial statements.

退休福利計劃

本公司於中國之子公司的僱員為由中國政府運作的國家管理退休福利計劃的成員。中國子公司須將僱員基本薪金的若干百分比向退休福利計劃供款以撥付該等福利。本集團有關退休福利計劃的唯一責任為根據計劃作出所需供款。該等供款乃於根據國家管理退休福利計劃的規則成為應付時於合併收益表內扣除。

本集團並無有關上述年度供款以外的任何 其他重大退休福利付款責任。

截至2014年12月31日止年度,本集團於收益表內扣除的退休福利計劃總供款為人民幣18.1百萬元。本集團的退休福利計劃及計算基準的詳情載於合併財務報表附註7。

Major Customers and Suppliers

Aggregate sales attributable to the Group's largest and five largest customers were 0.7% and 2.5% of the Group's total sales respectively.

Aggregate purchases attributable to the Group's largest and five largest suppliers were 17.6% and 38.6% of the Group's total purchases respectively.

At no time during the year ended 31 December 2014 did a Director, his/her associate(s) or a shareholder, which to the knowledge of the Directors owns more than 5% of the Company's share capital, have an interest in any of the Group's five largest customers and suppliers.

主要客戶及供貨商

本集團最大及五大客戶所佔的銷售總額分 別佔本集團銷售總額的0.7%及2.5%。

本集團最大及五大供貨商所佔的採購總額分別佔本集團採購總額的17.6%及38.6%。

於截至2014年12月31日止年度內任何時間,概無董事、其聯繫人或據董事所知擁有本公司股本超過5%的股東於本集團任何五大客戶及供貨商中擁有權益。

Closure of Register of Members

(i) For the purpose of determining the identity of shareholders who are entitled to attend and vote at the forthcoming annual general meeting

The register of members of the Company will be closed from 3 June 2015 to 5 June 2015, both days inclusive, during which period no transfer of shares of the Company will be effected. In order to be eligible to attend and vote at the forthcoming annual general meeting to be held on 5 June 2015, all duly completed and signed transfer forms accompanied by the relevant share certificates must be lodged with the Company's branch share registrar in Hong Kong, Computershare Hong Kong Investor Services Limited at Rooms 1712–1716, 17th Floor, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong for registration no later than 4:30 p.m. on 2 June 2015.

(ii) For the purpose of determining the identity of shareholders who are entitled to the proposed final dividend

The register of members of the Company will be closed from 11 June 2015 to 12 June 2015, both days inclusive, during which period no transfer of shares of the Company will be effected. In order to qualify for the proposed final dividend, all duly completed and signed transfer forms accompanied by the relevant share certificates must be lodged with the Company's branch share registrar in Hong Kong, Computershare Hong Kong Investor Services Limited at Rooms 1712–1716, 17th Floor, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong for registration no later than 4:30 p.m. on 10 June 2015.

Subject to shareholders' approval at the forthcoming annual general meeting to be held on 5 June 2015, the proposed final dividend will be paid on or about 26 June 2015 to the shareholders whose names appear on the register of members of the Company on 12 June 2015.

Audit Committee

The Audit Committee had reviewed together with the management and external auditors the accounting principles and policies adopted by the Group and the consolidated financial statements for the year ended 31 December 2014.

暫停辦理股份過戶登記手續

(i) 釐定有權出席應屆股東周年 大會並於會上表決的股東身 份

(ii) 釐定有權享有建議末期股息 的股東身份

本公司將於2015年6月11日至2015年6月12日(包括首尾兩日)暫停辦理股份過戶登記手續,期間將不會進行何本公司股份過戶登記。為符已填資格,所有已填資經濟,所有已填資額戶文件連同相關股票必須簽署之過戶文件連同相關股票必須於2015年6月10日下午4時30分前送達本公司的香港股份過戶登記分處香港股份過戶登記有限公司,地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716室以作登記。

待股東於2015年6月5日舉行的應屆股東周年大會上批准後,建議派發之末期股息將於2015年6月26日或前後向於2015年6月12日名列本公司股東名冊的股東派付。

審核委員會

審核委員會已與管理層及外聘核數師審閱本集團採納的會計原則及政策以及截至 2014年12月31日止年度的合併財務報表。

Auditors

The consolidated financial statements for the year ended 31 December 2014 have been audited by Ernst & Young, who will retire and, being eligible, offer themselves for re-appointment at the forthcoming annual general meeting of the Company. A resolution for its re-appointment as auditors of the Company will be proposed at the forthcoming annual general meeting of the Company.

Sufficiency of Public Float

Based on the information that is publicly available to the Company and within the knowledge of the Directors as at the date of this annual report, the Company has maintained the prescribed public float of not less than 23.42% of the Company's issued shares pursuant to a waiver granted to the Company by The Stock Exchange of Hong Kong Limited for the period from the Listing Date.

Bank Loans and Other Borrowings

Particulars of short-term and long-term bank loans of the Group as at 31 December 2014 are set out in note 29 to the consolidated financial statements. Other than such bank loans, the Group had no other bank loans.

Corporate Governance

The Company's corporate governance principles and practices are set out in the Corporate Governance Report on pages 45 to 59 of this annual report.

核數師

截至2014年12月31日止年度的合併財務報表已由安永會計師事務所審核,其將會退任並符合資格於本公司應屆股東周年大會上膺選續聘。一項續聘安永會計師事務所為本公司核數師的決議案將於本公司應屆股東周年大會上提呈。

充足公眾持股量

根據本公司可取得的公開資料及據董事於本年報日期所知,本公司已根據香港聯合交易所有限公司自上市日期授予本公司的豁免,豁免維持不低於本公司已發行股份23.42%的指定公眾持股量。

銀行貸款及其他借貸

本集團於2014年12月31日的短期及長期銀行貸款的詳情載於合併財務報表附註29。 除該等銀行貸款外,本集團並無其他銀行貸款。

企業管治

本公司的企業管治原則及常規載於本年報 第45至59頁的企業管治報告。

Summary Financial Information

A summary of the results and of the assets and liabilities of the Group for the five financial years ended 31 December 2014 is set out on pages 215 to 216 of this annual report.

On behalf of the Board

Sun Yiping

Chairman

Hong Kong, 25 March 2015

財務資料概要

本集團截至2014年12月31日止五個財政年度的業績以及資產及負債概要載於本年報第215至216頁。

代表董事會

孫伊萍

主席

香港,2015年3月25日

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT 獨立核數師報告



Ernst & Young 22/F, CITIC Tower 1 Tim Mei Avenue Central, Hong Kong 安永會計師事務所 香港中環添美道1號 中信大廈22樓 Tel電話: +852 2846 9888 Fax傳真: +852 2868 4432 ey.com

To the shareholders of Yashili International Holdings Ltd.

(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability)

We have audited the consolidated financial statements of Yashili International Holdings Ltd (the "Company") and its subsidiaries (together, the "Group") set out on pages 92 to 214, which comprise the consolidated statement of financial position and the Company's statements of financial position as at 31 December 2014, and the consolidated statement of profit or loss, the consolidated statement of comprehensive income, the consolidated statement of changes in equity and the consolidated statement of cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Directors' Responsibility for the Consolidated

The directors of the Company are responsible for the preparation of consolidated financial statements that give a true and fair view in accordance with International Financial Reporting Standards issued by the International Accounting Standards Board and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditors' Responsibility

Financial Statements

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit. Our report is made solely to you, as a body, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

致雅士利國際控股有限公司股東

(於開曼群島註冊成立的有限責任公司)

本核數師已審核載於第92至214頁的雅士利國際控股有限公司(「貴公司」)及附屬子公司(統稱「貴集團」)的合併財務報表,此財務報表包括2014年12月31日的合併財務狀況表及貴公司的財務狀況表、截至該日止年度的合併損益表、合併全面收益表、合併權益變動表和合併現金流量表,以及主要會計政策摘要和其他説明註釋。

董事就合併財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據國際會計準則委員 會頒佈的國際財務報告準則及香港公司條 例的披露規定編製並真實及公允地呈報此 等合併財務報表,以及對董事釐定就編製 並無重大錯誤陳述(無論因欺詐或錯誤)的 合併財務報表而言屬必要的有關內部監控 負責。

核數師的責任

本核數師的責任是根據審核工作的結果對此等合併財務報表發表意見。本報告僅向全體股東報告,不應用作其他用途。本核數師概不就本報告的內容對任何其他人士負責或承擔任何責任。

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT (CONTINUED) 獨立核數師報告(續)

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

本核數師已根據香港會計師公會頒佈的香 港核數準則的規定執行審核。這些準則要 求我們遵守職業道德規範,並計劃及執行 審核,從而合理確定合併財務報表是否不 存在任何重大錯誤陳述。

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditors' judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditors consider internal control relevant to the entity's preparation of consolidated financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the directors, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

審核工作包括執行程序以獲取有關合併財 務報表所載金額及披露事項的審核證據。 所選定的程序取決於核數師的判斷,包括 評估由於欺詐或錯誤而導致合併財務報表 存在重大錯誤陳述的風險。在評估該等風 險時,核數師考慮與實體編製並真實及公 允地呈報合併財務報表相關的內部控制, 以按情況設計適當的審核程序,但並非為 對實體的內部控制是否有效發表意見。審 核範圍亦包括評價董事所採用的會計政策 的恰當性及所作出的會計估計的合理性, 以及評價合併財務報表的整體列報方式。

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

本核數師相信所獲得的審核證據可以充足 和適當地為我們的審核意見提供基礎。

Opinion

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the state of affairs of the Group and of the Company as at 31 December 2014, and of the Group's profit and cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards and have been properly prepared in accordance with the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance.

意見

本核數師認為,此等合併財務報表已根據 國際財務報告準則真實及公允地反映貴集 團及貴公司於2014年12月31日的財務狀況 及貴集團截至該日止年度的溢利和現金流 量,並已根據香港公司條例的披露規定妥 善編製。

Ernst & Young

Certified Public Accountants

Hong Kong 25 March 2015

安永會計師事務所

執業會計師

香港 2015年3月25日

CONSOLIDATED STATEMENT OF PROFIT OR LOSS 合併損益表

Year ended 31 December 2014 截至2014年12月31日止年度

			2014	2013
		Notes	RMB'000	RMB'000
		附註	人民幣千元	人民幣千元
Revenue	 收入	 5	2,816,434	3,889,999
Cost of sales	銷售成本	7	(1,371,441)	(1,809,888)
Cost of sales	<u> </u>	/	(1,371,441)	(1,007,000
Gross profit	毛利		1,444,993	2,080,111
Other income and gains	其他收入及收益	5	125,511	26,206
Selling and distribution expenses	銷售及經銷開支	Ü	(1,106,781)	(1,393,790
Administrative expenses	行政開支		(193,151)	(219,162
•	其他開支	/	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Other expenses	—————————————————————————————————————	6	(15,606)	(11,654
Profit from operations	經營溢利		254,966	481,711
Finance income	財務收入	7	61,402	108,221
Finance costs	財務成本	8	(6,683)	(13,215
Net finance income	淨財務收入 ————————————————————————————————————		54,719	95,006
Profit before tax	除税前溢利		309,685	576,717
Income tax expense	所得税開支 ————————————————————————————————————	10	(60,856)	[137,393]
Profit for the year	年度溢利		248,829	439,324
Attributable to:	歸屬於:			
Owners of the Company	本公司股權持有人		248,829	437,614
Non-controlling interests	非控股股東		_	1,710
			248,829	439,324
			RMB cents	RMB cents
			人民幣分	人民幣分
Earnings per share attributable	本公司普通股擁有人			
to ordinary equity holders of	應佔每股盈利	4.0		
the Company	***	13		
Basic	基本		7.0	12.3
D11 - 1	I+0 ++		N. / A / >	
Diluted	攤薄		N/A/不適用	12.2

Details of the dividends payable and proposed for the year are disclosed in note 12 to the financial statements.

應付及擬派年度股息的詳情於財務報表附 註12內披露。

CONSOLIDATED STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME 合併全面收益表

		2014 RMB'000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元
Profit for the year	年度溢利	248,829	439,324
Other comprehensive income Other comprehensive income to be reclassified to	其他全面收益 可於以後期間重新分類至		
profit or loss in subsequent periods: Exchange differences on translation of	損益之其他全面收益: 海外子公司外幣報表		
financial statements of overseas subsidiaries Reclassification of translation reserve to	折算差額 於處置海外子公司時外幣	(54,820)	(13,613)
profit or loss on disposal of a foreign subsidiary Cash flow hedges:	折算儲備轉入本期損益 現金流量套期:	9,510	_
Effective portion of changes in fair value of hedging instruments arising during the year	年內套期工具有效部分 公允價值變動	(8,388)	_
		195,131	425,711
Total comprehensive income for the year	年度全面收益總額		
Attributable to: Owners of the Company Non-controlling interests	歸屬於 : 本公司股權持有人 非控股權益	195,131 —	424,001 1,710
		195,131	425,711

CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION 合併財務狀況表

31 December 2014 2014年12月31日

			2014	2013
		Notes	RMB'000	RMB'000
		附註	人民幣千元	人民幣千元
Non-current assets				
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	14	612,520	802,751
Construction in progress	在建工程	15	835,447	418,996
Investment properties	投資物業	16	103,814	115,816
Land use rights	土地使用權	17	77,564	216,465
Intangible assets	無形資產	18	2,700	6,137
Deferred tax assets	遞延税項資產	20	115,585	84,575
Long-term pledged deposits	長期抵押存款	25	_	150,000
Long-term bank deposits	長期銀行存款	25	_	327,887
Other non-current assets	其他非流動資產		_	7,117
T	北分私次文庙体		4 5/5 /00	0.400 57//
Total non-current assets	非流動資產總額 		1,747,630	2,129 ,744
Current assets	流動資產			
Inventories	存貨	21	717,901	886,229
Trade receivables	貿易應收款	22	43,498	32,068
Prepayments, deposits and	預付款項、押金及		,	
other receivables	其他應收款項	23	178,781	171,412
Other financial assets	其他金融資產	24	1,289,964	444,508
Pledged deposits	保證金存款	25	151,351	42,311
Cash and bank balances	現金及銀行結餘	25	799,542	810,384
Total current assets	流動資產總額		3,181,037	2,386,912
Current liabilities	流動負債			
Trade payables	貿易應付款	26	234,472	346,469
Other payables and accruals	其他應付款及應計費用	27	674,411	793,221
Derivative financial instruments	衍生金融工具	28	2,027	773,221
Interest-bearing bank loans	計息銀行借款	29	141,431	- 154,464
Current tax payable	應付所得税	Δ1	58,551	40,838
——————————————————————————————————————			30,331	40,030
Total current liabilities	流動負債總額		1,110,892	1,334,992
Net current assets	流動資產淨值		2,070,145	1,051,920
Total assets less current liabilities	資產總值減流動負債		3,817,775	3,181,664

CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION (CONTINUED) 合併財務狀況表(續)

31 December 2014 2014年12月31日

			2014	2013
		Notes	RMB'000	RMB'000
		附註	人民幣千元	人民幣千元
Non-current liabilities	————————— 非流動負債			
Interest-bearing bank loans	計息銀行借款	29	621,163	47,084
Derivative financial instruments	衍生金融工具	28	7,618	_
Deferred income	遞延收益	30	7,397	12,085
Deferred tax liabilities	遞延所得税負債	20	7,835	12,531
Total non-current liabilities	非流動負債總額		644,013	71,700
Net assets	資產淨額		3,173,762	3,109,964
Equity	權益			
Equity attributable to owners of	本公司擁有人應佔			
the Company	權益			
Issued capital	已發行股本	31	305,532	305,532
Reserves	儲備	32	2,868,230	2,804,432
Total equity	權益總額		3,173,762	3,109,964

Mr. Zhang Lidian 張利鈿先生 Director 董事

Mr. Li Dongming 李東明先生 Director 董事

CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY 合併權益變動表

			Attributable to owners of the Company 本公司殷權持有人應佔												
			Share capital	Share premium	Capital redemption reserve 股份回購	PRC statutory reserves 中國法定	Share option reserve	Other capital reserve 其他資本	Translation reserve	Contributed surplus	Hedging reserve	Retained earnings	Total	Non- controlling interests	Total equity
		Notes	股本 RMB'000	股份溢價 RMB'000	儲備 RMB'000	儲備 RMB'000	股權儲備 RMB'000	儲備 RMB'000	匯兑儲備 RMB'000	實缴盈餘 RMB'000	套期儲備 RMB'000	保留盈利 RMB'000	總計 RMB'000	非控股權益 RMB'000	權益總額 RMB'000
		附註	人民幣千元 (note 31) (附註31)	人民幣千元 (note 32(i)) (附註32(i))	人民幣千元 (note 31[v]) (附註31[v])	人民幣千元 (note 32(iii)) (附註32(iii))	人民幣千元 (note 33) (附註33)	人民幣千元	人民幣千元 (note 32(iv)) (附註32(iv))	人民幣千元 (note 32[ii]) (附註32[ii])	人民幣千元 (note 28) (附註28)	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
As at 1 January 2014 Profit for the year	於2014年1月1日 年度溢利		305,532 —	712,158	818	136,307	-	(41,282)	(37,256)	1,367,204	-	666,483 248,829	3,109,964 248,829	_	3,109,964 248,829
Other comprehensive income Cash flow hedges, net of tax Exchange differences on translation	其他全面收益 現金流量套期(除税後) 海外子公司外幣報表		-	-	-	-	-	-	-	-	[8,388]	-	(8,388)	-	(8,388)
of financial statements of overseas subsidiaries Reclassification of translation	折算差額 於處置海外子公司時	39	-	-	-	-	-	-	(54,820)	-	-	-	(54,820)	-	(54,820)
reserve to profit or loss on disposal of a foreign subsidiary	的外幣折算儲備 轉入本期損益		-	_	-	_	-	-	9,510	-	-	-	9,510	_	9,510
Total comprehensive income for the year	全面收益總額		-	_	-	-	_	-	(45,310)	-	(8,388)	248,829	195,131	-	195,131
Dividends approved in respect of the previous year	前期股利分配		_	(131,333)	_	_	_	_	_	_	_	_	(131,333)	_	(131,333)
Appropriation to statutory reserves	撥入法定儲備		-	_	_	26,712	_	_	_	_	_	[26,712]	_	_	_
As at 31 December 2014	於2014年12月31日		305,532	580,825*	818*	163,019*		(41,282)*	(82,566)*	1,367,204*	(8,388)*	* 888,600*	3,173,762		3,173,762
As at 1 January 2013 Profit for the year Other comprehensive income	於2013年1月1日 年度溢利 其他全面收益		302,601 - -	1,682,341 — —	818 - -	107,476 — —	15,623 — —	(18,279) — —	[23,643] — [13,613]	1,367,204 - -	- - -	644,918 437,614 —	4,079,059 437,614 (13,613)	3,287 1,710	4,082,346 439,324 (13,613)
Total comprehensive income for the year	全面收益總額								(13,613)			437,614	424,001	1,710	425,711
Dividends approved in respect of	前期股利分配											[402,432]	[402,432]		[402,432]
the previous year Special dividend approved Shares issued for exercise of	批准的特別股利 股份支付行權		-	(1,005,371)	-	-	-	-	-	-	-	(40Z,43Z) —	(1,005,371)	-	(1,005,371)
share options Equity-settled share-based	股權結算股份支付		2,931	35,188	-	-	(6,818)	-	-	-	-	-	31,301	-	31,301
payment transactions Transfer of share option reserve upon the cancellation of	交易 因取消股票行權轉出 相關儲備		_				6,409					_	6,409	_	6,409
share options Acquisition of non-controlling interest	收購非控股權益		_	_	_	_	(15,214)	[23,003]	_	_	_	15,214	(23,003)	[4,997]	(28,000)
Appropriation to statutory reserves	撥入法定儲備		-	-	-	28,831	_	-	-	-	_	[28,831]	-	-	-
As at 31 December 2013	於2013年12月31日		305,532	712,158*	818*	136,307*	_	[41,282]*	(37,256)*	1,367,204*	_	666,483*	3,109,964	_	3,109,964

^{*} These reserve amounts comprise the current year consolidated reserves of RMB2,868,230,000 (2013: RMB2,804,432,000) in the consolidated statement of financial position.

^{*} 這些儲備金額組成合併財務狀況表中的本年度 合併儲備人民幣2,868,230,000元(2013年:人民幣 2,804,432,000元)

CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS 合併現金流量表

		Notes 附註	2014 RMB' 000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元
Cash flows from operating activities	經營活動現金流量			
Profit before tax	税前利潤		309,685	576,717
Adjustments for:	調整項目:			
Depreciation and amortisation	折舊及攤銷		93,973	85,637
Net loss on disposal of items of	出售物業、廠房及			
property, plant and equipment	設備的虧損淨額		1,018	806
Impairment write-off of property, plant	物業、廠房及設備			
and equipment	的減值轉銷		(492)	(1,092)
Provision for/(write-back of) impairment				
of trade and other receivables	的減值準備/(轉回)		(75)	442
Provision for/(write-back of) inventories	存貨减值損失/(轉回)		2,489	(142)
Equity-settled share-based transactions			_	6,409
Interest income	利息收入		(31,225)	(54,218)
Interest expense	利息開支		6,683	13,215
Foreign exchange difference, net	匯兑損益淨額		(5,847)	(10,990)
Gain on disposal of subsidiaries, net	處置子公司淨收益		(78,906)	_
Gain on other investments	其他投資收益		(30,177)	(23,569) ————
			267,126	593,215
	- 4- 4- N L - 44 L N			
Decrease/(increase) in inventories	存貨減少/(増加)		161,672	(233,165)
Increase in trade receivables	貿易應收賬款增加		(12,427)	(4,794)
Increase in prepayments, deposits and	預付款項、押金及其他應收			/
other receivables	款項增加		(42,433)	(55,073)
Decrease/(increase) in pledged deposits	作為信用證保證金的			
related to letters of credit	受限制銀行存款		(4.070	(, 550)
	減少/(増加)		41,373	(4,572)
Increase/(decrease) in trade payables,	貿易應付款、其他應付			
other payables and accruals	款項和應計費用		((0.555)	/8 /45
Decree in defended in con-	增加/(減少)		(68,575)	47,615
Decrease in deferred income	遞延收益減少		(4,688)	(6,542)
Cash generated from operating activities	經營活動所得現金		342,048	336,684
Income tax paid	已付所得税		(77,591)	(195,807)
Net seek flows from several in a set in	<i>师</i> 数		0///55	1.40.055
Net cash flows from operating activities	經營活動所得現金淨額		264,457	140,877

CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS (CONTINUED) 合併現金流量表(續)

		Notes 附註	2014 RMB' 000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元
Cash flows from investing	 投資活動現金流量			
activities				
Interest received	已收利息		36,555	33,488
Proceeds from disposal of property,	出售物業、廠房及設備			
plant and equipment	所得款項		2,091	5,057
Proceeds from disposal of construction in progress			42,067	_
Proceeds from sales of other financial assets	出售其他金融資產所得款項		2,596,508	2,763,464
Receipts of other bank deposits at maturity	其他銀行存款到期的收款		735,610	1,207,872
Proceeds from disposal of subsidiaries	出售子公司款項	34	487,882	· · · —
Payment of other bank deposits	其他銀行存款的付款		(796,610)	(788,758)
Acquisition of property, plant and equipment	購買物業、廠房及設備		(44,175)	(23,798)
Increase in construction in progress	在建工程項目的付款		(659,920)	(231,462)
Acquisition of intangible assets	購買無形資產		(2,335)	(4,204)
Deposit for acquisition of land use right	購買土地的定金			(11,421)
Acquisition of other non-current assets	購買其他非流動資產		(17,842)	(124,529)
Acquisition of other financial assets	購買其他金融資產		(3,432,000)	(2,983,500)
Deposit for performance bond related	支付與土地使用權相關的			
to land use right	履約保證金		_	(10,533)
Net cash flows used in investing activities	投資活動所用現金淨額		(1,052,169)	[168,324]
Cash flows from financing activities	融資活動現金流量			
Proceeds from loans	貸款所得款項		714,829	614,562
Proceeds from shares issued for exercise			,	
of share options			_	31,301
Receipts of pledged deposits at maturity in relation to bank loans	與銀行借款相關的到期抵押 存款收款		100,000	495,420
Payment of pledged deposits in relation	與銀行借款相關的抵押存款		100,000	470,420
to bank loans	的付款		(100,413)	(383,550)
Repayments of interest-bearing bank loans			(155,693)	(741,777)
Acquisition of non-controlling interests	收購少數股東權益		_	(28,000)
Interest paid	已付利息		(4,517)	(4,887)
Dividends paid	已付股利		(131,333)	(1,407,803)
Dividend of the prior year paid to a	支付給少數股東以前年度			(10,000)
non-controlling shareholder	股利 ————————————————————————————————————		_	(19,800)
Net cash flows from/(used) in	融資活動所得/(所用)現金			
financing activities	淨額 		422,873	(1,444,534)
Net decrease in cash and cash	現金及現金等價物減少淨額			
equivalents Cash and cash equivalents	年初現金及現金等價物		(364,839)	(1,471,981)
at beginning of year		25	611,384	2,073,161
Effect of exchange rate changes on cash and cash equivalents	匯率變動對現金及現金 等價物的影響		(7,003)	10,204
<u> </u>				
Cash and cash equivalents	年末現金及現金等價物	٥٦	000 = 10	(44.00)
at end of year		25	239,542	611,384

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION 公司財務狀況表

31 December 2014 2014年12月31日

			2014	2013
		Notes	RMB'000	RMB'000
		附註	人民幣千元	人民幣千元
Non-current assets				
Investments in subsidiaries	於子公司的投資	19	2,066,843	2,180,626
Total non-current assets	非流動資產總額		2,066,843	2,180,626
Current assets	流動資產			
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	25	625	2,196
Total current assets	流動資產總額		625	2,196
Total current assets	//U 为) 头 上 NO HX		020	
Current liabilities	流動負債			
Other payables and accruals	其他應付款項及應計費用	27	11,553	11,088
Total current liabilities	流動負債總額		11,553	11,088
Net current liabilities	流動負債淨額		(10,928)	(8,892)
Neterina	次文字》后		0.055.045	0.454.507
Net assets	資產淨額 ————————————————————————————————————		2,055,915	2,171,734
Equity	權益			
Issued capital	已發行股本	31	305,532	305,532
Reserves	儲備	32	1,750,383	1,866,202
Total equity	權益總額		2,055,915	2,171,734

Mr. Zhang Lidian 張利鈿先生 Director 董事

Mr. Li Dongming 李東明先生 Director 董事

NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS 合併財務報表附註

31 December 2014 2014年12月31日

1 **Corporate Information**

Yashili International Holdings Ltd (the "Company") was incorporated in the Cayman Islands on 3 June 2010 as an exempted company with limited liability under the Companies Law, Chapter 22, (Law 3 of 1961, as consolidated and revised) of the Cayman Islands. The address of its registered office is Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands.

The consolidated financial statements for the year ended 31 December 2014 comprise the financial statements of the Company and its subsidiaries (together referred to as the "Group"). The Group is primarily engaged in the manufacture and sale of dairy and nourishment products.

2.1 Basis of Presentation

These financial statements have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards ("IFRSs"), which comprise standards and interpretations approved by the International Accounting Standards Board ("IASB"), and International Accounting Standards ("IASs") and Standing Interpretations Committee interpretations approved by the International Accounting Standards Committee. These financial statements also comply with the applicable disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance relating to the preparation of financial statements, which for this financial year and the comparative period continue to be those of the predecessor Companies Ordinance (Cap. 32), in accordance with transitional and saving arrangements for Part 9 of the Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622), "Accounts and Audit", which are set out in sections 76 to 87 of Schedule 11 to that Ordinance. The financial statements have been prepared under the historical cost convention except for derivative financial instruments and other financial assets which have been measured at fair value. In addition, these consolidated financial statements are presented in Renminbi ("RMB") and all values are rounded to the nearest thousand except when otherwise indicated.

公司資料

雅士利國際控股有限公司(「本公司」) 於2010年6月3日根據開曼群島公司 法 第22章(1961年 第 三 號 法 例, 經 合 併及修訂)在開曼群島註冊成立為獲 豁免有限公司。其註冊辦事處地址為 Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands •

截至2014年12月31日止年度的合併財 務報表包括本公司及其子公司(統稱 「本集團」)的財務報表。本集團主要從 事製造及銷售乳製品及營養品。

2.1 呈列基準

該等財務報表乃根據國際財務報告 準則(「國際財務報告準則」)的規定編 製,國際財務報告準則包括由國際會 計準則理事會(「國際會計準則理事 會」) 批准的準則及詮釋、國際會計準 則委員會批准的國際會計準則(「國際 會計準則1)及常務詮釋委員會詮釋。 該等財務報表並已符合香港公司條例 有關財務報表準備的適用披露要求, 按照香港公司條例(第622章)第9部 分「帳目與審計」中關於過渡性和保留 性安排(列示於條例附表11第76至87 條),本財務年度與比較期間繼續沿用 前香港公司條例(第32章)的要求。除 衍生金融工具和其他金融資產以公允 價值計量外,該等財務報表已根據歷 史成本慣例編製。此外,該等合併財 務報表以人民幣(「人民幣」)呈列,除 另有指明外,所有數值均調整至最接 近的千位數。

31 December 2014 2014年12月31日

2.1 Basis of Presentation (CONTINUED)

Basis of consolidation

The consolidated financial statements include the financial statements of the Company and its subsidiaries for the year ended 31 December 2014. The financial statements of the subsidiaries are prepared for the same reporting period as the Company, using consistent accounting policies. The results of subsidiaries are consolidated from the date on which the Group obtains control, and continue to be consolidated until the date that such control ceases.

Profit or loss and each component of other comprehensive income are attributed to the owners of the parent of the Group and to the non-controlling interests, even if this results in the non-controlling interests having a deficit balance. All intra-group assets and liabilities, equity, income, expenses and cash flows relating to transactions between members of the Group are eliminated in full on consolidation.

The Group reassesses whether or not it controls an investee if facts and circumstances indicate that there are changes to one or more of the three elements of control described in the accounting policy for subsidiaries below. A change in the ownership interest of a subsidiary, without a loss of control, is accounted for as an equity transaction.

If the Group loses control over a subsidiary, it derecognises (i) the assets (including goodwill) and liabilities of the subsidiary, (ii) the carrying amount of any non-controlling interest and (iii) the cumulative translation differences recorded in equity; and recognises (i) the fair value of the consideration received, (ii) the fair value of any investment retained and (iii) any resulting surplus or deficit in profit or loss. The Group's share of components previously recognised in other comprehensive income is reclassified to profit or loss or retained profits, as appropriate, on the same basis as would be required if the Group had directly disposed of the related assets or liabilities.

2.1 呈列基準(續)

合併基準

合併財務報表包括本公司及其子公司 於截至2014年12月31日止年度的財務 報表。子公司的財務報表乃使用一致 的會計政策,並按與本公司相同的報 告期間編製。子公司的業績由收購日 期(即本集團取得控制權之日)起合併 於賬目內,並將繼續合併直至該控制 終止之日。

損益和其他全面收益的各組成部分都 在集團母公司的所有者和非控股權益 之間進行分配,即使這樣會導致非控 股權益產生赤字。所有集團內成員之 間發生的資產、負債、權益、收入、開 支及現金流相關的交易都在合併層面 予以抵銷。

如果事實和情況表明會計政策所描述 的三項控制條件中的一項或多項發生 了改變,集團將會對是否控制以下子 公司進行重評估。在不失去對子公司 控制權情況下的所有者權益的改變被 核算為權益性交易。

倘本集團失去對一間子公司的控制 權,則其撤銷確認[i]該子公司的資產 (包括商譽)及負債、[ii]任何非控股權 益的賬面值及(iii)於權益內記錄的累計 折算差額;及確認[i]所收代價的公允 價值、(ii)所保留任何投資的公允價值 及[iii]損益賬中任何因此產生的盈餘或 虧絀。先前於其他全面收益內確認的 本集團應佔部份重新分類為損益或保 留利潤,在本集團直接處置相關資產 和負債的情況下也應作相同的考慮。

31 December 2014 2014年12月31日

2.2 Changes in Accounting Policies and Disclosures

The Group has applied, for the first time, the following new standards and amendments in 2014. However, except for further explained below regarding IFRS 9 (2013), which was early adopted on 1 July 2014, they do not have any impact on the annual consolidated financial statements of the Group.

Amendments to IFRS 10, IFRS 12 and IAS 27

Investment Entities

Amendments to IAS 32

Offsetting Financial Assets and Financial Liabilities

IFRIC 21

Levies

Amendment to

IFRS 2 Amendment included in Annual Improvements 2010-2012 Cycle

Definition of Vesting Condition¹

Accounting for Contingent

Business Combination¹

Consideration in a

Amendment to IFRS 3 included in Annual

Improvements 2010-2012 Cycle

Amendment to IFRS 13 included in *Annual* Improvements 2010-2012

Cycle

Amendment to IFRS 1 included in *Annual* Improvements 2011-2013 Cycle

IFRS 9 (2013)

and Payables

Short-term Receivables

Meaning of Effective *IFRSs*

Financial Instruments²

2.2 會計政策及披露事項的

本集團已於2014年首次應用以下新準 則及修訂。然而,除下文詳述有關於 2014年7月1日提前採用的國際財務報 告準則第9號(2013年)外,該等新準則 及修訂並無對本集團的年度綜合財務 報表產生任何影響。

投資實體

國際財務報告 準則10號、

第12號及國際 會計準則

第27號修訂本

國際會計準則 抵銷金融資產及 第32號修訂本 金融負債

税費

限定1

國際財務報告 詮釋委員會

第21號

國際財務報告 可行權條件的

準則第2號 修訂本(包含 在2010年至 2012年週期之

年度改進內) 國際財務報告

企業合併中或 準則第3號 有對價的會計 計量1 修訂本(包含

在2010年至 2012年週期之 年度改進內)

國際財務報告 短期應收款項 準則第13號 和應付款項

修訂本(包含 在2010年至 2012年週期之 年度改進內)

國際財務報告 有效國際財務 準則第1號 報告準則的 修訂本(包含 含義

在2011年至 2013年週期之 年度改進內)

國際財務報告

準則第9號 (2013年)

金融工具2

- Effective from 1 July 2014
- Initial application on 1 July 2014

- 自2014年7月1日起生效
- 於2014年7月1日起首次應用

31 December 2014 2014年12月31日

2.2 Changes in Accounting Policies and Disclosures (Continued)

Other than as further explained below regarding the impact of early adoption of IFRS 9, the adoption of the new and revised IFRSs has had no significant financial effect on these financial statements.

Early adoption of 2013 version of IFRS 9

The Group has elected to early adopt IFRS 9 (2013) since 1 July 2014 under the transitional provisions of IFRS 9, which comprise the following contents:

The chapters of IFRS 9 issued in November 2009 is the first part of "phase 1: classification and measurement of financial assets and financial liabilities" of a comprehensive project to entirely replace IAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement. This phase focuses on the classification and measurement of financial assets. Instead of classifying financial assets into four categories, these chapters require all financial assets to be classified on the basis of the entity's business model for managing the financial assets and the contractual cash flow characteristics of the financial assets. This aims to improve and simplify the approach for the classification and measurement of financial assets compared with the requirements of IAS 39.

As a result of the early application of IFRS 9 (2013), the Group has changed the accounting policy retrospectively with respect to the classification and measurement of financial assets. Instead of classifying financial assets into four categories, the Group has classified financial assets as subsequently measured at either amortised cost or fair value, on the basis of both the Group's business model for managing the financial assets and the contractual cash flow characteristics of the financial assets. A financial asset is initially measured at fair value plus, in the case of a financial asset not at fair value through profit or loss, transaction costs that are directly attributable to the acquisition of the financial asset. Transaction costs of financial assets carried at fair value through profit or loss is expensed in the statement of profit or loss. A financial asset is subsequently measured at amortised cost or fair value.

2.2 會計政策及披露事項的

除下文所詳述提早採納國際財務報告 準則第9號的影響外,採納新訂及經修 訂國際財務報告準則對該等財務報表 並無重大財務影響。

提早採納國際財務報告準則 第9號的2013年版本

本集團選擇根據國際財務報告準則第 9號的過渡條文,自2014年7月1日起提 早採納國際財務報告準則第9號(2013 年),主要包括以下內容:

2009年11月頒佈的國際財務報告準則 第9號章節為完全取代國際會計準則 第39號金融工具:確認及計量的全面 計劃的「第一階段:分類及計量金融資 產及金融負債」的第一部分。該階段重 點為金融資產的分類及計量。實體不 再將 金融資產分為四類,該等章節規 定所有金融資產須根據實體管理金融 資產的業務模式及金融資產的合約現 金流量特點進行分類。此舉旨在改進 及簡化國際會計準則第39號規定的金 融資產分類與計量方法。

鑑於提早應用國際財務報告準則第9 號(2013年),本集團已追溯更改金融 資產分類及計量方面的會計政策。本 集團不再將金融資產分為四類,而是 同時根據本集團管理金融資產的業務 模式及金融資產的合約現金流量特 點,將金融資產分類為其後按攤銷成 本或公允價值計量。當金融資產沒有 分類為公允價值變動計入損益時,其 初始計量為公允價值加上獲取與金融 資產直接相關的交易成本,公允價值 變動計入損益的金融資產的交易成本 在損益表記錄為費用。金融資產後續 按攤餘成本或公允價值計量。

31 December 2014 2014年12月31日

2.2 Changes in Accounting Policies and Disclosures (Continued)

Early adoption of 2013 version of IFRS 9 (Continued)

The classification and measurement category for each class of financial assets at the date of initial application were as follows:

2.2 會計政策及披露事項的

提早採納國際財務報告準則 第9號的2013年版本(續)

於首次應用日期各類金融資產的分類 及計量如下:

			ent category t 類別	Carrying 賬口		
Financial asset		Original (IAS 39)	New (IFRS 9)	Original (IAS 39) 原(國際	New (IFRS 9) 新(國際財務	Difference
金融資產	Notes 附註	原(國際會計準則 第 39 號)	新(國際財務報告準則 第 9 號)	會計準則 第 39號) RMB'000 人民幣千元	報告準則 第 9號) RMB'000 人民幣千元	差額
Other financial assets	(a)	Available for sale at cost	Financial assets at fair value through profit or	150,000	150,000	_
其他金融資產		按成本計量可供出售	loss 以公允價值計量且 計入損益之金融資產			
Trade receivables	(b)	Loans and receivables	可入頂血と亚際資産 Financial assets at amortised cost	26,859	26,859	_
貿易應收款		貸款及應收款項	按攤銷成本計量之 金融資產			
Prepayments, deposits and other receivables 預付款項、押金及	(b)	Loans and receivables 貸款及應收款項	Financial assets at amortised cost 按攤銷成本計量之	67,569	67,569	_
其他應收款項 Interest receivables	(b)	Loans and receivables	金融資產 Financial assets at	10,397	10,397	_
應收利息		貸款及應收款項	amortised cost 按攤銷成本計量之 金融資產			
Other financial assets	(a)	Loans and receivables	亚酰真座 Financial assets at fair value through profit or loss	434,714	434,714	_
其他金融資產		貸款及應收款項	以公允價值計量且 計入損益之金融資產			
Pledged deposits	(b)	Loans and receivables	Financial assets at amortised cost	26,100	26,100	_
保證金存款		貸款及應收款項	按攤銷成本計量之 金融資產			
Long-term pledged deposits	(b)	Loans and receivables	Financial assets at amortised cost	150,000	150,000	_
長期抵押存款		貸款及應收款項	按攤銷成本計量之 金融資產			
Long-term bank deposits	(b)	Loans and receivables	Financial assets at amortised cost	338,325	338,325	_
長期銀行存款		貸款及應收款項	按攤銷成本計量之 金融資產			
Cash and bank balances	(b)	Loans and receivables	亚 既 貞 庄 Financial assets at amortised cost	905,804	905,804	_
現金及銀行結存		貸款及應收款項	按攤銷成本計量之 金融資產			
Total financial assets 總金融資產				2,109,768	2,109,768	_

31 December 2014 2014年12月31日

2.2 Changes in Accounting Policies and Disclosures (Continued)

Early adoption of 2013 version of IFRS 9 (Continued)

- At the date of initial application, the Group's unit trust investments (which were previously classified as availablefor-sale investments under IAS 39) and short-term investment deposits (which were previously classified as loans and receivables under IAS 39) have been reclassified as financial assets at fair value through profit or loss. The adoption of IFRS 9 (2013) on these financial assets has had no material financial impact on the financial position or performance of the Group given that the terms of the investments are relatively short.
- Other financial assets continue to be measured at amortised (b) cost upon the initial application of IFRS 9 (2013).

The application of IFRS 9 (2013) on 1 July 2014 also has had no impact on the Group's classification and measurement of financial liabilities and hedge accounting given that the Group did not have any financial liabilities designated at fair value through profit or loss nor any hedging transactions before 1 July 2014.

The Group has elected to restate prior period in accordance with the transitional provisions of IFRS 9 (2013).

Except for IFRS 9 (2013), the Group has not early adopted any standard, interpretation or amendment that has been issued but not yet effective.

2.2 會計政策及披露事項的

提早採納國際財務報告準則 第9號的2013年版本(續)

- (a) 於首次應用日期,本集團之單位 信託投資(過去根據國際會計準 則第39號分類為可供出售投資) 及短期投資存款(過去根據國際 會計準則第39號分類為貸款及應 收款項)已重新分類為以公允價 值計量且其變動計入損益的金融 資產。就該等金融資產而言,採 納國際財務報告準則第9號(2013 年)並無對本集團的財務狀況或 業績產生任何重大財務影響,原 因是該等投資的年期相對較短。
- (b) 首次應用國際財務報告準則第9 號(2013年)後,其他金融資產繼 續按攤銷成本計量。

於2014年7月1日應用國際財務報告準 則第9號(2013年)亦不會對本集團金 融負債的分類及計量產生影響,鑒於 本集團於2014年7月1日前並不存在指 定為公允價值計入損益的金融負債且 未進行任何對沖交易,對沖會計處理 也未產生影響。

本集團已按國際財務報告準則第9號 (2013年)過渡條文的要求重述前期財 務報表。

除國際財務報告準則第9號(2013年) 外,本集團並無提早採納任何已頒佈 惟尚未生效的準則、詮釋或修訂。

31 December 2014 2014年12月31日

2.3 New and Revised IFRSs and New Disclosure Requirements under the Hong Kong **Companies Ordinance not Yet Adopted**

The Group has not applied the following new and revised IFRSs. that have been issued but are not yet effective, in these financial statements.

IFRS 9 (2014) Financial Instruments⁴

Amendments to IFRS 10 and IAS 28 [2011]

Sale or Contribution of Assets between an Investor and its Associate or Joint Venture²

Amendments to IFRS 11 Accounting for Acquisitions

of Interests in Joint Operations²

IFRS 14 Regulatory Deferral Accounts⁵

IFRS 15 Revenue from Contracts with Customers³

Amendments to IAS 16 and

IAS 38

Clarification of Acceptable Methods of Depreciation and Amortisation²

Amendments to IAS 16 and

IAS 41

Agriculture: Bearer Plants²

Amendments to IAS 19 Defined Benefit Plans: Employee

Contributions¹

Amendments to IAS 27 Equity Method in Separate Financial Statements²

2.3 未採用的新訂及經修訂國際財務報告準則和香港公司條例下的新訂披露要求

本集團在編製該等財務報表時並未採 用下列已頒佈但尚未生效的新訂及經 修訂國際財務報告準則。

國際財務報告 金融工具4 準則第9號 [2014年]

國際財務報告 投資者與其聯營 準則第10號及 公司或合營公司

國際會計準則 之間的資產出售 第28號[2011年] 或投入2

修訂本

收購於合營業務 國際財務報告 準則第11號 之權益的會計2

修訂本

監管遞延賬目5 國際財務報告

準則第14號

國際財務報告 來自客戶合約的

準則第15號 收入3

國際會計 可接納折舊及 攤銷方法之分類2 準則第16號及

第38號修訂本

國際會計 農業:生產性植物2

準則第16號及 第41號修訂本

國際會計準則 定額福利計劃: 第19號修訂本 僱員供款1

國際會計準則 獨立財務報表的 權益法2 第27號修訂本

31 December 2014 2014年12月31日

2.3 New and Revised IFRSs and New Disclosure Requirements under the Hong Kong **Companies Ordinance Not Yet Adopted** (Continued)

Annual Improvements 2010-2012 Cvcle

Amendments to a number of

IFRSs1

Annual Improvements 2011-2013 Cycle

Amendments to a number of

IFRSs1

Annual Improvements 2012-2014 Cycle

Amendments to a number of

IFRSs²

Amendments to IFRS 10. IFRS 12 and IAS 28

Investment Entities

Applying the Consolidation

Exception

Amendments to IAS 1

Disclosure Initiative

- 1 Effective for annual periods beginning on or after 1 July 2014
- 2 Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2016
- 3 Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2017
- 4 Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2018
- 5 Effective for an entity that first adopts IFRSs for its annual financial statements beginning on or after 1 January 2016 and therefore is not applicable to the Group

The Group is in the process of determining whether these new and revised IFRSs will have any material impact on the Group's results of operations and financial position.

In addition, the Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622) will affect the presentation and disclosure of certain information in the consolidated financial statements for the year ending 31 December 2015. The Group is in the process of making an assessment of the impact of these changes.

2.3 未採用的新訂及經修訂國 際財務報告準則和香港公司條例下的新訂披露要求 (續)

2010年至2012年 若干國際財務報告 调期之年度 準則的修訂1

改维

2011年至2013年 若干國際財務報告 週期之年度 準則的修訂1

改進

2012年至2014年 若干國際財務報告 週期之年度 準則的修訂2

改進

國際財務報告

投資主體合併豁免

準則第10號、 國際財務報告 準則第12號及 國際會計準則 第28號修訂本

國際會計準則 披露主動性 第1號修訂本

- 1 於2014年7月1日或之後開始的年度期間生效
- 2 於2016年1月1日或之後開始的年度期間生效
- 3 於2017年1月1日或之後開始的年度期間生效
- 4 於2018年1月1日或之後開始的年度期間生效
- 5 對首次採納國際財務報告準則的實體於2016 年1月1日或之後開始的年度財務報表生效, 因此不適用於本集團

本集團現正釐定該等新頒佈及經修訂 國際財務報告準則是否會對本集團的 經營業績及財務狀況造成任何重大影

此外,香港公司條例(第622章)將影響 截至2015年12月31日止年度的綜合財 務報表中若干資料的呈列及披露。本 集團正對該等變動的影響進行評估。

31 December 2014 2014年12月31日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies

Subsidiaries

A subsidiary is an entity (including a structured entity), directly or indirectly, controlled by the Company. Control is achieved when the Group is exposed, or has rights, to variable returns from its involvement with the investee and has the ability to affect those returns through its power over the investee (i.e., existing rights that give the Group the current ability to direct the relevant activities of the investee).

When the company has, directly or indirectly, less than a majority of the voting or similar rights of an investee, the group considers all relevant facts and circumstances in assessing whether it has power over an investee, including:

- (a) the contractual arrangement with the other vote holders of the investee;
- (b) rights arising from other contractual arrangements; and
- (c) the Group's voting rights and potential voting rights.

The results of subsidiaries are included in the Company's statement of profit or loss to the extent of dividends received and receivable. The Company's investments in subsidiaries that are not classified as held for sale in accordance with IFRS 5 Noncurrent Assets Hold for Sale and Discontinued Operations are stated at cost less any impairment losses.

Business combinations and goodwill

Business combinations are accounted for using the acquisition method. The consideration transferred is measured at the acquisition date fair value which is the sum of the acquisition date fair values of assets transferred by the Group, liabilities assumed by the Group to the former owners of the acquiree and the equity interests issued by the Group in exchange for control of the acquiree. For each business combination, the Group elects whether to measure the non-controlling interests in the acquiree that are present ownership interests and entitle their holders to a proportionate share of net assets in the event of liquidation at fair value or at the proportionate share of the acquiree's identifiable net assets. All other components of non-controlling interests are measured at fair value. Acquisition-related costs are expensed as incurred.

2.4 主要會計政策摘要

子公司

子公司(包括有組織的實體)指間接或直接被另一公司控制的實體。一個沒可可控制的的活動的活動的活動的活動的人。 可獲得或者有權獲利,以及有能力自己的權利來影響被投資權(即:集團運用現有的權利指導被投資者的相關活動)。

當公司直接或間接擁有對於被投資者 少於半數投票權或類似權利,集團應 該考慮相關事實和情況並評估集團是 否有權利控制被投資者,包括:

- (a) 與其他投票權所有者的合約安排;
- (b) 從其他的合約安排所產生的權 利;且
- (c) 本集團的投票權和潛在投票權。

子公司的業績計入本公司的損益表中,並以已收和應收股息為限。本公司於子公司的投資並不根據國際財務報告準則第5號持有待售的非流動資產和終止經營分類為持有待售的以成本值減去任何減值損失列賬。

業務合併及商譽

31 December 2014 2014年12月31日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

Business combinations and goodwill (Continued)

When the Group acquires a business, it assesses the financial assets and liabilities assumed for appropriate classification and designation in accordance with the contractual terms, economic circumstances and pertinent conditions as at the acquisition date. This includes the separation of embedded derivatives in host contracts of the acquiree.

If the business combination is achieved in stages, the previously held equity interest is remeasured at its acquisition date fair value and any resulting gain or loss is recognised in profit or loss.

Any contingent consideration to be transferred by the acquirer is recognised at fair value at the acquisition date. Contingent consideration classified as an asset or liability that is a financial instrument and within the scope of IAS 39 is measured at fair value with changes in fair value either recognised in profit or loss or as a change to other comprehensive income. If the contingent consideration is not within the scope of IAS 39, it is measured in accordance with the appropriate IFRS. Contingent consideration that is classified as equity is not remeasured and subsequent settlement is accounted for within equity.

Goodwill is initially measured at cost, being the excess of the aggregate of the consideration transferred, the amount recognised for non-controlling interests and any fair value of the Group's previously held equity interests in the acquiree over the identifiable net assets acquired and liabilities assumed. If the sum of this consideration and other items is lower than the fair value of the net assets acquired, the difference is, after reassessment, recognised in profit or loss as a gain on bargain purchase.

After initial recognition, goodwill is measured at cost less any accumulated impairment losses. Goodwill is tested for impairment annually or more frequently if events or changes in circumstances indicate that the carrying value may be impaired. The Group performs its annual impairment test of goodwill as at 31 December. For the purpose of impairment testing, goodwill acquired in a business combination is, from the acquisition date, allocated to each of the Group's cash-generating units, or groups of cash-generating units, that are expected to benefit from the synergies of the combination, irrespective of whether other assets or liabilities of the Group are assigned to those units or groups of units.

2.4 主要會計政策摘要(續)

業務合併及商譽(續)

當本集團收購一項業務時,會根據合 約條款、於收購日期的經濟環境及相 關條件,評估將承接的金融資產及負 債,以作出適合的分類及標示。其中 包括將被收購方主合約中的嵌入式衍 生工具進行分離。

倘企業合併分階段進行,先前持有的 股權按收購日期的公允價值重新計 量,而任何產生的收益或虧損於損益 賬確認。

由收購方將予轉讓的任何或然代價將 於收購日期按公允價值確認。分類為 資產或負債、屬金融工具及落入國際 會計準則第39號範圍的或然代價按公 允價值計量,而公允價值變動確認為 損益或其他全面收益的變動。或然代 價不屬於國際會計準則第39號的範圍 內,其將根據適用的國際財務報告準 則計量。倘將或然代價分類為權益, 則其毋須重新計量。後續結算計入權 益。

商譽初步按成本計量,而成本乃指所 轉讓代價、就非控股股東權益確認的 金額及本集團以往持有被收購方的股 權的任何公允價值的總和超出所購入 可識別資產及所承擔負債淨額的差 額。倘此代價與其他專案的總和低於 所收購淨資產的公允價值,則經重新 評估後的差額於損益表確認為廉價購 入的收益。

於初始確認後,商譽按成本減任何累 計減值虧損計量。商譽須每年作減值 測試,若有事件發生或情況改變顯示 賬面值有可能減值時,則會更頻密地 進行檢討。本集團於12月31日進行 商譽的年度減值測試。為進行減值測 試,因業務合併而購入的商譽自購入 之日被分配至預期可從合併產生的協 同效益中獲益的本集團各個現金產生 單位或現金產生單位組別,而無論本 集團其他資產或負債是否已分配予該 等單位或單位組別。

31 December 2014 2014年12月31日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

Business combinations and goodwill (Continued)

Impairment is determined by assessing the recoverable amount of the cash-generating unit (group of cash-generating units) to which the goodwill relates. Where the recoverable amount of the cash-generating unit (group of cash-generating units) is less than the carrying amount, an impairment loss is recognised. An impairment loss recognised for goodwill is not reversed in a subsequent period.

Where goodwill has been allocated to a cash-generating unit (or group of cash-generating units) and part of the operation within that unit is disposed of, the goodwill associated with the operation disposed of is included in the carrying amount of the operation when determining the gain or loss on the disposal. Goodwill disposed of in these circumstances is measured based on the relative value of the operation disposed of and the portion of the cash-generating unit retained.

Fair value measurement

The Group measures its derivative financial instruments at fair value at the end of each reporting period. Fair value is the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date. The fair value measurement is based on the presumption that the transaction to sell the asset or transfer the liability takes place either in the principal market for the asset or liability, or in the absence of a principal market, in the most advantageous market for the asset or liability. The principal or the most advantageous market must be accessible by the Group. The fair value of an asset or a liability is measured using the assumptions that market participants would use when pricing the asset or liability, assuming that market participants act in their economic best interest.

A fair value measurement of a non-financial asset takes into account a market participant's ability to generate economic benefits by using the asset in its highest and best use or by selling it to another market participant that would use the asset in its highest and best use.

2.4 主要會計政策摘要(續)

業務合併及商譽(續)

減值通過評估與商譽有關的現金產生 單位(或現金產生單位組別)的可收回 金額來確定。如果現金產生單位(或現 金產生單位組別)的可收回金額低於 賬面值,則確認減值損失。已確認的 商譽減值損失不在後續期間內回撥。

如果商譽構成現金產生單位(或現金 產生單位組別)的一部分,該單位的部 分業務出售時,則在確定所出售業務 的盈虧時,與所出售的業務相關的商 譽計入該業務的賬面值。在這種情況 下出售的商譽根據所出售業務的相對 價值和現金產生單位的保留份額進行 計量.

公允價值計量

主體在每個報告期末對其衍生金融工 具採用公允價值計量。公允價值為市 場參與者之間在計量日發生的有序交 易中,出售一項資產所能收到或轉移 一項負債所需支付的價格。公允價值 計量假設出售資產或者轉移負債發生 在主要市場,或者在主要市場不存在 的情況下,能夠在最有利的市場上進 行資產和負債的交易。並且主體可以 在主要市場或者有利市場上進行交 易。對資產和負債採用公允價值計量 假定市場參與者以符合其經濟利益的 最優價格.對資產和負債進行定價。

以公允價值計量非金融資產,應當考 慮市場參與者通過直接將該資產用於 最佳效用的方式產生經濟利益的能 力,或者通過將該資產出售給能夠使 其用於最佳效用的其他市場參與者的 方式產生經濟利益的能力。

31 December 2014 2014年12月31日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

Fair value measurement (Continued)

The Group uses valuation techniques that are appropriate in the circumstances and for which sufficient data are available to measure fair value, maximising the use of relevant observable inputs and minimizing the use of unobservable inputs.

All assets and liabilities for which fair value is measured or disclosed in the financial statements are categorised within the fair value hierarchy, described as follows, based on the lowest level input that is significant to the fair value measurement as a whole:

- Level 1 based on quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities.
- Level 2 based on valuation techniques for which the lowest level input that is significant to the fair value measurement is observable, either directly or indirectly.
- Level 3 based on valuation techniques for which the lowest level input that is significant to the fair value measurement is unobservable.

For assets and liabilities that are recognised in the financial statements on a recurring basis, the Group determines whether transfers have occurred between levels in the hierarchy by reassessing categorisation (based on the lowest level input that is significant to the fair value measurement as a whole) at the end of each reporting period.

2.4 主要會計政策摘要(續)

公允價值計量(續)

本集團在計量公允價值時,採用在當 前情况下適用並且有足夠可利用數據 支持的估值技術,應當盡可能多地使 用相關可觀察輸入值,盡可能少地使 用不可觀察輸入值。

所有在財務報表上以公允價值計量和 披露的資產和負債,基於對公允價值 計量整體而言重要的輸入值所屬的最 低層次,分為以下層級:

- 第1層次 一 以在活躍市場中相同資 產或負債的報價(未經調 整)來確定公允價值。
- 第2層次 一 按所有對公允價值計量 而言屬重大的最低級別 輸入值均直接或間接根 據可觀察數據得出之估 值方法計量。
- 第3層次 一 按所有對公允價值計量 而言屬重大的最低級別 輸入值均並非根據可觀 察數據得出之估值方法 計量。

資產和負債基於連續性原則在財務報 表上進行確認,集團根據在每個報告 結束時的重新評估分類(根據對作為 整體的公允價值計量有重大影響之最 低級別輸入值)來決定是否在層級上 發生轉移。

31 December 2014 2014年12月31日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

Impairment of non-financial assets

Where an indication of impairment exists, or when annual impairment testing for an asset is required (other than inventories, deferred tax assets and financial assets), the asset's recoverable amount is estimated. An asset's recoverable amount is the higher of the asset's or cash-generating unit's value in use and its fair value less costs of disposal, and is determined for an individual asset, unless the asset does not generate cash inflows that are largely independent of those from other assets or groups of assets, in which case the recoverable amount is determined for the cash-generating unit to which the asset belongs.

An impairment loss is recognised only if the carrying amount of an asset exceeds its recoverable amount. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset. An impairment loss is charged to the statement of profit or loss in the period in which it arises in those expense categories consistent with the function of the impaired asset.

An assessment is made at the end of each reporting period as to whether there is an indication that previously recognised impairment losses may no longer exist or may have decreased. If such an indication exists, the recoverable amount is estimated. A previously recognised impairment loss of an asset other than goodwill is reversed only if there has been a change in the estimates used to determine the recoverable amount of that asset, but not to an amount higher than the carrying amount that would have been determined (net of any depreciation/ amortisation) had no impairment loss been recognised for the asset in prior years. A reversal of such an impairment loss is credited to the statement of profit or loss in the period in which it arises.

2.4 主要會計政策摘要(續)

非金融資產減值

當有跡象顯示出現減值,或當須進行 資產年度減值測試(存貨、遞延所得税 資產及金融資產除外),則估計資產的 可收回金額。資產的可收回金額乃選 取資產或現金產生單位的使用價值及 其公允價值減處置成本的較高者,並 對個別資產釐定,惟倘資產並無產生 大致獨立於其他資產或資產組別的現 金流入,則可收回金額在該資產所屬 的現金產生單位基礎上確定。

減值損失僅於資產賬面值超逾其可收 回金額時確認。在評估使用價值時, 估計未來現金流量乃按税前折現率折 現至現值。所用税前折現率反映了當 前市場對貨幣時值及該資產特定風險 的評估。減值損失於產生期間自損益 表中與減值資產功能一致的支出類別 扣除。

於各報告期末,本集團評估是否有跡 象顯示先前確認的減值損失可能不再 存在或已經減少。如有該等跡象,本 集團會估計可收回金額。僅若用以釐 定商譽除外資產的可收回金額的估計 有變動,方會撥回先前確認該資產的 減值損失,惟金額不得超過假使該資 產在過往年度並無確認減值損失時, 原應釐定的賬面值(扣減任何折舊/攤 銷後)。減值損失撥回計入產生期間的 損益表中。

31 December 2014 2014年12月31日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

Related parties

A party is considered to be related to the Group if:

- the party is a person or a close member of that person's family and that person
 - (i) has control or joint control over the Group;
 - (ii) has significant influence over the Group; or
 - (iii) is a member of the key management personnel of the Group or of a parent of the Group;

or

- the party is an entity where any of the following conditions (b) applies:
 - the entity and the Group are members of the same group;
 - (ii) one entity is an associate or joint venture of the other entity (or of a parent, subsidiary or fellow subsidiary of the other entity);
 - (iii) the entity and the Group are joint ventures of the same third party;
 - (iv) one entity is a joint venture of a third entity and the other entity is an associate of the third entity;
 - the entity is a post-employment benefit plan for the benefit of employees of either the Group or an entity related to the Group:
 - (vi) the entity is controlled or jointly controlled by a person identified in (a); and
 - (vii) a person identified in (a)(i) has significant influence over the entity or is a member of the key management personnel of the entity (or of a parent of the entity).

2.4 主要會計政策摘要(續)

關聯人士

一方被視為與本集團有關聯,倘:

- (a) 該方為該名人士家族的人士或直 系親屬,而該名人士
 - 控制或共同控制本集團; (ii)
 - 對本集團施加重大影響;或 fii)
 - (iii) 為本集團或本集團母公司 主要管理人員的成員;

或

- (b) 該方為符合下列任何條件的實 體:
 - (i) 該實體與本集團屬同一集 團的成員公司;
 - (ii) 一間實體為另一實體的聯 營公司或合營企業(或另一 實體的母公司、子公司或同 系子公司之旗下);
 - [iii] 該實體及本集團均為同一 第三方的合營企業;
 - [iv] 一間實體為第三方實體的 合營企業,而另一實體為該 第三方實體的聯營公司;
 - [v] 該實體為離職後福利計 劃,該計劃的受益人為本集 團或與本集團有關的實體 僱員;
 - [vi] 該實體由(a)項所述人士控 制或共同控制;及
 - [vii] 於[a][i]項所述人士對該實體 有重大影響或屬該實體(或 該實體的母公司)主要管理 人員的成員。

31 December 2014 2014年12月31日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

Property, plant and equipment and depreciation

Property, plant and equipment, other than construction in progress, are stated at cost less accumulated depreciation and any impairment losses. When an item of property, plant and equipment is classified as held for sale or when it is part of a disposal group classified as held for sale, it is not depreciated and is accounted for in accordance with IFRS 5. The cost of an item of property, plant and equipment comprises its purchase price and any directly attributable costs of bringing the asset to its working condition and location for its intended use.

Cost may also include transfers from equity of any gains or losses on qualifying cash flow hedges of foreign currency purchases of property, plant and equipment.

Expenditure incurred after items of property, plant and equipment have been put into operation, such as repairs and maintenance, is normally charged to the statement of profit or loss in the period in which it is incurred. In situations where the recognition criteria are satisfied, the expenditure for a major inspection is capitalised in the carrying amount of the asset as a replacement. Where significant parts of property, plant and equipment are required to be replaced at intervals, the Group recognises such parts as individual assets with specific useful lives and depreciates them accordingly.

Depreciation is calculated on the straight-line basis to write off the cost of each item of property, plant and equipment to its residual value over its estimated useful life. The estimated useful lives of property, plant and equipment are as follows:

Freehold land Not depreciated Plant and buildings 13-47 years 5-10 years Machinery and equipment Motor vehicles 5 years Office equipment and others 5 years

Where parts of an item of property, plant and equipment have different useful lives, the cost of that item is allocated on a reasonable basis among the parts and each part is depreciated separately. Residual values, useful lives and the depreciation method are reviewed, and adjusted if appropriate, at least at each financial year end.

2.4 主要會計政策摘要(續)

物業、廠房及設備以及折舊

物業、廠房及設備,在建工程除外, 是按成本值減去累計折舊及任何減值 損失後列賬。當一項物業、廠房及設 備被分類為持有待售或作為被分類為 持有待售的處置資產組的組成部分, 並且根據國際財務報告準則第5號,將 不做折舊處理。物業、廠房及設備項 目成本包括其購買價及使資產處於擬 定用途的運作狀況及地點而產生的任 何直接應佔成本。

成本亦可能包括轉撥自股本的物業、 廠房及設備外幣購置項目的合資格現 金流量對沖所產生任何收益或虧損。

物業、廠房及設備項目投入運作後產 生的支出,例如維修及保養,一般於 其產生期間於損益損益表扣除。而大 修支出在符合確認條件時,重要檢修 費用資本化計入資產的賬面價值而作 為更換成本。當物業、廠房及設備的 重要部件須定期更換,本集團將該等 部件確認為獨立的資產,並在特定可 使用年期下單獨計提折舊。

折舊乃按物業、廠房及設備的各個項 目於其估計可使用年期以直線法撇減 其成本至剩餘價值。物業、廠房及設 備的估計可使用年期:

自有土地 不提折舊 廠房及樓宇 13至47年 5至10年 機器及設備 機動車 5年 辦公室設備及其他設備 5年

倘一項物業、廠房及設備的各部分有 著不同可使用年期,則有關項目的成 本以合理基準分配於各部分,而每部 分將作獨立折舊。剩餘價值、可使用 年期及折舊方法至少於各財政年度結 算日審閱及調整(如適用)。

31 December 2014 2014年12月31日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

Property, plant and equipment and depreciation (Continued)

An item of property, plant and equipment including any significant part initially recognised is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected from its use or disposal. Any gain or loss on disposal or retirement recognised in the statement of profit or loss in the year the asset is derecognised is the difference between the net sales proceeds and the carrying amount of the relevant asset.

Construction in progress represents property, plant and equipment under construction, which is stated at cost less any impairment losses, and is not depreciated. Cost comprises the direct costs of construction and capitalised borrowing costs on related borrowed funds during the period of construction. Construction in progress is reclassified to the appropriate category of property, plant and equipment when completed and ready for use.

Investment properties

Investment properties are interests in buildings held to earn rental income and/or for capital appreciation, rather than for use in the production or supply of goods or services or for administrative purposes; or for sale in the ordinary course of business. Such properties are measured initially at cost, including transaction costs. Subsequent to initial recognition, investment properties are measured at cost less accumulated depreciation and impairment losses.

Depreciation is based on the cost of an asset less its residual value. Depreciation is recognised in profit or loss on a straightline basis over the estimated useful lives of investment properties. The estimated useful lives range from 27.5 to 50 years. Depreciation methods, useful lives and residual values are reassessed at each reporting date.

Any gains or losses on the retirement or disposal of an investment property are recognised in the statement of profit or loss in the year of the retirement or disposal.

2.4 主要會計政策摘要(續)

物業、廠房及設備以及折舊 (續)

物業、廠房及設備項目(包括經初步確 認為資產的任何重要部件)乃在處置 時或在預計未來不可從其使用或處置 中獲得經濟利益時終止確認。於終止 確認資產當年的損益表中確認的處置 或廢棄而產生的任何收益或虧損乃銷 售所得款項淨額與相關資產賬面值之 間的差額。

在建工程是指正在興建的物業、廠房 及設備,乃以成本值減任何減值損失 列賬,在建工程不計提折舊。成本值 包括在建期間的直接建築成本以及已 借相關資金所屬已撥充資本的借貸費 用。當在建工程竣工、隨時可供使用 時,在建工程重新分類歸入物業、廠 房及設備內的適當類別。

投資物業

投資物業指為賺取租賃收入及/或資 本增值而持有的樓宇,而非用作生 產或提供商品或服務,或用作行政用 途,或屬於在日常業務過程中出售的 樓宇。該等物業初始確認時按成本(包 括交易成本)計量。初始確認之後,投 資物業按成本減去累計折舊和任何減 值損失列賬。

折舊根據資產成本減去剩餘價值計 量。折舊是在投資物業的估計可使用 年期內,以直線法在損益中確認。估 計可使用年期介乎27.5至50年之間。 折舊方法、可使用年期及剩餘價值於 各報告日重新審核。

在資產退役或處置時所產生的任何損 益會在該項目退役或處置的年度內計 入損益。

31 December 2014 2014年12月31日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

Intangible assets (other than goodwill)

Intangible assets acquired separately are measured on initial recognition at cost. The cost of intangible assets acquired in a business combination is the fair value as at the date of acquisition. The useful lives of intangible assets are assessed to be either finite or indefinite. Intangible assets with finite lives are subsequently amortised over the useful economic life and assessed for impairment whenever there is an indication that the intangible asset may be impaired. The amortisation period and the amortisation method for an intangible asset with a finite useful life are reviewed at least at each financial year end.

Office software

Office software is stated at cost less any impairment losses and is amortised on the straight-line basis over its estimated useful life of 5 years.

Research and development costs

All research costs are charged to the statement of profit or loss as incurred.

Expenditure incurred on projects to develop new products is capitalised and deferred only when the Group can demonstrate the technical feasibility of completing the intangible asset so that it will be available for use or sale, its intention to complete and its ability to use or sell the asset, how the asset will generate future economic benefits, the availability of resources to complete the project and the ability to measure reliably the expenditure during the development. Product development expenditure which does not meet these criteria is expensed when incurred.

Deferred development costs are stated at cost less any impairment losses and are amortised using the straight line basis over the commercial lives of the underlying products, commencing from the date when the products are put into commercial production.

2.4 主要會計政策摘要(續)

無形資產(商譽除外)

單獨收購的無形資產於初步確認時按 成本計量。於業務合併時所收購無形 資產的成本相等於收購日期的公允價 值。無形資產的可使用年期可評估為 有限或無限。年期有限的無形資產於 可使用經濟年期內攤銷,並於有跡象 顯示無形資產可能出現減值時評估減 值。可使用年期有限的無形資產的攤 銷年期及攤銷方法至少於各財政年度 結算日覆核一次。

辦公軟件

所購買的軟件按成本減任何減值損失 列賬, 並於5年期內按直線法攤銷。

研發成本

所有研究成本均於產生時計入損益。

當本集團可證明完成無形資產以供使 用或出售在技術上屬可行,且有意完 成並有能力使用或出售該資產,能明 確資產產生未來經濟利益的方法及擁 有足夠的資源以完成項目,並能夠可 靠衡量開發期間的開支時,方會將開 發新產品的項目開支資本化並遞延處 理。不符合上述條件的產品開發支出 於產生時列作費用開支。

遞延開發成本按成本減任何減值損失 入賬,並於有關產品投入商業生產之 日起在其商業年期內以直線法攤銷。

31 December 2014 2014年12月31日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

Operating leases

Leases where substantially all the rewards and risks of ownership of assets remain with the lessor are accounted for as operating leases. Where the Group is the lessor, assets leased by the Group under operating leases are included in non-current assets, and rentals receivable under the operating leases are credited to the statement of profit or loss on the straight-line basis over the lease terms. Where the Group is the lessee, rentals payable under operating leases are charged to the statement of profit or loss on the straight-line basis over the lease terms.

Prepaid land lease payments under operating leases are initially stated at cost and subsequently recognised on the straight-line basis over the lease terms.

Investments and other financial assets

Initial recognition and measurement

The group recognises financial assets at which the Group becomes a party to the contractual provisions of the instruments.

Regular way purchases and sales of financial assets are recognised on the trade-date, the date on which the Group commits to purchase or sell the asset.

At initial recognition, the Group measures a financial asset at its fair value plus, in the case of a financial asset not at fair value through profit or loss, transaction costs that are directly attributable to the acquisition of the financial asset. Transaction costs of financial assets carried at fair value though profit or loss is expensed in the statement of profit or loss.

This classification depends on whether the financial asset is a debt or equity investment.

2.4 主要會計政策摘要(續)

經營和賃

凡資產擁有權的絕大部分回報及風險 仍由出租人承擔的租賃均以經營租賃 入賬。倘本集團為出租人,則本集團 根據經營租賃所出租的資產計入非流 動資產,而經營租賃的應收租金則按 照租期以直線法計入損益表。倘本集 團為承租人,則經營租賃的應付租金 按照租期以直線法自損益表扣除。

經營租賃的預付土地租賃款項初始按 成本入賬,其後則按租期以直線法確 認。

投資及其他金融資產

初始確認和計量

本集團將金融工具於交易對手形成合 同義務時確認金融資產。

金融資產的定期購買及出售均於交易 日(即本集團承諾購買或出售該資產 當日)確認。

於初始確認時,本集團以公允價值計 量金融資產,另倘金融資產並非以公 允價值計量且其變動計入損益,則加 入因收購金融資產而直接應佔之交易 成本。以公允價值計量且其變動計入 損益之金融資產之交易成本乃於損益 表內支銷。

此分類視平金融資產是債務或股權投 資而定。

31 December 2014 2014年12月31日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies

Investments and other financial assets (Continued) Initial recognition and measurement (Continued)

Financial assets are classified, at initial recognition, as debt instruments at amortised cost, debt instruments, derivatives and equity instruments at fair value through profit or loss and equity instruments designated as measured at fair value through other comprehensive income (with gains and losses remaining in other comprehensive income, without recycling).

A financial asset is classified as debt instruments at amortised cost. if:

- the asset is held within a business model whose objective is to hold assets in order to collect contractual cash flows; and
- the contractual terms of the financial asset give rise, on specified dates, to cash flows that are solely payments of principal and interest.

All other financial assets are measured at fair value through profit or loss, except that for investments in equity instruments that are not held for trading, the Group may elect at initial recognition to present gains and losses in OCI.

Subsequent measurement

The subsequent measurement of financial assets depends on their classification as follows:

Debt instruments at amortised cost

A gain or loss on a debt investment that is subsequently measured at amortised cost and is not part of a hedging relationship is recognised in profit or loss when the financial asset is derecognised or impaired and through the amortisation process using the effective interest rate method.

Debt instruments, derivatives and equity instruments at fair value through profit or loss

A gain or loss on a debt investment, derivatives and equity instruments that are subsequently measured at fair value and is not part of a hedging relationship is recognised in profit or loss and presented in the statement of profit or loss in the period in which they arise.

2.4 主要會計政策摘要(續)

投資及其他金融資產(續)

初始確認和計量(續)

金融資產於初始確認時被分類為按攤 銷成本計量之債務工具、債務工具、 以公允價值計量且其變動計入損益之 衍生工具及權益工具以及指定為以公 允價值計量且其變動計入其他全面收 益之權益工具(連同仍於其他全面收 益列賬且並未重新使用之收益及虧 損)。

一項金融資產被分類為按攤銷成本計 量的債務工具,當:

- 持有該資產的業務模型在於獲取 合同現金流;及
- 該金融資產的合同條款表明在某 特定日的現金流僅限於本金和利 息的支付。

除持有目的不是交易的股權投資可在 初始確認時選擇為公允價值變動計入 其他綜合收益外,其他金融資產按公 允價值變動計入損益計量。

後續計量

金融資產的後續計量取決於其分類如 下:

以攤餘成本計量的債務性工具

其後按攤銷成本計量且並非對沖關係 一部分的債務投資的收益或虧損,於 金融資產取消確認或減值時在損益中 確認,並利用實際利率法攤銷。

公允價值變動計入損益的債務性、 衍生或權益性工具

其後按公允價值計量且並非對沖關係 一部分的債務投資、衍生工具及權益 工具的收益或虧損於損益中確認並於 其產生期間於損益表中呈列。

31 December 2014 2014年12月31日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

Investments and other financial assets (Continued)

Subsequent measurement (Continued)

Equity instruments designated as measured at fair value through other comprehensive income

The Group subsequently measures all equity investments at fair value. Where the Group's management has elected to present unrealised and realised fair value gains and losses on equity investments in other comprehensive income, there is no subsequent recycling of fair value gains and losses to profit or loss. Dividends from such investments continue to be recognised in profit or loss as long as they represent a return on investment.

The Group is required to reclassify all affected debt investments when and only when its business model for managing those assets changes.

Derecognition of financial assets

A financial asset (or, where applicable, a part of a financial asset or part of a group of similar financial assets) is primarily derecognised (i.e., removed from the Group's consolidated statement of financial position) when:

- the rights to receive cash flows from the asset have expired;
- the Group has transferred its rights to receive cash flows from the asset, or has assumed an obligation to pay the received cash flows in full without material delay to a third party under a "pass-through" arrangement; and either (a) the Group has transferred substantially all the risks and rewards of the asset; or (b) the Group has neither transferred nor retained substantially all the risks and rewards of the asset, but has transferred control of the

When the Group has transferred its rights to receive cash flows from an asset or has entered into a pass-through arrangement, it evaluates if and to what extent it has retained the risk and rewards of ownership of the asset. When it has neither transferred nor retained substantially all the risks and rewards of the asset nor transferred control of the asset, the Group continues to recognise to the extent of the Group's continuing involvement. In that case, the Group also recognises an associated liability. The transferred asset and the associated liability are measured on a basis that reflects the rights and obligations that the Group has retained.

Continuing involvement that takes the form of a guarantee over the transferred asset is measured at the lower of the original carrying amount of the asset and the maximum amount of consideration that the Group could be required to repay.

2.4 主要會計政策摘要(續)

投資及其他金融資產(續) 後續計量(續)

指定為公允價值變動計入其他綜合 收益的權益性工具

權益工具按照公允價值進行後續計量。當本集團管理層選擇在其他綜合 收益中列報目前未實現和已實現的公 允價值變動損益時,該公允價值變動 損益後續不會再轉入當期損益。代表 投資回報的股利將繼續計入損益。

只有當用於管理資產的商業模式變化 時本集團將重分類所有受影響的債權 投資。

終止確認金融資產

金融資產(或,倘適用,一項金融資產 的一部分或一組類似金融資產的一部 分)在下列情況下將終止確認(即:從 本集團合併財務報表移除):

- 收取該項資產所得現金流量的權 利經已屆滿;或
- 本集團已轉讓其收取該項資產所 得現金流量的權利,或根據「轉 手」安排承擔在無重大延誤下向 第三方全數支付已收取現金流量 的責任;及[a]本集團已轉讓資產 絕大部分風險及回報,或[b]本集 團並無轉讓或保留資產的絕大部 分風險及回報,但已轉讓資產的 控制權。

倘本集團已轉讓從資產收取現金流量 的權利或已訂立轉手安排,則將評估 其是否已保留資產所有權的風險及其 回報程度。倘並無轉讓或保留資產絕 大部分風險及回報,亦無轉讓資產的 控制權,則按本集團持續參與資產的 程度確認資產。在此情況下,本集團 將確認相應的負債。已轉移資產及相 關負債以本集團保留的權利與義務為 基礎進行計量。

以經轉讓資產擔保方式的持續參與按 資產原始賬面值與本集團可能被要求 償還的對價的最高金額之間的較低者 計量。

31 December 2014 2014年12月31日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

Impairment of financial assets

The Group assesses at the end of each reporting period whether there is any objective evidence that a financial asset or a group of financial assets is impaired. An impairment exists if one or more events that occurred after the initial recognition of the asset have an impact on the estimated future cash flows of the financial asset or the group of financial assets that can be reliably estimated. Evidence of impairment may include indications that a debtor or a group of debtors is experiencing significant financial difficulty, default or delinquency in interest or principal payments, the probability that they will enter bankruptcy or other financial reorganisation and observable data indicating that there is a measurable decrease in the estimated future cash flows, such as changes in arrears or economic conditions that correlate with defaults.

Financial assets carried at amortised cost

For financial assets carried at amortised cost, the Group first assesses whether objective evidence of impairment exists individually for financial assets that are individually significant, or collectively for financial assets that are not individually significant. If the Group determines that no objective evidence of impairment exists for an individually assessed financial asset, whether significant or not, it includes the asset in a group of financial assets with similar credit risk characteristics and collectively assesses them for impairment. Assets that are individually assessed for impairment and for which an impairment loss is, or continues to be, recognised are not included in a collective assessment of impairment.

The amount of any impairment loss identified is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows (excluding future credit losses that have not yet been incurred). The present value of the estimated future cash flows is discounted at the financial asset's original effective interest rate (i.e., the effective interest rate computed at initial recognition).

The carrying amount of the asset is reduced through the use of an allowance account and the amount of the loss is recognised in the statement of profit or loss. Interest income continues to be accrued on the reduced carrying amount and is accrued using the rate of interest used to discount the future cash flows for the purpose of measuring the impairment loss. Loans and receivables together with any associated allowance are written off when there is no realistic prospect of future recovery and all collateral has been realised or has been transferred to the Group.

If, in a subsequent period, the amount of the estimated impairment loss increases or decreases because of an event occurring after the impairment was recognised, the previously recognised impairment loss is increased or reduced by adjusting the allowance account. If a write-off is later recovered, the recovery is credited to other expenses in the statement of profit or loss.

2.4 主要會計政策摘要(續)

金融資產減值

本集團會於各報告期末評估是否有任 何客觀證據顯示某項金融資產或一組 金融資產出現減值。當有客觀證據顯 示由於其初始確認後發生一宗或多宗 事件致使某項金融資產或一組金融資 產的預計未來現金流量受影響,且該 影響金額可以可靠估計而發生減值, 則有關資產被視為已發生減值。發生 減值的證據可包括債務人或一組債務 人出現重大財政困難,違約或拖欠利 息或本金支付,有面臨破產或進行其 他財務重組的可能以及有公開資料表 明其估計未來現金流量確已減少且可 計量,如欠款數目變動或出現與違約 相關的經濟狀況。

按攤銷成本列賬的金融資產

對於按攤銷成本列賬的金融資產,本 集團首先單獨評估單項金額重大的金 融資產是否存在減值客觀證據,或對 單項金額不重大的金融資產按組合評 估是否存在減值客觀證據。對本集團 釐定為不存在減值客觀證據的單獨評 估金融資產,無論其金額是否重大, 其應當包括在具有類似信用風險特性 的金融資產組合內並按組合進行減值 測試。已單獨進行減值測試及已確認 減值損失或繼續確認減值損失的資 產,不應包括在組合中進行減值測試。

倘有客觀證據顯示已發生減值損失, 虧損金額按該資產的賬面值與估計未 來現金流量的現值兩者的差額計量 (不包括尚未發生的未來信貸虧損)。 估計未來現金流量的現值按該金融資 產的原實際利率(即初始確認時使用 的實際利率)折現。

該資產的賬面值可通過使用備抵賬目 方式來抵減,虧損則於損益表確認。 利息收入就削減賬面值持續累算,並 按計量減值損失時對未來現金流進行 折現時使用的利率累算。當並無可變 現的未來減值恢復跡象並且所有抵押 品已變現或已轉讓至本集團時,貸款 及應收款項連同任何相關備抵可予撇

倘在後續期間,在減值確認後發生致 使估計減值損失的金額增加或減少的 事件,則會調整備抵賬目以增加或減 少先前確認的減值損失。倘其後收回 撇銷,則收回金額記入損益表的其他 費用。

31 December 2014 2014年12月31日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

Financial liabilities

Initial recognition and measurement

Financial liabilities are classified, at initial recognition, as financial liabilities at fair value through profit or loss, loans and borrowings, or as derivatives designated as hedging instruments in an effective hedge, as appropriate.

All financial liabilities are recognised initially at fair value and, in the case of loans and borrowings, net of directly attributable transaction costs.

The Group's financial liabilities include trade and bills payables, other payables, interest-bearing bank loans, other loans, bonds payables and other financial liabilities.

Subsequent measurement

The subsequent measurement of financial liabilities depends on their classification as follows:

Financial liabilities at fair value through profit or loss

Financial liabilities at fair value through profit or loss include financial liabilities held for trading and financial liabilities designated upon initial recognition as at fair value through profit or loss.

Financial liabilities are classified as held for trading if they are acquired for the purpose of repurchasing in the near term. This category includes derivative financial instruments entered into by the Group that are not designated as hedging instruments in hedge relationships as defined by IFRS 9. Separated embedded derivatives are also classified as held for trading unless they are designated as effective hedging instruments. Gains or losses on liabilities held for trading are recognised in the consolidated statement of profit or loss. The net fair value gain or loss recognised in the consolidated statement of profit or loss does not include any interest charged on these financial liabilities.

Financial liabilities designated upon initial recognition as at fair value through profit or loss are designated at the date of initial recognition and only if the criteria in IFRS 9 are satisfied. No financial liabilities have been designated as fair value through profit or loss by the Group.

2.4 主要會計政策摘要(續)

金融負債

初始確認和計量

金融負債於初始確認時分類為以公允 價值計量日其變動計入損益的金融負 債,貸款及借款,或指定為有效對沖 的對沖工具的衍生工具(如適用)。

所有金融負債初始時均按公允價值確 認,而貸款和借款則須在此基礎上扣 除直接應佔交易成本。

本集團的金融負債包括應付賬款及應 付票據、其他應付款項、計息銀行貸 款、其他貸款、應付債券及其他金融 負債。

後續計量

金融負債的後續計量取決於其分類如 下:

以公允價值計量且其變動計入損益 的金融負債

以公允價值計量且其變動計入損益的 金融負債包括持作買賣的金融負債及 於首次確認時指定為以公允價值計量 且其變動計入損益的金融負債。

倘收購金融負債的目的是為在短期內 購回,則該等負債分類為持作買賣。 該分類包括本集團訂立但在對沖關係 (定義見國際財務報告準則第9號)中並 無指定為對沖工具的衍生金融工具。 個別嵌入式衍生工具亦分類為持作買 賣,惟彼等被指定為有效對沖工具除 外。持作買賣的負債的收益或虧損乃 於合併損益表中確認。於合併損益表 中確認的公允價值淨額收益或虧損不 包括有關該等金融負債的任何利息。

於首次確認時指定為以公允價值計量 且其變動計入損益的金融負債於首次 確認日期及僅於符合國際財務報告準 則第9號的準則時予以指定。本集團並 無指定任何以公允價值計量且其變動 計入損益的金融負債。

31 December 2014 2014年12月31日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

Financial liabilities (Continued)

Subsequent measurement (Continued)

Loans and borrowings

After initial recognition, interest-bearing loans and borrowings are subsequently measured at amortised cost, using the effective interest rate method unless the effect of discounting would be immaterial, in which case they are stated at cost. Gains and losses are recognised in the consolidated statement of profit or loss when the liabilities are derecognised as well as through the effective interest rate amortisation process.

Amortised cost is calculated by taking into account any discount or premium on acquisition and fees or costs that are an integral part of the effective interest rate. The effective interest rate amortisation is included in finance costs in the statement of profit or loss.

Financial guarantee contracts

Financial guarantee contracts issued by the Group are those contracts that require a payment to be made to reimburse the holder for a loss it incurs because the specified debtor fails to make a payment when due in accordance with the terms of a debt instrument. A financial guarantee contract is recognised initially as a liability at its fair value, adjusted for transaction costs that are directly attributable to the issuance of the guarantee. Subsequent to initial recognition, the Group measures the financial guarantee contract at the higher of: (i) the amount of the best estimate of the expenditure required to settle the present obligation at the end of the reporting period; and (ii) the amount initially recognised less, when appropriate, cumulative amortisation

Derecognition of financial liabilities

A financial liability is derecognised when the obligation under the liability is discharged or cancelled, or expires.

When an existing financial liability is replaced by another from the same lender on substantially different terms, or the terms of an existing liability are substantially modified, such an exchange or modification is treated as a derecognition of the original liability and a recognition of a new liability, and the difference between the respective carrying amounts is recognised in the statement of profit or loss.

2.4 主要會計政策摘要(續)

金融負債(續)

後續計量(續)

貸款和借款

於初始確認後,計息貸款和借款其後 採用實際利率法以攤銷成本計量,除 非折現影響非屬重大,在此情況下, 則按成本列賬。當負債終止確認並透 過以實際利率法攤銷時,收益及虧損 於合併損益表確認。

攤銷成本乃經考慮收購的任何折價或 溢價以及屬實際利率組成部分的費用 或成本後計算。實際利率攤銷金額列 入合併損益表的融資成本中。

財務擔保合約

本集團發行的財務擔保合約乃因特定 債務人不能支付到期款項(與債務工 具所述條款一致)而應向持有人支付 款項以彌補其由此招致的損失的合 約。財務擔保合約首次按公允價值並 對發行擔保的直接應佔交易成本進行 調整後確認為負債。於首次確認後, 本集團按下列兩者的較高者計量財務 擔保合約:[i]於報告期末履行現時責 任的最佳估計開支金額;及[ii]首次確 認金額減累計攤銷金額(如適用)。

終止確認金融負債

當負債項下的責任解除、註銷或屆 滿,即終止確認金融負債。

倘現有的金融負債被另一項從同一貸 款人按相當不同的條款訂定的金融負 債取代,或現有負債的條款有相當修 改,該項交換或修改乃被視作終止確 認原負債並確認新負債,而各賬面值 的差額乃於損益表中確認。

31 December 2014 2014年12月31日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

Offsetting of financial instruments

Financial assets and financial liabilities are offset and the net amount is reported in the statement of financial position if, and only if, there is a currently enforceable legal right to offset the recognised amounts and there is an intention to settle on a net basis, or to realise the assets and settle the liabilities simultaneously.

Derivative financial instruments

Initial recognition and subsequent measurement

The Group uses derivative financial instruments, such as forward currency contracts, currency collars and interest rate swaps, to hedge its foreign currency risk and interest rate risk, respectively. Such derivative financial instruments are initially recognised at fair value on the date on which a derivative contract is entered into and are subsequently remeasured at fair value. Derivatives are carried as assets when the fair value is positive and as liabilities when the fair value is negative.

Any gains or losses arising from changes in fair value of derivatives are taken directly to the statement of profit or loss, except for the effective portion of cash flow hedges, which is recognised in other comprehensive income and later reclassified to profit or loss when the hedged item affects profit or loss.

A hedging relationship qualifies for hedge accounting only if all of the following criteria are met:

- the hedging relationship consists only of eligible hedging instruments and eligible hedged items.
- At the inception of the hedging relationship, there is formal designation and documentation of the hedging relationship and the entity's risk management objective and strategy for undertaking the hedge. That documentation shall include identification of the hedging instrument, the hedged item, the nature of the risk being hedged and how the entity will assess whether the hedging relationship meets the hedge effectiveness requirements (including its analysis of the sources of hedge ineffectiveness and how it determines the hedge ratio).

2.4 主要會計政策摘要(續)

金融工具的抵銷

倘且僅倘目前有強制執行的法律權力 要求抵銷已確認的金額且有按照淨額 結清,或同時變現資產和結清負債的 意圖,金融資產和金融負債可抵銷並 按淨值列報於財務狀況表中。

衍生金融工具

初始確認和後續計量

本集團利用遠期貨幣合同、匯率上下 限合同及利率掉期合同等衍生金融工 具對沖與外匯波動相關的風險及利率 波動風險。該些衍生金融工具最初依 該衍生工具合同簽訂之日的公允價值 確認,此後依公允價值重新計量。當 公允價值為正時,衍生工具作為資產 列賬;當公允價值為負時,則作為負 債列賬。

除現金流量對沖的有效部分於其他全 面收益確認並在影響損益時重分類至 損益表外,衍生工具公允價值變動產 生的收益或損失均直接列入損益。

滿足以下條件的合格套期關係安排可 按套期會計核算:

- 套期關係僅包括合格的套期工具 和被套期項目。
- 在套期關係開始時,正式指定及 紀錄套期關係及實體的風險管理 目標及進行套期的策略。這些文 件應包括套期工具及被套期項目 的識別,被套期風險及主體將如 何將評估套期關係是否符合套期 有效性的要求(包括其套期失效 的來源分析和如何確定套期比 率)。

31 December 2014 2014年12月31日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

Derivative financial instruments (Continued)

Initial recognition and subsequent measurement (Continued)

the hedging relationship meets all of the following hedge effectiveness requirements: there is an economic relationship between the hedged item and the hedging instrument; the effect of credit risk does not dominate the value changes that result from that economic relationship; and the hedge ratio of the hedging relationship is the same as that resulting from the quantity of the hedged item that the entity actually hedges and the quantity of the hedging instrument that the entity actually uses to hedge that quantity of hedged item. However, that designation shall not reflect an imbalance between the weightings of the hedged item and the hedging instrument that would create hedge ineffectiveness (irrespective of whether recognised or not) that could result in an accounting outcome that would be inconsistent with the purpose of hedge accounting.

For the purpose of hedge accounting, hedges are classified as:

- fair value hedges when hedging the exposure to changes in the fair value of a recognised asset or liability or an unrecognised firm commitment; or
- cash flow hedges when hedging the exposure to variability in cash flows that is either attributable to a particular risk associated with a recognised asset or liability or a highly probable forecast transaction, or a foreign currency risk in an unrecognised firm commitment; or
- hedges of a net investment in a foreign operation.

Fair value hedges

The gain or loss on the hedging instrument shall be recognised in profit or loss, or other comprehensive income, if the hedging instrument hedges an equity instrument for which an entity has elected to present changes in fair value in other comprehensive income.

2.4 主要會計政策摘要(續)

衍生金融工具(續) 初始確認和後續計量(續)

套期關係需滿足下列所有套期有 效性要求:被套期項目和套期工 具之間具有「經濟關聯」;經濟關 聯產生的價值變動中,信用風險 的影響不佔主導作用;套期關係 的套期比率等於主體被套期項目 的實際數量與用於套期的套期工 具的實際數量之比。然而,該指 定不應反應被套期項目和套期 工具之間權重的失衡,這種失衡 可能產生套期無效(無論確認與 否), 並可能產生與套期會計目 標不一致的會計結果。

在套期會計處理中,套期分類為:

- 公允價值套期:是指對已確認資 產或負債、尚未確認的確定承諾 中的公允價值變動敞口進行的套 期;或
- 現金流量套期:是指對現金流量 變動敞口進行的套期,該類現金 流量變動源於與已確認資產或負 債、很可能發生的預期交易有關 的風險或者尚未確認的確定承諾 中的外匯風險;或
- 國外經營淨投資套期。

公允價值套期

套期工具的損益在損益表中確認,或 倘套期工具的套期項目為實體選擇在 其他綜合收益中呈列公允價值變動的 套期工具,則於其他綜合收益確認。

31 December 2014 2014年12月31日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

Derivative financial instruments (Continued)

Initial recognition and subsequent measurement (Continued)

Fair value hedges (Continued)

For fair value hedges relating to items carried at amortised cost, the adjustment to carrying value is amortised through the statement of profit or loss over the remaining term of the hedge using the effective interest rate method. Effective interest rate amortisation may begin as soon as an adjustment exists and shall begin no later than when the hedged item ceases to be adjusted for changes in its fair value attributable to the risk being hedged. If the hedged item is derecognised, the unamortised fair value is recognised immediately in the statement of profit or loss.

The hedging gain or loss on the hedged item shall adjust the carrying amount of the hedged item (if applicable) and be recognised in profit or loss. If the hedged item is a financial asset (or a component thereof) that is measured at fair value through profit or loss, the hedging gain or loss on the hedged item shall be recognised in profit or loss. However, if the hedged item is an equity instrument for which an entity has elected to present changes in fair value in other comprehensive income, those amounts shall remain in other comprehensive income.

When a hedged item is an unrecognised firm commitment (or a component thereof), the cumulative change in the fair value of the hedged item subsequent to its designation is recognised as an asset or a liability with a corresponding gain or loss recognised in profit or loss.

Cash flow hedges

The separate component of equity associated with the hedged item (cash flow hedge reserve) is adjusted to the lower of the following (in absolute amounts): (i) the cumulative gain or loss on the hedging instrument from inception of the hedge; and (ii) the cumulative change in fair value (present value) of the hedged item (ie the present value of the cumulative change in the hedged expected future cash flows) from inception of the hedge.

The portion of the gain or loss on the hedging instrument that is determined to be an effective hedge (ie the portion that is offset by the change in the cash flow hedge reserve calculated in accordance with above mentioned) shall be recognised in other comprehensive income.

2.4 主要會計政策摘要(續)

衍生金融工具(續) 初始確認和後續計量(續)

公允價值套期(續)

以攤餘成本計量的套期項目的公允價 值套期, 賬面值調整乃使用實際利率 法,於套期剩餘年期內透過損益表攤 銷。實際利率攤銷最早可於調整存在 時開始,並不可遲於當套期項目終止 就所套期風險產生的公允價值變動作 出調整時開始。未攤銷的公允價值部 分將立即於損益表確認。

被套期專案的套期損益調整其賬面價 值(如適用)並計入當期損益。當被套 期項目為公允價值變動計入損益的金 融資產(或其組成部分)時,其套期損 益計入當期損益;但當被套期項目為 主體選擇計入其他綜合收益的權益工 具時,其套期損益仍計入其他綜合收 益。

倘套期項目為未確認的確定承諾(或 其組成部分),在指定後之套期項目 的公允價值累計變動確認為資產或負 債,對應收益或虧損於損益賬確認。

現金流量套期

權益中與套期工具相關的部分一現 金流量套期儲備調整至下列金額中絕 對值較低的一個: [i]套期工具自套期 開始日始的累積利得或損失;(ii)被套 期專案累積公允價值變動的現值(即 被套期的預期現金流量累積變動的現 值)。

被認定為有效套期工具的利得或損失 部分(即被按上文計算的現金流量套 期儲備變動抵銷的部分)計入其他綜 合收益。

31 December 2014 2014年12月31日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

Derivative financial instruments (Continued)

Cash flow hedges (Continued)

Amounts recognised in other comprehensive income are transferred to the statement of profit or loss when the hedged transaction affects profit or loss, such as when hedged financial income or financial expense is recognised or when a forecast sale occurs. Where the hedged item is the cost of a non-financial asset or non-financial liability, the amounts recognised in other comprehensive income are transferred to the initial carrying amount of the non-financial asset or non-financial liability.

Where the hedged item is the cost of a non-financial asset or nonfinancial liability, the amounts recognised in other comprehensive income are transferred to the statement of profit or loss in the same period or periods during which the asset acquired or liability assumed affects the statement of profit or loss.

If the hedging instrument expires or is sold, terminated or exercised without replacement or rollover (as part of the hedging strategy), or when the hedge no longer meets the criteria for hedge accounting, the amounts previously recognised in other comprehensive income remain in other comprehensive income until the forecast transaction occurs or the foreign currency firm commitment is met.

Current versus non-current classification

Derivative instruments that are not designated as effective hedging instruments are classified as current or non-current or separated into current and non-current portions based on an assessment of the facts and circumstances (i.e., the underlying contracted cash flows).

- Where the Group expects to hold a derivative as an economic hedge (and does not apply hedge accounting) for a period beyond 12 months after the end of the reporting period, the derivative is classified as non-current (or separated into current and non-current portions) consistently with the classification of the underlying item.
- Embedded derivatives that are not closely related to the host contract are classified consistently with the cash flows of the host contract.

2.4 主要會計政策摘要(續)

衍生金融工具(續)

現金流量套期(續)

如果被套期交易影響當期損益的,例 如被套期的金融損益被確認或預期的 銷售發生時,則將已在其他綜合收益 中確認的金額轉入當期損益。如果被 套期項目是一項非金融資產或非金融 負債的成本,則原在其他綜合收益中 確認的金額將轉出計入該非金融資產 或非金融負債的初始確認金額。

當被套期項目形成一個非金融資產或 非金融負債的成本,計入其他全面收 益的金額與該獲取的資產或承擔的負 債對損益表產生影響的同一會計期間 轉入損益表。

倘對沖工具屆滿或被出售、終止或行 使而未被取代或作出再投資(作為對 沖策略的一部分),或當對沖不再滿足 對沖會計法基準時,先前於其他全面 收益確認的金額仍於其他全面收益內 保留,直至出現預期交易或達成外幣 堅定承諾時為止。

流動與非流動分類

並未指定為有效對沖工具的衍生工具 乃根據對事實及情況的評估(即相關 合約現金流量)分類為流動或非流動, 或單獨列為流動及非流動部分。

- 當本集團預期持有衍生工具作為 經濟對沖(而並無應用對沖會計 處理方法)至超過報告日期後12 個月期間,該衍生工具乃與相關 項目的分類一致分類為非流動 (或拆分列為流動及非流動部)。
- 與主合約並非密切聯繫的嵌入式 衍生工具乃與主合約的現金流量 一致分類。

31 December 2014 2014年12月31日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

Derivative financial instruments (Continued)

Current versus non-current classification (Continued)

Derivative instruments that are designated as, and are effective hedging instruments, are classified consistently with the classification of the underlying hedged item. The derivative instruments are separated into current portions and non-current portions only if a reliable allocation can be made.

Inventories

Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost is determined on the weighted average cost basis and, in the case of work in progress and finished goods, comprises direct materials, direct labour and an appropriate proportion of overheads. Net realisable value is based on estimated selling prices less any estimated costs to be incurred to completion and disposal.

Cash and cash equivalents

For the purpose of the consolidated statement of cash flows, cash and cash equivalents comprise cash on hand and demand deposits, and short-term highly liquid investments which are readily convertible into known amounts of cash, are subject to an insignificant risk of changes in value, and have a short maturity of generally within three months when acquired, less bank overdrafts which are repayable on demand and form an integral part of the Group's cash management.

For the purpose of the consolidated statement of financial position, cash and cash equivalents comprise cash on hand and at banks, including term deposits, and assets similar in nature to cash, which are not restricted as to use.

Provisions

A provision is recognised when a present obligation (legal or constructive) has arisen as a result of a past event and it is probable that a future outflow of resources will be required to settle the obligation, provided that a reliable estimate can be made of the amount of the obligation.

2.4 主要會計政策摘要(續)

衍生金融工具(續)

流動與非流動分類(續)

指定為有效對沖工具的衍生工具 乃與相關對沖項目的分類一致分 類。衍生工具僅於可作出可靠分 配時拆分列為流動部分及非流動 部分。

存貨

存貨按成本與可變現淨值兩者中較低 者入賬。成本按加權平均法計算,就 在產品及製成品而言,其成本包括直 接原料成本、直接勞工及按適當比例 分攤的間接成本。可變現淨值根據估 計出售價減去預計至完工及出售將產 生的任何估計成本計算。

現金及現金等價物

就合併現金流量表而言,現金及現金 等價物包括手頭現金及活期存款以及 可隨時轉換為已知數額現金、價值變 動風險極微及一般自購入後三個月內 到期的短期高流動性投資, 扣減須應 要求償還及構成本集團現金管理不可 分割部分的銀行诱支。

就合併財務狀況表而言,現金及現金 等價物包括用途不受限制的手頭現金 及銀行存款(包括定期存款)及與現金 性質相似的資產。

撥備

本集團若因過往事項而現時有法定或 推定債務,而且可能需要有涉及經濟 利益的資源外流以償付這些債務,並 能對債務數額作出可靠估計,便確認 撥備。

31 December 2014 2014年12月31日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

Provisions (Continued)

When the effect of discounting is material, the amount recognised for a provision is the present value at the end of the reporting period of the future expenditures expected to be required to settle the obligation. The increase in the discounted present value amount arising from the passage of time is included in finance costs in the statement of profit or loss.

Income tax

Income tax comprises current and deferred tax. Income tax relating to items recognised outside profit or loss is recognised outside profit or loss, either in other comprehensive income or directly in equity.

Current tax assets and liabilities are measured at the amount expected to be recovered from or paid to the taxation authorities, based on tax rates (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period, taking into consideration interpretations and practices prevailing in the countries in which the Group operates.

Deferred tax is provided, using the liability method, on all temporary differences at the end of the reporting period between the tax bases of assets and liabilities and their carrying amounts for financial reporting purposes.

Deferred tax liabilities are recognised for all taxable temporary differences, except:

- when the deferred tax liability arises from the initial recognition of goodwill or an asset or liability in a transaction that is not a business combination and, at the time of the transaction, affects neither the accounting profit nor taxable profit or loss; and
- in respect of taxable temporary differences associated with investments in subsidiaries, associates and joint ventures, when the timing of the reversal of the temporary differences can be controlled and it is probable that the temporary differences will not reverse in the foreseeable future.

2.4 主要會計政策摘要(續)

撥備(續)

如折現的影響重大,則確認的撥備額 為預期需用作償還債務的未來支出於 報告期末的現值。因時間流逝而增加 的折現現值,列作融資成本計入損益

所得税

所得税包括即期及遞延税項。損益賬 外確認的相關所得税項目,計入損益 賬外的其他全面收益或直接計入權 益。

即期税項資產及負債乃根據於報告期 末已頒佈或實質上已頒佈的税率(及 税法)按預期可收回的數額或支付予 税務機關數額計算,並考慮本集團經 營所在國家的現行詮釋及慣例。

於報告期末的資產及負債的稅基與其 就財務報告而言的賬面值之間的暫時 性差異,須按債務法計提遞延税項撥 備。

所有應課税暫時性差異均會確認遞延 税項負債,惟下列各項除外:

- 倘若 褫 延 税 項 自 倩 的 起 因 , 是 產 生於商譽或非業務合併交易中資 產或負債的初始確認,而且在交 易時,對會計利潤或應課稅利潤 或虧損均無影響;及
- 對於涉及子公司、聯營公司及合 營企業的投資的應課税暫時性差 異,倘若撥回暫時性差異的時間 可以控制,且該暫時性差異在可 預見的將來很可能不會撥回。

31 December 2014 2014年12月31日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

Income tax (Continued)

Deferred tax assets are recognised for all deductible temporary differences, the carryforward of unused tax credits and any unused tax losses. Deferred tax assets are recognised to the extent that it is probable that taxable profit will be available against which the deductible temporary differences, the carryforward of unused tax credits and unused tax losses can be utilised, except:

- when the deferred tax asset relating to the deductible temporary differences arises from the initial recognition of an asset or liability in a transaction that is not a business combination and, at the time of the transaction, affects neither the accounting profit nor taxable profit or loss; and
- in respect of deductible temporary differences associated with investments in subsidiaries, associates and joint ventures, deferred tax assets are only recognised to the extent that it is probable that the temporary differences will reverse in the foreseeable future and taxable profit will be available against which the temporary differences can be utilised

The carrying amount of deferred tax assets is reviewed at the end of each reporting period and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profit will be available to allow all or part of the deferred tax asset to be utilised. Unrecognised deferred tax assets are reassessed at the end of each reporting period and are recognised to the extent that it has become probable that sufficient taxable profit will be available to allow all or part of the deferred tax asset to be recovered.

Deferred tax assets and liabilities are measured at the tax rates that are expected to apply to the period when the asset is realised or the liability is settled, based on tax rates (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period.

Deferred tax assets and deferred tax liabilities are offset if a legally enforceable right exists to set off current tax assets against current tax liabilities and the deferred taxes relate to the same taxable entity and the same taxation authority.

2.4 主要會計政策摘要(續)

所得税(續)

對於所有可扣減暫時性差異及結轉的 未用税項抵免及未用税項虧損,若日 後有可能出現應課税利潤,可用以抵 扣該等可扣減暫時性差異、結轉的未 用税項抵免及未用税項虧損的,則遞 延税項資產一律確認入賬,惟下列各 項除外:

- 倘若有關可扣減暫時性差異的遞 延税項資產的起因,是產生於非 業務合併交易中資產或負債的初 始確認,而且在交易時,對會計 利潤或應課税利潤或虧損均無影 響;及
- 對於涉及子公司、聯營公司及合 營企業的投資的可扣減暫時性差 異,只有在暫時性差異有可能在 可預見將來撥回,而且日後有可 能出現應課税利潤,可用以抵扣 該等暫時性差異時,方會確認遞 延税項資產。

遞延税項資產的賬面值,在報告期末 予以審閱。若不再可能有足夠應課税 利潤用以抵扣遞延税項資產的全部或 部分金額,則扣減遞延税項資產賬面 值。並無確認的遞延税項資產,在報 告期末重新評估,若日後可能有應課 税利潤將可收回全部或部分遞延税項 資產,則予確認。

變現資產或清償負債的期間預期適用 的税率,會用作計量遞延税項資產及 負債,並以報告期末已經頒佈或實質 上已經頒佈的税率(及税法)為基準。

若存在法律上可強制執行的權利,藉 以用即期税項資產抵銷即期税項負 債,而遞延税項與同一應課税實體及 同一税務當局相關,則遞延税項資產 及遞延税項負債相互抵銷。

31 December 2014 2014年12月31日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

Government grants

Government grants are recognised at their fair value where there is reasonable assurance that the grant will be received and all attaching conditions will be complied with. When the grant relates to an expense item, it is recognised as income on a systematic basis over the periods that the costs, which it is intended to compensate, are expensed.

Where the grant relates to an asset, the fair value is credited to a deferred income account and is released to the statement of profit or loss over the expected useful life of the relevant asset by equal annual instalments or deducted from the carrying amount of the asset and released to the statement of profit or loss by way of a reduced depreciation charge.

Revenue recognition

Revenue is recognised when it is probable that the economic benefits will flow to the Group and when the revenue can be measured reliably, on the following bases:

Sale of goods

Revenue is recognised when the significant risks and rewards of ownership of the goods have been transferred to the buyer, provided that the Group maintains neither managerial involvement to the degree usually associated with ownership, nor effective control over the goods sold.

Rental income

Revenue is recognised on a time proportion basis over the lease

Interest income

Revenue is recognised as interest accrues using the effective interest method by applying the rate that exactly discounts the estimated future cash receipts over the expected life of the financial instrument or a shorter period, when appropriate, to the net carrying amount of the financial asset.

2.4 主要會計政策摘要(續)

政府補助金

當有相當把握將會收到補助金及將符 合所有附帶條件時,政府補助金即按 公允價值確認入賬。若補助金與支出 項目有關,即於所擬補償的成本的支 銷期間內有系統地確認為收入。

若補助金與資產有關,即將其公允價 值計入遞延收益賬戶,並於有關資產 的預計可使用年期內,以等額年金調 撥往損益表或從資產賬面值中扣減並 以經扣減折舊開支調撥往損益表。

收入確認

收入是在經濟利益很可能流入本集團 以及能夠可靠地計量時按下列準則確 認入賬:

貨品銷售

當貨品所有權附帶的重大風險及回報 轉給買家,且本集團不再對所售貨品 具有通常與所有權有關的管理權,亦 無實際控制權時即確認收入。

租金收入

收入乃按租期的時間比例確認。

利息收入

在利息產生時確認利息收入,採用實 際利率法計算,該比率為將金融工具 估計未來收回現金按金融工具的估計 年期或更短期間,如適用,折現至金 融資產賬面淨值的折現率。

31 December 2014 2014年12月31日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

Revenue recognition (Continued)

Dividends

Revenue is recognised when the shareholders' right to receive the payment has been established.

Employee benefits

Defined contribution plans

The Group's subsidiaries operating in the People's Republic of China (the "PRC") except for Hong Kong ("Mainland China") participate in a central defined contribution retirement benefit plan managed by the local municipal government in the locations in which they operate. Contributions are made based on a percentage of the companies' payroll costs and are charged to the consolidated statement of profit or loss as they become payable in accordance with the rules of the central defined contribution retirement benefit plan.

Short term employee benefits

Short term employee benefit obligations are measured on an undiscounted basis and are expensed as the related service is provided.

A provision is recognised for the amount expected to be paid under short-term cash bonus or profit-sharing plans if the Group has a present legal or constructive obligation to pay this amount as a result of past services provided by the employee and the obligation can be estimated reliably.

Share-based payments

The Group operates share option schemes for the purpose of providing incentives and rewards to eligible participants who contribute to the success of the Group's operations. Employees (including directors) of the Group receive remuneration in the form of share-based payments, whereby employees render services as consideration for equity instruments ("equity-settled transactions").

The cost of equity-settled transactions with employees is measured by reference to the fair value at the date on which they are granted. The fair value is determined by an external valuer using a binomial model.

2.4 主要會計政策摘要(續)

收入確認(續)

股息

當股東收取款項的權利得以確立時確 認收入。

僱員福利

界定供款計劃

本集團在中華人民共和國(「中國」)香 港除外(「中國大陸」)營運的子公司, 參與其營業所在地的地方政府管理的 中央界定供款退休福利計劃,有關供 款乃根據公司薪金費用的某百分比計 算,並根據中央界定供款退休福利計 劃的規則,應付時在合併損益表內支 銷。

短期僱員福利

短期僱員福利責任乃按未折現基準計 算,並於提供有關服務時列為開支。

倘本集團就僱員過去提供的服務而擁 有現有法定或推定責任支付有關金 額,且該責任能可靠估計,則就預期 根據短期現金獎金或分紅計劃將予支 付的金額確認撥備。

以股份為基礎的支付

本集 團採納股權支付計劃,藉此對集 團業務有貢獻的合資格參與者作出鼓 勵及獎賞。本集團僱員(包括董事)會 收取以股份為基礎的支付形式的酬 金,而僱員會提供服務作為換取股本 工具(權益結算的交易)的代價。

與僱員進行的股權結算交易乃參考授 出權利當日的公允價值計算成本。公 允價值乃由外聘估值師按二項式計價 模式釐定。

31 December 2014 2014年12月31日

2.4 主要會計政策摘要(續) 2.4 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

Employee benefits (Continued)

Share-based payments (Continued)

The cost of equity-settled transactions is recognised, together with a corresponding increase in equity, over the period in which the performance and/or service conditions are fulfilled in employee benefit expense. The cumulative expense recognised for equity-settled transactions at the end of each reporting period until the vesting date reflects the extent to which the vesting period has expired and the Group's best estimate of the number of equity instruments that will ultimately vest. The charge or credit to the statement of profit or loss for a period represents the movement in the cumulative expense recognised as at the beginning and end of that period.

No expense is recognised for awards that do not ultimately vest, except for equity-settled transactions where vesting is conditional upon a market or non-vesting condition, which are treated as vesting irrespective of whether or not the market or non-vesting condition is satisfied, provided that all other performance and/or service conditions are satisfied.

Where the terms of an equity-settled award are modified, the minimum expense recognised is the expense as if the terms had not been modified, if the original terms of the award are met. An additional expense is recognised for any modification that increases the total fair value of the equity-settled transactions or is otherwise beneficial to the employee as measured at the date of modification.

Where a share-based option award is cancelled, it is treated as if it had vested on the date of cancellation, and any expense not yet recognised for the award is recognised immediately. This includes any award where non-vesting conditions within the control of either the Group or the employee are not met. However, if a new award is substituted for the cancelled award, and designated as a replacement award on the date that it is granted, the cancelled and new awards are treated as if they were a modification of the original award, as described in the previous paragraph. Any payment made to the employee on the cancellation or settlement of the grant shall be accounted for as the repurchase of an equity interest, i.e. as a deduction from equity, except to the extent that the payment exceeds the fair value of the equity instruments granted, measured at the repurchase date. Any such excess shall be recognised as an expense.

僱員福利(續)

以股份為基礎的支付(續)

在員工福利費中,權益結算交易的成 本連同權益的相應增加會於業績及/ 或服務條件達到的期間內確認。歸屬 日之前的各報告期末就權益結算交易 確認的累計支出反映歸屬期屆滿的部 分以及本集團對最終將歸屬的股本工 具數目的最佳估計。期間內於損益表 扣除或計入的數額指於該期間初及終 已確認累計支出的變動。

最終未完成歸屬的報酬不會確認支 出,除非歸屬的權益結算交易附帶市 況或非歸屬條件,則該情況下不論是 否達到該市況或非歸屬條件均會視作 歸屬處理,惟其他所有業績及/或服 務條件必須達成。

當權益結算報酬條款修訂時,倘報酬 的原條款達到,需按條款並無進行修 訂的情形確認最少的支出。此外,倘 任何修訂導致於修訂日期所計量的權 益結算交易的總公允價值增加或以其 他方式令僱員受惠,則所產生的任何 額外支出予以確認。

當股權結算報酬註銷時,視作報酬於 註銷當日已經歸屬,而報酬尚未確認 的任何支出會即時確認。此包括本集 團或僱員並未達致其可控制的非歸屬 條件的任何報酬。然而,倘註銷的報 酬有任何替代的新報酬,並指定為授 出當日的替代報酬,則該項註銷及新 報酬會如上段所述被視為對原有報酬 的修訂處理。在取消或結算授予時支 付給僱員的所有款項均應作為股權的 回購處理,即作為權益的減項,除非 支付的金額超過了所授予權益性工具 在回購日的公允價值。所有超過部分 均應確認為費用。

31 December 2014 2014年12月31日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

Employee benefits (Continued)

Share-based payments (Continued)

The dilutive effect of outstanding options is reflected as additional share dilution in the computation of earnings per share.

Borrowing costs

Borrowing costs directly attributable to the acquisition, construction or production of qualifying assets, i.e., assets that necessarily take a substantial period of time to get ready for their intended use or sale, are capitalised as part of the cost of those assets. The capitalisation of such borrowing costs ceases when the assets are substantially ready for their intended use or sale. Investment income earned on the temporary investment of specific borrowings pending their expenditure on qualifying assets is deducted from the borrowing costs capitalised. All other borrowing costs are expensed in the period in which they are incurred. Borrowing costs consist of interest and other costs that an entity incurs in connection with the borrowing of funds.

Dividends

Final dividends proposed by the directors of the Company (the "Directors") are classified as a separate allocation of retained profits within the equity section of the statement of financial position, until they have been approved by the shareholders in a general meeting. When these dividends have been approved by the shareholders and declared, they are recognised as a liability.

Interim dividends are simultaneously proposed and declared. Consequently, interim dividends are recognised immediately as a liability when they are proposed and declared.

2.4 主要會計政策摘要(續)

僱員福利(續)

以股份為基礎的支付(續)

尚未行使購股權的攤薄影響應通過計 算每股盈利時的額外股份攤薄反映。

借貸費用

若借貸費用直接屬於購買、興建或生 產合資格資產(即需要相當長時間才 可擬定用途的資產),即撥充資本作為 該等資產成本的一部分,而當相關資 產大致達到擬定用途或出售時,即不 再把該等借貸費用撥充資本。用以支 付合資格資產的特定借款的臨時投資 所賺取的投資收益從撥充資本的借貸 費用中扣除。所有其他借貸費用皆於 產生期間支銷。借貸費用包括利息及 實體因資金借貸而產生的其他成本。

股息

本公司董事(「董事」)擬派付的期末 股息,未經股東在股東大會上批准以 前,須作為保留利潤的單獨分配歸入 財務狀況表中權益項內。該等股息一 經股東批准及宣派,即確認為負債。

中期股息同時建議及宣派。因此,中 期股息在建議及宣派時直接確認為負 倩。

31 December 2014 2014年12月31日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

Foreign currencies

Each entity in the Group determines its own functional currency based on the assessment of its specific facts and circumstances. As the Group mainly operates in Mainland China, RMB is used as the presentation currency of the Group. Foreign currency transactions recorded by the entities in the Group are initially recorded using their respective functional currency rates prevailing at the dates of the transactions. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are retranslated at the functional currency rates of exchange ruling at the end of the reporting period. Differences arising on settlement or translation of monetary items are recognised in the statement of profit or loss.

Differences arising on settlement or translation of monetary items are recognised in the statement of profit or loss with the exception of monetary items that are designated as part of the hedge of the Group's net investment of a foreign operation. These are recognised in other comprehensive income until the net investment is disposed of, at which time the cumulative amount is reclassified to the statement of profit or loss. Tax charges and credits attributable to exchange differences on those monetary items are also recorded in other comprehensive income.

Non-monetary items that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are translated using the exchange rates at the dates of the initial transactions. Non-monetary items measured at fair value in a foreign currency are translated using the exchange rates at the date when the fair value was measured. The gain or loss arising on retranslation of a non-monetary item measured at fair value is treated in line with the recognition of the gain or loss on change in fair value of the item (i.e., translation difference on the item whose fair value gain or loss is recognised in other comprehensive income or profit or loss is also recognised in other comprehensive income or profit or loss, respectively).

2.4 主要會計政策摘要(續)

外幣

本集團各實體按其特定事實及情況釐 定其功能貨幣。由於本集團主要於中 國大陸營業,故使用人民幣作為本集 團的呈列貨幣。由本集團實體記錄的 外幣交易最初以交易當日各通行功能 貨幣匯率記錄入賬。以外幣列值的貨 幣性資產及負債,則按報告期末的適 用功能貨幣匯率換算。結算或換算貨 幣項目產生的差額於損益表確認。

結算或兑換貨幣性項目產生的差額於 損益表確認,惟指定為對沖本集團於 外國業務淨投資一部分的貨幣項目則 除外。該等貨幣項目於其他全面收益 確認,直至該淨投資被出售時,此前 累計記錄的差額將重分類至損益。因 這些貨幣性項目匯率差異造成的稅務 收入及費用也計入其他全面收益中。

以外幣列值及按歷史成本計量的非貨 幣項目,乃按最初進行交易當日的匯 率換算。以外幣列值及按公允價值計 量的非貨幣項目,須按釐定公允價值 當日的匯率換算。換算按公允價值計 量的非貨幣項目而產生的收益或虧 損,按確認該項目的公允價值變動的 收益或虧損一致的方法處理(即於其 他全面收益或損益表確認其公允價值 收益或虧損的項目,其換算差額亦分 別於其他全面收益或損益表確認)。

31 December 2014 2014年12月31日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

Foreign currencies (Continued)

The functional currencies of certain entities comprising the Group are currencies other than RMB. As at the end of the reporting period, the assets and liabilities of these entities are translated into the presentation currency of the Company at the exchange rates prevailing at the end of the reporting period and their statements of profit or loss are translated into RMB at the weighted average exchange rates for the year. The resulting exchange differences are recognised in other comprehensive income and accumulated in the exchange fluctuation reserve. On disposal of a foreign operation, the component of other comprehensive income relating to that particular foreign operation is recognised in the statement of profit or loss.

For the purpose of the consolidated statement of cash flows, the cash flows of overseas subsidiaries are translated into RMB at the exchange rates ruling at the dates of the cash flows. Frequently recurring cash flows of overseas subsidiaries which arise throughout the year are translated into RMB at the weighted average exchange rates for the year.

3. Significant Accounting Judgements and **Estimates**

The preparation of the Group's financial statements requires management to make judgements, estimates and assumptions that affect the reported amounts of revenues, expenses, assets and liabilities, and their accompanying disclosures, and the disclosure of contingent liabilities. Uncertainty about these assumptions and estimates could result in outcomes that could require a material adjustment to the carrying amounts of the assets or liabilities affected in the future.

2.4 主要會計政策摘要(續)

外幣(續)

若干集團內子公司的功能貨幣並非人 民幣。於報告期末,該等實體的資產 及負債按報告期末的匯率換算為本公 司的列報貨幣,該等實體的損益表按 本年度的加權平均匯率換算為人民 幣,因此產生的匯兑差額於其他全面 收益中確認並計入外幣變動儲備中。 在出售海外業務時,與該特定海外業 務相關的其他全面收益組成部分確認 於損益中。

就合併現金流量表而言,海外子公司 的現金流量按產生現金流量當日的適 用匯率換算為人民幣。海外子公司全 年經常產生的現金流量則按當年的加 權平均匯率換算為人民幣。

3. 重大會計判斷及估計

管理層於編製本集團的財務報表時, 須對收入、開支、資產及負債及其隨 附披露事項,以及或然負債的披露作 出判斷、估計及假設。由於該等假設 及估計具有不確定性,可能導致資產 或負債的賬面值須於未來作出重大調 整。

31 December 2014 2014年12月31日

Significant Accounting Judgements and Estimates (Continued)

Judgements

In the process of applying the Group's accounting policies, management has made the following judgements, which have the most significant effect on the amounts recognised in the consolidated financial statements:

Classification between investment properties and ownoccupied properties

The Group determines whether a property qualified as an investment property, and has developed criteria in making that judgement. Investment property is a property held to earn rentals or for capital appreciation or both. Therefore, the Group considers whether a property generates cash flows largely independently of the other assets held by the Group. Some properties comprise a portion that is held to earn rentals or for capital appreciation and another portion that is held for use in the production or supply of goods or services or for administrative purposes. If these portions could be sold separately or leased out separately under a finance lease, the Group accounts for the portions separately. If the portions could not be sold separately, the property is an investment property only if an insignificant portion is held for use in the production or supply of goods or services or for administrative purposes. Judgement is made on an individual property basis to determine whether ancillary services are so significant that a property does not qualify as an investment property.

Estimation uncertainty

The key assumptions concerning the future and other key sources of estimation uncertainty at the end of the reporting period, that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial vear, are described below.

Deferred tax assets

Deferred tax assets are recognised for all deductible temporary differences and all unused tax losses to the extent that it is probable that taxable profit will be available against which the deductible temporary differences and the unused tax losses can be utilised. Significant management judgement is required to determine the amount of deferred tax assets that can be recognised, based upon the likely timing and level of future taxable profits, which affects the probability of utilisation and the tax rate to be used in the calculations. Details of deferred tax assets are contained in note 20 to the financial statements.

3. 重大會計判斷及估計(續)

判斷

於應用本集團的會計政策的過程中, 管理層已作出以下判斷,乃對合併財 務報表內已確認金額構成最重大影 響:

投資物業與自置物業的分類

本集團決定物業是否符合投資物業的 資格,並已制訂出作此判斷的準則。 投資物業是為賺取租金或資本增值 或同時為此兩項目的而持有的物業。 因此,本集團會考慮一項物業產生現 金流量時是否基本上與本集團持有的 其他資產無關。若干物業包括就賺取 租金或資本增值而持有的部分及持作 生產或供應貨品或服務或作行政用途 的另一部分。倘此等部分可獨立出售 或根據融資租約獨立出租,本集團會 將該等部分個別列賬。倘該等部分無 法獨立出售,則僅於非重大部分乃持 作生產或供應貨品或服務或作行政用 途的情况下,該項物業方分類為投資 物業。本集團按個別物業基準作出判 斷,以釐定輔助服務是否極為重大, 以致物業不合資格列為投資物業。

估計的不確定性

對未來事項的主要假設及於報告期末 估計的不確定性的其他主要來源(存 有重大風險可能導致資產及負債賬面 值須於下一財政年度內作出重大調整 者)於下文論述。

遞延税項資產

遞延税項資產就所有可扣減暫時性差 異及所有未用税項虧損加以確認,惟 僅限於日後有可能出現應課税利潤, 可用以抵扣該等可扣減暫時性差異及 未用税項虧損的情況。在釐定可予確 認的遞延税項資產金額時,須就會影 響可用作扣減的可能性及用於計算的 税率的日後應税利潤的大致時間及水 平,作出重要的管理層判斷。遞延税 項資產的詳情請參閱財務報表附註 20 °

31 December 2014 2014年12月31日

Significant Accounting Judgements and Estimates (Continued)

Estimation uncertainty (Continued)

Impairment of trade receivables

The Group determines the provision for impairment of trade and other receivables based on an assessment of the recoverability of the receivables. This assessment is based on the credit history of its customers and other debtors and the current market condition. Management reassesses the provisions at the end of each reporting period. Details of the impairment of trade receivables are contained in note 22 to the financial statements.

Useful lives, residual values and depreciation of items of property, plant and equipment

The Group determines the estimated useful lives and related depreciation charges for its property, plant and equipment. This estimate is based on the historical experience of the actual useful lives of property, plant and equipment of similar nature and functions. The Group will revise the depreciation charges where useful lives are different to those previously estimated, or it will write off or write down technically obsolete or non-strategic assets that have been abandoned or sold. Actual economic lives may differ from estimated useful lives; actual residual values may differ from estimated residual values. Periodic review could result in a change in depreciable lives and residual values and therefore depreciation expenses in the future periods.

3. 重大會計判斷及估計(續)

估計的不確定性(續)

貿易應收款項

本集團按應收款項可收回程度的評估 就應收賬款及其他應收款項釐定減值 撥備。該等評估乃基於客戶及其他債 務人的信貸紀錄及現時市況。管理層 於各報告期末重新評估撥備。應收賬 款減值的詳情請參閱財務報表附註 22 °

物業、廠房及設備的使用年期、 剩餘價值及折舊

本集團就其物業、廠房及設備釐定估 計可使用年期及相關折舊開支。此項 估計乃按照性質及用途相似的物業、 廠房及設備的實際可使用年期的過 往經驗而作出。倘可使用年期與過往 的估計年期有出入,本集團將調整折 舊開支,或撇銷或撇減技術上陳舊或 非策略性而已遭廢棄或出售的資產。 實際經濟年期或會與估計可使用年期 有所不同;實際剩餘價值亦可能會與 估計剩餘價值有所不同。定期審閱可 導致可予折舊年期及剩餘價值有所更 改,從而導致未來期間的折舊開支有 所更改。

31 December 2014 2014年12月31日

4. Operating Segment Information

For management purposes, the Group is organised into business units based on their products and services and has four reportable operating segments as follows:

- Production and sale of Yashily pediatric milk formula products — this segment includes the development, manufacture and sale of Yashily pediatric milk formula products and milk formula for pregnant women in the PRC and overseas.
- Production and sale of Scient pediatric milk formula (b) products — this segment includes the development, manufacture and sale of Scient pediatric milk formula products and milk formula for pregnant women in the PRC and overseas.
- (c) Production and sale of nutrition products — this segment includes the development, manufacture and sale of milk powder for adults and teenagers, soymilk powder, rice cereal and cereal products in the PRC and overseas.
- (d) Other operations include the production and sale of packing materials which mainly serve the Group's internal use, and the sale of surplus raw materials. The results of these operations are included in the "others" column.

For the purpose of assessing segment performance and allocating resources among segments, the senior executive management team assesses the performance of the operating segments based on a measure of "reportable segment profit", i.e., "revenue less cost of sales and selling and distribution expenses". The Group does not allocate other income and gains, net finance costs, expenses other than certain selling and distribution expenses to its segments, as the senior executive management does not use this information to allocate resources to or evaluate the performance of the operating segments. Segment assets and liabilities are not regularly reported to the Group's senior executive management and therefore information of reportable segment assets and liabilities are not presented in these financial statements.

Intersegment sales and transfers are transacted with reference to the selling prices used for sales made to third parties at the then prevailing market prices.

4. 經營分部資料

出於管理需要,本集團按產品及服務 構組業務單元,共有下列四個可報告 經營分部:

- (a) 生產及銷售雅士利嬰幼兒配方奶 粉產品一該分部包括在中國及海 外開發、製造及銷售雅士利嬰幼 兒配方奶粉產品及為孕婦設計的 配方奶粉。
- 生產及銷售施恩嬰幼兒配方奶粉 (b) 產品一該分部包括在中國及海外 開發、製造及銷售施恩嬰幼兒配 方奶粉產品及為孕婦設計的配方 奶粉。
- (c) 生產及銷售營養品一該分部包括 在中國及海外開發、製造及銷售 成人及青少年奶粉、豆奶粉、米 粉及麥片產品。
- 其他業務包括生產及銷售主要供 (d) 本集團內部使用的包裝材料,及 銷售盈餘原材料。該等業務的業 績載於「其他」一欄。

為便於在分部之間評估分部表現及分 配資源,高級行政管理團隊會根據「可 呈報分部溢利」的計量(即「收入減去 銷售成本和銷售及經銷開支」)來評估 經營分部的表現。本集團不會把其他 收入及收益、財務成本淨額、部份銷 售及經銷開支以外的開支分配至分部 中,原因是高級行政管理人員並不會 使用上述資料分配資源至經營分部或 評估其表現。由於本集團不會定期向 高級行政管理人員匯報分部資產及負 債,因此,此等財務報表內並無呈列 可呈報分部資產及負債的資料。

分部間銷售及轉讓是參考以當時市價 向第三者銷售所採用的售價進行交 易。

4. Operating Segment Information (Continued)

4. 經營分部資料(續)

		Year ended 31 December 2014 截至2014年12月31日止年度 Scient				
		Yashily	pediatric			
		pediatric milk	milk			
		formula	formula	Nutrition		
		products	products	products	Others	Total
		雅士利	施恩			
		嬰幼兒配方	嬰幼兒配方			
		奶粉產品	奶粉產品	營養品	其他	合計
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣十九	人民幣十元	人民幣千元	人民幣十元
Segment revenue:	分部收入:					
Sales to external	銷售予外部					
customers	客戶	1,832,919	437,896	533,834	11,785	2,816,434
Intersegment sales	分部間銷售	_	_	_	108,820	108,820
		1,832,919	437,896	533,834	120,605	2,925,254
Reconciliation:						
Elimination of	對銷分部間					
intersegment sales	銷售					(108,820)
Total revenue	總收入					2,816,434
Segment results	分部業績	240,609	55,250	71,690	1,535	369,084
Reconciliation:	對賬 :					
Finance income	財務收入					61,402
Finance costs	財務成本					(6,683)
Unallocated other	未分配的其他					
income and gains	收入及收益					125,511
Unallocated	未分配的其他					
other expenses	支出					(239,629)
Profit before tax	除税前溢利					309,685
Income tax expense	所得税開支					(60,856)
·						
Profit for the year	年度溢利					248,829
Other segment information	其他分部資料					
Depreciation	折舊及攤銷					
and amortisation		49,421	24,843	6,708	3,200	84,172
Unallocated amounts	未分配款項	47,421	24,040	3,730	3,230	9,801
Total depreciation	折舊及攤銷					
and amortisation	總額					93,973

31 December 2014 2014年12月31日

4. 經營分部資料(續) Operating Segment Information (Continued)

Year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度 Yashily Scient pediatric milk pediatric milk formula formula Nutrition products products products Others Total 雅士利 施恩 嬰幼兒配方 嬰幼兒配方 其他 奶粉產品 奶粉產品 營養品 合計 RMB'000 RMB'000 RMB'000 RMB'000 RMB'000 人民幣千元 人民幣千元 人民幣千元 人民幣千元 人民幣千元 Segment revenue: 分部收入: Sales to external 銷售予外部 customers 客戶 2,660,731 660,511 546,240 22,517 3.889.999 Intersegment sales 分部間銷售 142,305 142,305 2.660.731 660.511 546.240 164,822 4,032,304 Reconciliation: 對賬: 對銷分部間 Elimination of intersegment sales 銷售 (142,305)總收入 3,889,999 Total revenue Segment results 分部業績 549,935 89,741 99,978 6,343 745,997 對賬: Reconciliation: Finance income 財務收入 108,221 (13,215)Finance costs 財務成本 未分配的其他 Unallocated other 收入及收益 26,206 income and gains 未分配的其他 Unallocated other expenses 支出 [290,492] Profit before tax 除税前溢利 576,717 Income tax expense 所得税開支 [137,393]年度溢利 Profit for the year 439,324 Other segment 其他分部資料 information 折舊及攤銷 Depreciation 43,477 24,932 6.071 5.602 80,082 and amortisation Unallocated amounts 5,555 未分配款項 折舊及攤銷 Total depreciation 總額 85.637 and amortisation

31 December 2014 2014年12月31日

4. Operating Segment Information (Continued)

Geographical information

The Group's revenue is solely from domestic sales during the year. No export sales were recorded in the years ended 31 December 2014 and 2013. The Group's senior executive management periodically reviews the geographic analysis of the revenue derived from Yashily and Scient pediatric milk formula products, which summarises the revenue by different tiers of cities where the Group's customers operate. The classification of the tiers is set out below:

- First-tier cities generally include direct-controlled municipalities, the highest level of cities under the direct administration of the PRC central government, and provincial capital cities, including but not limited to Beijing, Shanghai, Nanchang, Chongging, Shijiazhuang and Guangzhou. As there is no official classification, this classification is determined based on the directors' knowledge and experience;
- Second-tier cities generally refer to prefecture-level cities, the administrative divisions of the PRC, ranking below a province and above a county in China's administrative structure, including but not limited to Dongguan, Nanyang, Jiujiang and Foshan. As there is no official classification, this classification is determined based on the directors' knowledge and experience;
- Third-tier cities generally refer to county-level cities, the county-level administrative divisions of the PRC, including but not limited to Jinjiang, Yunmeng, Bozhou, Kunshan and Luohe. As there is no official classification, this classification is determined based on the directors' knowledge and experience.

4. 經營分部資料(續)

地區資料

本集團的收入全部源自內銷。截至 2014年及2013年12月31日止年度均無 錄得出口銷售記錄。本集團的高級行 政管理人員定期審閱雅士利及施恩嬰 幼兒配方奶粉產品所產生的收入的地 區性分析,其中按本集團客戶不同所 在地總結了各城市級別的收入。級別 的劃分如下:

- 一線城市一般包括直轄市,由中 國中央政府直接管轄的最高層 級城市,及省會城市,包括但不 限於北京、上海、南昌、重慶、 石家莊及廣州。由於沒有官方分 類,該等分類由董事根據其知識 及經驗釐定;
- 二線城市泛指中國行政區劃的地 級市,於中國的行政架構中低於 省高於縣,包括但不限於東莞、 南陽、九江及佛山。由於沒有官 方分類,該等分類由董事根據其 知識及經驗釐定;
- 三線城市泛指中國縣級行政區劃 的縣級市,包括但不限於晉江、 雲夢、亳州、昆山及漯河。由於 沒有官方分類,該等分類由董事 根據其知識及經驗釐定。

31 December 2014 2014年12月31日

4. Operating Segment Information (Continued)

4. 經營分部資料(續)

Geographical information (Continued)

地區資料(續)

		2014 RMB'000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元
Yashily pediatric milk	雅士利嬰幼兒配方		
formula products	奶粉產品		
Revenue derived from	來自以下地區的收入		
First-tier cities	一一線城市	189,385	273,561
Second-tier cities	一二線城市	673,297	1,032,870
— Third-tier cities and others	一三線城市及其他	970,237	1,354,300
		1,832,919	2,660,731
Scient pediatric milk formula	施恩嬰幼兒配方		
products	奶粉產品		
Revenue derived from	來自以下地區的收入		
First-tier cities	一一線城市	29,120	69,962
Second-tier cities	一二線城市	190,486	415,222
— Third-tier cities and others	一三線城市及其他	218,290	175,327
		437,896	660,511

31 December 2014 2014年12月31日

Revenue, Other Income and Gains

5. 收入、其他收入及收益

An analysis of the Group's revenue, other income and gains is as follows:

本集團的收入、其他收入及收益的分 析如下:

			2014	2013
		Notes	RMB'000	RMB'000
		附註	人民幣千元	人民幣千元
Revenue	 收入			
Sales of goods	商品銷售	(a)	2,816,434	3,889,999
Other income and gains	其他收入及收益			
Government grants	政府補助			
 Compensation for expenses 	一對已產生支出的補償			
incurred			1,663	1,370
— Compensation for	一對購買資產的補償			
acquisition of assets			4,688	6,542
— Taxes refund	一退税		21,130	5,228
Compensation income	補償收入	(b)	824	2,415
Rental income	租金收入		9,620	8,622
Gain on disposal of subsidiaries	處置子公司收益	34	78,906	_
Foreign exchange gains	匯兑收益		5,847	_
Others	其他		2,833	2,029
			125,511	26,206

Notes:

The Group is principally engaged in the manufacture and sale of dairy and nourishment products. Revenue, which is also the Group's turnover, represents the sales value of goods supplied to customers. Revenue excludes sales taxes and is after deduction of any trade discounts.

The Group's customer base is diversified and no revenue from transactions with a single customer amounted to 10% or more of the Group's total revenue during the period.

Compensation income mainly represented forfeitures received from (b) distributor customers for cross territorial sales that breached the terms of distribution agreements during the year.

附註:

本集團主要從事乳製品及營養品生產及銷 售。營業額,是指本集團的營業收入,即 向客戶供應的貨品的銷售價值。收入不包 括銷售税,並經扣除任何銷售折扣。

> 本集團的客戶基礎多元化,於期內,並無 任何單一客戶的交易所帶來的收入佔本集 團總營業額的10%或以上。

補償收入主要指於年內就違反經銷協議條 的違約而從經銷商客戶沒收的款項。

31 December 2014 2014年12月31日

6. Other Expenses

6. 其他開支

			2014 RMB'000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元
Loss on disposal of items of property, plant and equipment Losses on disposal of inventory Impairment of inventory Donations Others	處置物業、廠房及 設備損失 存貨報廢損失 存貨減值 捐贈 其他	(a)	1,018 5,048 2,489 2,674 4,377	1,071 297 — 7,450 2,836
			15,606	11,654

Note:

附註:

Losses on disposal of inventory mainly represented losses arising from stocktake loss, disposal of damped or deteriorated inventory and disposal of packaging.

存貨報廢損失主要指因盤點損失、報廢因 潮濕損壞或變質的存貨及報廢包裝物料所 產生的損失。

31 December 2014 2014年12月31日

7. Profit Before Tax

7. 除税前溢利

The Group's profit before tax is arrived at after charging/ (crediting):

本集團的除税前溢利乃經扣除/(增 加)下列各項後計算所得:

		Notes 附註	2014 RMB'000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元
Cost of goods sold	貨品銷售成本		1,371,441	1,809,888
Depreciation of items of property, plant and equipment* Depreciation of investment properties Amortisation of land use rights Amortisation of other non-current	物業、廠房及設備項目 折舊* 投資物業折舊 土地使用權攤銷 其他非流動資產攤銷	14 16 17	77,050 4,258 5,653	69,250 4,253 4,597
assets Amortisation of intangible assets	無形資產攤銷	18	4,840 2,172	5,533 2,004
Total depreciation and amortisation	折舊及攤銷總額		93,973	85,637
Minimum lease payments under operating leases of buildings Auditors' remuneration Employee benefit expense* (excluding directors' and chief executive's remuneration (note 9)):	房屋的經營租賃 最低租金 核數師酬金 僱員福利費* [不包括董事及主要行政 人員薪酬(附註9)]:		15,395 1,830	14,465 4,740
Wages, salaries and allowances Pension scheme contributions	工資、薪金及津貼退休金計劃供款		312,080	340,091
(defined contribution schemes) Equity-settled share-based payment expenses	[定額供款計劃] 股權結算股份支付開支	33	18,140 —	46,582 6,409
			330,220	393,082
Interest income Foreign exchange gain, net Gain on other investments	利息收入 匯兑收益淨額 其他投資的收益		(31,225) — (30,177)	(60,308) (24,344) (23,569)
Total financial income	財務收入總額		(61,402)	(108,221)
Loss on disposal of items of property, plant and equipment, net Impairment of trade receivables Impairment of inventories Rental income on investment properties	出售物業、廠房及設備項目 的虧損淨額 貿易應收賬款減值 存貨減值 投資物業租金收入	22	1,018 381 2,489 (6,002)	806 415 — (8,622)

^{*} Part of these costs and expenses were included in "Cost of goods sold" as disclosed above.

^{*} 部分的該等成本和費用已包含在上述披露的 「貨品銷售成本」中。

31 December 2014 2014年12月31日

8. Finance Costs

8. 財務成本

		2014 RMB'000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元
Interest on bank loans wholly repayable within five years	須於五年內悉數償還的 銀行貸款的利息	10,542	13,344
Less: Interest capitalised to construction in progress (note 15)	減:被資本化為在建工程的 利息(附註15)	(3,859)	(129)
		6,683	13,215

31 December 2014 2014年12月31日

9. Directors' and Chief Executive's Remuneration

(a) Directors' and chief executive's remuneration

The Directors' and chief executive's remuneration for the years ended 31 December 2014 and 2013, disclosed pursuant to the Hong Kong Listing Rules and section 78 of Schedule 11 to the Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 32) are as follows:

9. 董事及總裁薪酬

(a) 董事及總裁薪酬

根據香港上市規則及香港公司條例第 32章附表11第78條披露的本年度董事 及總裁薪酬,於截至2014年及2013年12 月31日止年度,董事及總裁的姓名及 其酬金如下:

2014

			Salaries,				
			allowances,	Performance	Share-based	Pension	
			and benefits	related	payment	scheme	Total
		Fees	in kind	bonuses	expenses	contributions	remuneration
			薪金、津貼	與業績有關	股份支付	退休金計劃	
		袍金	及實物利益	的獎金	開支	供款	薪酬總額
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Executive directors	執行董事						
— Mr. Zhang Lidian (viii)	- 張利鈿先生 [viii]	_	1,088	412	_	19	1,519
— Mr. Li Dongming (i)	- 李東明先生[i]	_	960	540	_	37	1,537
— Mr. Zhang Yanpeng	一張雁鵬先生	_	420	180	_	25	625
		_	2,468	1,132	_	81	3,681
Non-executive directors	非執行董事						
— Ms. Sun Yiping (i)	- 孫伊萍女士(i)	_	_	_	_	_	_
— Mr. Ding Sheng (i)	- 丁聖先生(i)	_	_	_	_	_	_
— Mr. Wu Jingshui (i)	- 吳景水先生(i)	_	_	_	_	_	_
— Mr. Bai Ying(vii)	— 白瑛先生(vii)	_	_	_	_	_	_
		_	_	_	_	_	_
Independent non-executive	獨立非執行董事						
directors — Mr. Mok Wai Bun Ben (v)	- 莫衛斌先生(v)	150					150
— Mr. Mok Wai Bun Ben (V) — Mr. Cheng Shoutai (V)	- 吴爾 孤 充 生 (v) - 程 守 太 先 生 (v)	150	_	_	_	_	150
•	- 性寸太光生(vi) - 李港衛先生(vi)	150	_	_	_	_	150
— Mr. Lee Kong Wai Conway (vi)	一子心倒尤生[VI]	150					150
		450	_	_	_	_	450
		450	2,468	1,132	_	81	4,131

31 December 2014 2014年12月31日

9. Directors' and Chief Executive's Remuneration (Continued)

9. 董事及總裁薪酬(續)

(a) Directors' and chief executive's remuneration (Continued)

(a) 董事及總裁薪酬(續)

2013 Salaries, allowances. Performance Share-based Pension and benefits related payment scheme Total Fees in kind bonuses expenses contributions remuneration 薪金、津貼 與業績有關 股份支付 退休金計劃 袍金 及實物利益 的獎金 開支 供款 薪酬總額 RMB'000 RMB'000 RMB'000 RMB'000 RMB'000 RMB'000 人民幣千元 人民幣千元 人民幣千元 人民幣千元 人民幣千元 人民幣千元 **Executive directors** 執行董事 - Mr. Zhang Lidian (viii) 一張利鈿先生(viii) 412 12 1,354 - Mr. Li Dongming (i) - 李東明先生[i] 296 194 9 499 - Mr. Zhang Yanpeng 一張雁鵬先生 486 180 51 12 729 - Mr. Zhang Likun (ii) - 張利坤先生[ii] 337 282 12 631 - Mr. Zhang Liming (ii) - 張利明先生(ii) 325 281 12 618 - Mr. Zhang Libo (ii) - 張利波先生(ii) 380 12 821 429 2,470 1,729 384 69 4,652 Non-executive directors 非執行董事 – Ms. Sun Yiping (i) - 孫伊萍女士[i] - Mr. Ding Sheng (i) - 丁聖先生(i) - Mr. Wu Jingshui (i) - 吳景水先生[i] - Mr. Chang Herman - 張淑國先生[ii] Hsiu Guo (ii) - Mr. Zhang Chi (ii) - 張弛先生[ii] Independent non-executive 獨立非執行董事 directors 54 54 - Mr. Chen Yongquan (iii) - 陳永泉先生[iii] - Mr. Yu Shimao (iv) - 余世茂先生[iv] 65 - Mr. Samuel King On Wong (iv) - 黄敬安先生(iv) 337 337 Mr. Liu Jinting (iv) - 劉錦庭先生[iv] 61 61 19 - Mr. Mok Wai Bun Ben (v) - 莫衛斌先生[v] 19 - Mr. Cheng Shoutai (v) - 程守太先生[v] 19 19 - Mr. Lee Kong Wai Conway (vi) - 李港衛先生[vi] 14 14 569 569 569 2,470 1,729 384 69 5,221

31 December 2014 2014年12月31日

9. Directors' and Chief Executive's Remuneration (Continued)

(a) Directors' and chief executive's remuneration (Continued)

- (i) On 24 July 2013, Mr. Li Dongming was appointed as an executive director. Ms. Sun Yiping, Mr. Ding Sheng and Mr. Wu Jingshui were appointed as non-executive directors. On 6 June 2014, Mr. Ding Sheng resigned as a non-executive director.
- (ii) On 13 August 2013, Mr. Zhang Likun, Mr. Zhang Liming and Mr. Zhang Libo resigned as executive directors. Mr. Chang Herman Hsiu Guo and Mr. Zhang Chi resigned as non-executive directors.
- (iii) Mr. Chen Yongquan, an independent non-executive director, passed away on 15 October 2013.
- (iv) On 15 November 2013, Mr. Yu Shimao, Mr. Samuel King On Wong and Mr. Liu Jinting resigned as independent non-executive directors.
- (v) On 15 November 2013, Mr. Mok Wai Bun Ben and Mr. Cheng Shoutai were appointed as independent nonexecutive directors.
- (vi) On 27 November 2013, Mr. Lee Kong Wai Conway was appointed as an independent non-executive director.
- (vii) On 5 June 2014, Mr. Bai Ying was appointed as a nonexecutive director.
- (viii) On 7 January 2015, Mr. Zhang Lidian was appointed as a non-executive director.

9. 董事及總裁薪酬(續)

(a) 董事及總裁薪酬(續)

- (i) 於2013年7月24日,李東明 先生被委任為執行董事,孫 伊萍女士、丁聖先生和吳景 水先生被委任為非執行董 事。於2014年6月6日,丁聖 先生辭任非執行董事。
- (ii) 張利坤先生、張利明先生 和張利波先生辭任執行董 事,張淑國先生和張弛先生 辭任非執行董事,自2013年 8月13日生效。
- (iii) 獨立非執行董事陳永泉先 生於2013年10月15日辭世。
- (iv) 余世茂先生、黃敬安先生和 劉錦庭先生辭任獨立非執 行董事,自2013年11月15日 生效。
- (v) 於2013年11月15日,莫衛斌 先生和程守太先生被委任 為獨立非執行董事。
- (vi) 於2013年11月27日,李港衛 先生被委任為獨立非執行 董事。
- [vii] 於2014年6月5日,白 瑛 先 生被委任為非執行董事。
- [viii] 於2015年1月7日,張利鈿先 生被委任為非執行董事。

31 December 2014 2014年12月31日

9. Directors' and Chief Executive's Remuneration (Continued)

(b) Five highest paid employees

Two (2013: one) of the five highest paid individuals were directors whose emoluments are shown above. Details of the emoluments paid to the remaining three (2013: four) highest paid individuals who are neither a director nor chief executive of the Company for the year were as follows:

9. 董事及總裁薪酬(續)

(b) 五名最高酬金僱員

五位最高薪人士包括兩位(2013 年:一位)董事,有關彼等的酬金 資料已於上文披露。本年度支付 予其餘三位(2013年:四位)非本 公司董事或高級行政人員最高薪 酬人士的酬金如下:

		2014 RMB'000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元
Salaries, allowances and benefits in kind Performance related bonuses Pension scheme contributions	薪金、津貼及實物利益 與業績有關的獎金 退休金計劃供款	2,988 1,327	3,019 2,365
(defined contribution schemes)	(定額供款計劃)	58	76
		4,373	5,460

The number of the non-director and non-chief executive highest paid employees whose remuneration fell within the following bands is as follows:

酬金列入以下組別的非董事及非總裁 的最高薪酬的僱員數目如下:

Number of employees 僱員數目

		2014	2013
HK\$500,001 to HK\$1,000,000	500,001港元至		
	1,000,000港元	1	_
HK\$1,000,001 to HK\$1,500,000	1,000,001港元至		
	1,500,000港元	1	1
HK\$1,500,001 to HK\$2,000,000	1,500,001港元至		
	2,000,000港元	1	2
HK\$2,000,001 to HK\$2,500,000	2,000,001港元至		
	2,500,000港元	_	1
		3	4

31 December 2014 2014年12月31日

10. Income Tax Expense

10. 所得税開支

		2014 RMB'000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元
Current income tax	即期所得税	93,281	145,073
Adjustments recognised in the year for	本年內確認以往年度的		
current tax of prior years	即期税項調整	2,024	2,349
Deferred income tax	遞延所得税	(34,449)	(10,029)
Tax charge for the year	本年度税項支出	60,856	137,393

A reconciliation of the income tax expense applicable to profit before tax at the PRC statutory income tax rate and the income tax expense at the Group's effective income tax rate for the year is as follows:

在年度內,就除稅前溢利按中國法定 所得税税率計算的所得税開支,與按 照本集團實際所得税税率計算的所得 税開支,對賬如下:

		2014 RMB'000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元
Profit before tax	 除税前溢利	309,685	576,717
At the PRC statutory tax rate of 25%	按中國法定税率25%	307,003	370,717
(2013: 25%) (i)	(2013年: 25%)(i)	77,421	144,179
Adjustments recognised in the year for	本年內確認以往年度的	77,421	144,177
current tax of prior years	即期税項調整	2,024	2,349
Effect of non-deductible expenses	不可扣税開支的影響	4,740	4,535
Effect of preferential tax rates on	優惠税率對即期應付税項的	,	,
current tax payable (ii)	影響(ii)	(981)	(7,620)
Unrecognised temporary differences and	未確認暫時差額及税項虧損		
tax losses		52	13,105
Utilisation of previously unrecognised	動用以往未確認暫時差額及虧損		
temporary differences and losses		(1,925)	(9,190)
Withholding income tax	預提所得税	(12,500)	13,000
Effect of non-taxable income	不徵税收入的影響	(512)	(2,622)
Effect of non-taxable gains on disposal of	處置子公司不徵税收入的影響		
subsidiaries		(16,835)	_
Tax deductible loss on intragroup transfer	子公司間股權轉讓引起的		
of equity interests in subsidiaries	損失抵税	_	(20,343)
Others	其他	9,372	_
Tax charge for the year at the effective rate	本年度按實際税率計算的		
	税項支出	60,856	137,393

31 December 2014 2014年12月31日

10. Income Tax Expense (Continued)

The effect of tax rate difference mainly represented the effect of differences in tax rates among the Company and its subsidiaries and the tax effect arising from differences between the tax rate of 25% being applied in the computation of the expected income tax and the rate for recognising the deferred tax.

Pursuant to the Corporate Income Tax Law of the PRC passed by the Tenth National People's Congress on 16 March 2007 (the "New Tax Law"), the statutory income tax rate of the Group's PRC subsidiaries is 25% from 1 January 2008.

Pursuant to the rules and regulations of the Cayman Islands and the British Virgin Islands (the "BVI"), the Group is not subject to any income tax in the Cayman Islands and the BVI.

The provision for Hong Kong profits tax for 2014 is calculated at 16.5% (2013: 16.5%) of the estimated assessable profit for the year.

11. Profit Attributable to Owners of the Company

The consolidated profit attributable to owners of the Company for the year ended 31 December 2014 includes a loss of RMB6,670,000 (2013: a profit of RMB400,691,000) which has been dealt with in the financial statements of the Company (note 32(b)).

10. 所得税開支(續)

不同税率的影響主要包括本公司 及其子公司之間適用不同税率的 影響,以及計算預期所得税時所 使用的25%税率與確認遞延税項 時所使用的税率不同所產生的税 務影響。

> 根據第十屆全國人民代表大會於 2007年3月16日 通 過 的《中 華 人 民共和國企業所得税法》(「新税 法」),本集團中國子公司自2008 年1月1日起的法定所得税税率為 25% °

(iii) 根據開曼群島及英屬處女群島 (「英屬處女群島」)的規定及法 規,本集團無須在開曼群島及英 屬處女群島繳納任何所得稅。

> 本集團2014年香港利得税撥備是 以本年度的估計應課税溢利,按 照 16.5% (2013年: 16.5%) 的 税率 計提。

11. 本公司擁有人應佔利潤

截至2014年12月31日止年度,本公 司擁有人應佔合併利潤已包括於本 公司財務報表中記載的虧損人民幣 6.670.000元(2013年: 利潤人民幣 400,691,000元)(附註32(b))。

31 December 2014 2014年12月31日

12. Dividends 12. 股息

The dividends for the year are set out below:

本年度的股息載列如下:

		2014 RMB'000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元
Dividends:	股息:		
Declared and paid during the year	本年宣派及支付		
 Equity dividends on ordinary 	一普通股股息(i)		
shares (i)		131,333	402,432
 Special dividend approved (i) 	一已批准特別股息(i)	_	1,005,371
		131,333	1,407,803
Proposed:	擬派:		
Final dividend — RMB1.57 cents(2013: RMB3.69 cents)	一末期股息一每股普通股 人民幣1.57分		
per ordinary share (ii)	(2013年:人民幣3.69分)[ii]	74,505	131,333

Notes:

- The final dividend of RMB3.69 cents per ordinary share in respect of the previous financial year was approved by the Company's annual general meeting on 27 June 2014. A final dividend of RMB11.31 cents and a special dividend of RMB28.25 cents per ordinary share were approved by the Company's annual general meeting on 6 June 2013.
- The proposed final dividend for the year is subject to the approval of the Company's shareholders at the forthcoming annual general meeting. This dividend was not recognised as a liability in the consolidated financial statements as at 31 December 2014 but will be reflected as an appropriation of share premium upon the annual general meeting's approval during the year ending 31 December 2015.

Proposed final dividend per share of RMB1.57 cents times 4,745,560,296 shares, which include 1,186,390,074 subscription shares of Danone Asia Baby Nutrition Pte. Ltd ("Danone Asia") on 12 February 2015.

附註:

- 於2014年6月27日本公司股東周年大會上 批准宣派上一財政年度末期股息每股普通 股人民幣3.69分。於2013年6月6日本公司 股東周年大會上批准末期股息每股普通股 人民幣11.31分及特別股息每股普通股人 民幣28.25分。
- 擬派年度末期股息須由本公司股東於應屆 股東周年大會批准。該等股息並未在2014 年12月31日的合併財務報表確認為負債, 但將於股東周年大會批准時反映為截至 2015年12月31日止年度內的股票溢價分

擬分派末期股息每股人民幣1.57分乘以 4,745,560,296股股份,其中包括2015年2月 12 目 Danone Asia Baby Nutrition Pte. Ltd (「達 能亞洲」) 認購股數為1,186,390,074股。

31 December 2014 2014年12月31日

13. Earnings Per Share Attributable to Ordinary Equity Holders of the Company

The basic earnings per share for the year is calculated by dividing the profit for the year attributable to ordinary equity holders of the Company by the weighted average number of ordinary shares outstanding during the year.

The diluted earnings per share was calculated by dividing the profit for the year attributable to ordinary equity holders of the Company by the weighted average number of ordinary shares in issue during that year, as used in the basic earnings per share calculation, and the weighted average number of ordinary shares assumed to have been issued at no consideration on the deemed exercise or conversion of all dilutive potential ordinary shares into ordinary shares.

A reconciliation of the weighted average number of shares used in calculating the basic and diluted earnings per share amounts is as follows:

13. 本公司普通權益持有人應 佔的每股盈利

本年度的每股基本盈利乃根據年內本 公司普诵權益持有人應佔利潤除以年 內已發行普通股的加權平均數計算。

每股攤薄盈利乃根據年內本公司普通 權益持有人應佔利潤除以用作計算每 股基本盈利所採用的年內已發行普通 股加權平均數及假設於所有潛在攤薄 股份被視為行使或轉換為普通股時須 按無代價發行的普通股加權平均數計 算。

計算每股基本及攤薄盈利金額時所用 加權平均股份數目對賬如下:

		2014 RMB'000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元
Earnings: Profit attributable to ordinary equity holders of the Company, used in the basic earnings per share calculation	盈利: 用於計算每股基本盈利的 本公司普通權益持有人 應佔利潤	248,829	437,614

31 December 2014 2014年12月31日

13. Earnings Per Share Attributable to Ordinary Equity Holders of the Company (Continued)

13. 本公司普通權益持有人應 佔的每股盈利(續)

Number of shares 股份數目

		双切数口	
		2014 ' 000 千股	2013 1000 千股
Shares: Weighted average number of ordinary shares for the purpose of the basic earnings per share calculation	股份: 計算每股基本盈利所用的 普通股加權平均數	3,559,170	3,549,392
Weighted average number of ordinary shares, assuming issued at no consideration on the deemed exercise of all share options during the period	假設期內所有購股權被視為行使 並按無代價發行之 普通股加權平均數	N/A 不適用	29,276
Weighted average number of ordinary shares for the purpose of the diluted earnings per share calculation	計算每股攤薄盈利所用的普通股加權平均數	N/A 不適用	3,578,668

31 December 2014 2014年12月31日

14. Property, Plant and Equipment

14. 物業、廠房及設備

Group 本集團

		Freehold land	Plant and buildings	Machinery and equipment	Motor vehicles	Office equipment and others	Total
		自有土地 RMB'000 人民幣千元	廠房及樓宇 RMB'000 人民幣千元	機器及設備 RMB'000 人民幣千元	機動車 RMB'000 人民幣千元	辦公室及 其他設備 RMB'000 人民幣千元	合計 RMB'000 人民幣千元
2014 Cost: At 1 January 2014 Additions Transfer from/(to)	2014年 成本: 於2014年1月1日 添置 轉撥自/(至)	_	618,874 3,609	440,840 12,188	61,801 13,400	81,908 14,978	1,203,423 44,175
construction in progress (note 15) Disposals	在建工程 (附註15) 處置	45,577 —	23,237 (307)	12,782 (3,858)	(458) (4,697)	5,642 (1,396)	86,780 (10,258)
Disposal of a subsidiary (note 34) Transfer from investment	處置一家子公司 (附註34) 轉撥自投資物業	_	(173,829)	(65,946)	(2,479)	(10,842)	(253,096)
properties (note 16) Exchange realignment	(附註16) 匯率調整	— (5,474)	9,789 —	Ξ		— (2)	9,789 (5,492)
At 31 December 2014	於2014年12月31日	40,103	481,373	396,006	67,551	90,288	1,075,321
Accumulated depreciation: At 1 January 2014 Depreciation provided	累計折舊 : 於2014年1月1日 年內計提的	_	(108,219)	(196,586)	(40,986)	(54,881)	(400,672)
during the year (note 7) Disposals	折舊(附註7) 處置	_	(23,196) 96	(37,450) 2,029	(13,477) 3,808	(2,927) 1,217	(77,050) 7,150
Disposal of a subsidiary (note 34) Transfer to construction	處置一家子公司 (附註34) 轉撥至在建工程	_	6,275	1,524	235	396	8,430
in progress (note 15) Transfer from investment	(附註15) 轉撥自投資	_	_	515	373	_	888
properties (note 16) Exchange realignment Impairment loss	物業(附註16) 匯率調整 減值損失	_ _ _	(2,045) — 151	 341	6	=	(2,045) 6 492
At 31 December 2014	於2014年12月31日	_	(126,938)	(229,627)	(50,041)	(56,195)	(462,801)
Net carrying amount: At 31 December 2014	賬面淨值 : 於2014年12月31日	40,103	354,435	166,379	17,510	34,093	612,520
At 1 January 2014	於2014年1月1日	_	510,655	244,254	20,815	27,027	802,751

31 December 2014 2014年12月31日

14. Property, Plant and Equipment (Continued)

14. 物業、廠房及設備(續)

Group (Continued)

本集團(續)

			Machinery		Office	
		Plant and	and	Motor	equipment	
		buildings	equipment	vehicles	and others 辦公室及	Total
		廠房及樓宇 RMB'000 人民幣千元	機器及設備 RMB'000 人民幣千元	機動車 RMB'000 人民幣千元	其他設備 RMB'000 人民幣千元	合計 RMB'000 人民幣千元
2013						
Cost:	成本:					
At 1 January 2013	於2013年1月1日	468,226	365,963	58,520	71,618	964,327
Additions	添置	1,297	9,098	6,930	6,473	23,798
Transfer from/(to) construction in progress	轉撥自/(至)在建 工程(附註15)				·	
(note 15)	声 	159,952	71,967	2,172	5,683	239,774
Disposals	處置	(2,135)	(6,188)	(5,821)	(1,866)	(16,010)
Transfer to investment	轉撥至投資物業	(0.777)				(0 ///)
properties (note 16)	(附註16)	(8,466)				(8,466)
At 31 December 2013	於2013年12月31日	618,874	440,840	61,801	81,908	1,203,423
Accumulated depreciation:	累計折舊:					
At 1 January 2013	於2013年1月1日	(85,862)	(169,007)	(41,598)	(48,271)	(344,738)
Depreciation provided during	年內計提的折舊	(00,002)	(107,007)	(41,070)	(40,271)	(044,700)
the year (note 7)	(附註7)	(23,030)	(33,654)	(4,528)	(8,038)	(69,250)
Disposals	處置	214	3,463	5,042	1,428	10,147
Transfer to construction in	轉撥至在建工程		0,100	0,0 .2	1,120	
progress (note 15)	(附註15)	_	1,676	_	_	1,676
Transfer to investment	轉撥至投資物業		,			,
properties (note 16)	(附註16)	401	_	_	_	401
Impairment loss	減值損失	58	936	98	_	1,092
At 31 December 2013	於2013年12月31日	(108,219)	(196,586)	(40,986)	(54,881)	[400,672]
Net carrying amount:	賬面淨值:					
At 31 December 2013	於2013年12月31日	510,655	244,254	20,815	27,027	802,751
At 1 January 2013	於2013年1月1日	382,364	196,956	16,922	23,347	619,589
Att 1 Sulldury 2010	W 7010 + 1/11 H	002,004	170,730	10,722	20,047	017,007

31 December 2014 2014年12月31日

14. Property, Plant and Equipment (Continued)

14. 物業、廠房及設備(續)

The carrying amount of property, plant and equipment pledged to secure the advances from local governments (note 27) is set out below:

為取得地方政府借款(附註27)而抵押 的物業、廠房及設備的賬面值如下:

Group **本 隹 園**

		-1.7	124
		2014	2013
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Carrying amount of pledged property,	已抵押物業、廠房及設備的		
plant and equipment	賬面值	12,153	14,723

15. Construction in Progress

15. 在建工程

Group 本集團

			1 1-	_
		Notes 附註	2014 RMB'000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元
Carrying amount at 1 January	於一月一日的賬面值		418,996	124,275
Additions	增加		688,081	537,796
Disposal of subsidiaries	處置子公司	34	(90,319)	_
Transfer from/(to) property, plant	轉撥自/(至)物業、廠房			
and equipment	及設備	14	(87,668)	(241,450)
Disposals	處置		(42,067)	_
Exchange realignment	匯率調整		(51,576)	(1,624)
Carrying amount at 31 December	於十二月三十一日的賬面值		835,447	418,996

Interest expense of approximately RMB3,859,000 was capitalised to construction in progress for the year ended 31 December 2014 (2013: RMB129,000) prior to being transferred to buildings and machinery (note 8).

於轉出至樓宇及機器前,於截至2014 年12月31日止年度,被資本化為在建 工程的利息費用約為人民幣3,859,000 元(2013年:人民幣129,000元)(附註 8)。

31 December 2014 2014年12月31日

16. Investment Properties

16. 投資物業

Group 本集團

Carrying amount at end of the year	於年末賬面價值	103,814	115,816
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
At end of the year	於年末	(15,233)	(13,020)
and equipment (note 14)	設備(附註14)	2,045	(401)
Transfer from/(to) property, plant	轉撥自/(至)物業、廠房及		
Charge for the year (note 7)	年內折舊(附註7)	(4,258)	(4,253)
At beginning of the year	於年初	(13,020)	(8,366)
Accumulated depreciation:	累計折舊:		
- The strike year	27 1 27	117,647	120,000
At end of the year	於年末	119,047	128,836
equipment (note 14)	(附註14)	(9,789)	8,466
Transfer from/(to) property, plant and	轉撥自/(至)物業、廠房及設備		
At beginning of the year	於年初	128,836	120,370
Cost:	成本:		
		人民幣千元	人民幣千元
		RMB'000	RMB'000
		2014	2013

31 December 2014 2014年12月31日

16. Investment Properties (Continued)

The fair value of the investment properties, as determined by the directors of the Company, based on market approach with reference to market transaction prices of similar properties, taking into account of other factors, i.e., characteristics of the properties and locations, is estimated to be approximately RMB163,738,000 as at 31 December 2014 (2013: RMB175,866,000).

Fair value hierarchy

The following table illustrates the fair value measurement hierarchy of the Group's investment properties:

16. 投資物業(續)

本公司的董事參照類似物業的市場交 易價格, 並考慮到其他的因素, 如該 物業的特徵、位置,以市場法評估出 該投資物業於2014年12月31日的公允 價值約為人民幣163,738,000元(2013 年:人民幣175,866,000元)。

公允價值層次結構

下面表格説明了本集團投資性物業的 公允價值計量的層次結構:

Fair value measurements as at 31 December 2014 using 用於2014年12月31日的公允價值的測量

		川水2014年12月31日間公乃良田町原里				
		Quoted prices	Significant	Significant		
		in active	observable	unobservable		
		markets	inputs	inputs		
		(Level 1)	(Level 2)	(Level 3)	Total	
		活躍市場之	重大可觀察	重大不可觀察		
		報價	輸入數據	輸入數據		
		(等級一)	(等級二)	(等級三)	合計	
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	
Fair value measurement for:	 公允價值計量:					
Industrial properties	工業性物業	_	_	68,611	68,611	
Commercial properties	商業性物業	_	_	95,127	95,127	
Total	合計	_	_	163,738	163,738	

31 December 2014 2014年12月31日

16. Investment Properties (Continued)

16. 投資物業(續)

Fair value hierarchy (Continued)

公允價值層次結構(續)

Fair value measurements as at 31 December 2013 using 用於2013年12月31日的公允價值的測量 Quoted prices Significant Significant in active observable unobservable markets inputs inputs (Level 1) (Level 2) (Level 3) Total 活躍市場之 重大不可觀察 重大可觀察 報價 輸入數據 輸入數據 (等級一) (等級三) 合計 (等級二) RMB'000 RMB'000 RMB'000 RMB'000 人民幣千元 人民幣千元 人民幣千元 人民幣千元 Fair value measurement for: 公允價值計量: Industrial properties 工業性物業 49,211 49,211 Commercial properties 126,655 商業性物業 126,655 Total 合計 175,866 175,866

During the years of 2014 and 2013, there were no transfers into or out of Level 3.

2014年及2013年均無公允價值計量轉入第三級或自第三級轉出。

31 December 2014 2014年12月31日

17. Land Use Rights

17. 土地使用權

Grou	ıp
未住	Fill

		一	
		2014 RMB'000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元
Carrying amount at beginning of the year Additions Amortisation for the year (note 7)	年初賬面價值 增加 年內計提攤銷(附註7)	216,465 — (5,653)	130,432 90,630 (4,597)
Disposal of subsidiaries (note 34)	處置子公司(附註34)	(131,311)	
Carrying amount at end of the year	年末賬面價值	79,501	216,465
Current portion included in prepayments, deposits and other receivables Non-current portion	即期部份包括預付款、押金 及其他應收款項 非即期部分	1,937 77,564	— 216,465
The carrent perden	21 S.4 A43 ML A3	79,501	216,465

Land use rights represent prepayments of land use rights premium to the PRC authorities by the Group. The Group's leasehold land is located in Mainland China, on which its manufacturing plants were located. The Group is granted land use rights for a period of 50 years.

As at 31 December 2013, the Group was in the process of applying for the title certificates of an aggregate net carrying amount of approximately RMB88,968,000. As at 31 December 2014, the Group has obtained land title certificates for all the land use rights.

土地使用權為本集團向中國政府機關 預付的土地使用權出讓金。本集團的 租賃土地位於中國,建有生產廠房。 本集團獲授予的土地使用權,為期50 年。

於2013年12月31日,本集團尚在申請 辦理賬面淨值約人民幣88.968.000元的 土地使用權證;於2014年12月31日, 本集團已經取得全部土地使用權的土 地業權證。

31 December 2014 2014年12月31日

18. Intangible Assets

18. 無形資產

Group 本集團

			2014	2013
			RMB'000	RMB'000
			人民幣千元	人民幣千元
Cost:				
At beginning of the year	於年初		15,420	11,216
Additions	增加		2,335	4,204
Disposal of subsidiaries	處置子公司	34	(3,799)	_
At end of the year	於年末 		13,956	15,420
Accumulated amortisation:	累計折舊:			
At beginning of the year	於年初		(9,283)	(7,279)
Amortisation for the year	年內攤銷	7	(2,172)	(2,004)
Disposal of subsidiaries	處置子公司	34	199	_
At end of the year	於年末		(11,256)	(9,283)
	70 () ()		, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	
Net carrying amount:	賬面淨值:			
At end of the year	於年末		2,700	6,137

As at 31 December 2014, the intangible assets represented purchased and customised software held by the Group. Amortisation of the intangible assets is included in "Administrative expenses".

於2014年12月31日,無形資產為於相 關期間購買及訂製的由本集團持有的 軟件。無形資產攤銷乃計入「行政開 支」。

19. Investments in Subsidiaries

19. 於子公司的投資

Company 本公司

		2014 RMB'000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元
Unlisted investments, at cost Amounts due from subsidiaries	非上市投資,按成本 應收子公司款項	30,891 2,035,952	30,891 2,149,735
		2,066,843	2,180,626

The balances with subsidiaries are unsecured, interest-free and have no fixed terms of repayment. In the opinion of the directors, the amounts due from subsidiaries are considered as quasiequity loans to the subsidiaries.

與子公司之間的餘額並無擔保,免息 及無固定還款期。董事認為,應收子 公司的款項被視為對子公司的準股權 性質的貸款。

31 December 2014 2014年12月31日

19. Investments in Subsidiaries (Continued)

19. 於子公司的投資(續)

Particulars of the subsidiaries of the Company are as follows:

本公司子公司的詳情如下:

		Place of incorporation/ Particulars of registration and operations issued capital 註冊成立/ 註冊資本/已發登記及營業地點 行股本詳情		Percentage interest attri the Com 本公司质 股權百	butable to ipany 焦佔的	Principal activities 主要業務	
Company name 公司名稱	Notes 附註			Direct Indirect 直接 間接			
Yashili International Ltd. ("Yashili (BVI)")		BVI	US\$1	100%	_	Investment holding	
雅士利國際有限公司 (「Yashili (BVI)」)		英屬處女群島	1美元	100%	_	投資控股	
Yashili International Group Limited ("Yashili (HK)")		Hong Kong	HK\$1	_	100%	Investment holding	
雅士利國際集團有限公司 (「雅士利(香港)」)		香港	1港元	_	100%	投資控股	
Newou Hong Kong International Trading Co., Ltd. ("Newou Hong Kong Trading")	(i)	Hong Kong	HK\$1	_	100%	Import and export of dairy products and related materials	
新歐香港國際貿易有限公司 (「新歐香港貿易」)	(i)	香港	1港元	_	100%	進出口乳製品及 相關材料	
Yashili New Zealand Dairy Co., Ltd. ("Yashili New Zealand")		New Zealand	NZD87,672,733	_	100%	Production and sale of dairy products	
雅士利新西蘭乳業有限公司 (「雅士利(新西蘭)」)		新西蘭	87,672,733 新西蘭元	_	100%	生產及銷售乳製品	
Yashili International Group Ltd. ("Yashili (Guangdong)")	(ii) & (iii)	PRC	RMB826,105,300	_	100%	Production and sale of dairy products	
雅士利國際集團有限公司 (「雅士利(廣東)」)	(ii)及(iii)	中國	人民幣 826,105,300元	_	100%	生產及銷售乳製品	
Scient International Group Limited ("Scient (HK)")		Hong Kong	HK\$1	_	100%	Investment holding	
施恩國際集團有限公司 (「施恩(香港)」)		香港	1港元	_	100%	投資控股	
Scient (China) Baby Nourishment Co., Ltd. ("Scient (China)")	(ii) & (iii)	PRC	RMB155,000,000	_	100%	Production and sale of dairy products	
施恩(中國)嬰幼兒營養品有限公司(「施恩(中國)」)	(ii)及(iii)	中國	人民幣 155,000,000元	_	100%	生產及銷售乳製品	
Heilongjiang Yashili Dairy Co., Ltd. ("Yashili (Heilongjiang)")	(iii)	PRC	RMB20,080,000	_	100%	Production and sale of dairy products	
黑龍江雅士利乳業有限公司 (「雅士利(黑龍江)」)	(iii)	中國	人民幣 20,080,000元	_	100%	生產及銷售乳製品	

19. Investments in Subsidiaries (Continued)

19. 於子公司的投資(續)

		Place of incorporation/ registration and operations 註冊成立/登記及營業地點	Particulars of registered/ issued capital 註冊資本/已發	Percentage of equity interest attributable to the Company 本公司應佔的 股權百分比		Principal activities 主要業務	
Company name 公司名稱	Notes 附註			Direct 直接	Indirect 間接		
Shanxi Yashili Dairy Co., Ltd. ("Yashili (Shanxi)")	(iii)	PRC	RMB300,000,000	_	100%	Production and sale of dairy products	
山西雅士利乳業有限公司 (「雅士利(山西)」)	(iii)	中國	人民幣 300,000,000元	_	100%	生產及銷售乳製品	
Chaozhou Chaoan Bisheng Decoration and Printing Co., Ltd. ("Bisheng")	(i) & (iii)	PRC	RMB10,800,000	-	100%	Production and sale of packing materials	
潮州市潮安區必勝装潢印務 有限公司(「必勝」)	(i) 及 (iii)	中國	人民幣 10,800,000元	_	100%	生產及銷售包裝材料	
Guangzhou Yuqian Import and Export Trading Co., Ltd. ("Yuqian")	(iii)	PRC	RMB5,000,000	_	100%	Import and export of dairy products and related materials	
廣州裕乾進出口貿易有限公司 (「裕乾」)	(iii)	中國	人民幣 5,000,000元	_	100%	進出口乳製品及 相關材料	
Shanghai Yashili Food Co., Ltd. ("Yashili (Shanghai)")	(iii)	PRC	RMB2,000,000	_	100%	Sale of food products	
上海雅士利食品有限公司 (「雅士利(上海)」)	(iii)	中國	人民幣 2,000,000元	_	100%	銷售食品	
Scient International (USA), Inc. ("Scient (USA)")		United States of America	US\$620,000	_	100%	Investment holding	
美國施恩國際有限公司 (「施恩(美國)」)		美利堅合眾國	620,000美元	_	100%	投資控股	
Chaozhou Chaoan Victory Trading Limited ("Victory Trading")	(i) & (iii)	PRC	RMB5,000,000	_	100%	Import and export of dairy products and related materials	
潮州市潮安區利成貿易有限公司 (「利成貿易」)	(i)及(iii)	中國	人民幣 5,000,000元	_	100%	進出口乳製品及相關材料	
Yahui (Maanshan) E-commerce Co., Ltd. ("Yahui (Maanshan) ")	(iii)	PRC	RMB10,000,000	_	100%	Wholesale and retail of dairy products	
雅慧(馬鞍山)電子商務有限公司 (「雅慧(馬鞍山)」)	(iii)	中國	人民幣 10,000,000元	_	100%	乳製品批發兼零售	
Yashili Dairy (Maanshan) Trading Limited ("Yashili (Maanshan) ")	(iii)	PRC	RMB20,000,000	_	100%	Wholesale and retail of dairy products	
雅士利乳業(馬鞍山)銷售 有限公司(「雅士利(馬鞍山)」)	(iii)	中國	人民幣 20,000,000元	-	100%	乳製品批發兼零售	

31 December 2014 2014年12月31日

19. Investments in Subsidiaries (Continued)

19. 於子公司的投資(續)

		Place of incorporation/ registration and operations 註冊成立/ 登記及營業地點	Particulars of registered/issued capital 註冊資本/已發行股本詳情	本公司應佔的		Principal activities 主要業務
Company name 公司名稱	Notes 附註			Direct 直接	Indirect 間接	
Scient Nurture International (Singapore) Pte. Ltd. ("Scient (Singapore)")	(i)	Singapore	US\$1	_	100%	Investment holding
施恩營養國際(新加坡)有限公司 (「施恩(新加坡)」)	(i)	新加坡	1美元	_	100%	投資控股
Auckland United Baby Nutrition and Food Research Institute Limited. ("Auckland Research Institute")	(iv)	New Zealand	US\$100	-	100%	Development and research of dairy products
奧克蘭聯合嬰兒營養與食品 研究所有限公司 (「奧克蘭研究所」)	(iv)	新西蘭	100美元	_	100%	乳製品研發
Yashili International Baby Nourishment Co., Ltd. ("Yashili Nourishment")	(iv)	PRC	RMB200,000,000	-	100%	Production and sale of dairy products
雅士利國際嬰幼兒營養品 有限公司(「雅士利營養品」)	(iv)	中國	人民幣 200,000,000元	_	100%	生產及銷售乳製品
Shantou Newou Trading Co., Ltd. ("Newou (Shantou)")	(iv)	PRC	RMB5,000,000	-	100%	Import and export of dairy products and related materials
汕頭市新歐貿易有限公司 (「新歐(汕頭))」)	(iv)	中國	人民幣 5,000,000元	_	100%	進出口乳製品及 相關材料

31 December 2014 2014年12月31日

19. Investments in Subsidiaries (Continued)

 Yashili Hong Kong International Trading Co., Limited was renamed as Newou Hong Kong International Trading Co., Limited in 2014.

Chaoan Victory Trading Limited was renamed as Chaozhou Chaoan Victory Trading Limited in 2014.

Chaoan Bisheng Decoration and Printing Co, Ltd. was renamed as Chaozhou Chaoan Bisheng Decoration and Printing Co, Ltd. in 2014.

- (ii) These companies are wholly foreign-investment enterprises established in the PRC.
- (iii) These companies are limited liability companies established in the PRC. The official names of these companies are in Chinese and the English translations of the names are for reference only.
- (iv) Auckland United Baby Nutrition and Food Research Institute Limited was established in New Zealand on 7 October 2014.

Yashili International Baby Nourishment Co., Ltd. was established in Guangzhou, the PRC on 18 December 2014.

Shantou Newou Trading Co., Ltd. was established in Shantou, the PRC on 16 April 2014.

19. 於子公司的投資(續)

(i) 於2014年雅士利香港國際貿易有限公司更名為新歐香港國際貿易有限公司。

於2014年潮安縣利成貿易有限公司更名為潮州市潮安區利成貿易有限公司。

於2014年潮安縣必勝裝潢印務有限公司更名為潮州市潮安區必勝 裝潢印務有限公司。

- [ii] 該等公司為於中國成立的外資企 業。
- (iii) 該等公司為於中國成立的有限 責任公司。該等公司的正式名稱 為中文,而其英文譯名則僅供參 考。
- (iv) 奧克蘭聯合嬰兒營養與食品研究 所有限公司於2014年10月7日在 新西蘭正式成立。

雅士利國際嬰幼兒營養品有限公司於2014年12月18日在中國廣州 正式成立。

汕頭市新歐貿易有限公司於2014 年4月16日在中國汕頭正式成立。

31 December 2014 2014年12月31日

20. Deferred Tax

20. 遞延税項

The movements in deferred tax during the year are as follows:

年內遞延税項的變動如下:

本集團 Group

Deferred tax arising from:	因下列各項產生 的遞延税項:	Inventory provision 存貨機備 RMB'000 人民幣千元	Deferred income 遞延收益 RMB'000 人民幣千元	Tax losses 税務虧損 RMB'000 人民幣千元	Expense accruals 預提費用 RMB'000 人民幣千元	Arising from undistributed earnings of PRC subsidiaries 中國子公司 保留利潤 RMB'000	Cash flow hedges 現金流量 套期 RMB'000	Others 其他 RMB'000 人民幣千元	Total 合計 RMB'000 人足帐千元
		/ X m 7.					八八市「九		
At 1 January 2014 Credited to the statement of profit or loss (note 10)	於2014年1月1日 於損益表 計入的遞延	_	3,020	394	71,700	(12,500)	_	9,430	72,044
	税項(附註10)	622	2,130	5,268	12,528	12,500	_	1,401	34,449
Credited to equity (note 28)	於權益中 計入的遞延								
	税項(附註28)	_	_	_	_	_	1,257	_	1,257
At 31 December 2014	於2014年 12月31日	622	5,150	5,662	84,228	_	1,257	10,831	107,750
At 1 January 2013 Credited/(charged) to the statement of profit	於2013年1月1日 於損益表 計入/(沖減)	36	4,656	192	63,404	(18,000)	_	11,727	62,015
or loss (note 10)	的遞延税項 (附註10)	(36)	(1,636)	202	8,296	5,500	_	(2,297)	10,029
At 31 December 2013	於2013年 12月31日	_	3,020	394	71,700	(12,500)	_	9,430	72,044

31 December 2014 2014年12月31日

20. Deferred Tax (continued)

20. 搋延税項(續)

Group 本集團

		-1.7	122
		2014 RMB'000	2013 RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Represented by:	 其中包括:		
 Deferred tax assets 	一遞延税項資產	115,585	84,575
— Deferred tax liabilities	一遞延税項負債	(7,835)	(12,531)
		107,750	72,044

Management expects it is probable that taxable profits will be available against which the above tax losses and deductible temporary differences can be utilised in the coming years.

Deferred tax assets have not been recognised in respect of the following items:

管理層預期未來年度有可能出現應課 税利潤,可用以抵扣上述税項虧損及 可扣減暫時性差異。

遞延税項資產並未就下列項目確認:

		2014 RMB'000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元
Temporary difference Tax losses arising in Mainland China (i)	暫時差額 於中國大陸產生的税項虧損(i)	— 1,547	36,667 45,106
Total	合計	1,547	81,773

the above tax losses are available for offsetting against future taxable profits of the companies in which the losses arose for a maximum of five years.

Deferred tax assets have not been recognised in respect of the above items as it is not considered probable that tax profits will be available against which the above items can be utilised.

上述税項虧損可用以抵銷公司產 生虧損日後應課税利潤最多五

> 就上述各項的遞延税項資產並無 予以確認,原因是本集團不大可 能擁有未來税項溢利可動用以上 項目。

31 December 2014 2014年12月31日

20. Deferred Tax (Continued)

The following deferred tax liability has not been recognised in respect of the following items:

At 31 December 2014, temporary differences relating to the undistributed profits of the subsidiaries established in Mainland China amounted to RMB980,477,000 (2013: RMB472,240,000). Deferred tax liabilities of RMB49,024,000 (2013: RMB21,362,000) have not been recognised in respect of the withholding tax that would be payable on the distribution of these retained earnings, as the Company controls the dividend policy of these subsidiaries in Mainland China and the directors have determined that these profits are not likely to be distributed in the foreseeable future.

20. 遞延税項(續)

就以下項目的未確認遞延税項負債:

於2014年12月31日,與在中國大陸成 立的子公司的未分配利潤有關之暫時 性差異為人民幣980.477.000元(2013 年:人民幣427,240,000元)。由於本公 司控制此等在中國大陸的子公司的股 息政策,並且董事已確定於可見的將 來溢利將不會被分配,故未有確認於 分配此等留存溢利時須要繳納的預提 税款人民幣49,024,000元(2013年:人 民幣21,362,000元)為遞延税項負債。

21. Inventories

21. 存貨

Group 本集團

		2014 RMB'000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元
Raw materials	原材料	322,639	458,200
Finished goods	成品	178,900	191,233
Work in progress	半成品	190,117	202,245
Packing materials	包裝材料	25,417	26,456
Low value consumables	低價消耗品	828	8,095
		717,901	886,229

31 December 2014 2014年12月31日

22. Trade Receivables

22. 貿易應收款

Group 本集團

		1 -11-	
		2014	2013
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Trade receivables		44,679	33,236
Impairment	減值	(1,181)	(1,168)
		43,498	32,068

In respect of the trade receivables, the Group has established a credit policy in place: fixed credits are granted to supermarkets and the periods range from 60 to 90 days; temporary credits are offered on a transaction-by-transaction basis to distributor customers who have been trading with the Group for many years and have a good trading record and the credit periods range from 10 to 90 days. Special credit is granted to creditworthy distributor customers when the Group promotes certain lines of products. All the credits offered are unsecured. Full advances are required for sales to other customers. The Group regularly reviews the aged analysis of the trade receivables to monitor the credit exposure.

An aged analysis of the trade receivables as at the end of the reporting period, based on the invoice date and net of provision, is as follows:

就貿易應收款而言,本集團已訂有信 貸政策: 向超級市場提供介乎60至90 日的固定信貸; 以逐次批核的形式向 與本集團交易多年且具有良好交易紀 錄的經銷商客戶提供介乎10至90日 的臨時信貸。倘本集團推廣某系列產 品,信用良好的經銷商客戶可獲得特 別信貸。所有信貸均屬無抵押信貸。 銷售予其他客戶會要求作全數預付 款。本集團定期審閱貿易應收款的賬 齡,以監察信貸風險。

於報告期末,經扣除撥備的應收賬款 按發票日期的賬齡分析如下:

		2014 RMB'000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元
Within 3 months 3 to 6 months More than 6 months	三個月以內 三至六個月 六個月以上	39,024 2,543 1,931	28,782 2,302 984
		43,498	32,068

31 December 2014 2014年12月31日

22. Trade Receivables (Continued)

22. 貿易應收款(續)

The movements in provision for impairment of trade receivables are as follows:

貿易應收款減值撥備的變動如下:

Group 本集團

		2014 RMB'000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元
At 1 January Impairment losses recognised (note 7) Amount written off as uncollectible	於1月1日 已確認的減值損失(附註7) 因不可收回而撇銷的款額	1,168 381 (368)	883 415 (130)
At 31 December	於12月31日	1,181	1,168

Included in the above provision for impairment of trade receivables is a provision for individually impaired trade receivables of RMB1,107,000 (31 December 2013: RMB1,168,000) with an aggregate carrying amount before provision of RMB1,107,000 (31 December 2013: RMB1,723,000).

The individually impaired trade receivables relate to customers that were in default in principal payments or were in financial difficulties and only a portion of the receivables is expected to be recovered.

上述貿易應收賬款減值撥備包括為撥 備前賬面總價值為人民幣1.107.000元 (2013年12月31日:人民幣1,723,000元) 的個別減值貿易應收賬款計提的撥備 人民幣1,107,000元(2013年12月31日: 人民幣1,168,000元)。

個別減值貿易應收賬款與本金支付違 約或出現財政困難之客戶有關,且預 期僅有一部份應收賬款可予收回。

31 December 2014 2014年12月31日

22. Trade Receivables (Continued)

22. 貿易應收款(續)

An aged analysis of the trade receivables, that are neither individually nor collectively considered to be impaired, is as follows:

並 未 個 別 或 整 體 被 視 為 已 減 值 之 貿 易 應收款之賬齡分析如下:

Group 本集團

		2014 RMB'000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元
Neither past due nor impaired	並未逾期或減值	33,668	28,782
Less than 3 months past due	逾期少於三個月	1,430	_
3 to 6 months past due	逾期三至六個月	42	2,302
6 months to 1 year past due	逾期六個月至一年	_	186
1 to 2 years past due	逾期一至兩年	_	243
		35,140	31,513

Receivables that were neither past due nor impaired relate to a large number of diversified customers for whom there were no recent history of default.

Receivables that were past due but not impaired relate to a number of independent customers that have a good track record with the Group. Based on past experience, the directors are of the opinion that no provision for impairment is necessary in respect of these balances as there has not been a significant change in credit quality and the balances are still considered fully recoverable.

The amounts due from related parties of the Group included in the trade receivables are as follows:

既未逾期亦無減值之應收款項乃與大 量不同類別的客戶有關,彼等在近期 並無拖欠款項之記錄。

到期未付但並無減值之應收款項乃與 一些獨立客戶有關,該等客戶在本集 **围內有良好的交易記錄。根據過往經** 驗,董事認為無需就該等結餘計提減 值撥備,皆因信貸質量並無重大的變 化而結餘被認為依然可以全數收回。

列入貿易應收款的應收本集團關聯方 款項如下:

		2014 RMB'000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元
A fellow subsidiary Entity significantly influenced by key management	一家同系子公司 受主要高級管理人員施加 重大影響的公司	2,028	1,207
		2,028	1,207

The above amounts are unsecured, non-interest-bearing and repayable on credit terms similar to those offered to the major customers of the Group.

上述款項為無抵押、免息及須按給予 本集團主要客戶的類似信貸期限償 燙。

31 December 2014 2014年12月31日

23. Prepayments, Deposits and Other Receivables

23. 預付款、押金及其他應收款項

Group 本集團

		2014 RMB'000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元
Prepaid advertising expenses	預付廣告開支	3,921	8,263
Prepayments for purchase of raw materials	;購買原材料的預付款	2,797	1,369
Advances to sales offices	聯絡點備用金	7,166	2,694
Value-added tax recoverable	待抵扣增值税	88,574	123,038
Deposit interest receivable	應收定期存款利息	49,261	_
Others	其他	27,062	36,048
		178,781	171,412

The amounts due from related parties included in prepayments, deposits and other receivables are as follows:

列入預付款,押金及其他應收款項的 應收關聯方款項如下:

Group 本集團

			1 215		
		2014	2013		
		RMB'000	RMB'000		
		人民幣千元	人民幣千元		
A fellow subsidiary	一家同系子公司	4,674	_		
Entities significantly influenced	受主要高級管理人員施加				
by key management	重大影響的公司	162	54		
		4,836	54		

The above amounts are unsecured, non-interest-bearing and have no fixed terms of repayment.

上述結餘均為無抵押及免息,沒有固 定還款日期。

31 December 2014 2014年12月31日

24. Other Financial Assets

24. 其他金融資產

Group 本集團

		2014	2013
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Commercial bank wealth	 商業銀行財富投資產品(i)		
investment products (i)		1,139,964	444,508
Trust plan investment (ii)	信託計劃投資(ii)	150,000	_
		1,289,964	444,508

- As at 31 December 2014, the Group's commercial bank wealth investment products were mainly financial products purchased from banks with good credit rating and were stated at fair value with expected annual interest rates of 2.8% to 6% (2013: 5.1% to 5.8%). These investments were acquired with original maturity of one month to one year and were not allowed to be withdrawn prior to the maturity date without the banks' consent.
- (iii) During 2014, the Group, as one of the beneficiaries, invested RMB150,000,000 in an unit trust plan set up by a subsidiary of the Company's indirect shareholder who can exercise significant influence over the Company, a related party of the Group. The Group's investment in the unit trust plan has an expected maximum return of 9.5% per annum and the maturity date is within 1 year, but the principal and return of the investment is not guaranteed. The funding of such unit trust plan was used in investment in a property development company.
- (iii) As at 31 December 2014, other financial assets amounted to RMB200,000,000 were pledged to issue the Group's letter of credit (31 December 2013: Nil).

- 於2014年12月31日,本集團的商 (i) 業銀行財富投資產品主要為從良 好的信貸評級的銀行購買並按 公允價值列賬的金融產品,預期 的年利率為2.8%至6%(2013年: 5.1% 至 5.8%)。 這 些 投 資 為 一 個 月到一年到期且到期前沒有銀行 的同意不得撤回。
- (iii) 於2014年,本集團(作為受益人 之一)以人民幣150,000,000元對 本公司的間接股東(能對本公司 施加重大影響)的子公司(本集團 的關聯方)設立的一個單位信託 計劃進行投資。本集團於單位信 託計劃的投資的預期最高回報率 為每年9.5%,一年內到期,但本 金和回報均無保證。該單位信托 計劃的資金被用於投資一家房地 產開發公司。
- (iii) 於2014年12月31日,本集團為申 請開具信用證而抵押其他金融資 產人民幣200,000,000元(2013年 12月31日:無)。

31 December 2014 2014年12月31日

25. 現金及銀行結餘及其他存款 25. Cash and Bank Balances and Other Deposits

Grou	ıр
本集	專
2017	

		一 一 一 一 一 一 一 一 一	
		2014	2013
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	239,542	611,384
Pledged deposits with banks	受限制的銀行存款	151,351	192,311
Time deposits with maturity of more	到期日為三個月以上的		
than three months	定期存款	560,000	526,887
		950,893	1,330,582
Less: Short-term pledged deposits for	減:銀行融資之短期		
banking facilities	保證金存款	151,351	42,311
Less: Long-term pledged deposits for	減:銀行融資之長期	ŕ	
banking facilities	保證金存款	_	150,000
Less: Long-term bank deposits	減:長期銀行存款	_	327,887
Cash and bank balances	現金及銀行結存	799,542	810,384

Group 本集團

		2014 RMB'000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元
Cash and bank balances and other deposits	現金及銀行結餘 及其他存款	950,893	1,330,582
Cash and bank balances denominated in: — RMB — Other currencies	以下列貨幣列值的現金及 銀行結餘: 一人民幣 一其他貨幣	796,851 154,042	1,302,267 28,315

31 December 2014 2014年12月31日

25. 現金及銀行結餘及其他存 25. Cash and Bank Balances and other deposits (Continued)

Company

本公司

		2014 RMB'000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元
Cash and bank balances	現金及銀行結餘	625	2,196
Cash and bank balances denominated in: — RMB — Other currencies	以下列貨幣列值的 現金及銀行結餘: 一人民幣 一其他貨幣	4 621	1,467 729

The RMB is not freely convertible into other currencies. However, under Mainland China's Foreign Exchange Control Regulations and Administration of Settlement, Sale and Payment of Foreign Exchange Regulations, the Group is permitted to exchange RMB for other currencies through banks authorised to conduct foreign exchange business.

Cash at banks earns interest at the prevailing market interest rates. As at 31 December 2014, the effective annual interest rates of short-term time deposits are approximately 3.08% to 4.675% (31 December 2013: 2.28% to 4.125%), which will be due within a year. The effective interest rates of long-term deposits are approximately 4.125% to 4.675% which are accounted for as short-term deposits as they will mature within a year (31 December 2013: 4.675%). The bank balances and pledged deposits are deposited with creditworthy banks with no recent history of default.

Other than certain bank loans secured by time deposits amounting to RMB150,413,000 (2013: RMB150,000,000), a deposit of RMB938,000 (2013: RMB42,311,000) was pledged for issuing letters of credit.

人民幣並非可自由兑換為其他貨幣。 然而,根據中國大陸的外匯管理條例 及結匯、售匯及付匯管理規定,本集 團獲准透過獲授權進行外匯業務的銀 行,將人民幣匯兑為其他貨幣。

銀行現金按通行市場利率計息。於 2014年12月31日,短期定期存款的實 際年利率約為3.08%至4.675%(於2013 年12月31日:2.28%至4.125%),並將 於一年內到期。長期定期存款的實際 存款利率約為4.125%至4.675%,因其 將於一年內到期故已計入短期定期存 款核算(於2013年12月31日:4.675%)。 銀行結餘及已抵押存款於近期無違約 記錄且信譽良好的銀行儲存。

除了若干銀行貸款是通過定期存款 人民幣150,413,000元(2013年:人民 幣 150,000,000元) 進行擔保,尚有人 民幣938,000元存款(2013年:人民幣 42,311,000元)被作為開具信用證的保 證金。

31 December 2014 2014年12月31日

26. Trade Payables

26. 貿易應付款

An aged analysis of the Group's trade payables, based on the invoice date, as at the reporting date is as follows:

於報告日期,本集團根據發票日期的 貿易應付款的賬齡分析如下:

		2014 RMB'000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元
Within 3 months	三個月以內	198,243	308,525
3 to 6 months	三個月至六個月	34,061	34,226
More than 6 months	六個月以上	2,168	3,718
		234,472	346,469

The amounts due to related parties included in trade payables are as follows:

列入貿易應付款的應付關聯方的款項 如下:

Group 本集團

		2014	2013
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Entity significantly influenced			
by key management	重大影響的公司	306	409
A fellow subsidiary	一家同系子公司	20,128	_
		20,434	409

Trade payables, including amounts due to related parties, are non-interest-bearing and are normally settled within one month to three months.

貿易應付款,包括應付關聯方的款 項,為不計息且一般於一個月至三個 月內結算。

31 December 2014 2014年12月31日

27. Other Payables and Accruals

27. 其他應付款及應計費用

			Group 本集團		Company 本公司	
			2014	2013	2014	2013
		Notes	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		附註	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Advances from customers	客戶預付款		389,397	451,640	_	_
Accrued payroll	應計薪金		77,159	91,531	25	_
Interest payables	應付利息		14,673	8,928	_	_
Other tax payable	其他應付税項		8,926	55,201	_	_
Advances from local	地方政府借款	(i)				
government			33,500	33,500	_	_
Guarantee deposits	收取客戶的					
	保證金		47,597	40,227	_	_
Customer loyalty program	客戶忠誠計劃	(ii)	13,203	_	_	_
Amounts due to subsidiaries	應付子公司款項		_	_	11,088	11,088
Others	其他	(iii)	89,956	112,194	440	_
			674,411	793,221	11,553	11,088

The amount due to a related party included in other payables and accruals is as follows:

列入其他應付款項和應計費用的應付 關聯方的款項如下:

	Group 本集團		Company 本公司	
	2014 RMB'000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元	2014 RMB'000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元
Entity significantly influenced 受主要高級管理 by key management 人員施加重大 影響的公司		16	_	_

- As at 31 December 2014, a loan of RMB30,000,000 was from the People's Government of Ying County (31 December 2013: RMB30,000,000), which bore a fixed interest rate of 5.76% per annum and was secured by Shanxi Yashili Dairy Co., Ltd.'s plant and machinery (note 14). There were no fixed repayment terms for the advances as at 31 December 2014.
- 於2014年12月31日,來自應縣 人民政府的人民幣30,000,000元 借款(2013年12月31日:人民幣 30,000,000元),按固定年利率 5.76%計息,並以山西雅士利乳 業有限公司的廠房及機器作抵押 (附註14)。於2014年12月31日該 等借款並無固定還款期。

31 December 2014 2014年12月31日

27. Other Payables and Accruals(Continued)

27. 其他應付款及應計費用(續)

Group

Customer loyalty program

(iii) 客戶忠誠計劃

		本集團		
		2014	2013	
		RMB'000	RMB'000	
		人民幣千元	人民幣千元	
At 1 January	於一月一日	_	_	
Additions	增加	73,401	_	
Recognised as revenue during the year	年內已確認收入	(60,198)	_	
At 31 December	於十二月三十一日	13,203	_	

(iii) Others mainly include construction cost payables.

The above amounts, including those due to related parties, except for the loan of RMB30,000,000 from the People's Government of Ying County, are unsecured, non-interest-bearing and have no fixed terms of repayment.

[iii] 其他主要包括應付工程款。

上述款項,包括這些應付關聯方的賬 款,除來自應縣人民政府的人民幣 30,000,000元之貸款外,為無抵押、免 息及無固定還款期。

28. Derivative Financial Instruments

28. 衍生金融工具

Group 本集團

		2014 RMB'000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元
Forward currency contracts and currency collars (i)	遠期外匯合約及 外匯上下限合約[i]	2,027	_
Interest rate swaps (ii)	利率互換合同(ii)	7,618	_
		9,645	_
Portion classified as non-current Current portion	分類為非流動部分 流動部分	7,618 2,027	

31 December 2014 2014年12月31日

28. Derivative Financial Instruments (Continued)

The fair value of these derivative financial instruments are determined by Westpac Bank, the counterparty of these hedge arrangements, and reviewed by the directors of the Company, based on contract value with reference to the forecast LIBOR and exchange rate of USD against NZD.

(i) Forward currency contracts and currency collars — cash flow hedge:

Forward currency contracts and currency collars are designated as hedging instruments in respect of forecast future contractor payments from October 2014 to June 2015 for the construction of Yashili New Zealand's plant in NZD. to hedge the cash flow change associated with foreign exchange rate of USD against NZD. The balances of forward currency contracts and currency collars vary with the levels of expected construction payments and changes in foreign exchange forward rates.

(iii) Interest rate swap contracts — cash flow hedge:

> Interest rate swap contracts, which start from September 2014 and mature in August 2017, are designated as hedging instruments in respect of future interests of Westpac Bank's bank loans with floating rates at one month LIBOR, to hedge the cash flow change associated with LIBOR's change during the period. The balances of interest rate swap contracts balances vary with the levels of expected withdrawal of bank loans.

Since the nominal amount of the forward currency contracts and currency collars match the terms of the construction payment commitment and the terms of interest rate swaps match the terms of bank loan agreements, the hedged ratio is determined at 1 to 1. The main sources of ineffectiveness include counterparty's non-performance risks, which is considered to be insignificant. As at 31 December 2014, a net loss of RMB8,388,000 was included in the hedging reserve as follows:

28. 衍生金融工具(續)

這些套期交易的交易對手澳大利亞西 太平洋銀行,按照合同金額並參考其 對LIBOR及美元兑新西蘭元匯率的變 動的預期評估出這些衍生工具的公允 價值。本公司的董事已覆核上述公允 價值。

(i) 遠期外匯合約及外匯上下限合約 一現金流量套期:

> 本集團將遠期外匯合約及外匯上 下限合約指定為以新西蘭元結算 的預計於2014年10月至2015年6 月的新西蘭工廠建設工程支付款 的套期工具,以規避因美元兑新 西蘭幣的匯率變化而帶來的現金 流量變動。遠期外匯合約及外匯 上下限合約的餘額隨預期工程款 支付的規模以及遠期匯率的變動 而變化。

利率互换合約一現金流量套期: (iii)

> 本集團將合同期限為2014年9月 至2017年8月的利率互换合約指 定為與從澳大利亞西太平洋銀行 借入的利率為一個月倫敦同業拆 借利率的借款合同的未來借款 利息相關的套期工具,以規避因 LIBOR變動而帶來的現金流量變 動。利率互換合約的餘額隨預期 借款的提款金額的變動而變化。

由於遠期外幣合約及貨幣利率上下限 的名義金額與建設付款承擔的條款互 相配合及利率掉期的條款與銀行貸款 協議的條款互相配合,套期比例被確 定為1:1。套期無效主要來源於交易 對方的不履約風險,該風險被認為不 重大。於2014年12月31日,虧損淨額 人民幣8,388,000元已計入對沖儲備, 詳情如下:

31 December 2014 2014年12月31日

28. Derivative Financial Instruments (Continued)

28. 衍生金融工具(續)

Group 本集團

		2014 RMB'000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元
Total fair value losses included in the hedging reserve	計入套期儲備的公允價值 變動損失總額	13,032	_
Deferred tax on fair value losses (note 20)	與公允價值變動損失相關 的遞延税項(附註20)	(1,816)	_
Reclassified from other comprehensive income and included in construction in progress	從其他綜合收益中重分類至 在建工程	(3,387)	_
Deferred tax transferred to construction in progress (note 20)	遞延税項轉移至在建工程(附註20)	559	_
Net losses on cash flow hedges	現金流量套期淨損失	8,388	_

No ineffectiveness recognised in profit or loss that arises from the above cash flow hedges in 2014.

概無與上述現金流量套期相關的套期 無效金額計入2014年損益。

Details of hedge instruments and hedged items are as below:

套期工具及被套期項目明細如下:

		Nominal amount/ Balance	Carrying amount	Account name	Fair value or cash flow changes for effectiveness measurement 計量有效性 所用公允價值
		名義金額/ 餘額 RMB'000 人民幣千元	賬面值 RMB'000 人民幣千元	核算科目	變動或現金 流量變動 RMB'000 人民幣千元
Forward currency contracts and currency collars	遠期外匯合約及 外匯上下限 合約	367,140	2,027	Derivative Financial Instruments 衍生金融工具	2,027
Forecast foreign currency payment	預期外幣支出	367,140	N/A (不適用)	N/A 不適用	2,027
Interest rate swap contracts	利率互換合約	764,875	7,618	Derivative Financial Instruments 衍生金融工具	7,618
Floating interest bank loans	浮動利率銀行 借款	764,875	621,163	Interest- Bearing Bank Loans 計息銀行借款	7,618

31 December 2014 2014年12月31日

29. Interest-Bearing Bank Loans

29. 計息銀行借款

Group 本集團

			I December 2 14年12月31 Maturity 到期時間			1 December 13年12月31 Maturity 到期時間	日 RMB'000
Current Short term bank loans: — Pledged loans	即期 短期銀行貸款: 一質押借款	LIBOR+0.85 to (至) LIBOR+1.3	2015	141,431	LIBOR+0.70	2014	. 154,464
Non-current Long term bank loans: — Guaranteed loans — Guaranteed and secured loans — Pledged loans	長期 長期銀行貸款: 一擔保借款 一擔保和 保證借款 一質押借款	LIBOR+1.55 LIBOR+1.65	2017 2017 —	152,976 468,187 —	_ _ LIBOR+0.85	 _ 2015	- - 47,084
				621,163			47,084
					RMB 人民幣		2013 RMB'000 人民幣千元
Bank loans denomina — USD	ited in	銀行貸款 一以美元	計值		762	,594	201,548

As at 31 December 2014, a bank loan with an approximate amount of RMB152,976,000 (31 December 2013: Nil) was guaranteed by Yashili International Group Ltd. ("Yashili (Guangdong)").

As at 31 December 2014, a bank loan with an approximate amount of RMB468,187,000 (31 December 2013: Nil) was guaranteed by Yashili (Guangdong), and were also secured in the form of a General Security Agreement over all the assets of Yashili New Zealand as at 31 December 2014 equivalent to RMB985,640,000.

Certain bank loans with an aggregate amount of approximately RMB141,431,000 (31 December 2013: RMB140,974,000) were secured by a time deposit amounting to RMB150,412,788 (31 December 2013: RMB150,000,000).

As at 31 December 2013, a bank loan with an approximate amount of RMB60,574,000 was secured by commercial bank wealth investment amounting to RMB64,000,000.

於2014年12月31日,數額約為人民幣 152,976,000元(2013年12月31日:零) 的銀行貸款由雅士利國際集團有限公 司(「雅士利(廣東)」)進行擔保。

於2014年12月31日,數額約為人民幣 468,187,000元(2013年12月31日:零)的 銀行貸款由雅士利[廣東]進行擔保, 同時新西蘭乳業截至2014年12月31日 價值約為人民幣985,640,000元的全部 資產處於一般保證協議下,以獲取該 借款。

一些總金額大約為人民幣141,431,000元 (2013年12月31日: 人民幣140,974,000 元)的銀行貸款以人民幣150,412,788元 (2013年12月31日: 人民幣150,000,000 元)的定期存款進行抵押。

於2013年12月31日,數額約人民幣 60,574,000元的銀行貸款以人民幣 64,000,000元的商業銀行財務投資產品 進行抵押。

31 December 2014 2014年12月31日

30. Deferred Income

30. 遞延收益

本集團 Group

		2 RMB' 人民幣 ⁼		2013 RMB'000 人民幣千元
As at beginning of the year Amortisation for the year	年初結餘 年內攤銷		085 688)	18,627 (6,542)
As at end of the year	年末結餘	7,	397	12,085

Deferred income mainly represented the government grants received for the acquisition of a new plant and for certain technical innovation and production line expansion projects. These grants are deferred over the useful lives of the relevant assets and the amount recognised as other income and gains in 2014 was RMB4,688,000 (2013: RMB6,542,000).

遞延收益主要指就購置新廠房及若 干技術創新及生產線擴充項目獲得 的政府補助。該等補助於有關資產的 可使用年期內遞延入賬,於2014年確 認為其他收入及收益,金額為人民幣 4,688,000元(2013年:人民幣6,542,000 元)。

31 December 2014 2014年12月31日

31. Share Capital

31. 股本

Company

本公司

	201	4	2013		
	Number of	Nominal	Number of	Nominal	
	shares	value	shares	value	
	股份數目	面值	股份數目	面值	
Notes	'000	RMB'000	'000	RMB'000	
附註	千股	人民幣千元	千股	人民幣千元	
(i)					
	10,000,000	861,600	10,000,000	861,600	
(ii)					
	100	9	100	9	
(iii)	2,925,900	251,364	2,925,900	251,364	
(iv)					
	574,000	49,312	574,000	49,312	
(v)					
	(10,000)	(818)	(10,000)	(818	
32(v)					
	69,170	5,665	69,170	5,665	
	2 550 170	205 522	2 550 170	305,532	
	附註 (i) (ii) (iii) (iv) (v)	Number of shares 股份數目 '000 千股	Shares value 股份數目 面值 7000 RMB'0000 千股 人民幣千元 (i) 10,000,000 861,600 (ii) 1000 9 2,925,900 251,364 (iv) 574,000 49,312 (v) (10,000) (818) 32(v) 69,170 5,665	Number of shares Number of shares Number of shares Number of shares 股份數目 面值 股份數目 1000 1000 10000 1000000 10000000 100000000	

- The Company was incorporated on 3 June 2010 with authorised capital of 3,800,000 shares at HK\$0.10 per share. As part of a reorganisation of the Group in preparation for the listing of the Company's shares on the Main Board of the Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") in 2010 (the "Reorganisation"), the authorised share capital of the Company was increased to HK\$1,000,000,000 (equivalent to RMB861,600,000) divided into 10,000,000,000 shares of HK\$0.10 each.
- On 2 July 2010, as part of the Reorganisation, the Company issued a total of 99,999 shares at HK\$0.10 per share to Yashili (Guangdong)'s stockholders, equivalent to RMB9,000, as the consideration to acquire Yashili (Guangdong).
- (i) 本公司於2010年6月3日註冊成 立, 法定股本為3,800,000股, 每 股面值為0.10港元的股份。作為 本集團於2010年為籌備本公司 股份於香港聯合交易所有限公 司(「聯交所」)主板上市而進行的 重組(「重組」)的一部分,其法定 股本增至1,000,000,000港元(相當 於人民幣861,600,000元),分為 10,000,000,000股每股面值0.10港元 的股份。
- 於2010年7月2日,作為重組的一 部分,本公司向雅士利(廣東)當 時每名股東發行合共99,999股每 股面值0.10港元的股份,相等於 人民幣9,000元,作為本公司收購 雅士利(廣東)的對價。

31 December 2014 2014年12月31日

31. Share Capital (Continued)

- (iii) Pursuant to the resolution of the Company's shareholders passed on 8 October 2010, the authorised share capital of the Company was increased from HK\$380,000 to HK\$1,000,000,000; in addition, 2,925,900,000 ordinary shares of HK\$0.1 each were issued at par value to the shareholders of the Company as at 8 October 2010 by way of capitalisation of HK\$292,590,000 (equivalent to RMB251,364,000) from the Company's share premium account.
- (iv) The shares of the Company were listed on the Stock Exchange on 1 November 2010 ("IPO"), with a total number of 3,500,000,000 shares, among which 644,000,000 shares (18.4% of the total number of shares of the Company) were issued to the public, comprising 574,000,000 new shares and 70,000,000 sale shares. The gross proceeds received by the Company from the IPO were approximately HK\$2,411 million.
- (v) On 10 June 2011 and 13 June 2011, the Company totally repurchased its own ordinary shares of 10,000,000 at an aggregate price (including transaction fee and commission) of HK\$18,728,000 (equivalent to RMB15,538,000), which was deducted from reserves.

The repurchased shares were cancelled and accordingly the issued share capital of the Company was reduced by the nominal value of these shares. Pursuant to section 49H of the Hong Kong Companies Ordinance, an amount equivalent to the par value of the shares cancelled of HK\$1,000,000 (equivalent to RMB818,000) was transferred to the capital redemption reserve. The premium and transaction costs paid on the repurchase and cancellation of the shares of HK\$17,728,000 (equivalent to RMB14,720,000) were charged to reserves.

31. 股本(續)

- (iii) 根據本公司股東於2010年10月8日通過的決議案,本公司的法定股本由380,000港元增加至1,000,000,000港元;此外,透過從本公司股份溢價賬撥充292,590,000港元(相當於人民幣251,364,000元)作資本,本公司於2010年10月8日按面值向其股東發行2,925,900,000股每股面值0.1港元的普通股。
- (iv) 本公司的股份於2010年11月1 日在聯交所上市(「首次公開發售」),總數為3,500,000,000股,其中644,000,000股(佔本公司股份總數的18.4%)向公眾人士發行,其中包括574,000,000股新股及70,000,000股銷售股份。本公司收取的首次公開發售的所得款項總額約為2,411,000,000港元。
- [v] 於2011年6月10日及2011年6月13 日,本公司共回購其自身的普通 股10,000,000股,總價格(含手續 費及佣金)為18,728,000港元(相 當於人民幣15,538,000元),並已 於儲備中扣除。

回購股份已被註銷,而本公司對已發行股本亦已相應減去該等回購股份的面值。依照香港公司條例第49H章節,註銷股份的面值1,000,000港元(等值人民幣818,000元)轉入股份回購儲備中。就回購及註銷股份所支付的溢價及交易成本17,728,000港元(等值人民幣14,720,000元)已在儲備中扣除。

31 December 2014 2014年12月31日

32. Reserves

(a) Group

The amounts of the Group's reserves and the movements therein for the years ended 31 December 2014 and 2013 are presented in the consolidated statement of changes in equity on page 96 of the financial statements.

(b) Company

32. 儲備

(a) 本集團

本集團分別截至2014年及2013年 12月31日止年度的儲備金額及其 變動呈列於財務報表第96頁合併 權益變動表。

(b) 本公司

		Share		Capital redemption	Contributed	Translation	Share option	Retained	Total
		capital	premium	reserve 資本回購	surplus	reserve	reserve	earnings	equity
		股本 RMB'000 人民幣千元	股份溢價 RMB'000 人民幣千元 (i)	儲備 RMB'000 人民幣千元	實繳盈餘 RMB'000 人民幣千元 [ii]	匯兑儲備 RMB'000 人民幣千元 (iv)	股權儲備 RMB'000 人民幣千元 (note 33) (附註33)	保留盈利 RMB'000 人民幣千元 (note 11) (附註11)	權益總額 RMB'000 人民幣千元
At 1 January 2013	於2013年1月1日 年內全面收益	302,601	1,682,341	818	1,449,863	(238,850)	15,623	(2,224)	3,210,172
Total comprehensive income for the year Dividends approved in respect of	總額去年股利分配	-	-	-	-	(69,036)	-	400,691	331,655
the previous year		_	_	_	_	_	_	[402,432]	(402,432)
Shares issued for exercise of share options Special dividend	股份支付行權批准的特別	2,931	35,188	-	-	-	(6,818)	_	31,301
approved (vi) Equity-settled	股息(vi) 股權結算股份	_	(1,005,371)	_	_	_	_	_	(1,005,371)
share-based payments Transfer of share option reserve upon the cancellation of	支付交易 因取消股票行 權轉出相關 儲備	_	-	-	-	-	6,409	-	6,409
share options	III III	_	_	_	_	_	(15,214)	15,214	_
At 31 December 2013	於2013年 12月31日	305,532	712,158	818	1,449,863	(307,886)	_	11,249	2,171,734
Total comprehensive income for the year Dividends approved	年內全面收益 總額 去年股利分配	_	-	-	-	22,184	-	(6,670)	15,514
in respect of the previous year		_	(131,333)	_	_	_	_	_	(131,333)
At 31 December 2014	於2014年 12月31日	305,532	580,825	818	1,449,863	(285,702)	_	4,579	2,055,915

31 December 2014 2014年12月31日

32. Reserves (Continued)

(b) Company (Continued)

Notes:

(i) Share premium

The excess of the issued price net of any issuance expenses over the par value of the shares issued has been credited to the share premium account of the Company. Under the Companies Law (Revised) of the Cayman Islands, the funds in the share premium account of the Company are distributable to the shareholders of the Company provided that immediately following the date on which the dividend is proposed to be distributed, the Company will be in a position to pay off its debts as they fall due in the ordinary course of business.

Contributed surplus

As part of the Reorganisation, the shareholders of Yashili (Guangdong) transferred their equity interests in Yashili (Guangdong) to Yashili (HK) on 2 July 2010. A contributed surplus of RMB1,367,204,000 was resulted from these transfers for the purpose of the Group's consolidated financial statements.

In addition, for the purpose of the Company's financial statements, a contributed surplus of RMB1,449,863,000 arose from the issuance of shares by the Company in exchange for the equity interests in the subsidiaries held by the shareholders of these subsidiaries pursuant to the Reorganisation.

(iii) PRC statutory reserves

PRC statutory reserves were established in accordance with the relevant PRC rules and regulations and the articles of association of the Company's subsidiaries in the PRC. Transfers to the reserves were approved by the board of directors.

Translation reserve

Translation reserve comprises all foreign exchange differences arising from the translation of the financial statements of foreign operations.

32. 儲備(續)

(b) 本公司(續)

附註:

(i) 股本溢價

發行價(扣除任何發行開支)超 出已發行股本面值的數額已計 入本公司的股份溢價賬。根據 開曼群島公司法(經修訂),本 公司股本溢價賬的資金可分派 予本公司股東,惟緊隨建議分 派股息日期後,本公司須有能 力償還其於日常業務過程中已 到期之債務。

實繳盈餘

於2010年7月2日,作為重組 的一部份,雅士利(廣東)當時 的股東將其在雅士利(廣東) 的權益轉讓於雅士利香港。 本集團在合併財務報表中因 該轉讓產生實繳盈餘人民幣 1,367,204,000元。

此外,於本公司財務報表中, 因重組本公司發行股票以換 取子公司股東在子公司持有 的權益產生實繳盈餘人民幣 1,449,863,000元。

(iii) 中國法定儲備

中國法定儲備乃根據相關中國 規則及法規以及本公司中國子 公司的組織章程細則設立。向 儲備的轉撥乃經各自的董事會 批准。

(iv) 匯兑儲備

換算儲備包括因換算海外業務 的財務報表而產生的所有外匯 差額。

31 December 2014 2014年12月31日

32. Reserves (Continued)

(b) Company (Continued)

Notes: (Continued)

(v) Share options exercised

During the year ended 31 December 2013, pursuant to the Company's share option schemes (note 33), share options were exercised to subscribe for 36,224,090 ordinary shares in the Company at a consideration of HK\$38,688,000 (equivalent to RMB31,301,000), of which RMB28,370,000 was credited to the share premium account. RMB6,818,000 has been transferred from the share option reserve to share premium account. After the cancellation of 52,088,266,000 shares of those unexercised options acquired by the Offeror Parent (note 33), there were no unexercised share options pursuant to the Company's share option schemes as at 31 December 2013.

Special dividend approved

For the year ended 31 December 2013, the directors recommended a special dividend of RMB28.25 cents per ordinary share, which amounted to RMB1,005,371,000.

32. 儲備(續)

(b) 本公司(續)

附註:(續)

股份支付行權

截至2013年12月31日止年度, 因根據本公司的股權計劃(附 註33) 行使購股權,引致認購 36,224,090股本公司普通股, 代價為38,688,000港元,相當 於人民幣31,301,000元。其中 人民幣28,370,000元計入股份 溢價。人民幣6.818.000元已自 股份支付儲備轉撥至股份溢 價。在要約人收購尚未行使的 52,088,266,000股期權後(附註 33),截至2013年12月31日,已 無根據公司股票期權計劃發行 的股票認購權。

特准的特別股息

截至2013年12月31日止年度, 董事建議派發特別股息每股普 通股人民幣28.25分,總金額為 人民幣1,005,371,000元。

31 December 2014 2014年12月31日

33. Equity-Settled Share-Based Payment

Yashili (Guangdong) adopted a share option scheme on 1 January 2009 (the "2009 Employee Share Option Scheme") to invite certain eligible participants to take up options (the "2009 Employee Share Options") to subscribe for the shares of the to-be-listed company at an exercise price of RMB0.85 per share. Totally 9,360,000 share options were granted and 2 directors of the Company and 148 employees of the Group accepted the 2009 Employee Share Options.

On 1 August 2010, Yashili (Guangdong) further granted 3,597,600 share options (the "2010 Employee Share Options") to 31 eligible employees of the Group for subscribing shares of the Company at an exercise price of RMB11 per share (the "2010 Employee Share Option Scheme"). Both the 2009 and 2010 Employee Share Options will be forfeited when the grantee ceases to be an employee of the Group for reasons other than death, illness or retirement.

The 2009 and 2010 Employee Share Options originally granted by Yashili (Guangdong) to the grantees were exchanged into the pre-IPO share options of the Company on 8 October 2010. Accordingly, 12,957,600 share options under the 2009 and 2010 Employee Share Option Schemes were converted into 94,975,662 share options of the Company with substantially the same terms and conditions, except that the respective exercise prices were adjusted on a proportionate basis, being RMB0.11 in respect of the 2009 Employee Share Options and RMB1.84 in respect of the 2010 Employee Share Options. The conversion of the share options was considered as a modification which did not result in any incremental value in respect of the fair value of the share options at the date of modification. Each of the pre-IPO share options has a vesting period of two months to fifty months, commencing from the listing date. Each option gives the holder the right to subscribe for one ordinary share of the Company and is settled gross in shares.

On 29 August 2011, the Company further granted 48,148,214 share options (the "2011 Employee Share Options") to 39 eligible employees of the Group for subscribing shares of the Company at an exercise price of HK\$1.5 per share (the "2011 Employee Share Option Scheme"). The 2011 Employee Share Options will be forfeited when the grantee ceases to be an employee of the Group for reasons other than death, illness or retirement.

33. 股權結算股份支付交易

雅士利(廣東)於2009年1月1日採納 僱員購股權計劃(「2009年僱員購股權 計劃1),以激請若干符合資格參與者 接納購股權(「2009年僱員購股權」), 以按行使價每股人民幣0.85元認購將 予上市公司的股份。已授出購股權共 9,360,000份,由本公司的2位董事及本 集團的148名僱員接納2009年僱員購股 權。

雅士利(廣東)於2010年8月1日進 一步向本集團31名合資格僱員授出 3,597,600份購股權(「2010年僱員購股 權一),以按行使價每股人民幣11元認 購本公司的股份(「2010年僱員購股權 計劃」)。2009年及2010年僱員購股權 均將於承受人因身故、患病或退休以 外的理由不再為本集團的僱員時喪 失。

雅士利(廣東)原向承授人授出的2009 年及2010年僱員購股權於2010年10月 8日獲兑換為本公司的首次公開發售 前購股權。因此,2009年及2010年僱 員購股權計劃項下的12,957,600份購股 權根據大致相同條款及條件獲兑換為 94.975.662份本公司的購股權,惟相關 行使價乃按比例予以調整,2009年僱 員購股權為人民幣0.11元,而2010年 僱員購股權為人民幣1.84元。兑換購 股權被視作一項修訂,該修訂並不導 致有關購股權公允價值於修訂日期的 價值增加。各首次公開發售前購股權 的歸屬期自上市日期起兩個月至五十 個月不等。各購股權給予持有人權利 認購本公司一股普通股並以股份整體 結算。

本公司於2011年8月29日進一步向本 集團39名合資格僱員授出48,148,214份 購股權(「2011年僱員購股權」),以按 行使價每股1.5港元認購本公司的股份 (「2011年僱員購股權計劃」)。2011年 僱員購股權均將於承受人因身故、患 病或退休以外的理由不再為本集團的 僱員時喪失。

31 December 2014 2014年12月31日

33. Equity-Settled Share-Based Payment (Continued)

33. 股權結算股份支付交易(續)

The number and weighted average exercise prices of share options as at 31 December 2014 and 2013 are as follows:

2014年及2013年12月31日購股權的數 目及加權平均行使價如下:

		2014		2013	}
		Weighted		Weighted	
		average		average	
		exercise price	Number of	exercise price	Number of
		per share	options	per share	options
		每股加權	購股權	每股加權	購股權
		平均行使價	數目	平均行使價	數目
		RMB		RMB	
		人民幣		人民幣	
At 1 January	於1月1日	_	_	0.80	91,010,740
Forfeited during the year	本年放棄行權	_	_	1.01	(2,698,384)
Exercised during the year	本年行權	_	_	0.93	(36,224,090)
Cancelled during the year	本年取消的行權	_	_	1.01	(52,088,266)
At 31 December	於12月31日	_	_	_	_

The Group recognised an expense of RMB6,409,000 in 2013 (note 7), including an expense of RMB3,305,000 in respect of 52,088,266,000 share options cancelled by China Mengniu Dairy Company Limited as an acceleration of vesting. There were no unexercised options pursuant to the Company's share option schemes mentioned above as at 31 December 2013, the balance of the share option reserve of RMB15,214,000 was transferred to retained earnings.

於2013年, 本集團確認人民幣 6,409,000元(附註7)的開支,其中包 括因中國蒙牛乳業有限公司取消尚 未行使的52,088,266,000份期權而加速 攤銷期權費用人民幣3,305,000元。於 2013年12月31日,已無根據公司股票 期權計劃發行的股票認購權,人民幣 15,214,000元股票期權儲備已轉入到保 留盈餘。

31 December 2014 2014年12月31日

34. Disposal of Subsidiaries

Disposal of Yashili (Zhengzhou) Nourishment Co., Ltd.

On 5 January 2014, two subsidiaries of the Group, Yashili (Guangdong) and Yashili International Group Limited ("Yashili (HK)") (together, the "Seller") entered into an equity transfer agreement to sell 100% of the equity interests in Yashili (Zhengzhou) Nourishment Co., Ltd. ("Yashili (Zhengzhou)") to Aspen Ventures Ltd. (the "Purchaser"), which was founded by China Mengniu Investment Co., Ltd., a fellow subsidiary of the Company's holding company, and WhiteWave Hong Kong Ltd., a third party, for a consideration of RMB376,655,000, payable in cash by the Purchaser to the Sellers on the date of completion of the Transaction.

On 18 February 2014, the Company's shareholders have approved the related proposal in an extraordinary general meeting. On 2 April 2014, the transaction was completed and Aspen Ventures Ltd. started to control Yashili (Zhengzhou)'s operating activities.

34. 處置子公司

處置雅士利(鄭州)營養 品有限公司

於2014年1月5日,本集團的兩 家子公司,雅士利(廣東)與雅 士利國際集團有限公司(即「雅 士利(香港)」)(合稱「賣方」)訂立 股權轉讓協定,向中國蒙牛投 資有限公司(一家本公司控股公 司的同系子公司)及WhiteWave HongKong Ltd.(第三方)共同成 立的合資公司艾思博投資有限 公司(「買方」)出售雅士利(鄭州) 營養品有限公司(「雅士利(鄭 州)」)的100%股權,代價為人民 幣376,655,000元,由買方於交易 事項之交割日期以現金向賣方支 付。

本交易已於2014年2月18日由本 公司股東特別大會決議通過。於 2014年4月2日本收購交易完成, 並且艾思博投資有限公司開始控 制雅士利(鄭州)的經營活動。

31 December 2014 2014年12月31日

34. Disposal of Subsidiaries (Continued)

34. 處置子公司(續)

The book values of assets and liabilities of the above subsidiary disposed of were as follows:

於收購日被處置的上述子公司的資產 和負債的賬面價值如下:

	Notes 附註	2 April 2014 2014年4月2日 RMB'000 人民幣千元
處置淨資產:		
現金及銀行結餘		7,897
物業、廠房及設備	14	244,666
在建工程	15	83,959
		87,286
土地使用權	17	44,457
無形資產	18	3,600
存貨		4,166
貿易應收款		984
貿易應付款		(166)
計息銀行借款		(40,000)
其他應付款及應計費用		(115,715)
		321,134
以現金為對價		376,655
現金對價超出被處置淨資產 的數額		55,521
t 於處置海外子公司時的外幣折算 儲備轉入本期損益		9,510
處置子公司收益	5	65,031
上述處置產生的現金流入如下:		
收到的現金對價		376,655
测: 上処于公司的現金及 現金等價物		(7,897)
		368,758
	現物業工統一人工 (1)	

31 December 2014 2014年12月31日

34. Disposal of Subsidiaries (Continued)

(ii) Disposal of Yashili International Investment Limited

On 26 August 2014, a subsidiary of the Group, Yashili International Ltd. ("Yashili (BVI)", the "Seller") and a related party of the Group, Zhang International Investment Ltd. ("Zhang International", the "Purchaser"), entered into an equity transfer agreement to sell 100% of the equity interests in Yashili International Investment Limited to Zhang International, for a consideration of RMB213,445,000, payable in cash by the Purchaser to the Seller on the date of completion of the transaction.

On 26 August 2014, the Company's shareholders have approved the related proposal in an extraordinary general meeting. On 19 September 2014, the transaction was completed and Zhang International started to control Yashili International Investment Limited's operating activities.

34. 處置子公司(續)

(ii) 處置雅士利國際投資有 限公司

本交易於2014年8月26日由本公司股東特別大會決議通過。於2014年9月19日收購交易完成,並且張氏國際開始控制雅士利國際投資有限公司的經營活動。

31 December 2014 2014年12月31日

34. Disposal of Subsidiaries (Continued)

34. 處置子公司(續)

The book values of assets and liabilities of the above subsidiary disposed of were as follows:

被處置的上述子公司的資產和負債的 賬面價值如下:

		Notes 附註	19 September 2014 2014年9月19日 RMB'000 人民幣千元
Net assets disposed of:	處置淨資產:		
Cash and cash equivalents	現金及銀行結餘		94,321
Construction in progress	在建工程	15	6,360
Land use right	土地使用權	17	86,854
Prepayments, deposits and other receivables	預付款、押金及其他應收款項		12,716
Other payables	其他應付款		(681)
			199,570
Satisfied by cash consideration	以現金為對價		213,445
Gain on disposal of a subsidiary	處置子公司收益	5	13,875
The cash inflow arising from above disposal is as follows:	上述處置產生的現金流入如下:		
Cash consideration received Less: cash and cash equivalents of the	收到的現金對價 減:上述子公司的現金及		213,445
above subsidiary	現金等價物		(94,321)
			119,124

35. Pledge of Assets

35. 資產抵押

Details of the pledged assets are included in note 14, note 24 and note 25 to the financial statements.

有關獲資產作抵押的詳情,載於財務 報表附註14、附註24及附註25。

31 December 2014 2014年12月31日

36. Operating Lease Arrangements

As lessee

At the reporting date, the total future minimum lease payments under non-cancellable operating leases in respect of buildings were payable as follows:

Group

36. 經營租賃安排

作為承租人

於報告日期,不可取消經營租賃項下 就房屋建築物應付的未來最低租賃款 項如下:

本集團

		2014 RMB'000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元
Within one year In the second to fifth years, inclusive	一年內 第二至第五年(包括首尾兩年)	9,600 6,226	10,334 9,336
		15,826	19,670

37. Commitments

In addition to the operating lease commitments detailed in note 36, the Group had the following capital commitments as at the end of the reporting period:

37. 承擔

除附註36詳述的經營租賃承擔外,於 報告期末,本集團的資本承擔如下:

		2014 RMB'000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元
Contracted, but not provided for: Land and buildings Plant and machinery	已訂約但未撥備 房屋及建築物 機械設備	185,287 11,485	550,291 21,510
		196,772	571,801
Authorised, but not contracted for: Land and buildings	已批准但未訂約 房屋及建築物	106,475	422,226
		303,247	994,027

31 December 2014 2014年12月31日

38. Related Party Transactions

(a) The Group had the following material transactions with related parties during the years ended 31 December 2014 and 2013:

38. 關聯方交易

(a) 本集團於截至2014年及2013年12 月31日止年度曾與關聯方進行以 下重大交易:

		Notes 附註	2014 RMB'000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元
Sale of packing materials	銷售包裝材料	(i)	127	1,813
Sale of raw milk powder materials	銷售原料基粉	(ii)	1,734	_
Purchase of preserved fruit products	購買凉果產品	(i)	522	2,133
Purchase of milk powder products	購買奶粉產品	(ii)	17,203	_
Purchase of starch and sugar, etc.	購買澱粉、糖等	(iii)	5,172	_
Rental of property and plant	租賃物業及廠房	(iv)	3,031	3,031
Entrusted loan and interest income	委託貸款及利息收入	(ii)	128,291	_
Provide advisory service	提供諮詢服務	(ii)	333	_
Purchase of trust plan	購買信託產品	(iii)	150,000	_
Purchase of plastic spoons and covers	購買塑料湯匙及蓋子	(ii)	_	7,560

The directors of the Company are of the opinion that the above related party transactions were conducted on normal commercial terms during the ordinary course of business. The directors have confirmed that the above transactions will continue in the future.

- (i) These represent related party transactions with entities significantly influenced by key management.
- These represent related party transactions with fellow subsidiaries.
- (iii) These represent related party transactions with a fellow subsidiary of the parent's main shareholder.
- (iv) This represents a related party transaction with an affiliate of a close family member of a director of the Company.

本公司董事認為,以上關聯方交 易乃按一般商業條款進行,並在 日常業務過程中進行。董事已確 認,以上交易將會於未來繼續進 行。

- (i) 為與主要高級管理人員施 加重大影響的公司的關聯 方交易。
- [ii] 為與同系子公司的關聯方 交易。
- (iii) 為與最終控股公司的主要 股東的同系子公司的關聯 方交易。
- [iv] 為與本公司一名董事的近 親的聯屬公司的關聯方交 易。

31 December 2014 2014年12月31日

38. Related Party Transactions (Continued)

(b) Outstanding balances with related parties

Details of the outstanding balances with related parties are set out in notes 22, 23, 24, 26 and 27 to the financial statements.

(c) Compensation of key management personnel of the group

Key management compensation is detailed in note 9 to the financial statements.

The above transactions also constitute connected transactions as defined in the Listing Rules.

38. 關聯方交易(續)

(b) 與關聯方的未償還結餘

有關與關聯方的未償還結餘詳情 載於財務報表附註22、23、24、 26及27。

(c) 本集團主要管理人員的 金櫃

主要管理人員的報酬詳載於財務 報表附註9。

上述交易也構成上市規則所界定的關聯交

39. Financial Instruments by Category

The carrying amounts of each of the categories of financial instruments as at the end of the reporting period are as follows:

31 December 2014

39. 按類別劃分的金融工具

於報告期末,各類金融工具的賬面值 如下:

2014年12月31日

			Group 本集團		Company 本公司
		Financial			
		assets at fair	Financial		Financial
		value through	assets at		assets at
		profit or loss	amortised cost	Total	amortised cost
		以公允價值			
		計量且其變動	以攤餘成本		以攤餘成本
		計入損益的	計量的		計量的
		金融資產	金融資產	合計	金融資產
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Financial assets	金融資產				
Trade receivables	貿易應收款	_	43,498	43,498	_
Prepayments,	預付款、押金				
deposits and	及其他應收				
other receivables	款項	_	133,733	133,733	_
Other current	其他流動金融				
financial assets	資產	1,289,964	_	1,289,964	_
Pledged deposits	受限制銀行存款	_	151,351	151,351	_
Cash and cash	現金及現金等				
equivalents	價物	_	799,542	799,542	625
		1,289,964	1,128,124	2,418,088	625

31 December 2014 2014年12月31日

39. Financial Instruments by Category (continued) 39. 按類別劃分的金融工具(續)

		Financial			
		liabilities at			
		fair value	Financial		Financial
		through profit	liabilities at		liabilities at
		or loss	amortised cost	Total	amortised cost
		以公允價值			
		計量且其變動	以攤餘成本		以攤餘成本
		計入損益	計量的		計量的
		的金融負債	金融負債	合計	金融負債
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Financial liabilities	 金融負債				
Trade payables	貿易應付款	_	234,472	234,472	_
Other payables	其他應付款及				
and accruals	應計費用	_	185,722	185,722	11,553
Short-term	短期計息				
Interest-bearing	銀行借款				
bank loans		_	141,431	141,431	_
Long-term	長期計息				
Interest-bearing	銀行借款				
bank loans		_	621,163	621,163	_
Derivative financial	衍生金融工具			•	
instruments		9,645	_	9,645	_
		9,645	1,182,788	1,192,433	11,553

31 December 2014 2014年12月31日

39. 按類別劃分的金融工具(續) **39. Financial Instruments by Category** (Continued)

31 December 2013

			2013	年12月31日	
			Group		Company
			本集團		本公司
		Financial			
		assets at fair	Financial		Financial
		value through	assets at		assets at
		profit or loss	amortised cost	Total	amortised cost
		以公允價值			
		計量且其變動	以攤餘成本		以攤餘成本
		計入損益	計量的		計量的
		的金融資產	金融資產	合計	金融資產
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Financial assets	金融資產				
Trade and bills	貿易應收款				
receivables	及應收票據	_	32,068	32,068	_
Prepayments,	預付款、押金				
deposits and	及其他應收				
other receivables	款項	_	144,515	144,515	_
Other current	其他流動金融				
financial assets	資產	444,508	_	444,508	_
Pledged deposits	受限制銀行存款	_	42,311	42,311	_
Long-term pleged	長期受限制				
deposits	的存款	_	150,000	150,000	_
Long-term bank deposits	長期銀行存款	_	327,887	327,887	_
Cash and cash	現金及現金等				
equivalents	價物		810,384	810,384	2,196
		444,508	1,507,165	1,951,673	2,196

39. Financial Instruments by Category (Continued) 39. 按類別劃分的金融工具(續)

		Financial			
		liabilities at fair	Financial		Financial
		value through	liabilities at		liabilities at
		profit or loss	amortised cost	Total	amortised cost
		以公允價值			
		計量且其變動	以攤餘成本		以攤餘成本
		計入損益的	計量的		計量的
		金融負債	金融負債	合計	金融負債
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Financial liabilities	 金融負債				
Trade payables	貿易應付款	_	346,469	346,469	_
Other payables	其他應付款及				
and accruals	應計費用	_	194,850	194,850	11,088
Short-term	短期計息				
Interest-bearing	銀行借款				
bank loans		_	154,464	154,464	_
Long-term	長期計息				
Interest-bearing	銀行借款				
bank loans		_	47,084	47,084	_
		_	742,867	742,867	11,088

31 December 2014 2014年12月31日

40. Fair Value and Fair Value Hierarchy of Financial Instruments

The carrying amounts and fair values of the Group's financial instruments, other than those with carrying amounts that reasonably approximate to fair values, are as follows:

40. 金融工具之公允價值及公 允價值層級

本集團的金融工具的賬面值及公允價 值,不包括近似於公允價值的賬面值, 詳情如下:

		Carrying amount		Fair value		
		馬面	價值	公允價值		
		31 December	31 December	31 December	31 December	
		2014	2013	2014	2013	
		2014年	2013年	2014年	2013年	
		12月31日	12月31日	12月31日	12月31日	
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	
Financial assets	金融資產					
Long-term pledged deposits	長期抵押存款	_	150,000	_	148,572	
Long-term bank deposits	長期銀行存款	_	327,887	_	322,623	
		_	477,887	_	471,195	
Financial liabilities	金融負債					
Interest-bearing bank loans	計息銀行借款	621,163	47,084	538,378	42,099	

Management has assessed that the fair values of cash and cash equivalents, the current portion of pledged deposits, trade and bills receivables, other current financial assets, trade payables, financial assets included in prepayments and deposits, interest receivable, and other receivables, financial liabilities included in accruals and customers' deposits, interest payables and other payables and accruals, short-term bank loans approximate to their carrying amounts largely due to the short-term maturities of these instruments.

管理部門已評估現金和現金等價物、 計入流動資產部分的抵押存款、貿易 應收款及應收票據、其他流動金融資 產、貿易應付款項、計入預付款及按 金、應收利息及其他應收款項的金融 資產、計入預提費用及客戶訂金、應 付利息及其他應付款項及應計費用的 金融負債、短期計息銀行借款的公允 價值與其賬面價值相同,由於這些金 融工具的大部分將在短期內到期。

31 December 2014 2014年12月31日

40. Fair Value and Fair Value Hierarchy of Financial Instruments (Continued)

The Group's corporate finance team headed by the finance manager is responsible for determining the policies and procedures for the fair value measurement of financial instruments. The corporate finance team reports directly to the management. At each reporting date, the corporate finance team analyses the movements in the values of financial instruments and determines the major inputs applied in the valuation. The valuation is reviewed and approved by the management. The valuation process and results are discussed with the management twice a year for interim and annual financial reporting.

The fair values of the financial assets and liabilities are included at the amount at which the instrument could be exchanged in a current transaction between willing parties, other than in a forced or liquidation sale. The following methods and assumptions were used to estimate the fair values.

The fair values of the non-current portion of pledged deposits, long-term bank deposits, financial assets included in prepayment, deposits and other receivables, interest-bearing bank loans have been calculated by discounting the expected future cash flows using rates currently available for instruments with similar terms, credit risk and remaining maturities.

40. 金融工具之公允價值及公允價值層級(續)

本集團由財務經理負責的財務團隊負 青確定金融工具公允價值計量的政 策和程序。財務團隊直接向管理層報 告。在每個報告日,公司財務團隊分 析金融工具價值的變動並確定應用於 估值的主要輸入值。該估值由管理層 審核與批准。為了中期和年度財務報 告,估值過程和結果與管理層每年討 論兩次。

金融資產及負債的公允價值以該工具 自願交易方(強迫或清盤出售除外)當 前交易下之可交易金額入賬。下列方 法及假設乃用以估計公允價值。

計入非流動資產的抵押存款、長期銀 行存款、計入預付賬款、押金及其他 應收款項的金融資產、計息銀行借款 的公允價值乃採用類似條款、信貸風 險及餘下到期日的工具現時可獲得的 利率折現預期未來現金流量的方式計 算。

長期抵押貸款

長期銀行存款

31 December 2014 2014年12月31日

40. Fair Value and Fair Value Hierarchy of Financial Instruments (Continued)

Fair value hierarchy

Long-term pledged deposits

Long-term bank deposits

The following tables illustrate the fair value measurement hierarchy of the Group's financial instruments:

Assets for which fair values are disclosed:

Group

40. 金融工具之公允價值及公 允價值層級(續)

公允價值層級

本集團採用以下層級以説明金融工具 的公允價值計量:

按公允價值計量的資產:

本集團

Fair value measurement using 公允價值計量的應用 As at 31 December 2013 於2013年12月31日 Significant unobservable inputs (Level 3) 重大不可觀察 輸入數據(第三等級) RMB'000 人民幣千元 148,572 322,623

471,195

31 December 2014 2014年12月31日

40. Fair Value and Fair Value Hierarchy of Financial Instruments (Continued)

40. 金融工具之公允價值及公允價值層級(續)

Liabilities for which fair values are disclosed:

按公允價值計量的負債:

Group

本集團

Fair value measurement using

公允價值計量的應用

	Sig	gnificant	Significant		Significant
	obs	servable	unobservable		observable
		inputs	inputs		inputs
		(Level 2)	(Level 3)	Total	(Level 2)
		重大	重大		重大
		可觀察	不可觀察		可觀察
	車	俞入數據	輸入數據		輸入數據
	(第	二等級)	(第三等級)	合計	(第二等級)
					As at
					31 December
		As a	t 31 December 2	014	2013
					於2013年
		於	2014年12月31	Ħ	12月31日
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
	人目	民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Interest-bearing bank loans 計	息銀行借款	538,378	_	538,378	42,099
Derivative financial instruments 衍	生金融工具	2,027	7,618	9,645	_
		540,405	7,618	548,023	42,099

During the year, there were no transfers of fair value measurements between Level 1 and Level 2 and no transfers into or out of level 3 for both financial assets and financial liabilities (2013: Nil).

本年中,金融資產和金融負債並無從 第一等級到第二等級的公允價值轉 移,且無到第三等級的轉入或轉出 (2013年:無)。

31 December 2014 2014年12月31日

41. Financial Risk Management Objectives and **Policies**

The Group's principal financial instruments, other than derivatives, comprise interest-bearing bank loans and other borrowings, cash and cash equivalents and pledged deposits. The main purpose of these financial instruments is to raise finance for the Group's operations. The Group has various other financial assets and liabilities such as trade and bills receivables and trade payables, which arise directly from its operations.

The Group also enters into derivative transactions, including principally interest swap contracts, forward currency contracts and currency collars. The purpose is to manage the interest rate and currency risks arising from the Group's operations and its sources of finance.

The main risks arising from the Group's financial instruments are fair value and cash flow interest rate risks, foreign currency risk, credit risk and liquidity risk. Generally, the senior management of the Company meets regularly to analyse and formulate measures to manage the Group's exposure to these risks. In addition, the board of directors of the Company holds meetings regularly to analyse and approve the proposals made by the senior management of the Company. Generally, the Group introduces conservative strategies on its risk management. The Group's accounting policies in relation to derivative financial instruments are set out in note 2.4 above.

41. 財務風險管理目標及政策

本集團除衍生工具外的主要金融工具 包括計息銀行貸款及其他借貸、現金 及現金等價物及已抵押存款。該等金 融工具的主要目的乃為本集團運營籌 措資金。本集團擁有多種由其運營直 接產生的其他金融資產及負債,如貿 易應收款項及應收票據及貿易應付款 項。

本集團亦開展衍生交易,主要包括利 率掉期合約,遠期外匯合約及外匯上 下限合約。目的是為了管理利率及本 集團之營運及融資來源所產生的貨幣 風險。

本集團金融工具產生的主要風險為公 允價值及現金流量利率風險,外幣風 險,信貸風險及流動資金風險。一般 而言,本公司高級管理層會定期召開 會議分析及制定政策,管理本集團面 臨的該等風險。此外,本公司董事會 定期召開會議分析及批准本公司高級 管理層提呈的建議。一般而言,本集 團於其風險管理中採取保守策略。本 集團有關衍生金融工具的會計政策載 於上文註釋2.4。

31 December 2014 2014年12月31日

41. Financial Risk Management Objectives and Policies (Continued)

(a) Fair value and cash flow interest rate risks

Fair value interest rate risk is the risk that the value of a financial instrument will fluctuate because of changes in market interest rates. Cash flow interest rate risk is the risk that the future cash flows of a financial instrument will fluctuate because of changes in market interest rates. With its borrowings issued at fixed and floating interest rates, the Group is exposed to both fair value and cash flow interest rate risks.

The Group regularly reviews and monitors the mix of fixed and floating interest rate borrowings in order to manage its interest rate risk. The Group's interest-bearing bank loans and short-term deposits are stated at amortised cost and not revalued on a periodic basis. Floating rate interest income and expenses are credited/charged to profit or loss as earned/incurred.

The Group's policy is to manage its interest cost using a mix of fixed and variable rate debts. To manage this mix in a cost-effective manner, the Group enters into interest rate swaps, in which the Group agrees to exchange, at specified intervals, the difference between fixed and variable rate interest amounts calculated by reference to an agreed-upon notional principal amount. At 31 December 2014, after taking into account the effect of the interest rate swap, approximately 81% (2013: Nil) of the Group's interestbearing borrowings bore interest at fixed rates.

If there was a general increase/decrease in the interest rates of bank loans with floating interest rates by one percentage point, with all other variables held constant, the consolidated pre-tax profit would have decreased/increased by approximately RMB1,414,000 (2013: RMB2,015,000) for the year ended 31 December 2014, and there would be no impact on other components of the consolidated equity, except for retained earnings of the Group. The sensitivity analysis above has been determined assuming that the change in interest rates had occurred at the end of the reporting period and the Group has applied the exposure to interest rate risk to those financial instruments in existence at those dates. The estimated one percentage point increase or decrease represents management's assessment of a reasonably possible change in interest rates over the period until the end of the next reporting period.

41. 財務風險管理目標及政策

(a) 公允價值及現金流量利率 風險

公允價值利率風險是指金融工具 的價值將因市場利率變動而出現 波動的風險。現金流量利率風險 是指金融工具的未來現金流量將 因市場利率變動而出現波動的風 險。由於借款按固定及浮動利率 借出,本集團面臨公允價值及現 金流量利率風險。

本集團定期審查並監督固定及浮 動利率的借款組合,以管理其利 率風險。本集團計息銀行貸款及 短期存款按攤銷成本列值,而不 會定期重估。浮動利率利息收入 及開支按賺取/引致的收入及開 支計入/扣自損益。

本集團的政策是利用固定及浮動 利率債務組合以管理利息成本。 要有效的管理此組合,本集團訂 立利率掉期,其中本集團在指定 的時間間隔,參照商定的名義本 金計算的固定和浮動利率利息金 額之間的差額量交換。於2014年 12月31日,考慮到利率掉期的影 響後,集團計息借款約81%(2013 年:無)為固定利率。

倘按浮動利率計算的銀行貸款 的利率整體加息/減息一個百分 點,而所有其他變量不變,則截 至2014年12月31日止年度,合 併税前利潤將減少/增加約人民 幣 1,414,000 元 (2013 年: 人民幣 2.015,000元),其對本集團合併 權益的其他部分並無影響,惟未 分配利潤除外。上述敏感度分析 是假設利率變動已於各報告期末 發生而釐定,本集團已將面臨的 利率風險應用於該等日期存在的 金融工具。估計一個百分點的增 減是管理層對期內直至下一個報 告期末為止利率能合理變動的評 估。

31 December 2014 2014年12月31日

41. Financial Risk Management Objectives and Policies (Continued)

(b) Foreign currency risk

The Group is exposed to foreign currency risk primarily on bank deposits, other receivables, trade payables and bank loans of the operations to which the transactions relate. The currencies giving rise to this risk are primarily, the Hong Kong dollar and the United States dollar.

The following table demonstrates the sensitivity to a reasonably possible change in the RMB exchange rate as compared to the United States dollar and the Hong Kong dollar with all other variables held constant, of the Group's profit before tax (due to changes in the fair value of monetary assets and liabilities):

41. 財務風險管理目標及政策

(b) 外幣風險

本集團的外匯風險主要來自以 外幣計價之銀行存款,其他應收 款、貿易應付款項以及銀行貸 款,即與營運相關交易之功能貨 幣以外的貨幣。引致風險之貨幣 主要為港元及美元。

下表列示在所有其他變數維持不 變的情況下,人民幣與美元及港 元的兑换率可能出現的合理變動 (因貨幣資產及負債的公允價值 變動導致)對本集團稅前利潤的 影響:

Increase/(decrease) in RMB exchange rate % 人民幣匯率 上升/(下降)%

Increase/(decrease) in profit before tax 除税前利潤 上升/(下降)

			2014 RMB'000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元
If RMB weakens against the United States dollar If RMB strengthens against	倘人民幣兑 美元貶值 倘人民幣兑	(5)	11,945	12,689
the United States dollar	美元升值	5	(11,945)	(12,689)
If RMB weakens against the Hong Kong dollar	倘人民幣兑 港元貶值	(5)	(304)	_
If RMB strengthens against the Hong Kong dollar	倘人民幣兑 港元升值	5	304	_

31 December 2014 2014年12月31日

41. Financial Risk Management Objectives and Policies (Continued)

(c) Credit risk

The Group's credit risk is primarily attributable to trade and other receivables. Exposure to the credit risk is monitored by management on an ongoing basis.

Details of the Company's credit policy is contained in note 22 to the financial statements.

Majority of the Group's customers have been trading with the Group for years and the Group did not record significant bad debt losses during 2014 and 2013. At the end of each reporting period, the Group has certain concentration of credit risk of the trade receivables. The top five trade debtors represented 64.8% of the total trade receivables as at 31 December 2014 (31 December 2013: 46.2%). All the trade receivables are due from customers with good trading record and no impairment allowance is made against these customers.

The maximum exposure to credit risk is represented by the carrying amount of each financial asset in the consolidated statement of financial position. The Group does not provide any other guarantees which would expose the Group to credit risk.

Further quantitative data in respect of the Group's exposure to credit risk arising from trade receivables are disclosed in note 22 to the financial statements.

(d) Liquidity risk

The Group's approach to manage liquidity is to ensure, as far as possible, that the Group, as a whole has always maintained sufficient liquidity to meet its liabilities when they fall due, under both normal and stressed conditions, without incurring unacceptable losses or damage to the Group's reputation.

41. 財務風險管理目標及政策

(c) 信貸風險

本集團的信貸風險主要來自貿易 及其他應收款。信貸風險乃由管 理層持續監察。

本公司的信用政策載於財務報表 註釋22。

本集團大部分客戶一直與本集團 交易多年,而2014年與2013年中 本集團於相關期間內並無錄得重 大壞賬虧損。於結算日,本集團 有若干集中貿易應收款信貸風 險,於2014年12月31日,五大貿 易應收款佔總貿易應收款的64.8% (2013年12月31日:46.2%)。所有 貿易應收款均為應收具有良好交 易記錄的客戶,且並無就該等客 戶作出減值撥備。

最高信貸風險指合併財務狀況表 內各金融資產的賬面值。本集團 並無提供任何其他擔保致使本集 **国面臨信貸風險。**

有關本集團因應收賬款而須面對 之信貸風險之其他量化數據,披 露於財務報表附註22。

(d) 流動性風險

本集團管理流動資金的方式為盡 可能確保本集團整體於一般及 壓力情況下經常保有充裕流動資 金,以滿足其到期負債,而毋須 產生不可接納的虧損或導致損害 本集團的聲譽。

31 December 2014 2014年12月31日

41. Financial Risk Management Objectives and Policies (Continued)

(d) Liquidity risk (Continued)

The maturity profile of the Group's financial liabilities as at 31 December 2014 and 2013, based on the contractual undiscounted payments, is as follows:

Group

41. 財務風險管理目標及政策

(d) 流動性風險(續)

本集團金融負債於2014年及2013 年12月31日的到期情況(按合同 未折現付款計算)如下:

本集團

		Within			
		1 year or	1 to 2	2 to 5	
		on demand	years	years	Total
		一年內或			
		按要求	一至兩年	二至五年	總計
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣	人民幣	人民幣	人民幣
		千元	千元	千元	千元
31 December 2014	2014年12月31日				
Interest-bearing bank loans	計息銀行借款	161,767	132,033	498,077	791,877
Trade payables	貿易應付款	234,472	_	_	234,472
Other payables and	其他應付款及				
accruals	應計費用	185,722	_	_	185,722
		581,961	132,033	498,077	1,212,071
31 December 2013	2013年12月31日				
Interest-bearing bank loans	計息銀行借款	156,153	47,436	_	203,589
Trade payables	貿易應付款	346,469	_	_	346,469
Other payables and	其他應付款及				
accruals	應計費用	194,850	_	_	194,850
		697,472	47,436	_	744,908

31 December 2014 2014年12月31日

41. Financial Risk Management Objectives and Policies (Continued)

41. 財務風險管理目標及政策

(d) Liquidity risk (Continued)

Company

(d) 流動性風險(續)

本公司

31 December	31 December
2014	2013
2014年	2013年
12月31日	12月31日
Within 1 year	Within 1 year
or on demand	or on demand
一年內或	一年內或
按要求	按要求
RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元
11,553	11,088

Other payables and accruals

其他應付款及應計費用

(e) Capital management

The Group's objectives for managing capital are to safeguard the Group's ability to continue as a going concern in order to provide returns for shareholders and benefits for other stakeholders and to maintain an optimal capital structure to reduce the cost of capital.

The Group uses different measures including adjusted net debt-to-equity ratios to monitor its capital. Net debt is calculated as total loans and borrowings, as shown in the consolidated statement of financial position less cash and bank deposits (excluding frozen bank deposits). Total capital is calculated as equity holders' funds (i.e., total equity attributable to equity holders of the Company), as shown in the consolidated statement of financial position.

(e) 資本管理

本集團管理資本的目標為保障本 集團持續的能力,以為股東及其 他有關人士提供回報及利益,及 維持優化資本結構以減低資本成 本。

本集團使用不同措施,包括經調 整淨債務權益比率,以監察其資 本。淨債務以合併財務狀況表所 示的總貸款及借款減現金及銀行 存款(不包括被凍結的銀行存款) 計算得出。總資本以合併財務狀 况表所示的股權持有人資金(即 本公司股權持有人應佔總權益) 計算得出。

31 December 2014 2014年12月31日

41. Financial Risk Management Objectives and Policies (Continued)

41. 財務風險管理目標及政策

(e) Capital management (Continued)

(e) 資本管理(續)

		2014 RMB'000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元
Interest-bearing bank loans (note 29) Less:	計息銀行借款(附註29)減:	762,594	201,548
Cash and cash equivalents (note 25) Short-term bank deposits (note 25) Long-term bank deposits (note 25)	現金及現金等價物(附註25) 短期銀行存款(附註25) 長期銀行存款(附註25)	239,542 560,000	611,384 199,000 327,887
Pledged bank deposits (note 25)	受限制銀行存款(附註25)	151,351	192,311
Net debt	負債淨額	(188,299)	(1,129,034)
Total equity attributable to owners of the Company Adjusted net debt-to-equity ratio	本公司股權持有人 應佔權益總額 經調整淨債務權益比率	3,173,762 (0.06)	3,109,964 (0.36)

Neither the Company nor any of its subsidiaries are subject to externally imposed capital requirements.

無論是本公司或其任何子公司概 無受限於外部施加的資本要求。

31 December 2014 2014年12月31日

42. Events After the Reporting Period

On 30 October 2014, the Company, Mengniu International and Danone Asia entered into the Subscription Agreement pursuant to which, among other things, Danone Asia has conditionally agreed to subscribe for and the Company has conditionally agreed to allot and issue 1,186,390,074 subscription shares at the subscription price of HK\$3.70 per subscription share. The subscription shares allotted and issued to Danone Asia will be subject to the Lock-up Undertaking.

The share subscription has been approved by the Company Shareholders in an extraordinary general meeting on 28 November 2014.

On 11 February 2015, the Company received all the share subscription proceeds of HK\$4,389,643,273, and Danone Asia has completed its shareholder's register on 12 February 2015.

On 25 March 2015, the Directors proposed a final dividend of RMB1.57 cents per share. Further details are disclosed in note 12.

42. 報告期後事項

[1] 2014年10月30日,本公司、蒙牛 國際及達能亞洲簽訂了認購協 議,其中據此,達能亞洲已附條 件同意認購,且本公司已附條件 同意配發及發行1.186.390.074股 認購股份。認購價格為每股認購 股份3.70港元。向達能亞洲配發 及發行的認購股份將受到鎖定承 諾的限制。

> 於2014年11月28日該股份認購已 獲本公司股東在股東特別大會上 批准。

> 於2015年2月11日,本公司收到 全部股權認購款4,389,643,273港 元, 達能亞洲於2015年2月12日 完成了股權登記。

於2015年3月25日,董事建議派 發期末股息每股人民幣1.57分。 詳情披露見附註12。

31 December 2014 2014年12月31日

43. Comparative Figures

Certain comparative figures have been reclassified to conform with the current year's presentation.

44. Approval of the Financial Statements

The financial statements were approved and authorised for issue by the board of directors on 25 March 2015.

43. 比較數字

若干比較數字乃經重新編排,以符合 本年之呈報形式。

44. 批准財務報表

董事會已於2015年3月25日批准及授 權刊發財務報表。

FIVE-YEAR FINANCIAL SUMMARY 五年財務概要

A summary of the results and of the assets and liabilities of the Group for the last five financial years, as extracted from the published audited financial statements and the Prospectus, is set out below.

摘自經審核財務報表及招股章程之本集團 過往五個財政年度已公佈之業績、資產及 負債概要如下。

The table below sets forth our summary income statement information for the periods indicated:

下表載列本集團於所示期間的收益表概要 資料:

RMB million	人民幣百萬元	2010	2011	2012	2013	2014
Turnover		2,954.4	2,957.8	3,655.1	3,890.0	2,816.4
Cost of sales	銷售成本	(1,272.6)	(1,419.5)	(1,693.4)	(1,809.9)	(1,371.4)
Gross profit	毛利	1,681.8	1,538.3	1,961.7	2,080.1	1,445.0
Other revenue	其他收入	61.2	28.7	37.6	26.2	125.5
Other net (loss)/income	其他(虧損)/收益淨額	(0.6)	(0.2)	(0.4)	(0.8)	-
Selling and distribution expenses	銷售及經銷開支	(957.5)	(1,061.9)	(1,222.7)	(1,393.8)	(1,106.8)
Administrative expenses	行政開支	(182.8)	(185.5)	(202.1)	(219.2)	(193.2)
Other expenses	其他開支	(12.1)	(6.6)	(15.1)	(11.6)	(15.6)
Profit/(loss) from operations	經營溢利/(虧損)	590.0	312.8	559.0	480.9	254.9
Finance income	財務收入	11.9	65.1	89.7	108.2	61.4
Finance costs	財務成本	(13.0)	(2.7)	(2.8)	(13.2)	(6.7)
Net finance income/(expense)	淨財務收入/(開支)	(1.1)	62.4	86.9	95.0	54.7
Profit/(loss) before income tax	除所得税前溢利/ (虧損)	E00 E	27E /	/// 2	E7/7	200 /
Income toy eynonce	所得税開支	589.5 (86.3)	375.4 (67.0)	646.3 (175.8)	576.7 (137.4)	309.6 (60.9)
Income tax expense	ガ 特 抗 州 文 	(00.3)	[07.0]	(1/0.0)	(137.4)	(60.7)
Profit/(loss) from continuing	持續經營業務溢利/					
operations	(虧損)	503.2	308.4	470.5	439.3	248.7
Discontinued operation	終止經營業務	000.2	000.4	470.0	407.0	240.7
Loss from discontinued	終止經營業務虧損					
operation (net of income tax)	(扣除所得税)					
Profit/(loss) for the year	年度溢利/(虧損)	503.2	308.4	470.5	439.3	248.7
Profit/(loss) attributable to	以下人士分佔溢利/					
	(虧損)	502.4	306.3	468.5	437.6	248.7
Non-controlling interests	非控股權益	0.8	2.1	2.0	1.7	_
Profit/(loss) for the year	年度溢利/(虧損)	503.2	308.4	470.5	439.3	248.7

FIVE-YEAR FINANCIAL SUMMARY (CONTINUED) 五年財務概要(續)

The table sets forth our summary balance sheet information as of 31 December 2010, 2011, 2012, 2013 and 2014:

下表載列本集團於2010年、2011年、2012 年、2013年及2014年12月31日的資產負債 表概要資料:

RMB million	人民幣百萬元	2010	2011	2012	2013	2014
Non-current assets	非流動資產	992.5	1,039.5	1,568.8	2,129.7	1,747.6
Current assets	流動資產	3,488.2	3,604.1	4,001.0	2,386.9	3,181.0
Current liabilities	流動負債	696.2	806.3	1,450.9	1,335.0	1,110.9
Net current assets/(liabilities)	流動資產/(負債) 淨額	2,792.0	2,797.8	2,550.1	1,051.9	2,070.1
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債	3,784.5	3,837.3	4,118.9	3,181.6	3,817.7

